

Connected by OnStar®

General Motors do Brasil Ltda.
Departamento de Post Venta

MIXTO
Papel procedente de fuentes responsables
FSC® C021887

GUÍA DEL PROPIETARIO

52160065

03/2019

S10



Connected by OnStar®

Chevrolet S10

FIND NEW ROADS™

430_Capa_S10 Espanhol.indd 1 1/12/18 2:25 PM

Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo. Por lo tanto, podría haber discrepancias entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración de su vehículo con respecto a optativos y accesorios e, inclusive, no encontrar en su vehículo alguno de los componentes mencionados en esta Guía. En caso de que hubiera tales discrepancias, le informamos que todos los Concesionarios disponen de Manual de Ventas con informaciones, ilustraciones y especificaciones vigentes en la época de producción del vehículo y que están a su disposición para consulta, teniendo por objeto aclarar cualquier duda. La factura emitida por el Concesionario identifica los componentes, optativos y accesorios que han sido instalados originariamente en su vehículo. Esta factura, junto con el Manual de Ventas mencionado en el párrafo anterior, serán los documentos a considerar en lo que respecta a la garantía ofrecida por General Motors de Argentina S.R.L.

Centro de Contactos con Clientes GM

Argentina	0800-888-2438
	www.chevrolet.com.ar
Brasil	0800-702-4200
	www.chevrolet.com.br
Uruguay	0800-2438
	www.chevrolet.com.uy
Paraguay	009-800-542-0087
	www.chevrolet.com.py

ROAD SERVICE
CHEVROLET

Brasil 0-800-702-4200
Para los clientes argentinos en Brasil 0-800-892-3680
Argentina 0-800-555-11-15
Uruguay 0-800-1115
Paraguay 009-800-542-0087 (opción Road Service)

MY20_S10_PN52160065_ESP_Mercosul_20190312_V0.1

Guía del Propietário

No se permite la reproducción o traducción, total o parcial del contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de General Motors de Argentina S.R.L. Todos los Informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. Nosotros nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

El equipamiento de los vehículos puede variar dependiendo de las versiones comercializadas en su país y del modelo adquirido. Asesórese en un Concesionario Oficial Chevrolet sobre el equipamiento de los vehículos.

Para localizar un Concesionario Chevrolet, contáctese con el Centro Atención al Cliente, o acceda a nuestro sitio web.

Contenido

Introducción 2
Llaves, puertas y ventanillas 7
Asientos y apoyacabezas 26
Portaobjetos 55
Instrumentos y controles 69
Iluminación 104
Sistema de audio 112
Climatización 223
Conducción y funcionamiento 231
Cuidado del vehículo 292
Servicio y mantenimiento 360
Datos técnicos 374
Información del cliente 392
OnStar 395
Índice 402

Introducción

La documentación para el cliente debería tenerse siempre disponible a mano en el vehículo. Se puede encontrar en la guantera.

Siempre que aparezca el testigo de control en combinación con otro testigo de control en el cuadro de instrumentos o en una etiqueta, debería consultar el Manual de Instrucciones.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

⚠ Peligro

Nunca realice usted mismo ningún tipo de reparación o ajuste del motor, el chasis o componentes relacionados con la seguridad del vehículo. Podría estar infringiendo normas medioambientales o de seguridad.

Todos los concesionarios Chevrolet ofrecen un servicio de primera clase, con mecánicos capacitados para trabajar de acuerdo a instrucciones específicas.

Puede obtener más información acerca de GM y los productos Chevrolet en el sitio web:

www.chevrolet.com.ar

www.chevrolet.com.uy

www.chevrolet.com.py

www.chevrolet.com.co

Uso del manual

- Este manual describe todas las opciones y características disponibles para este modelo. **Ciertas descripciones, incluidas las correspondientes a las funciones de pantalla y de menú, pueden no corresponder a su vehículo debido a las variantes entre distintas versiones, las especificaciones para el país o equipos o accesorios especiales.**
- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- El Manual del propietario utiliza las designaciones de fábrica, que pueden encontrarse en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (por ejemplo izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Las indicaciones en pantalla pueden no estar en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención

⚠ Peligro

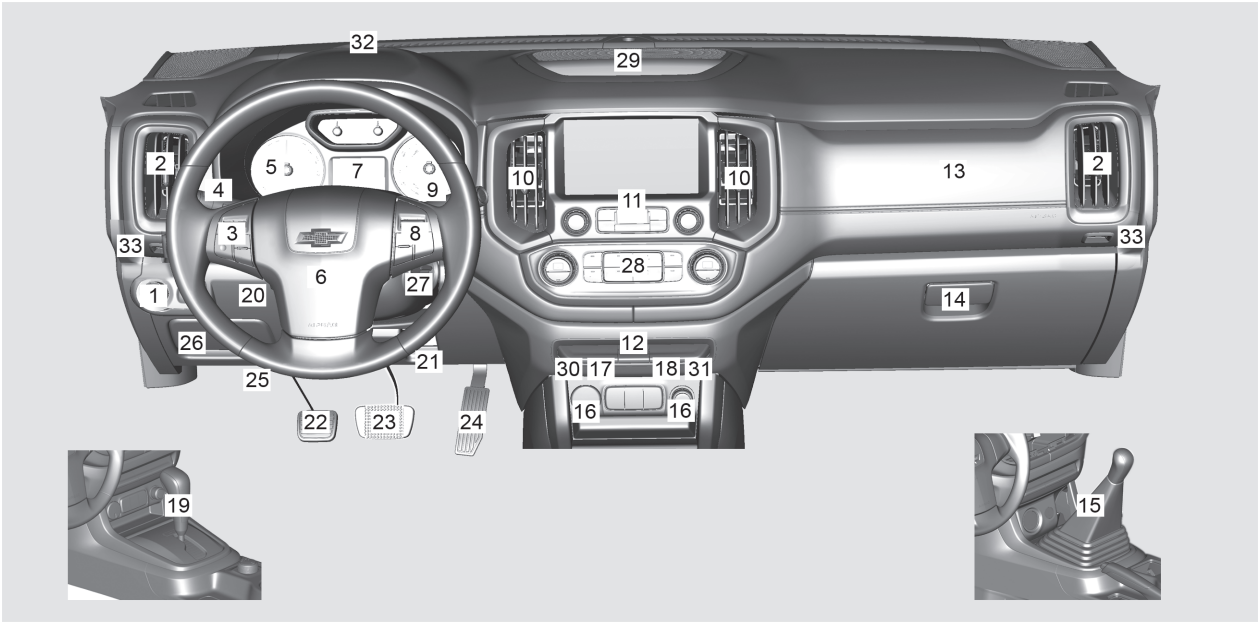
El texto marcado ⚠ **Peligro** proporciona información acerca del riesgo de accidentes o lesiones, incluso fatales. Si se ignora esta información, puede existir peligro de lesiones o muerte.

Atención

La marca **Atención** acompaña a información sobre situaciones que pueden dañar el vehículo. La inobservancia de esa información puede dañar el vehículo.

4 Introducción

Vista general del tablero de instrumentos



1. *Llave de las luces* ⇨ *104*
2. Salidas de aire laterales. Vea *Salidas de aire regulables* ⇨ *229*
3. *Controles del volante (Si está equipado)* ⇨ *73*
4. *Indicadores de giro y cambios de carril* ⇨ *107*

   Cambiador de luz alta/baja de los faros ⇨ *106*

   Guiños ⇨ *106*

   Centro de información del conductor (DIC) ⇨ *89*
5. *Vista general del tablero de instrumentos* ⇨ *71*
6. *Bocina* ⇨ *74*

   Airbag del conductor. Vea *Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad* ⇨ *81*
7. *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*
8. *Control de crucero (Si está equipado)* ⇨ *265*
9. Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas. Vea *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ *74*
10. Salidas de aire centrales. Vea *Salidas de aire regulables* ⇨ *229*
11. Controles de la radio y pantalla. Vea *Vista general* ⇨ *113*
12. *Balizas* ⇨ *107*
13. Airbag del acompañante. Vea *Sistema de airbags frontales* ⇨ *41*
14. *Guantera* ⇨ *56*
15. *Transmisión manual* ⇨ *254*
16. *Tomacorrientes* ⇨ *76*
17. *Sistema de control de tracción (TCS) (Si está equipado)* ⇨ *262*

    Control electrónico de estabilidad (ESC) (Si está equipado) ⇨ *262*
18. *Control de descenso en pendientes (HDC) (Si está equipado)* ⇨ *263*
19. *Palanca selectora* ⇨ *251*
20. *Ajuste del volante* ⇨ *73*
21. Palanca de apertura del capó. Vea *Capó* ⇨ *297*
22. Pedal del embrague. Vea *Control del vehículo* ⇨ *233*
23. Pedal del freno. Vea *Control del vehículo* ⇨ *233*
24. Pedal del acelerador. Vea *Control del vehículo* ⇨ *233*
25. Palanca de apertura de la tapa del tanque de combustible. Vea *Llenar el depósito* ⇨ *281*
26. *Caja de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ *326*
27. *Posiciones del encendido* ⇨ *244*
28. *Sistemas de climatización* ⇨ *223*
29. *Portaobjetos del panel de mandos* ⇨ *55*
30. *Advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado)* ⇨ *276*
31. *Asistente de estacionamiento (Si está equipado)* ⇨ *270*

32. Alerta de LED reflejada. Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) (Si está equipado)* ⇨ *267*
33. Alojamiento de portavasos Portavasos disponibles como accesorio en un concesionario Chevrolet.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves y cerraduras
Llaves 7
Arranque remoto del vehículo . . . 8
Control remoto de radio 10
Bloqueos manuales de puertas 11
Cierre centralizado 12
Protección del bloqueo 14

Puertas
Puertas traseras (Si está equipado) 15
Compartimento de carga 15
Portón trasero 15

Seguridad del vehículo
Sistema de alarma antirrobo . . . 16
Inmovilizador 18

Espejos retrovisores exteriores
Espejos convexos 19
Ajuste manual 19
Espejos retrovisores eléctricos (Si está equipado) 19
Espejos retrovisores abatibles 20

Espejos retrovisores interiores
Retrovisor manual 21
Retrovisor con atenuación automática 21

Ventanas
Levantavidrios eléctricos 22
Luneta térmica trasera 24
Parasoles 25

Llaves y cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

Si necesita una llave de repuesto y los códigos de activación respectivos, pueden solicitarse a través del concesionario Chevrolet.

Vea "Llaves" en *Cuidado exterior* ⇨ *356*.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo. Para volver a plegar la llave, pulse primero el botón y luego gire la llave a su posición inicial.

⚠ Peligro

No deje la llave en el encendido ni dentro del vehículo si deja a niños desatendidos en el mismo. Esta falta de responsabilidad puede causar varias situaciones de riesgo de vida, tanto para los niños como para terceros. Las llaves ofrecen la posibilidad de controlar muchas funciones del vehículo, incluso ponerlo en movimiento.

Arranque remoto del vehículo



Si está equipada, esta función permite hacer arrancar el motor desde fuera del vehículo.

(Arranque remoto del vehículo) : Este botón se encuentra en el transmisor del RKE si el vehículo cuenta con la función de arranque remoto.

Cuando arranque el motor a distancia, el sistema de climatización se encenderá con la última configuración utilizada. Puede que el desempañador trasero se encienda al hacer un arranque remoto, según las condiciones ambientales. La luz indicadora del desempañador trasero (si está equipada) no se enciende con el arranque remoto.

La normativa de algunas localidades, entre la que puede estar la suya, puede restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, ciertas normas requieren que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista. Consulte la normativa local para conocer si existen requisitos particulares.

Si el vehículo tiene poco combustible, no use la función de arranque remoto. El vehículo puede quedarse sin combustible.

Otras condiciones pueden afectar el rendimiento del transmisor. Vea *Control remoto de radio* ⇨ *10*.

Arranque del vehículo

Para arrancar el motor utilizando la función de arranque remoto:

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Pulse y suelte .
3. Inmediatamente después de realizar el paso 2, mantenga pulsado al menos cuatro segundos o hasta que las luces de giro destellen.
   El destello de las luces de giro confirma que se ha recibido la solicitud de arranque remoto del vehículo.

Cuando el motor arranca, las luces de posición se encienden y permanecen encendidas mientras el motor esté en marcha. Se bloquean las puertas y puede que se encienda el sistema de climatización.

El motor se apagará luego de 10 minutos a menos que se realice una extensión del tiempo o se conecte el encendido.

Si está en marcha el motor cuando usted entra al vehículo, ponga el interruptor de encendido en contacto. Si no está en marcha el motor cuando usted entra al vehículo, arranque el motor normalmente.

No use la función de arranque remoto si el vehículo tiene poco combustible. El vehículo puede estar completamente sin combustible.

Extensión del tiempo de marcha del motor

Para realizar una extensión de 10 minutos, pulse y suelte el botón y repita los Pasos 1-3 mientras el motor aún esté en marcha.
El arranque remoto solo se puede extender una vez.

Cuando se extiende el arranque remoto, se agregan 10 minutos al primer período de 10 minutos, sumando un total de 20 minutos. Se puede hacer una extensión 30 segundos después del arranque.

Solo se permite un máximo de dos arranques remotos, o un arranque remoto con una extensión, entre los ciclos de encendido.

El vehículo se debe encender y luego apagar con la llave antes de que se pueda utilizar el arranque remoto nuevamente.

Cancelación de un arranque remoto

Para cancelar un arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor del RKE hacia el vehículo y mantenga pulsado hasta que se apaguen las luces de posición.
- Encienda las luces de advertencia.
- Encienda y apague el vehículo.

Situaciones en las que el arranque remoto no funciona

La función de arranque remoto del vehículo no funciona si:

- La llave está en el encendido.
- El capó no está cerrado.
- Las balizas están encendidas.
- La luz indicadora de falla está encendida.

- La temperatura del refrigerante del motor es muy alta.
- La presión del aceite es baja.
- Ya se han realizado dos arranques remotos del vehículo o un arranque remoto con una extensión.
- La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).

Control remoto de radio



Permite la operación sin llave de las siguientes funciones:

- Sistema de bloqueo centralizado. Vea *Cierre centralizado* ⇨ *12*.
- Sistema de alarma antirrobo, vea *Sistema de alarma antirrobo* ⇨ *16*.

El mando a distancia tiene un alcance aproximado de 20 metros, el cual puede verse afectado por influencias externas.

Las balizas confirman que se realizó la operación de bloqueo encendiéndose una vez, y que se realizó la operación de desbloqueo encendiéndose dos veces.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Falla

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

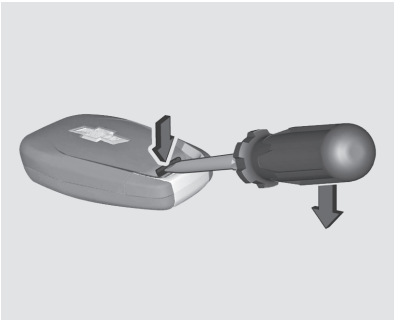
- Se ha excedido el alcance.
- La tensión de la pila es demasiado baja.
- Accionado frecuente y repetido del mando a distancia mientras estaba fuera del alcance.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- Interferencia debida a ondas de radio de mayor potencia proveniente de otras fuentes.
- Llave insertada en el encendido.

Vea *Cierre centralizado* ⇨ *12*.

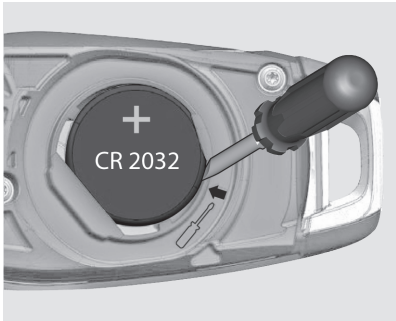
Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance. Cuando se necesita un cambio de batería, se indica con un mensaje del vehículo en el *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

Las pilas no se desechan junto con los residuos domésticos. Deben desecharse en un punto autorizado para su reciclaje.



1. Inserte un destornillador plano en la ranura y separe la cubierta trasera de la unidad del control remoto.



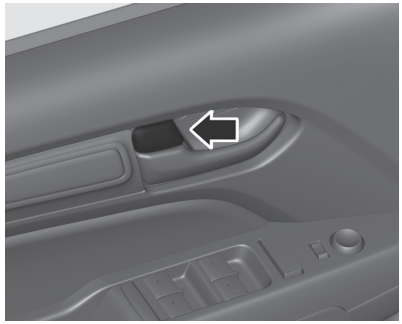
2. Retire la batería con un destornillador muy pequeño donde está la marca. Consulte el gráfico.
3. Reemplace la batería. Use una batería CR 2032 o una equivalente. Preste atención a la posición de instalación, dejando el terminal positivo hacia arriba.
4. Coloque la cubierta trasera del control remoto y apriétela hasta que se enclave.

Unidad de mando a distancia de repuesto

Si necesita un transmisor de repuesto y los códigos de activación respectivos, pueden solicitarse a través del concesionario Chevrolet.

Bloqueos manuales de puertas

Bloqueo desde el interior



Empuje hacia adentro el botón de bloqueo de las puertas respectivas. Se bloquearán las puertas.

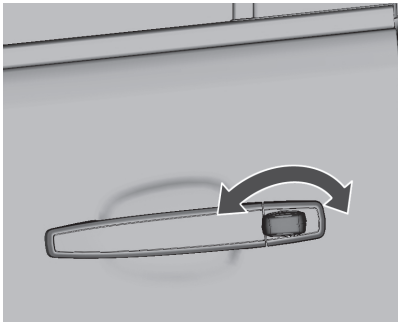
La puerta del conductor solo se puede bloquear después de cerrarla. De esta forma se evita la posibilidad de olvidarse la llave dentro del vehículo. De todas formas, si se empujan los botones de bloqueo hacia adentro mientras las puertas delanteras están

abiertas, el sistema de bloqueo los levanta, por lo que no se realiza el bloqueo.

Nota

Si se acciona el bloqueo constantemente, puede no funcionar correctamente.

Bloqueo desde el exterior



Para bloquear la puerta del conductor, gire la llave hacia la izquierda.

Para bloquear la puerta del acompañante, gire la llave hacia la derecha.

Desbloqueo

Para desbloquear la puerta del conductor, gire la llave hacia la derecha.

Para desbloquear la puerta del acompañante, gire la llave hacia la izquierda.

Cuando se desbloquea la puerta del conductor, solamente se desbloquea esta puerta. Las otras puertas se deben desbloquear levantando los botones de bloqueo interiores hacia afuera.

Nota

En casos de condiciones de clima frío, puede que no sea posible bloquear o desbloquear el vehículo debido al congelamiento de las cerraduras. En estos casos, golpee ligeramente la cerradura o caliente la llave.

Cierre centralizado

Bloquea y desbloquea las puertas.

Tirar de la manija interior de la puerta no desbloqueará la misma, salvo que el botón de bloqueo esté desbloqueado.

Control remoto

Desbloqueo



Pulse el botón .

Desbloquee todas las puertas pulsando el botón .

Bloqueo

Cierre las puertas.



Pulse el botón .

De estar disponibles, las funciones de bloqueo/desbloqueo se pueden personalizar por medio del sistema de infoentretenimiento.

Si el capó o alguna de las puertas no están correctamente cerrados, el sistema de bloqueo centralizado no funcionará y emitirá un sonido doble a modo de advertencia.

Botones del bloqueo centralizado

Bloquea o desbloquea todas las puertas.

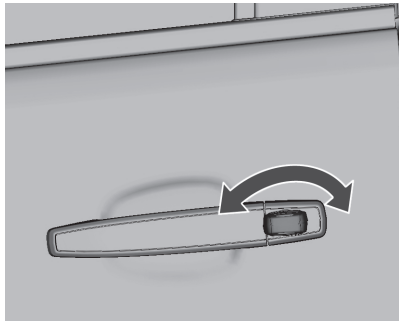


Pulse para bloquear.

Pulse para desbloquear.

Falla en el sistema del mando a distancia o falla en el sistema de la llave electrónica

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave hacia la izquierda. Ponga el encendido en contacto para desactivar el sistema de alarma antirrobo y pulse el botón de bloqueo centralizado para desbloquear todas las puertas.

Desbloquee manualmente la puerta del acompañante girando la llave hacia la derecha. Ponga el encendido en contacto para

desactivar el sistema de alarma antirrobo y pulse el botón de bloqueo centralizado para desbloquear todas las puertas.

Bloqueo

Con todas las puertas cerradas, pulse el botón de bloqueo centralizado para bloquear todas las puertas. Luego desbloquee manualmente la puerta del conductor y bloquéela desde afuera con la llave.

Falla en el sistema de bloqueo centralizado

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave hacia la izquierda. Las otras puertas se pueden abrir utilizando la manija interior luego de levantar los botones de bloqueo hacia afuera.

Desbloquee manualmente la puerta del acompañante girando la llave hacia la derecha. Las otras puertas se pueden abrir utilizando la manija interior luego de levantar los botones de bloqueo hacia afuera.

Bloqueo

Presione el botón de desbloqueo hacia adentro en cada puerta, excepto la del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde afuera con la llave.

Si las puertas delanteras se bloquean mientras están abiertas, el sistema de bloqueo invertirá los bloqueos.

Bloqueo automático (si está equipado)

Bloqueo automático según la velocidad

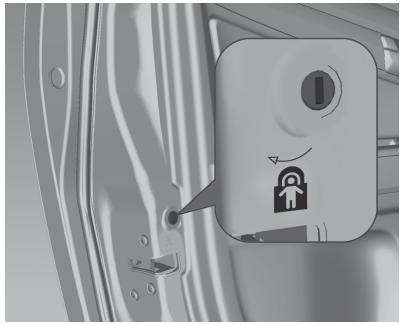
Esta característica de seguridad bloquea automáticamente todas las puertas al momento en que el vehículo alcanza una velocidad de 15 km/h.

Dicho bloqueo se desactivará automáticamente al quitar la llave del interruptor de encendido luego de haber conducido.

Rebloqueo automático de puertas

Todas las puertas se volverán a bloquear automáticamente dentro de los 3 minutos si ninguna de las puertas se abre o si la llave de encendido no se gira a la posición **ACC** o **RUN** (MARCHA).

Protección del bloqueo



Se encuentra disponible el bloqueo para niños en las puertas traseras de la cabina doble.

⚠ Peligro

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

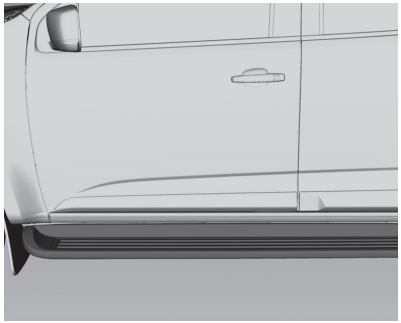
Para activar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección de la flecha. Las puertas no pueden abrirse desde el interior.

Para desactivar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección contraria a la flecha. Las puertas pueden abrirse desde el interior.

Puertas

Puertas traseras (Si está equipado)

Estribos



Los estribos solo están disponibles en algunos modelos de doble cabina.

Proporcionan una ayuda adicional para acceder a la puerta trasera o delantera.

Compartimento de carga

Bloqueo del compartimiento de carga

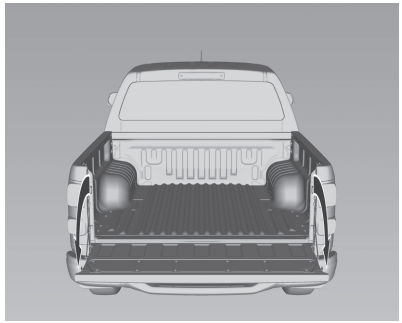
Para bloquear : Gire la llave en sentido antihorario.

Para desbloquear : Gire la llave en sentido horario.

Nota

Puede quitar la llave tanto en la posición bloqueada como desbloqueada.

Portón trasero



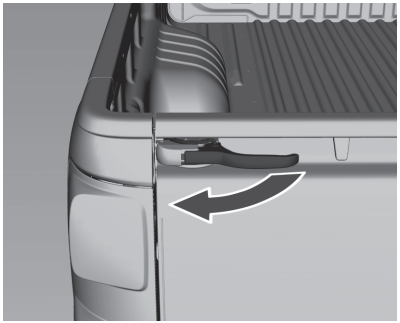
Existen dos variantes distintas de apertura del portón trasero:

1. **Manija central del portón trasero con bloqueo**



Gire la llave para desbloquear el portón trasero y tire de la manija hacia arriba.

2. **Manijas laterales del portón trasero**



Tire las manijas de ambos lados hacia afuera, primero de un lado y luego del otro.

Nota

Abra el portón trasero con cuidado. Las manijas laterales pueden causar lesiones en los dedos.

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo controla:

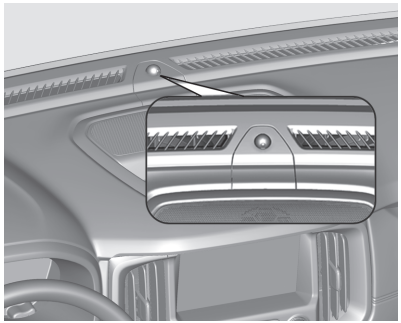
- Puertas
- El encendido
- Capó

Activación



- Se activa automáticamente 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o;
- Con el mando a distancia, se activa directamente pulsando nuevamente luego del bloqueo.

LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los primeros 30 segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

LED encendido: : comprobación, retardo de activación.

El LED parpadea rápidamente: : las puertas de los acompañantes o el capó no están completamente cerrados o hay una falla en el sistema.

Estado después de activarse el sistema:

El LED parpadea lentamente: : el sistema está activado.

En caso de falla, recurra a la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Desactivación



Desbloquee el vehículo pulsando el botón .

Alarma

Si se dispara la alarma, sonará la bocina y las balizas parpadearán durante 30 segundos.

Si se dispara la alarma por causa de cualquier puerta o fuente, sólo se puede reactivar luego de 30 segundos después de que se haya cancelado.

El sistema de alarma antirrobo sólo se puede desactivar pulsando el botón o poniendo en contacto el encendido.

Reactivación automática de la alarma

Si no se abre ninguna puerta o si la llave del encendido no se gira a la posición **ACC** o la posición **RUN** (MARCHA) dentro de los 3 minutos luego de desactivar la alarma con el mando a distancia, el sistema de alarma antirrobo se reactiva automáticamente.

Inmovilizador

El sistema está integrado en la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada. Si el sistema reconoce el transpondedor de la llave, se puede arrancar el vehículo.

Este vehículo cuenta con un sistema antirrobo pasivo. El sistema no se tiene que armar o desarmar manualmente.

El vehículo se inmobiliza automáticamente cuando se apaga. El sistema se desactiva automáticamente cuando el encendido se pasa de desconectado a contacto. La lámpara de seguridad del cuadro de instrumentos se enciende si hay un problema para armar o desarmar el sistema antirrobo.

Cuando se intenta arrancar el vehículo, la lámpara de seguridad se enciende brevemente cuando se conecta el encendido. Si el motor no arranca y la lámpara de seguridad sigue encendida, hay un problema en el sistema. Desconecte el encendido e intente nuevamente. Si el motor aún no arranca y parece que la llave no está dañada, pruebe con otra llave del encendido. Puede ser necesario revisar el fusible. Si el motor sigue sin arrancar con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca, es posible que la primera llave esté defectuosa. Consulte al concesionario.

El sistema inmovilizador puede reconocer llaves nuevas o de reemplazo. Se pueden programar hasta ocho llaves para el vehículo. No deje la llave o el dispositivo que apaga o desactiva el sistema antirrobo en el vehículo. Consulte a su concesionario para obtener una llave nueva cortada exactamente como la llave de encendido que acciona el sistema.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Debe siempre bloquear el vehículo al salir y activar el sistema de alarma antirrobo. Vea *Cierre centralizado* ⇨ *12* y *Sistema de alarma antirrobo* ⇨ *16*.

Vea *Luz de inmovilizador* ⇨ *88*.

Nota

Este equipo opera en carácter secundario, lo que significa que no tiene protección contra interferencias perjudiciales, incluso de estaciones del mismo tipo, y no puede causar ninguna interferencia a los sistemas que funcionan en carácter primario.

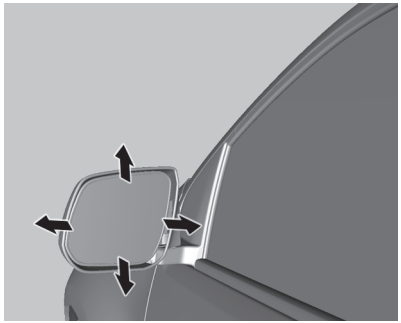
Espejos retrovisores exteriores

Espejos convexos

Atención
Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como por ejemplo otros vehículos, parezcan estar más lejos de lo que realmente están.

El retrovisor exterior convexo reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Ajuste manual



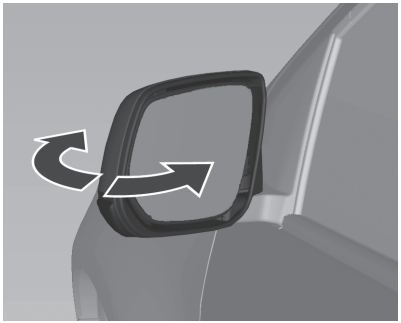
El ajuste se realiza manualmente, inclinando el espejo hasta una posición adecuada.

Espejos retrovisores eléctricos (Si está equipado)



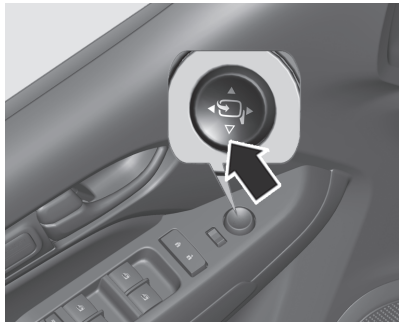
Mueva el interruptor de selección a **L** (izquierda) o a **R** (derecha) para seleccionar el espejo del conductor o del acompañante. Mueva el espejo a la dirección deseada pulsando el interruptor de cuatro direcciones.

Espejos retrovisores abatibles



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico (si está equipado)



Mueva el interruptor de selección (interruptor L / R) a la posición central ●, luego empuje el interruptor de cuatro direcciones hacia abajo. Se plegarán los dos retrovisores exteriores.

Presione de nuevo el interruptor de cuatro direcciones hacia abajo - ambos espejos exteriores volverán a su posición original.

Si uno de los espejos se ha extendido o plegado manualmente, el otro espejo se puede extender o plegar eléctricamente presionando el interruptor de cuatro direcciones hacia abajo.

Nota

Si ambos retrovisores están plegados, pulse el conmutador de cuatro vías hacia abajo para garantizar la posición desplegada correcta antes de comenzar a conducir.

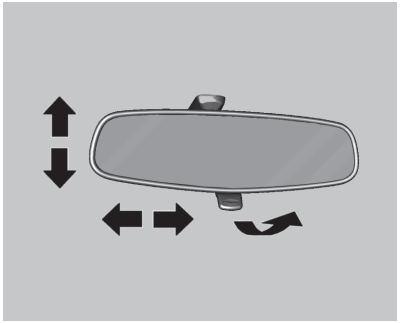
⚠ Peligro

Mantenga siempre los espejos retrovisores ajustados correctamente, y úselos mientras conduzca para aumentar la visibilidad de objetos y otros vehículos a su alrededor. No conduzca con uno de los espejos retrovisores exteriores plegados.

Espejos retrovisores interiores

Retrovisor manual

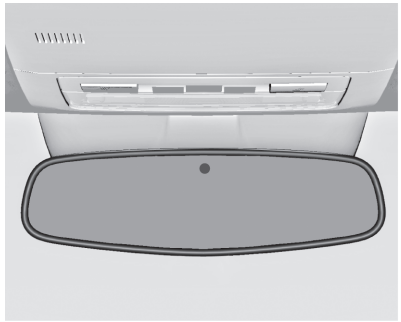
Antiencandilamiento manual



Atención
El espejo retrovisor interior se puede mover en cuatro direcciones, de modo que tenga cuidado y evite el contacto con los parasoles. Ajuste todos los espejos en la posición más eficaz antes de comenzar a conducir el vehículo.

Para reducir el encandilamiento, tire de la palanca que se encuentra debajo de la carcasa del espejo.

Retrovisor con atenuación automática



Reduce automáticamente el encandilamiento producido por los vehículos de atrás durante la conducción nocturna.

Ventanas

Levantavidrios eléctricos

⚠ Peligro

Tenga cuidado al accionar los levantavidrios eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, conecte el sistema de seguridad infantil para los levantavidrios eléctricos.

Tenga cuidado al cerrar las ventanas. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Los levantavidrios eléctricos funcionan:

- Con el encendido en contacto.
- Dentro de los 10 minutos después de cambiar a la posición **1** - con el encendido desconectado.

Después de desconectar el encendido, se desactiva el accionamiento de las ventanillas cuando se abre cualquiera de las puertas.



Accione el interruptor de la ventana correspondiente pulsando para abrir o tirando para cerrar. El interruptor de la ventana del conductor tiene una luz que indica, por medio de la iluminación, si está listo para ser accionado.

Alivio de presión

Para reducir el esfuerzo necesario para cerrar las puertas delanteras, su respectiva ventana bajará automáticamente unos pocos centímetros cuando se abre cualquiera de ellas para reducir el esfuerzo de cierre.

Funcionamiento automático de elevalunas eléctrico en modo rápido

Para abrir por completo la ventanilla de modo automático, pulse el interruptor completamente hacia abajo. Para cerrar por completo la ventanilla de modo automático, lleve el interruptor completamente hacia arriba. En funcionamiento automático, la ventanilla se abre o se cierra completamente, incluso si se suelta el interruptor.

Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras está en funcionamiento en modo automático, tire hacia arriba o pulse hacia abajo y suelte el interruptor en el mismo sentido del movimiento.

Programación electrónica de las ventanillas

Si la batería de 12 V se ha desconectado o descargado, puede ser necesario programar los levantavidrios eléctricos. Para programarlos:

Se debe programar el sistema inteligente de ventanas eléctricas cada vez que se conecta o se desconecta la batería del vehículo. Esta programación se hace con el interruptor de la puerta del conductor. Siga estos pasos:

1. Ponga el encendido en contacto (sin hacer arrancar el motor)
2. Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico en sentido "arriba", hasta el límite, y manténgalo dos segundos
3. Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico en sentido "abajo" durante aproximadamente dos segundos. Cuando lo suelte, la ventana bajará automáticamente hasta su tope
4. Repita para todas las ventanas del vehículo

Obs.: si se sustituye la batería, el regulador de la ventana o se modifica la posición de los módulos, deberá recalibrar. Para ello desconecte el encendido y repita el anterior procedimiento

Función anti-aplastamiento

En caso de que se detecte un obstáculo mientras se cierra la ventanilla con función anti-aplastamiento, la ventanilla se abre automáticamente por razones de seguridad.

⚠ Peligro

Puede que la función anti-aplastamiento no se puede activar tras haberla usado varias veces. No accione el interruptor de la ventanilla sin ningún fin.

Anular la función de seguridad

En caso de emergencia, la función de anti-aplastamiento puede ser anulada en un modo supervisado. Pulse el interruptor de la ventanilla hasta la segunda posición. La ventanilla subirá mientras se esté pulsando el interruptor. Cuando se suelta el interruptor, se vuelve a activar el modo de bajada/subida rápida. En este modo, la ventanilla aún puede cerrarse aunque haya un objeto en su recorrido. Tenga cuidado al usar el modo de anulación.

⚠ Peligro

Las partes del cuerpo que se encuentren fuera del vehículo pueden recibir golpes de objetos exteriores. Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

Los niños podrían accionar los levantavidrios eléctrico y quedar atrapados.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

No deje las llaves ni a los niños solos en el interior del vehículo.

Un mal uso de los levantavidrios eléctrico podría causar heridas graves o la muerte.

Sistema de seguridad para niños en las ventanas traseras



Pulse el interruptor para desactivar los elevalunas eléctricos de las puertas traseras. Los demás elevalunas eléctricos se podrán accionar con los interruptores de la puerta del conductor.

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, es posible que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

Inicialización de los levantavidrios eléctricos

Si una ventana no se puede cerrar automáticamente (por ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de las ventanas del siguiente modo:

1. Ponga el encendido en contacto (sin hacer arrancar el motor)
2. Pulse el interruptor de las ventanas eléctricas hacia "abajo", hasta el límite, y manténgalo 2 segundos
3. Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico en sentido "arriba", hasta el límite, y manténgalo dos segundos
4. Repita para todas las ventanas del vehículo.

Luneta térmica trasera



Control electrónico

Se conecta pulsando el botón REAR.



Control manual

Se conecta pulsando el botón ⊞.

La resistencia térmica funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente después de un corto tiempo o pulsando de nuevo el botón.

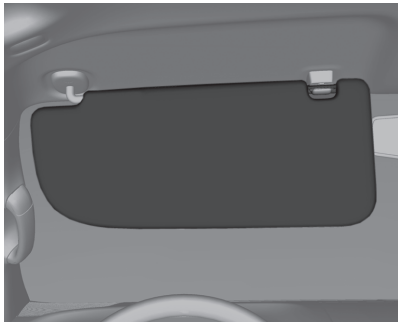
El **LED** se enciende para indicar que está activada.

Atención

No use instrumentos afilados ni productos de limpieza abrasivos para ventanas en la luneta trasera del vehículo.

No rasque ni dañe los filamentos de la luneta termica cuando limpie o trabaje alrededor de la luneta trasera.

Parasoles



Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el encandilamiento.

Si los parasoles tienen espejos integrados, deben cerrarse las cubiertas de los espejos durante la conducción.

Asientos y apoyacabezas

Apoyacabezas
Apoyacabezas 26

Asientos delanteros
Posición de asiento 28
Ajuste de los asientos 29
Ajuste de los asientos eléctricos (Si está equipado) 31

Asientos traseros
Asientos traseros 33
Apoyabrazos del asiento trasero 34

Cinturones de seguridad
Cinturones de seguridad 35
Cinturón de seguridad de tres puntos 37
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 38
Cinturón abdominal 39
Cuidado de los cinturones de seguridad 39

Sistema de airbags
Sistema de airbags 39
Sistema de airbags frontales . . . 41
Sistema de airbags laterales (Si está equipado) 44
Sistema de airbags de cortina (Si está equipado) 46
Interruptor de encendido/apagado de los airbags (Si está equipado) 46

Asientos infantiles
Sistemas de retención infantil 48
Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños 50

Apoyacabezas

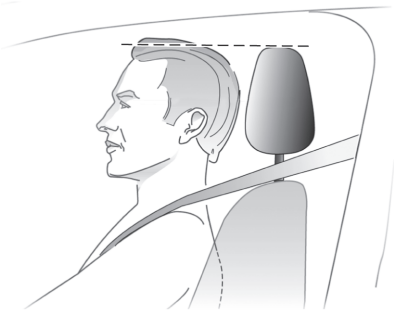
Posición

⚠ Peligro

Conduzca siempre con el apoyacabezas ajustado en la posición correcta.

Si los apoyacabezas se extraen o ajustan de forma incorrecta, en caso de impacto, podrían producirse lesiones graves en la cabeza y el cuello.

Asegúrese de volver a ajustar el apoyacabezas antes de conducir.



⚠ Peligro

Los apoyacabezas son dispositivos de seguridad. Ajústelos correctamente siempre antes de conducir.

El borde superior del apoyacabezas debe estar a la altura de la parte superior de la cabeza y nunca a la altura de la nuca.

Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el apoyacabezas en la

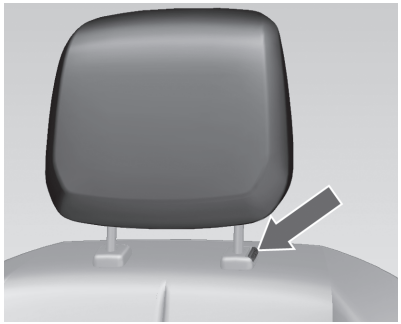
(Continuación)

Peligro (Continuación)

posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

Apoyacabezas de los asientos delanteros

Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, presione el botón y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Apoyacabezas de los asientos traseros

Ajuste de la altura

Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, presione el botón y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Nota

El asiento central trasero no cuenta con un apoyacabezas.

Desmontaje del apoyacabezas

Para remover el apoyacabezas:

⚠ Advertencia

Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.

1. Pliegue parcialmente el respaldo hacia delante.
2. Pulse el botón que se encuentra en el lateral del sostén del apoyacabezas, en la parte superior del respaldo, y tire el apoyacabezas hacia arriba.

Nota

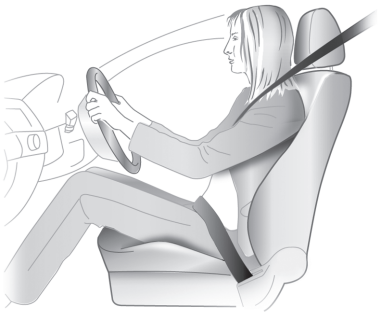
Siempre vuelva a colocar el apoyacabezas antes de que un pasajero ocupe ese asiento.

Asientos delanteros

Posición de asiento

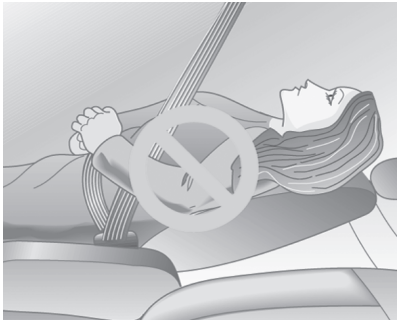
⚠ Peligro

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales, las piernas queden dobladas en un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.
- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda tomar el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de unos 25°.
- Ajuste el volante. Vea *Ajuste del volante* ⇨ *73*.
- Ajuste la altura del asiento lo suficientemente alto como para que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todo el tablero de instrumentos. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los

muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.



⚠ Peligro

Sentarse en una posición reclinada mientras el vehículo está en movimiento puede ser peligroso. Incluso si se abrocha el cinturón de seguridad, éste no lo podrá proteger correctamente si está reclinado.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

La banda torácica no lo protegerá correctamente porque no estará sujetada a su cuerpo. Por el contrario, estará delante suyo. En caso de un accidente, usted podría desplazarse hacia el cinturón, lo que le provocaría lesiones en el cuello u otras partes del cuerpo.

El cinturón podría desplazarse hacia arriba sobre su abdomen y causarle lesiones internas.

Para lograr una protección adecuada, mantenga el respaldo en posición vertical mientras el vehículo está en movimiento. Asimismo, siéntese bien atrás del asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

Ajuste de los asientos

⚠ Peligro

Para permitir el despliegue seguro del airbag, no se siente a menos de 25 cm del volante.

Nunca coloque objetos de ningún tamaño o forma debajo de los asientos delanteros, porque pueden interferir con el mecanismo móvil, otras piezas del bastidor de los asientos o componentes eléctricos cuando están presentes, reduciendo o restringiendo el funcionamiento correcto de estos componentes y sistemas de protección. Sin embargo, si es necesario poner algún objeto debajo de los asientos delanteros, se recomienda colocar primero los asientos en la posición máxima hacia atrás para facilitar el acceso.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

No ajuste el asiento colocando sus manos, dedos, pies u otras partes del cuerpo debajo del mismo, puesto que pueden tener mecanismos móviles y las piezas metálicas pueden causar lesiones.

⚠ Peligro

No ajuste nunca asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma descontrolada.

Toda vez que necesite ajustar el asiento, asegúrese de estar sentado con comodidad y usar la palanca para desbloquear o los botones de ajuste eléctrico, cuando están disponibles.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Después de ajustar la posición del asiento, trate de moverlo hacia adelante y atrás para asegurarse de que quede bloqueado en su posición.

Cuando ajuste el asiento, asegúrese de no golpear a ningún pasajero o equipaje.

Mantenga las manos, dedos, pies u otras partes del cuerpo lejos de las áreas de funcionamiento del mecanismo de ajuste, el bloqueo de los asientos y otros componentes metálicos.

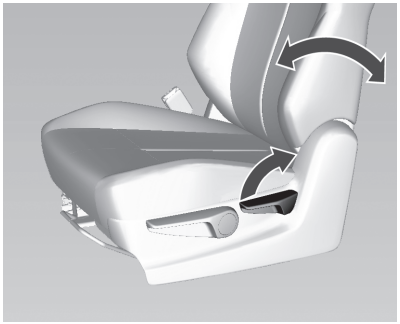
Si es necesario recoger algún objeto que está debajo del asiento del pasajero delantero, se recomienda colocar los asientos en la posición máxima hacia atrás.

Posición del asiento



Tire de la palanca, deslice el asiento, suelte la palanca. Intente mover el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que el asiento está trabado en su lugar.

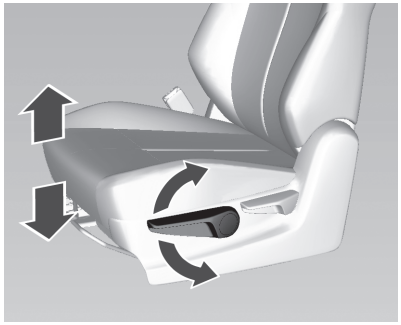
Respaldos de los asientos



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. El asiento debería bloquearse en su lugar. Intente mover el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que el asiento está trabado en su lugar.

No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Altura del asiento (si está equipado)



Movimiento de bombeo de la palanca:

Hacia arriba : Asiento más alto

Hacia abajo : Asiento más bajo

Ajuste de los asientos eléctricos (Si está equipado)

⚠ Peligro

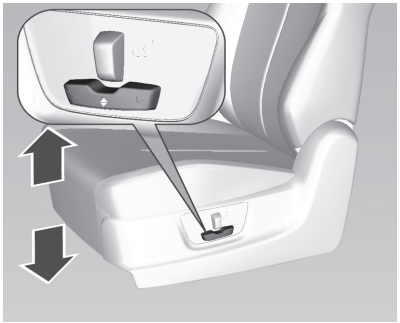
Se debe tener cuidado al operar los asientos eléctricos. Existen riesgos de lesiones, especialmente en niños. Ciertos objetos se podrían atorar. Observe con atención los asientos cuando los ajusta. Los pasajeros del vehículo deberían ser informados al respecto.

Posición del asiento



Mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Altura del asiento



Mueva el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Respaldos de los asientos



Mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Asientos traseros

Rebatimiento de los asientos

⚠ Peligro

No permita que los pasajeros se sienten sobre los respaldos rebatidos mientras el vehículo está en movimiento, puesto que no es una posición correcta para sentarse y no se dispone de cinturones de seguridad para ella. Podrían causarse lesiones graves o la muerte en caso de accidente o frenada brusca. Los objetos transportados sobre el respaldo rebatido no deben quedar más arriba de la parte superior de los asientos delanteros. De lo contrario, la carga puede deslizarse hacia adelante y causar lesiones o daños durante las frenadas bruscas.

Cabina doble

Para rebatir un asiento trasero hacia adelante:

1. Libere la lengüeta del cinturón de seguridad central trasero del cierre pequeño insertando la punta de la llave en el orificio de liberación de la lengüeta que se encuentra en el cierre. Deje que el cinturón se retraiga.
2. Para desbloquear el asiento trasero, tire simultáneamente de ambas correas ubicadas en cada esquina del respaldo del asiento.
3. Rebata el respaldo del asiento hacia adelante, a la posición deseada.

Nota

Rebatir el asiento trasero con los cinturones de seguridad abrochados puede causar daños al asiento o a los cinturones. Los cinturones de seguridad siempre se deben desabrochar y colocar en la posición retraída antes de rebatir el asiento trasero.

Rebatimiento de los asientos

Cabina doble

Para volver a colocar el respaldo del asiento en la posición vertical:

1. Levante el respaldo y empújelo hacia atrás.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado en su posición.
3. Vuelva a abrochar la lengüeta del cinturón de seguridad central en la hebilla pequeña. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido.
4. Empuje y tire de la hebilla para asegurarse de que esté bien abrochada.

   El respaldo debe mantenerse bloqueado en la posición vertical cuando no está en uso.

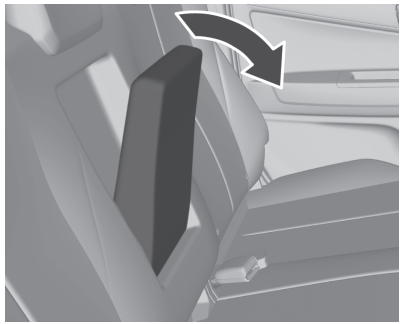
⚠ Peligro

Si alguno de los respaldos no está bloqueado, se podría mover hacia adelante en caso de una frenada abrupta o de una colisión. Esto podría causar lesiones a la persona que se encuentre sentada en el mismo. Siempre empuje y tire del respaldo para asegurarse de que esté bloqueado.

⚠ Peligro

Un cinturón de seguridad que no esté correctamente colocado, correctamente abrochado o que esté retorcido no proporcionará la protección necesaria en caso de colisión. La persona que tenga colocado el cinturón de seguridad puede sufrir serias lesiones. Luego de levantar el respaldo del asiento trasero, siempre asegúrese de que los cinturones de seguridad estén correctamente guiados y abrochados, y que no estén retorcidos.

Apoyabrazos del asiento trasero



Si está disponible, el asiento trasero tiene un apoyabrazos en el centro del respaldo. Baje el apoyabrazos tirando de la parte superior del mismo.

Cinturones de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del conductor, vea *Recordatorios de cinturones de seguridad* ⇨ *80*.



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones se bloquean para proteger a los ocupantes.

⚠ Peligro

Abróchese el cinturón de seguridad antes de emprender cualquier viaje y manténgalo abrochado. En caso de accidente, las personas que no llevan abrochados los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones están diseñados para que los use una sola persona al mismo tiempo. No son adecuados para personas menores de 10 años o de menos de 150 cm de estatura.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan bien y no presentan daños. Haga sustituir cualquier componente dañado.

Luego de un accidente, haga reemplazar los cinturones de seguridad en un concesionario Chevrolet.

Nota

Asegúrese de que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Limitadores de fuerza de los cinturones

En los asientos delanteros, si están equipados con limitadores de fuerza de los cinturones, se reduce la fuerza sobre el cuerpo al liberar de forma amortiguada el cinturón durante una colisión.

Pretensores de cinturones

En caso de colisiones frontales y traseras, a partir de una determinada intensidad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros.

⚠ Peligro

Una manipulación incorrecta (por ejemplo, la extracción o colocación de cinturones o hebillas) puede accionar los pretensores de cinturones y podría causar lesiones.

La activación de los pretensores se indica mediante la iluminación continua del testigo de control . Vea *Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad* ⇨ *81*.

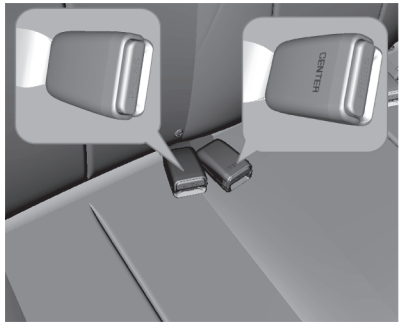
Los pretensores de cinturones que han sido activados se deben sustituir en un concesionario Chevrolet. Los pretensores solo se pueden activar una vez.

Nota

No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan dificultar el funcionamiento de los pretensores de los cinturones. No realice ninguna modificación a los componentes de los pretensores de los cinturones.

Este vehículo cuenta con pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes de los asientos delanteros exteriores. Aunque los pretensores de cinturón de seguridad no pueden verse, son parte del conjunto del cinturón de seguridad. Pueden ayudar a tensar los cinturones de seguridad en las etapas iniciales de un choque moderado a grave: frontal, cuasi frontal o trasero, si se cumplen las condiciones mínimas para la activación del pretensor.

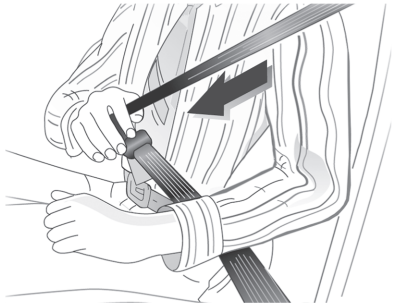
Uso de hebillas traseras en la cabina doble



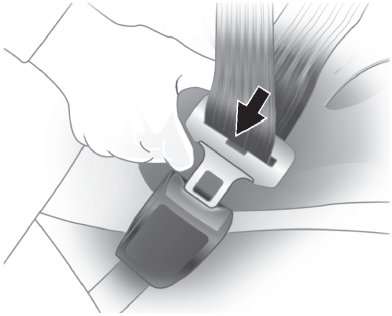
Los ocupantes traseros tienen sus propias hebillas. El ocupante del lado externo debe usar la hebilla sin la marca CENTER, mientras que el ocupante central debe usar la hebilla con la marca CENTER, como se muestra en la ilustración de arriba.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrocharse el cinturón



Retire el cinturón del carrete, guíelo sin retorcerlo por el cuerpo y coloque la hebilla en el cierre hasta que haga un clic. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda toráxica.

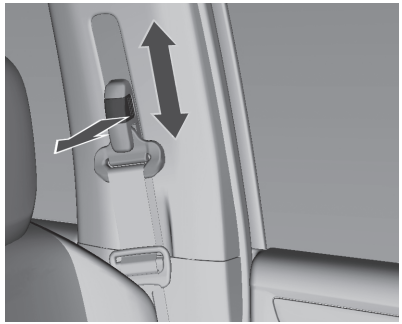


La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠ Peligro

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Ajuste de la altura



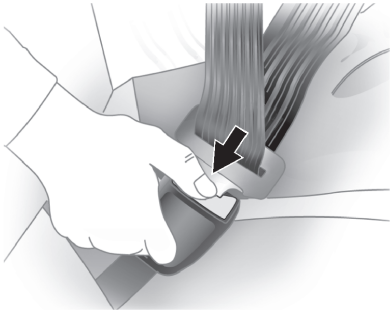
1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Presione el botón.
3. Ajuste la altura y bloquee.

⚠ Peligro

Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

No lo ajuste mientras conduce.

Desmontaje



Para liberar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

El cinturón volverá automáticamente a su posición original. De ser necesario tire de la hebilla hacia abajo y luego suéltela, para que el cinturón se retraiga por completo.



Cuando el cinturón de seguridad no esté en uso, coloque la lengüeta como se muestra en la figura para evitar ruidos causados por el contacto de la misma con el acabado de plástico de la columna.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



⚠ Peligro

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Cinturón abdominal

Cinturón abdominal en los asientos delanteros de cabinas simples.

El cinturón de seguridad central es un cinturón abdominal. Para ajustar su longitud, presione la parte superior de la tapa de la lengüeta y apriete o afloje el cinturón.

El cinturón abdominal se debe colocar sobre las caderas.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad se deben cuidar y mantener correctamente.

No realice ningún cambio al sistema de los cinturones de seguridad.

Compruebe que los cinturones no tengan signos de deterioro o que no se hayan atascado con objetos cortantes.

Los elementos de fijación de los cinturones de seguridad deben mantenerse secos y libres de polvo o desechos. Según sea necesario, las superficies duras exteriores y los cinturones de seguridad se deben limpiar ligeramente con jabón suave y agua. Asegúrese de que no hay un exceso de polvo o desechos en el mecanismo. Si hay polvo o desechos en el sistema, diríjase al concesionario. Puede necesitarse el reemplazo de piezas para asegurar la correcta funcionalidad del sistema.

Atención

- Se debe revisar y verificar regularmente por un técnico todo el sistema de los cinturones.
- Un cinturón que haya estado en uso durante un accidente se debe reemplazar por uno nuevo.

Sistema de airbags

El sistema de airbags se compone de varios sistemas individuales.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

⚠ Peligro

Este vehículo se ha diseñado para proporcionar una completa seguridad a todos sus ocupantes.

Para ello, se han instalado fiadores roscados con tratamiento químico en la línea de montaje de algunos componentes. Estos fiadores solo deben sustituirse por fiadores del fabricante original con el mismo número de pieza.

Además, es vital limpiar la superficie de contacto para garantizar el par perfecto y la reacción efectiva de los

(Continuación)

Peligro (Continuación)

componentes de bloqueo de rosca físicos y químicos una vez que se haya instalado el fiador de repuesto.

Aun así, le recomendamos encarecidamente que las revisiones de los sistemas de seguridad del vehículo (como frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.) o cualquier otra revisión que afecte a estos sistemas de forma indirecta, sean efectuadas por un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su concesionario Chevrolet.

Los vehículos equipados con sistema de airbag disponen de componentes específicos, como bolsas inflables, cinturones de seguridad, paragolpes, y artículos electrónicos que solo deben

(Continuación)

Peligro (Continuación)

sustituirse por repuestos originales idénticos a las piezas montadas de fábrica.

Nota

El control electrónico de los sistemas de airbags se encuentra en el área de la consola central. No coloque objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue nada en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga reemplazar los airbags que se hayan desplegado en un concesionario Chevrolet.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se anularía el permiso de circulación del vehículo.

Sustituya el volante, el tablero de instrumentos, todas las partes de revestimiento, las juntas de las puertas, las manijas y los asientos en un concesionario Chevrolet.

⚠ Peligro

Si se manipulan indebidamente, los sistemas de airbag pueden dispararse de forma explosiva.

El conductor debería sentarse lo más hacia atrás posible manteniendo siempre el control del vehículo. Si se sienta demasiado cerca del airbag, podría morir o sufrir lesiones graves cuando el airbag se inflara.

Con objeto de obtener la máxima protección en todo tipo de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones

(Continuación)

Peligro (Continuación)

graves o muerte en caso de impacto. No se siente ni se acerque demasiado al airbag de forma innecesaria con el vehículo en movimiento.

Al inflarse, el airbag podría provocar lesiones faciales o corporales, lesiones provocadas por la rotura de los cristales, o quemaduras debidas a la explosión.

Cuando se despliega un airbag, se puede producir un fuerte ruido y humo. Estas condiciones son normales y no son peligrosas, pero pueden irritar la piel de los ocupantes. Si la irritación persiste, consulte a un médico.

⚠ Peligro

No deje nunca que niños, mujeres embarazadas, ancianos o discapacitados se sienten en los asientos delanteros con airbags. No conduzca nunca con un asiento infantil en ellos. En caso de accidente, el impacto del airbag inflado podría provocar lesiones faciales o la muerte.

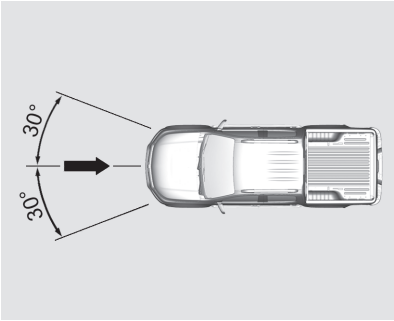
⚠ Peligro

Si el vehículo impactara en baches u objetos de carreteras o caminos no pavimentados, los airbags podrían inflarse. Conduzca lentamente en superficies no diseñadas para el tránsito de vehículos para evitar un despliegue accidental de los airbags.

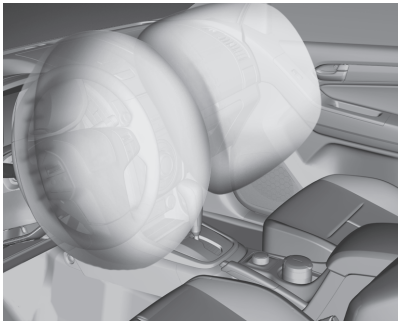
Consulte *Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad* ⇨ *81*.

Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.



El sistema de airbags frontales se activa en caso de choque de una determinada gravedad en el sector indicado. El encendido debe estar conectado.



Los airbags delanteros son dispositivos de seguridad adicionales que, junto con los cinturones de seguridad delanteros, aumentan la efectividad de la protección a los ocupantes en caso de colisiones con pérdidas de velocidad muy bruscas.

Su función es la de proteger la cabeza y el pecho de los ocupantes contra golpes violentos contra el volante o el tablero de instrumentos en accidentes en los que la protección que ofrecen los cinturones de seguridad no es suficiente por sí sola, para así evitar lesiones serias y/o mortales.

El sistema de airbags no se activa con impactos frontales poco severos en los que el cinturón de seguridad es suficiente para proteger a los ocupantes, como tampoco en impactos laterales o traseros, en vuelcos, en deslizamientos o en otras situaciones en las que los ocupantes no sean proyectados hacia adelante de forma brusca.

El sistema de airbags sólo se debe activar en casos de impactos frontales, ya que la repentina desaceleración provoca que los ocupantes sean impulsados bruscamente hacia adelante de modo tal que el cinturón de seguridad no es suficiente para sujetarlos. Esto evita que los ocupantes se golpeen contra las partes delanteras del vehículo.

Es importante saber que la velocidad del impacto no es un factor determinante para la activación de los airbags, sino que la desaceleración impuesta en los ocupantes lo es. Un módulo electrónico con un sensor de desaceleración determina la activación del sistema de airbags.

De ser necesario, activa inicialmente generadores de gas que inflan las bolsas para amortiguar el contacto del cuerpo de los ocupantes contra el volante o el tablero de instrumentos.

La explosión causada por el dispositivo generador de gas para inflar los airbags no es perjudicial para el aparato auditivo humano.

Recomendaciones importantes:

- Nunca deje objetos entre el airbag y los ocupantes. En caso de que los airbags se inflen, esos objetos pueden ser lanzados contra los ocupantes, provocando lesiones.

- No instale accesorios en el volante o el tablero de instrumentos que no sean originales. Estos accesorios pueden interferir con el curso del airbag al momento de inflarse, obstaculizando el funcionamiento del sistema.
- Nunca debe modificar los componentes del airbag. La manipulación incorrecta puede hacer que se infle accidentalmente, ocasionando lesiones al conductor o a su acompañante.
- El sistema electrónico que controla los airbags está situado en la consola delantera. Para evitar fallas, no coloque ningún objeto magnético cerca de la consola.
- En caso de que el vehículo quede expuesto a una inundación, solicite asistencia a un concesionario Chevrolet.
- El desmontaje del volante y del tablero sólo debería ser realizado en un concesionario Chevrolet.
- Cada airbag está diseñado para desplegarse solo una vez. Una vez desplegado, debe ser reemplazado inmediatamente en un concesionario Chevrolet.
- No lleve ningún objeto en la boca mientras conduce. En caso de que el airbag se infle, el riesgo de accidente fatal o con lesiones aumenta de forma considerable.
- Cuando transfiere el vehículo a otro propietario, debe informarle que el vehículo está equipado con un sistema de airbags y recomendarle que lea y siga las instrucciones de este manual.
- El desmontaje de un vehículo con un airbag sin desplegar puede ser muy peligroso. Cuando vaya a deshacerse de un vehículo, solicite asistencia a un concesionario Chevrolet.

Instalación de un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante de un vehículo equipado con airbag:

Los vehículos que están equipados con un sistema de airbags se pueden identificar por la palabra "Airbag" en la etiqueta autoadhesiva que se encuentra en el lateral del tablero de instrumentos. Se puede ver cuando se abre la puerta del acompañante.

⚠ Peligro

El sistema de retención infantil no debe instalarse en el asiento del acompañante en los vehículos equipados con Airbag en dicho asiento.

⚠ Peligro

Este vehículo se ha diseñado para proporcionar una completa seguridad a todos sus ocupantes.

Para ello, se han instalado fiadores roscados con tratamiento químico en la línea de montaje de algunos componentes. Estos fiadores solo deben sustituirse por fiadores del fabricante original con el mismo número de pieza.

Además, es vital limpiar la superficie de contacto para garantizar el par perfecto y la reacción efectiva de los componentes de bloqueo de rosca físicos y químicos una vez que se haya instalado el fiador de repuesto.

Aun así, le recomendamos encarecidamente que las revisiones de los sistemas de seguridad del vehículo (como frenos, asientos, suspensión,

(Continuación)

Peligro (Continuación)

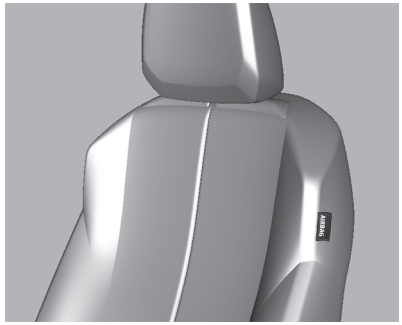
cinturones de seguridad, etc.) o cualquier otra revisión que afecte a estos sistemas de forma indirecta, sean efectuadas por un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su concesionario Chevrolet.

Los vehículos equipados con sistema de airbag disponen de componentes específicos, como bolsas inflables, cinturones de seguridad, paragolpes, y artículos electrónicos que solo deben sustituirse por repuestos originales idénticos a las piezas montadas de fábrica.

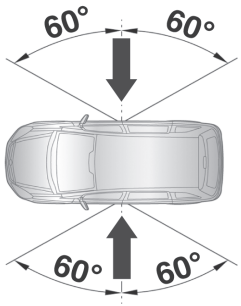
⚠ Peligro

No instale nunca una barra de impacto frontal (barra parachoques rígida) en un vehículo equipado con un airbag. Este accesorio podría influir en el funcionamiento del sistema de airbags.

Sistema de airbags laterales (Si está equipado)

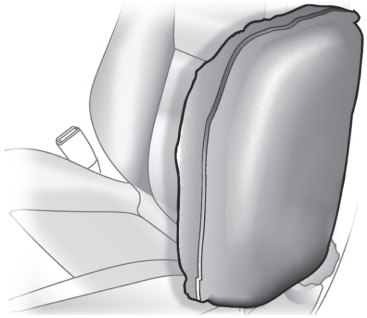


El sistema de airbags laterales se compone de un airbag en cada respaldo de los asientos delanteros. Se pueden identificar por el rótulo SRS SIDE AIRBAG.



30035

El sistema de airbags laterales se activa en caso de accidente de una determinada intensidad en el sector indicado. El encendido debe estar conectado.



Se reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en caso de un choque lateral.

Atención

- No instale fundas para asientos.
- No ponga su cuerpo ni ningún objeto (incluyendo almohadas) entre los asientos delanteros y las puertas. Los pasajeros del asiento delantero no deben

(Continuación)

Atención (Continuación)

recostarse o dormir apoyados sobre la puerta. Siempre siéntese en el centro del asiento.

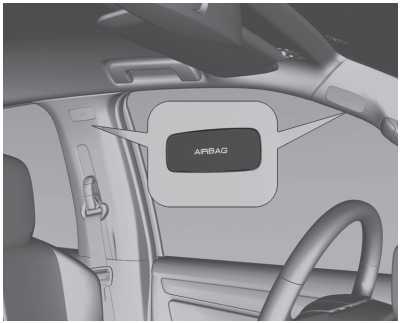
- Abróchese siempre el cinturón de seguridad.

⚠ Peligro

Los niños que se sienten cerca de un airbag lateral corren el riesgo de sufrir graves lesiones, o incluso fatales, si el airbag se despliega, sobre todo si la cabeza, el cuello o el pecho del niño está cercano al airbag en el momento del despliegue.

Nunca permita que los niños se recuesten sobre la puerta o cerca del módulo del airbag lateral.

Sistema de airbags de cortina (Si está equipado)



El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. Se pueden identificar por el rótulo AIRBAG en los pilares del techo.

El sistema de airbags de cortina se activa en caso de accidente de una determinada intensidad.
El encendido debe estar conectado.

Se reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la cabeza en caso de un impacto lateral.

⚠ Peligro

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Los ganchos en las agarraderas del cuadro del techo sólo son adecuados para colgar prendas livianas, sin perchas. No guarde ningún elemento en estas prendas.

Interruptor de encendido/ apagado de los airbags (Si está equipado)

El sistema de airbags del acompañante delantero debe ser desactivado si se coloca un sistema de retención infantil en ese asiento. Los sistemas de airbags laterales y de cortina, los pretensores de los cinturones y todos los sistemas de airbags del conductor permanecerán activados.

El sistema de airbags del acompañante delantero se puede desactivar por medio de un interruptor que se opera con la llave ubicado en el lado derecho del tablero de instrumentos.

Utilice la llave de encendido para elegir la posición:



Para desactivar el airbag del pasajero delantero, inserte una llave en el interruptor, empuje hacia dentro y mueva el interruptor a la posición OFF. El airbag del acompañante delantero se desactiva y no se inflará en caso de una colisión.

Cuando se apaga el airbag del pasajero delantero, el indicador de control OFF se enciende continuamente cerca del interruptor

de la luz de cortesía. No se permite que ninguna persona adulta ocupe el asiento del pasajero delantero,

Para más información acerca de la instalación del sistema de retención infantil, consulte *Sistema de retención infantil*.



Para encender nuevamente el airbag del pasajero delantero, inserte una llave en el interruptor, empuje hacia dentro y mueva el interruptor a la posición ON.

El airbag del acompañante está ahora activado (podría inflarse). Cuando se enciende el airbag del pasajero delantero, el indicador de control ON se enciende continuamente en la consola central para hacerle saber que el airbag está encendido. No se debe instalar un sistema de retención infantil.

⚠ Peligro

Existen riesgos de provocar lesiones fatales al niño si se utiliza el sistema de retención infantil en el asiento del acompañante delantero con el sistema de airbags activado para dicho asiento.

Existen riesgos de lesiones fatales si un adulto utiliza el asiento con el sistema de airbags desactivado para el acompañante delantero.

Siempre cumpla con las reglamentaciones locales o nacionales. En algunos países, el uso del sistema de retención infantil está prohibido en ciertos asientos.

⚠ Peligro

Cuando utiliza un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante delantero, el sistema de airbags para dicho asiento se debe desactivar; de lo contrario, si se dispara el airbag, le puede causar lesiones fatales al niño.

EL riesgo es aún mayor si se utilizan los sistemas de retención infantil que miran hacia atrás.

Nunca utilice un sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero si el vehículo no tiene el interruptor de encendido-apagado del airbag en la posición OFF y el indicador de control OFF encendido continuamente en la consola central.

Asientos infantiles

Sistemas de retención infantil

Los asientos traseros son los más adecuados para colocar un sistema de retención infantil. Los bebés y los niños deben ser correctamente sujetados usando sistemas de sujeción, según se describe en el presente manual.

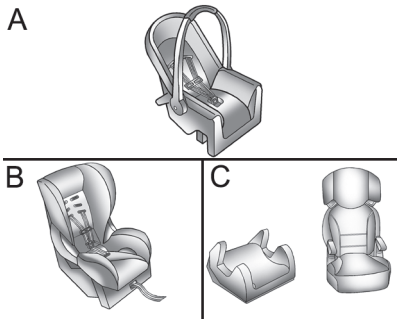
Las caderas de un infante son demasiado pequeñas y un cinturón de seguridad normal no se mantendrá en el lugar correcto necesario. En cambio, existe la posibilidad de que el cinturón de seguridad quede en el abdomen del infante, forzándolo directamente, y puede causar lesiones graves en caso de colisión.

Cuando transporte niños de hasta diez (10) años de edad, asegúrese de cumplir con los reglamentos de seguridad y con las leyes del lugar.

Clasificación de los sistemas de sujeción para niños del mercado

Los sistemas de sujeción para niños disponibles en el mercado se clasifican en función de la masa del niño de la siguiente manera:

Grupo	Clase según el peso
Grupo 0	Hasta 10 kg (22 lb)
Grupo 0+	Hasta 13 kg (28 lb)
Grupo I	De 9 a 18 kg (20 a 39 lb)
Grupo II	De 15 a 25 kg (34 a 55 lb)
Grupo III	De 22 a 36 kg (49 a 79 lb)



a) Grupo 0 y 0+ (Asiento para bebé)



⚠ Peligro

No coloque un asiento para bebé en el asiento delantero, porque en caso de colisión, el airbag puede causarle lesiones graves al niño, puesto que la cabeza del niño estaría muy cerca del airbag que se infla.

b) Grupo I (Asiento para niño)

c) Grupos II y III (asiento elevador)

Nota

Para una elección correcta del sistema de sujeción para niños, es importante considerar tanto los factores de edad y tamaño como también el biotipo del niño.

General Motors recomienda usar sistemas de sujeción para niños auténticos de GM.



Nota

Antes de adquirir un dispositivo de sujeción para niños, compruebe que sea apropiado para el asiento y el cinturón de seguridad del vehículo.

⚠ Peligro

- Cuando transporte un niño, siga los procedimientos para el transporte de niños establecidos por las leyes locales.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- En algunos países, el uso del sistema de retención infantil está prohibido en ciertos asientos.
- Asegúrese de que el dispositivo de sujeción para niños esté instalado correctamente. Si el asiento para niños no está correctamente sujeto, aumenta el riesgo de lesiones graves en caso de colisión.
- No sujete o coloque objetos u otros materiales en el sistema de sujeción para niños.
- No deje objetos sueltos en el vehículo. En el momento de un impacto, un objeto suelto se puede desplazar y puede provocar heridas a los ocupantes.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Después de retirar el niño del vehículo, mantenga el dispositivo de sujeción para niños sujeto con el cinturón de seguridad, para evitar que el dispositivo salga despedido hacia adelante en caso de frenada brusca.
- Si no es necesario mantener el dispositivo de sujeción para niños en el asiento trasero, retírelo del vehículo y guárdelo.
- Después de un accidente, es necesario reemplazar el dispositivo de sujeción para niños porque puede haber sufrido daños no visibles.

Nota

Asegúrese de que el dispositivo de sujeción para niños:

- Cumpla con las instrucciones otorgadas por el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- Tenga la etiqueta de aprobación de cumplimiento de las regulaciones de seguridad de acuerdo a las leyes locales.
- Sea adecuado para su vehículo.

Use siempre el dispositivo de sujeción para niños correctamente instalado y con el cinturón de seguridad colocado, aunque el viaje sea corto. Verifique, principalmente, si el cinturón de seguridad está correctamente estirado, que no esté retorcido o posicionado incorrectamente.

Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños

Posiciones admisibles para la instalación de un sistema de sujeción para niños (con cinturón de seguridad de 3 puntos).

Cabina común

Grupo de masa	Asiento delantero central (si está disponible)	Asiento del acompañante
0: hasta 10 kg	**X**	**X**
0+: hasta 13 kg	**X**	**X**
I: de 9 a 18 kg	**X**	**X**
II: de 15 a 25 kg	**X**	**X**
III: de 22 a 36 kg	**X**	**X**
X: No se permite ningún dispositivo de sujeción para niños en esta posición y clase por peso.		

Doble cabina

Grupo de masa	Posición del asiento (u otro lugar)		
	Asiento del acompañante	Asientos exteriores traseros	Asientos centrales traseros
0: hasta 10 kg	**X**	**U**	**U**
0+: hasta 13 kg	**X**	**U**	**U**
I: de 9 a 18 kg	**X**	**U**	**U**
II: de 15 a 25 kg	**X**	**U**	**U**
III: de 22 a 36 kg	**X**	**U**	**U**

Doble cabina (cont.)

Grupo de masa	Posición del asiento (u otro lugar)		
	Asiento del acompañante	Asientos exteriores traseros	Asientos centrales traseros
X: No se permite ningún dispositivo de sujeción para niños en esta posición y clase por peso. **U:** Instalación permitida en conjunto con el cinturón de seguridad de tres puntos (Universal). Mueva el asiento delantero totalmente hacia adelante o ajuste la inclinación del respaldo del asiento delantero tanto como sea necesario a una posición vertical para asegurar que no haya interferencia entre el sistema de sujeción para niños ubicado en los asientos traseros y el respaldo del asiento delantero.			

Nota

- Mueva el apoyacabezas a la posición más alta. Si interfiere con la instalación correcta del sistema de sujeción para niños, retire el apoyacabezas.
- Este vehículo no cuenta con anclajes ISOFIX. Por lo tanto, no se permite la instalación de un sistema de sujeción para niños equipado solo con fijaciones ISOFIX. En este vehículo los sistemas de sujeción para niños sólo se pueden instalar con el cinturón de seguridad de 3 puntos.

⚠ Peligro

ADVERTENCIA - PELIGRO EXTREMO

NUNCA utilice un dispositivo de retención infantil que mire hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO delante del mismo, SE PODRÍA PROVOCAR LA MUERTE o GRAVES LESIONES al NIÑO.

Nota

Las normativas establecidas por las leyes están por encima de las normativas de este manual.

⚠ Peligro

Nunca use el mismo cinturón de seguridad con un adulto y un niño. Durante un impacto, es probable que el cinturón de seguridad ejerza una fuerte presión sobre el niño, causando lesiones graves o mortales.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Nunca permita que dos niños compartan el mismo cinturón de seguridad. Ambos podrían sufrir lesiones graves en una colisión.



⚠ Peligro

Los infantes y los niños no deben transportarse nunca en la falda de otro ocupante.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

Si bien un infante no pesa mucho, puede ser tan pesado durante una colisión que resulte imposible retenerlo, aunque el ocupante esté sujetado con el cinturón de seguridad.

Niños mayores de 10 años

Uso correcto del cinturón de seguridad en niños de más de 10 años de edad.



Para verificar si es posible que un niño use un cinturón de seguridad de tres puntos, asegúrese de que las rodillas del niño se doblen cómodamente en el borde del asiento, que el cinturón transversal pase sobre el pecho del niño (entre el cuello y el brazo) y que el cinturón abdominal esté situado lo más bajo posible sobre la cadera del niño.

⚠ Peligro

- Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros si están ubicados en el asiento trasero y usan el cinturón de seguridad de manera adecuada.
- Los niños sin cinturón de seguridad pueden salir expulsados del vehículo en caso de accidente.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Siempre que haya un niño sentado, el cinturón abdominal debe estar en posición baja cerca de las caderas, tocando los muslos del niño. En caso de accidente, aplica la fuerza del cinturón sobre los huesos pélvicos del niño.



⚠ Peligro

Esta ilustración muestra un niño sentado en un asiento con el cinturón de tres puntos usado incorrectamente.

Si un niño usa el cinturón de esta manera, en una colisión puede sufrir lesiones y riesgo de muerte.

Chevrolet S10/Colorado Owner Manual (GMNA-Localizing-Colombia/Ecuador/
S. Andean/Argentina/Uruguay/Paraguay-13517518) - 2020 - CRC - 1/8/19

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos
Portaobjetos del panel de mandos 55
Guantera 56
Portavasos 57
Portaobjetos debajo del asiento 57
Portaobjetos en el apoyabrazos (Si está equipado) 58
Portaobjetos en el apoyabrazos (Guía para el cable auxiliar) 58

Ubicación de equipaje/carga
Compartimento de carga 59

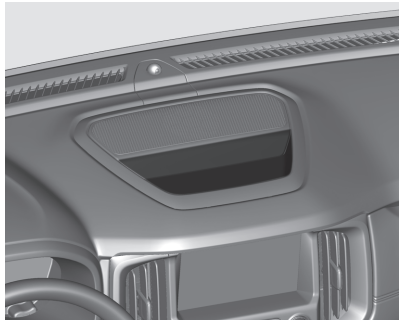
Equipamiento adicional portaobjetos
Capota (Si está equipado) 61
Triángulo de advertencia (Si está equipado) 64
Matafuegos (Si está equipado) 64

Sistema portaequipajes de techo
Sistema de portaequipajes del techo (Si está equipado) 66

Información sobre la carga del vehículo
Información sobre la carga del vehículo 67

Compartimentos portaobjetos

Portaobjetos del panel de mandos

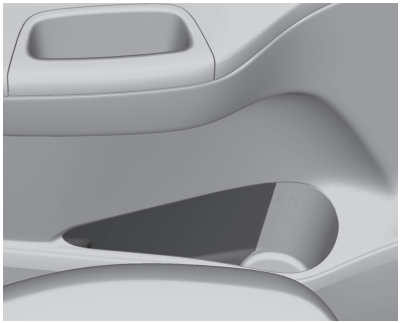


Portaobjetos superior del tablero de instrumentos.

Atención
No deje gafas, CDs, cajas de CDs o elementos inflamables, por ejemplo un encendedor, en la (Continuación)

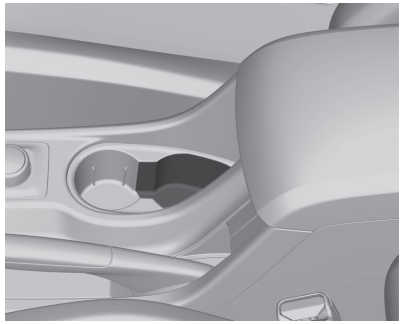
Atención (Continuación)

bandeja cuando deje el vehículo estacionado bajo la luz directa del sol o en ambientes de altas temperaturas, ya que la bandeja puede calentarse mucho.

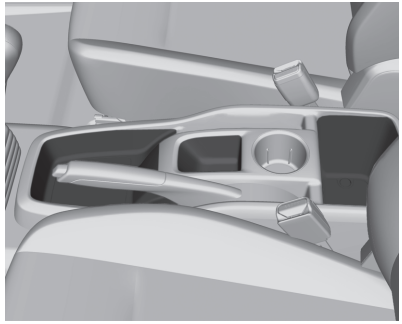


Hay un compartimiento portaobjetos en cada puerta.

Portaobjetos de la consola central

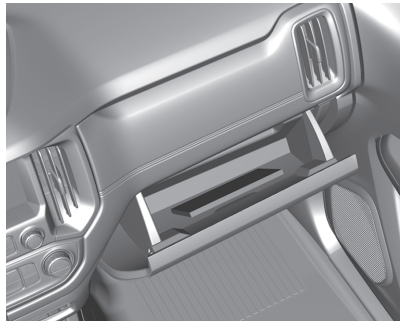


Para la versión de alto nivel.



Para la versión de bajo nivel.

Guantera



Para abrirla, tire de la manija.

⚠ Peligro

Mantenga siempre la puerta de la guantera cerrada mientas conduce para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente o frenada repentina.

Portavasos

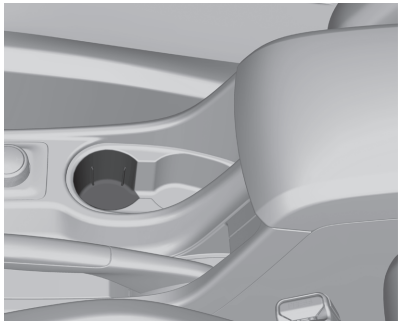
⚠ Peligro

No coloque tazas con bebidas calientes sin tapa en el portavasos con el vehículo en movimiento. Si el líquido caliente se derrama, podría quemarse y perder el control del vehículo.

Con objeto de minimizar el peligro de lesiones personales en caso de frenada brusca o colisión, no coloque botellas, vasos, latas, etc. sin tapa o desprotegidas en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento.



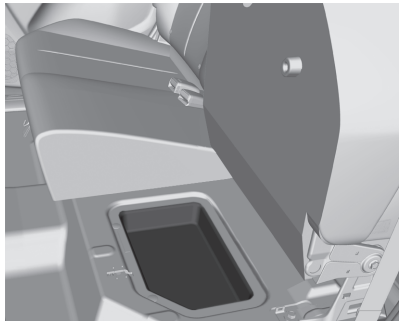
Un portavasos se encuentra en cada puerta.



Un portavasos se encuentra en la consola central.

Portaobjetos debajo del asiento

Doble cabina



Los modelos doble cabina tienen compartimientos de almacenamiento debajo del cojín de los asientos traseros.

Para acceder a los compartimientos de almacenamiento, tire de la correa que se encuentra en el borde delantero del cojín del asiento trasero para liberar el cojín y levantarlo.

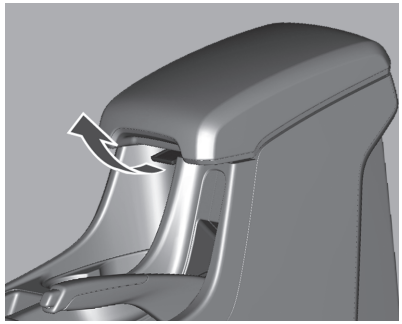
Sujete el extremo de la correa en los postes del apoyacabezas para mantener el cojín del asiento trasero elevado.

Para regresarlo a la posición normal, libere el extremo de la correa de los postes del apoyacabezas y baje el asiento hasta que se afirme en el piso.

⚠ Peligro

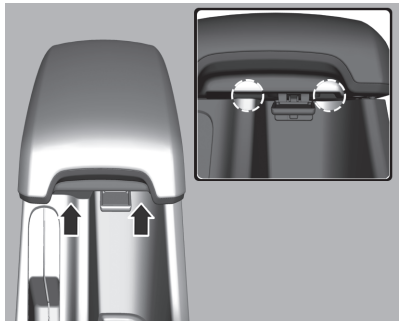
No ajuste nunca el asiento colocando sus manos, dedos, pies o cualquier otra parte del cuerpo en las partes móviles de los asientos traseros, ya que podría lesionarse.

Portaobjetos en el apoyabrazos (Si está equipado)

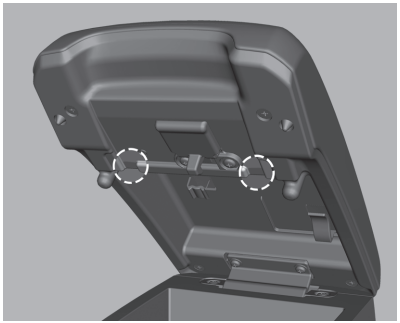


Presione el cerrojo y levante la tapa del apoyabrazos.

Portaobjetos en el apoyabrazos (Guía para el cable auxiliar)



El apoyabrazos tiene una guía para un cable auxiliar.

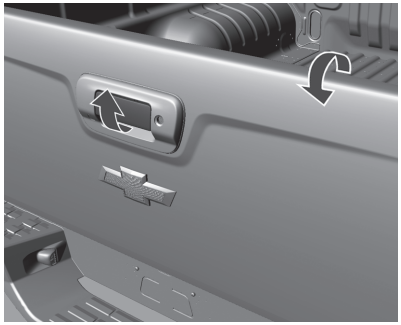


Use esta guía, que se muestra en la figura anterior, para evitar pinzar el cable auxiliar al bajar el apoyabrazos cuando esté usando el cable.

Ubicación de equipaje/carga

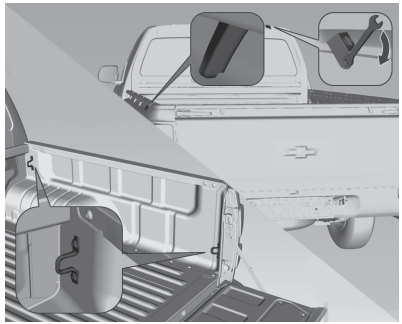
Compartimento de carga

Portón trasero



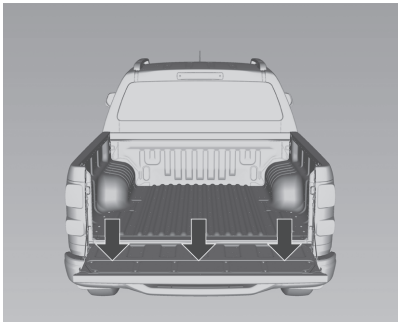
Para abrirlo, tire de la manija central y baje el portón. Para cerrarlo, levante el portón y presione los extremos superiores hasta que sienta un ruido de bloqueo.

Puntos de carga



Hay modelos que están equipados con ganchos en la caja de carga y otros puntos de amarre, tal como se muestran en la imagen anterior.

Límite de carga del portón trasero



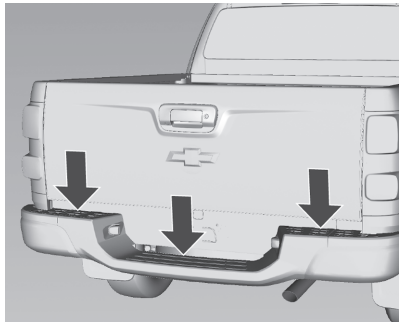
Atención
Se debe respetar el límite de carga del portón trasero, de lo contrario, el portón y la carrocería podrían resultar dañadas.

Límite de carga del portón trasero:

Concentrado : 100 kg

Distribuido : 150 kg

Límite de carga en el paragolpes trasero



La carga máxima en el paragolpes trasero es de 100 kg.

Al cargar el vehículo

Tenga en cuenta algunos puntos importantes al cargar el vehículo:

- La carga más pesada debería colocarse sobre el piso, por delante del eje trasero. Coloque la carga lo más adelante posible.
- Asegúrese de que la carga esté correctamente sujetada para evitar que los objetos se caigan fuera de la caja de carga.
- Intente distribuir el peso uniformemente.
- Cuando coloca un objeto dentro del vehículo, sujételo siempre de forma segura.
- No exceda el peso neto total y el peso máximo admisible en los ejes delanteros y traseros cuando carga el vehículo. Si lo hiciera, podría dañar los componentes del vehículo y afectar las condiciones de conducción del mismo.

Atención
Si lo hiciera, podría dañar los componentes del vehículo y afectar las condiciones de conducción del mismo. Esto podría resultar en la pérdida de control y reducción de la vida útil del vehículo.

- Los términos de la garantía no cubren fallas en partes o componentes provocadas por una carga excesiva.

Equipamiento adicional portaobjetos

Capota (Si está equipado)

La capota se utiliza para proteger PARCIALMENTE de la lluvia y el polvo el compartimiento de carga y los ítems que se encuentran en su interior.

La capota está hecha con material flexible para facilitar la manipulación, el cerrado y la apertura de la misma.

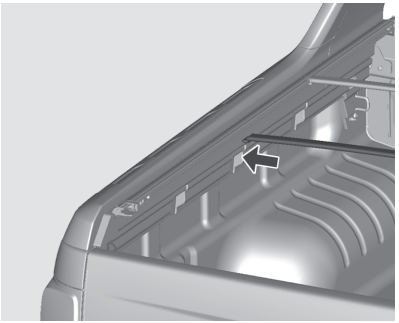
Para su limpieza, sólo utilice agua, jabón suave, esponja o franela. Evite utilizar productos de autobrillo (silicona, etc.).

Atención
No utilice nunca productos químicos o abrasivos para limpiar la capota.

Manipulación

Para utilizar, siga el procedimiento a continuación:

1. Coloque un extremo del travesaño trasero en la parte interna del riel.



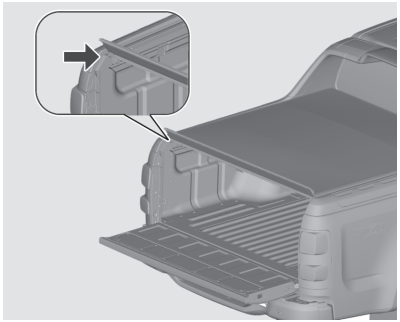
2. Coloque el otro extremo del travesaño trasero en el riel. Alinee los extremos del travesaño con las etiquetas que se encuentran en la parte superior del riel.
3. Repita el procedimiento anterior para instalar el travesaño delantero.

Atención

No usa nunca la capota sin los travesaños. Sostiene la capota elástica cuando el vehículo se desplaza y evita que se acumule agua en la parte superior de la capota.

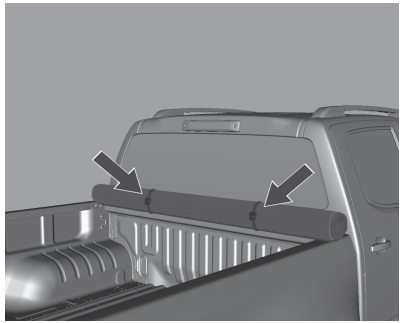
Atención

No coloque nunca peso sobre los travesaños ni sobre ninguna parte de la capota.



4. Estire la capota sobre el compartimiento de carga colocando la barra posterior dentro del riel de soporte lateral, sin trabarla.

   Si usa el compartimiento de carga con la capota abierta, arrolle primero la capota y fíjela con las correas.



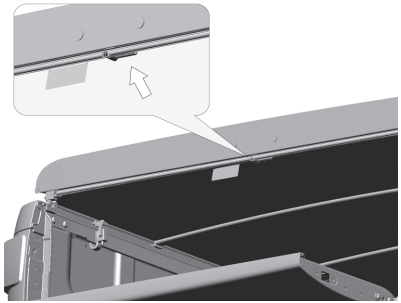
5. Enganche los costados flexibles de la capota en el riel de soporte lateral.
6. Trabe los rodamientos de la capota con los del riel. Después presione hacia abajo con la mano hasta que se trabe.

Atención

Para evitar daños, asegúrese de que ambos extremos de la capota estén sujetados a los rodamientos y al riel antes de trabarla.

Atención

Antes de cerrar la tapa del compartimiento de carga, asegúrese de que las llaves del vehículo no estén dentro del compartimiento.



Para abrir la capota, baje el portón trasero y gire la palanca de liberación.

Atención

Al abrir la capota, no mueva la palanca hacia a los costados, sino sólo hacia abajo.

Atención

Lubrique mensualmente el pasador de la capota.

Atención

Al bloquear o desbloquear la capota, la palanca se debe manipular suavemente.

Atención

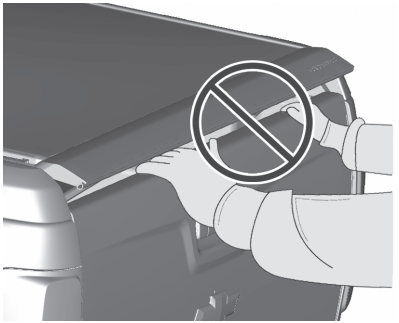
La garantía de la capota no aplica en los siguientes casos:

- Daño por colisión.

(Continuación)

Atención (Continuación)

- Daño por cargar objetos filosos o puntiagudos u objetos que excedan la altura de la compartimiento del vehículo.
- Mal uso del sistema de sujeción de la capota.
- Uso de la capota sin que esté completamente cerrada o correctamente arrollada y fijada con las correas.
- Limpieza inadecuada.
- Instalación inadecuada.
- Modificación del diseño original del producto o eliminación del número de serie de fabricación.



⚠ Peligro

No cierre el portón trasero con sus manos en el borde superior ya que interferirán con la capota.

Barra antivuelco (si está equipado)

La barra antivuelco es una pieza de ADORNO.

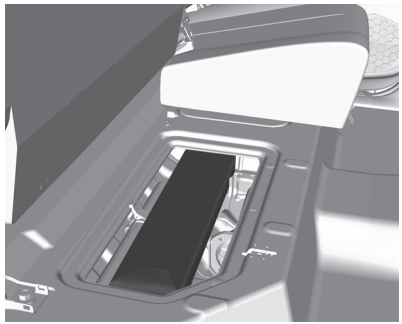
Si se colocan o atan objetos o carga sobre la barra antivuelco, se puede dañar el conjunto.

Atención

No coloque objetos ni se siente encima.

No use la barra estabilizadora como soporte para atar o asegurar la carga durante el transporte.

Triángulo de advertencia (Si está equipado)



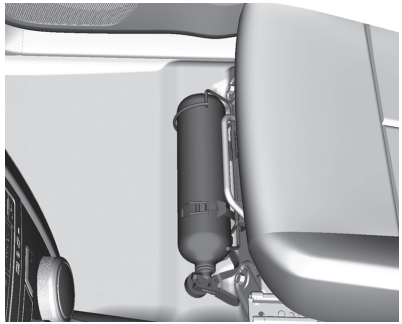
Los vehículos de doble cabina tienen el triángulo de advertencia ubicado detrás del asiento del acompañante, debajo del asiento trasero.

Los vehículos de cabina simple tienen el triángulo de advertencia ubicado debajo del asiento del acompañante.

Nota

Disponible según las reglamentaciones de cada país.

Matafuegos (Si está equipado)



Nota

Recuerde que este vehículo no se puede vender con el matafuegos en el momento de la compra.

El matafuegos se encuentra en el espacio para los pies, debajo del asiento del acompañante.

Cuando utilice el matafuegos:

1. Detenga el vehículo y apague el motor inmediatamente.
2. Quite el matafuegos que se encuentra en el piso, debajo del asiento del acompañante.
3. Utilice el matafuegos de acuerdo con las instrucciones impresas en la etiqueta del mismo.

⚠ Peligro

El mantenimiento del matafuegos es responsabilidad el propietario, por lo tanto, debe realizarse en los intervalos indicados por el fabricante, conforme a las instrucciones impresas en la

(Continuación)

Peligro (Continuación)

etiqueta del equipo. El propietario debe comprobarlo periódicamente.

- Su presión interna aún señala la zona verde de funcionamiento del manómetro.
- El sello de plomo no está violado.
- La validez del matafuegos no está vencida.

En caso de observar cualquier irregularidad o luego de usarlo, debe sustituir el matafuegos por uno nuevo, fabricado conforme a la legislación vigente.

Nota

Desde el 1º de enero de 2005, el polvo ABC se encuentra disponible para su utilización en materiales sólidos, líquidos inflamables y equipamiento eléctrico energizado. Estos matafuegos normalmente tienen una vida útil de 5 años desde la fecha de fabricación.

Nota

Disponible según las reglamentaciones de cada país.

Sistema portaequipajes de techo

Sistema de portaequipajes del techo (Si está equipado)

Por razones de seguridad y para evitar dañar el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes del techo aprobado para el vehículo. La carga máxima del portaequipajes del techo es 75 kg con la carga distribuida en forma uniforme.

En los vehículos con portaequipajes en el techo, el mismo se puede utilizar para cargar objetos. Los accesorios relacionados al portaequipajes del techo se pueden comprar en los concesionarios Chevrolet.

Atención

Evite colgar cargas sobre la parte trasera o un costado del vehículo, para no dañarlo. Coloque la carga de modo que se apoye en forma uniforme entre los largueros, asegurándose de sujetarla en forma segura.

⚠ Peligro

Para prevenir daños o pérdidas de la carga durante la marcha, asegúrese de que los rieles transversales y la carga estén sujetos en forma segura. La colocación de carga en el portaequipajes de techo eleva la

(Continuación)

Peligro (Continuación)

posición del centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, los arranques repentinos, los giros cerrados, el frenado repentino o las maniobras abruptas, puesto que puede perder el control del vehículo.

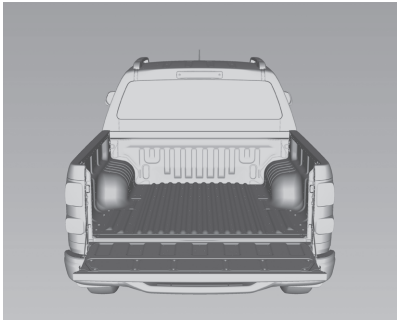
Si conduce un largo tiempo por caminos irregulares o a altas velocidades, detenga ocasionalmente el vehículo para verificar que la carga permanece en su sitio.

Atención

Al conducir con una carga en el techo se incrementa la sensibilidad del vehículo a los vientos cruzados, lo que tiene un efecto negativo en la maniobrabilidad del vehículo debido a que el mismo pasa a tener un centro de gravedad más alto.

No exceda la capacidad máxima del vehículo cuando lo cargue. Consulte *Compartimento de carga* ⇨ *59*.

Información sobre la carga del vehículo



Atención

La carga no debe obstruir la operación del los pedales, el freno de estacionamiento y el selector de cambios, ni dificultar la libertad de movimientos del conductor. No coloque ningún objeto suelto en el interior del vehículo.

- Si los objetos se pueden apilar, los más pesados deben colocarse en la parte inferior.
- Sujete los objetos colocados en el área de carga para evitar que se deslicen.
- No conduzca con el portón trasero abierto.
- La carga útil es la diferencia entre el peso bruto del vehículo permitido (vea *Placa de identificación* ⇨ *375*) y el peso en vacío.

  El peso en vacío incluye los accesorios y todos los líquidos (tanque 90% lleno).

  Los equipos y accesorios opcionales incrementan el peso en vacío.
- Distribuya la carga uniformemente y sujétela correctamente con las correas de retención. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo de acuerdo a las

condiciones de carga. Revise y vuelva a tensar las correas frecuentemente.

- Bajo ninguna circunstancia deben haber humanos o animales en el área de carga cuando el vehículo está en movimiento.

Chevrolet S10/Colorado Owner Manual (GMNA-Localizing-Colombia/Ecuador/
S. Andean/Argentina/Uruguay/Paraguay-13517518) - 2020 - CRC - 1/8/19

Instrumentos y controles

Vista general del tablero de instrumentos
Vista general del tablero de instrumentos 71

Mandos
Ajuste del volante 73
Controles del volante (Si está equipado) 73
Bocina 74
Limpia/lavaparabrisas 74
Temperatura exterior 76
Reloj 76
Tomacorrientes 76

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores
Indicadores de advertencia, medidores e indicadores 77
Velocímetro 78
Odómetro 78
Cuentakilómetros parcial 78
Tacómetro 78
Indicador de combustible 79
Indicadores de control 79
Sensor de temperatura del refrigerante del motor 80
Luz intermitente 80
Recordatorios de cinturones de seguridad 80
Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad 81
Luz de airbag activado/desactivado (Si está equipado) 81
Indicador del sistema de carga 83
Luz indicadora de falla 83
Luz indicadora de falla (Para vehículos con filtro de partículas diésel) 83
Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague 83
Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) 84
Luz de cambio ascendente 84
Indicador de tracción en las cuatro ruedas (Si está equipado) 85
Luz de control de descenso en pendientes 85
Luz de advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado) 85
Indicador de vehículo adelante (Si está equipado) 85
Luz indicadora del control electrónico de estabilidad (ESC) 86
Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC) 86
Luz de advertencia del Sistema de control de tracción (TCS) 86
Luz de apagado del Sistema de control de tracción (TCS) 87
Testigo de precalentamiento . . . 87
Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos 87
Indicador de presión de aceite del motor (Si está equipado) 87
Indicador de advertencia de combustible bajo 88
Luz de inmovilizador 88
Indicador de luz alta encendida 88
Indicador de las luces antiniebla delanteras 89

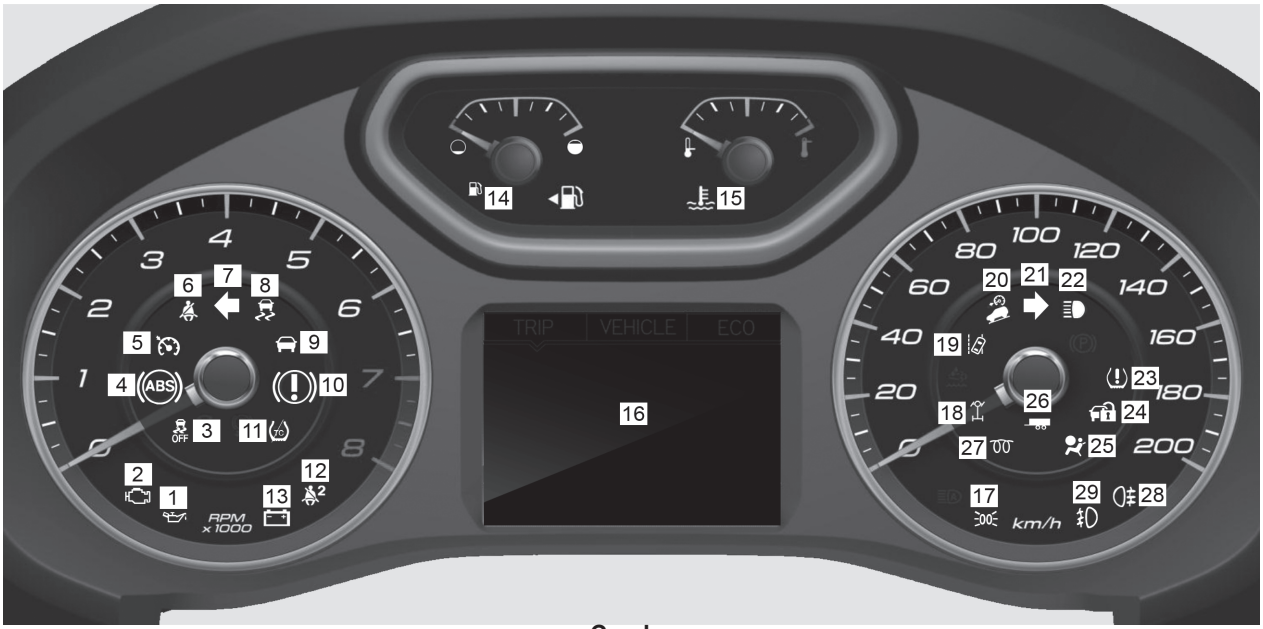
Indicador de las luces antiniebla traseras 89
Recordatorio de luces encendidas 89
Indicador de control de crucero (Si está equipado) 89
Luz indicadora de acoplado (Si está equipado) 89

Mensajes de información
Centro de información del conductor (DIC) 89

Mensajes del vehículo
Mensajes del vehículo 90
Avisos acústicos 90
Mensajes relacionados a la tensión y la carga de la batería 91
Mensajes relacionados al sistema de frenos 91
Mensajes relacionados al control de crucero 91
Mensajes de puerta entreabierta 91
Mensajes relacionados al sistema de refrigeración del motor 92
Mensajes relacionados al aceite del motor 92
Mensajes acerca de la potencia del motor 93
Mensajes relacionados al sistema de combustible 93
Mensajes acerca del filtro de partículas diesel 94
Mensajes realacionados a la llave y el bloqueo 94
Mensajes relacionados a las luces 95
Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos 95
Mensajes relacionados al sistema de control de la amortiguación 96
Mensajes relacionados al sistema de airbags 96
Mensajes relacionados al sistema de alarma antirrobo 96
Mensajes del sistema de dirección 96
Mensajes acerca de los neumáticos 97
Mensajes relacionados a la transmisión 98
Mensajes recordatorios del vehículo 99
Mensajes relacionados a la velocidad del vehículo 100

Computadora de a bordo
Computadora de a bordo 100

Vista general del tablero de instrumentos

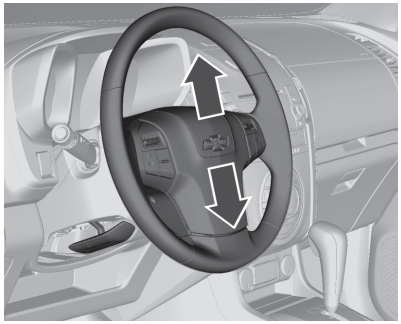


Cuadro

1. *Indicador de presión de aceite del motor (Si está equipado)* ⇨ *87*
2. *Luz indicadora de falla* ⇨ *83* o *Luz indicadora de falla (Para vehículos con filtro de partículas diésel)* ⇨ *83*
3. *Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC)* ⇨ *86*
4. *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ *84*
5. *Indicador de control de crucero (Si está equipado)* ⇨ *89*
6. *Recordatorios de cinturones de seguridad* ⇨ *80*
7. *Luz intermitente* ⇨ *80*
8. *Luz indicadora del control electrónico de estabilidad (ESC)* ⇨ *86*
9. *Indicador de vehículo adelante (Si está equipado)* ⇨ *85*
10. *Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague* ⇨ *83*
11. *Luz de advertencia del Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ *86*
12. *Recordatorios de cinturones de seguridad* ⇨ *80*
13. *Indicador del sistema de carga* ⇨ *83*
14. *Indicador de combustible* ⇨ *79*
15. *Sensor de temperatura del refrigerante del motor* ⇨ *80*
16. *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*
17. *Recordatorio de luces encendidas* ⇨ *89*
18. *Indicador de tracción en las cuatro ruedas (Si está equipado)* ⇨ *85*
19. *Luz de advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado)* ⇨ *85*
20. *Luz de control de descenso en pendientes* ⇨ *85*
21. *Luz intermitente* ⇨ *80*
22. *Indicador de luz alta encendida* ⇨ *88*
23. *Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos* ⇨ *87*
24. *Luz de inmovilizador* ⇨ *88*
25. *Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad* ⇨ *81*
26. *Luz indicadora de acoplado (Si está equipado)* ⇨ *89*
27. *Testigo de precalentamiento* ⇨ *87*
28. *Indicador de las luces antiniebla traseras* ⇨ *89*
29. *Indicador de las luces antiniebla delanteras* ⇨ *89*

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego acople la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

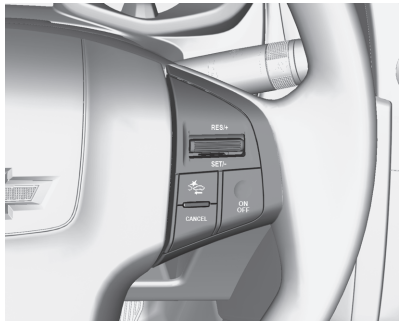
El ajuste del volante sólo se debe realizar con el vehículo inmóvil.

Controles del volante (Si está equipado)



El sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los controles del volante.

Consulte *Controles del volante (Si está equipado)* ⇨ *117*.



El control de velocidad de crucero y el alerta de colisión frontal se pueden manejar con los controles del volante.

Consulte *Control de crucero (Si está equipado)* ⇨ *265*.

Consulte *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) (Si está equipado)* ⇨ *267*.

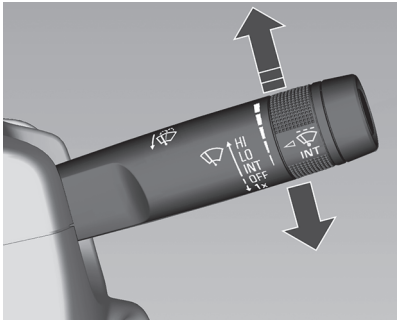
Bocina



Para hacer sonar la bocina, pulse en el volante de dirección.

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



HI : alta velocidad

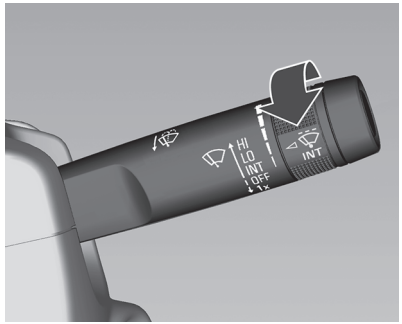
LO : baja velocidad

INT : barrido a intervalos regulados

OFF (APAGADO) : Off (apagado)

Para efectuar un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están apagados, empuje la palanca hacia abajo.

Intervalo de funcionamiento del limpiaparabrisas ajustable



Palanca del limpiaparabrisas en posición .

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo deseado:

Intervalo largo : Gire la rueda de ajuste hacia abajo.

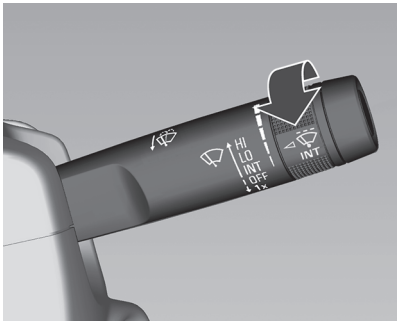
Intervalo corto : Gire la rueda de ajuste hacia arriba.

Barrido automático con sensor de lluvia (si está equipado)

INT : barrido automático con sensor de lluvia

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua que hay sobre el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de barrido del limpiaparabrisas.

Sensibilidad ajustable del sensor de lluvia (si está equipado)

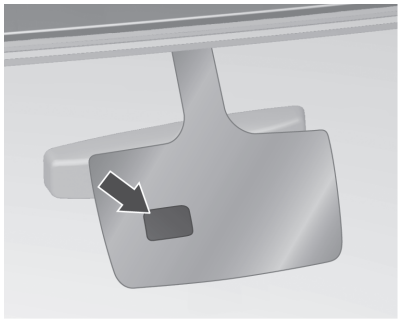


Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad.

Sensibilidad baja : Gire la rueda de ajuste hacia abajo

Sensibilidad alta : Gire la rueda de ajuste hacia arriba

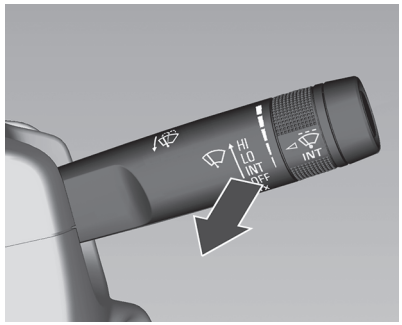
Atención
Cuando entre en un lavadero de autos, desactive el limpiaparabrisas y el accionamiento automático con sensor de lluvia.



Mantenga el sensor libre de polvillo, suciedad y hielo.

Si lleva el limpiaparabrisas a la posición de modo de sensor de lluvia, o gira la rueda de ajuste de sensibilidad baja a sensibilidad alta con el encendido conectado, los limpiaparabrisas funcionarán una vez para comprobar el sistema.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y los limpiaparabrisas realizan algunos barridos.

Atención

Una visión poco nítida para el conductor puede provocar un accidente que provoque lesiones y daños personales a su vehículo u otros objetos.

No accione el limpiaparabrisas cuando el parabrisas está seco u obstruido con barro, nieve o hielo. Si usa el limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido, podría dañar las escobillas, el motor del limpiaparabrisas y el cristal.

Compruebe que las escobillas no estén congeladas y pegadas al parabrisas antes de accionar el limpiaparabrisas con tiempo frío. El funcionamiento del limpiaparabrisas cuando la escobilla está congelada puede dañar al motor del limpiaparabrisas.

(Continuación)

Atención (Continuación)

No accione el lavaparabrisas de forma continua durante más de unos pocos segundos o cuando el depósito del líquido de lavado está vacío. Esto puede provocar un recalentamiento del motor de lavado.

Temperatura exterior

El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.

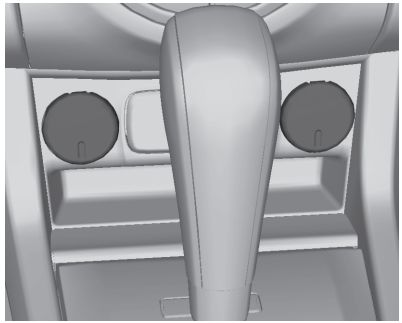
Vea "Temperatura del aire exterior" en *Computadora de a bordo* ⇨ *100*.

Reloj

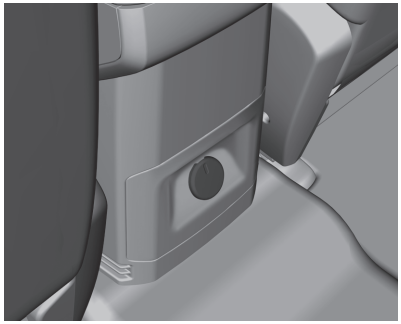
La hora se muestra en la pantalla del Infoentretenimiento.

Consulte *Vista general* ⇨ *113*.

Tomacorrientes



Los tomas de tensión de 12V se encuentran en el panel delantero.



La toma de tensión de 12V está en la parte trasera de la consola central delantera.

Nota

El número y la ubicación de las tomas de tensión depende de la versión del vehículo.

Atención
No exceda el consumo de energía máximo de 120 vatios por cada toma. (Continuación)

Atención (Continuación)
Con el encendido desconectado y todas las puertas cerradas, los tomas de tensión se desactivan en 10 minutos. Además, las tomas de tensión se desactivan también si la tensión de la batería es baja. No conecte ningún accesorio que emita corriente, como por ejemplo dispositivos de carga eléctricos o baterías. No dañe las tomas usando clavijas inadecuadas.

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Los medidores y las luces de advertencia pueden señalar que hay algún problema antes de que se agrave.

Se pueden prevenir lesiones si presta atención a los medidores y a las luces de advertencia. Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema en alguna función del vehículo.

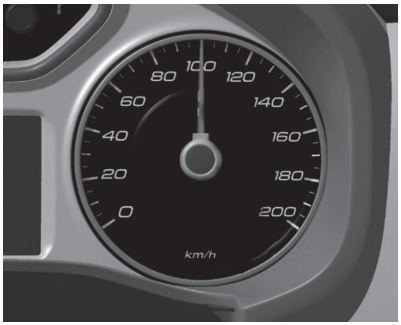
Algunas luces de advertencia se encienden brevemente cuando se arranca el motor para indicar que están funcionando. Los medidores pueden indicar que podría haber un problema con alguna función del vehículo.

Usualmente, los medidores y las luces de advertencia funcionan juntos para indicar que hay un problema con el vehículo. Cuando una de las luces de advertencia se

enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que podría haber un problema, revise esta sección para mayor información.

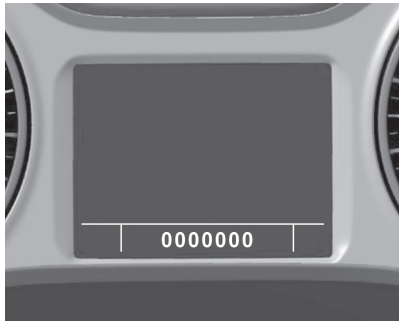
Siga los consejos de este manual.

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

Odómetro



La línea inferior muestra el kilometraje registrado del vehículo.

Cuentakilómetros parcial

La pantalla del odómetro parcial muestra la distancia actual recorrida desde la última vez que se reinició el odómetro.

Consulte *Computadora de a bordo* ⇨ *100*.

Tacómetro



Indica las revoluciones por minuto del motor (rpm).

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención
Si la aguja se encuentra en la zona de peligro roja, se excede la velocidad del motor máxima permitida. Motor en riesgo.

Indicador de combustible



Muestra el nivel de combustible en el depósito.

Si hay poco combustible, el Centro de información para el conductor continuará mostrando el mensaje Fuel Level Low (Bajo nivel de combustible) y el testigo de control (símbolo) comenzará a parpadear.

Nunca debe agotar el depósito.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

La flecha ◀ al lado del símbolo indica que la tapa del tanque de combustible está del lado izquierdo del vehículo.

Nota

Antes de realizar la recarga, asegúrese de que el encendido esté desconectado.

Si acciona el interruptor de encendido mientras realiza la recarga, la aguja del medidor de combustible podría no indicar correctamente el nivel de combustible.

En pendientes o cuestas, la aguja del medidor de combustible podría no indicar correctamente el nivel de combustible debido a los movimientos del mismo dentro del tanque.

Indicadores de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

Rojo : Peligro, recordatorio importante

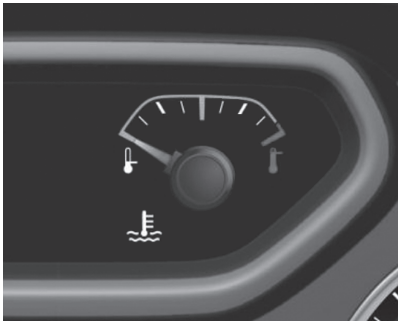
Ámbar : Advertencia, información, avería

Verde : Confirmación de activación

Azul : Confirmación de activación

Blanco : Confirmación de activación

Sensor de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

Área izquierda : No se ha alcanzado todavía la temperatura de funcionamiento regular

Área central : Temperatura normal de funcionamiento

Área derecha : Temperatura demasiado alta

Si el motor está muy caliente, el puntero del medidor se moverá hacia la derecha, sonará una campanilla y el centro de información para el conductor mostrará un mensaje. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

Atención
Para evitar daños al motor, revise el nivel de refrigerante y solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Luz intermitente

⇦⇨ parpadea en verde.

El testigo de control parpadea cuando están encendidas las luces de giro o las balizas.

Consulte *Indicadores de giro y cambios de carril* ⇨ *107*.

Recordatorios de cinturones de seguridad

Luz recordatoria de cinturón de seguridad del conductor

para el asiento del conductor se enciende o parpadea en rojo.

Cuando se conecta el encendido, este indicador de control se activa y permanece activo durante algunos segundos, para recordarle al conductor de que se abroche el cinturón de seguridad.

Poco después de conectar el encendido o arrancar el motor, el indicador de control comienza a parpadear y suena también una campanilla durante algunos segundos. Luego el indicador de control deja de parpadear y permanece encendido hasta que se abrocha el cinturón de seguridad del conductor.

Además, si el conductor permanece sin abrocharse el cinturón de seguridad cuando el vehículo está en movimiento, luego de alcanzar una distancia o velocidad

específica, suena la campanilla y el indicador de control parpadea por varios segundos.

Si el cinturón de seguridad del conductor ya está abrochado, el indicador de control no se enciende y el timbre no suena.

Consulte *Cinturones de seguridad* ⇨ *35*.

Si el recordatorio de cinturón de seguridad está activo, la campanilla del sistema de estacionamiento asistido trasero no funciona.

Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad

se enciende en rojo.

Al poner en contacto el encendido, el testigo de control se enciende durante aproximadamente 4 segundos. Si no se enciende, no se apaga después de 4 segundos o se enciende mientras conduce, hay una falla en el sistema de airbags.

Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet. Los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad pueden no accionarse en caso de un accidente.

⚠ Peligro

Si el testigo de control de los airbags permanece encendido luego de poner en contacto el encendido o luego de arrancar el motor, o se enciende mientras conduce, significa que el sistema de airbags puede no estar funcionando correctamente. Los airbags del vehículo podrían no inflarse en caso de una colisión, o incluso podrían inflarse sin una colisión. Para evitar lesiones, haga revisar su vehículo de inmediato. Haga reparar la causa de la falla inmediatamente en un concesionario Chevrolet.

Consulte *Cinturones de seguridad* ⇨ *35* y *Sistema de airbags* ⇨ *39*.

Luz de airbag activado/ desactivado (Si está equipado)

Si el vehículo tiene un interruptor que activa/desactiva el airbag, tiene también un indicador de estado de airbag de acompañante cerca del interruptor de las luces de cortesía.



Cuando el vehículo arranca, los símbolos del indicador de estado activado o desactivado del airbag del acompañante se encenderán por algunos segundos como comprobación del sistema. Luego, pasados unos segundos más, se

encenderá el símbolo de activado o de desactivado para indicarle el estado del airbag frontal del pasajero delantero exterior.

Cuando se desactiva el airbag del acompañante de forma manual, con el interruptor de activado/desactivado de airbag al costado del tablero de instrumentos, se encenderá el indicador OFF (DESACTIVADO) y el símbolo OFF y permanecerá encendido para recordarle que el airbag ha sido desactivado. Esta luz se apagará cuando se haya activado el airbag. Vea más información en *Interruptor de encendido/apagado de los airbags (Si está equipado)* ⇨ *46*, incluida información importante de seguridad.

⚠ Peligro

Si se desactiva el airbag frontal del pasajero delantero exterior para una persona que no está en alguna de las categorías especificadas en el presente

(Continuación)

Peligro (Continuación)

manual, dicha persona no gozará de la protección adicional que presta un airbag. Si hay un choque el airbag no podrá inflarse y ayudar a proteger a la persona ahí sentada. No desactive el airbag frontal del pasajero delantero exterior a menos que la persona ahí sentada esté en una de las categorías especificadas en el presente manual.

⚠ Peligro

Si alguna vez la luz de airbag y tensor de cinturón de seguridad se enciende y queda encendida, significa que puede haber algo mal en el sistema de airbag. Por ejemplo, el airbag frontal del pasajero delantero exterior podría

(Continuación)

Peligro (Continuación)

inflarse aún con el interruptor de activar/desactivar el airbag puesto en off.

Para evitar las lesiones a usted mismo o a otros, lleve el vehículo a servicio inmediatamente. Vea más información en *Indicador de los airbags y pretensores de cinturones de seguridad* ⇨ *81*, incluida información importante de seguridad.

Si se encienden la palabra ON (ACTIVADO), y el símbolo ON significa que el airbag frontal del acompañante ha sido activado (se puede inflar). Vea más información en *Interruptor de encendido/apagado de los airbags (Si está equipado)* ⇨ *46*, incluida información importante de seguridad.

Si, pasados algunos segundos, siguen encendidos ambos indicadores de estado; o si no hay ninguna luz encendida; es posible que hay un problema en las

lámparas o en el interruptor de activado-desactivado del airbag. Visite a su concesionario para la reparación.

Indicador del sistema de carga

se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Deténgase y luego apague el motor. El testigo de la batería advierte de un problema en el sistema de carga, de una tensión alta o baja del sistema o de problemas de gestión de la carga. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

Luz indicadora de falla

se ilumina con luz ámbar.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Falla en el sistema de control de emisiones. Puede excederse el límite de emisiones permitido. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet de forma inmediata.

Si parpadea cuando el motor está en marcha

Se ha detectado un estado de error en el sistema de inyección de combustible a alta presión o en el sistema de sincronización de la distribución.

Se debe diagnosticar y reparar. Si no lo repara, puede causar un daño permanente al motor. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet de forma inmediata.

Para evitar graves daños a su vehículo:

- Reduzca la velocidad.
- Evite acelerar bruscamente.
- Evite caminos cuesta arriba.
- Si está remolcando un trailer, reduzca la cantidad de carga cuanto antes.

Luz indicadora de falla (Para vehículos con filtro de partículas diésel)

- La luz de advertencia también puede encenderse para indicar que hay una falla en el filtro de partículas diésel (DPF). Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague

se enciende en rojo.

Se enciende cuando el freno de mano está accionado, si el nivel de líquido de frenos es demasiado bajo o si falla el sistema de frenos. Vea *Líquido de frenos* ⇨ *310*.

⚠ Peligro

Si se enciende el testigo de advertencia del sistema de frenos, revise el nivel del líquido de frenos y contacte a un concesionario autorizado inmediatamente.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo, no conduzca el vehículo.

Eso significa que los frenos no funcionan de forma adecuada. Si se conduce con frenos averiados, se pueden causar lesiones personales y daños al vehículo y otros objetos.

Se enciende después de conectar el encendido si el freno de mano manual está accionado. Vea *Freno de mano* ⇨ *260*.

Si el freno de mano no se ha liberado completamente y el vehículo está en movimiento, luego de alcanzar una cierta velocidad, suena la campanilla y el Centro de Información para el Conductor muestra un mensaje. Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)

(ABS) se enciende en color ámbar.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

En caso de falla, suena una campanilla cuando se enciende el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende mientras conduce, hay una avería en el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo permanece operativo pero sin la función de ABS.

Si se encienden tanto el testigo de control del sistema de frenos como el del ABS, significa que los frenos antibloqueo del vehículo no funcionan y que hay un problema con los frenos comunes.

Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Consulte *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ *260* y *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

Luz de cambio ascendente

Cambio ascendente

SHIFT: En los vehículos con transmisión manual, se enciende el indicador de cambio ascendente cuando se recomienda pasar a un cambio más alto a fin de ahorrar combustible, evitando mantener el motor en un régimen elevado. Las revoluciones del motor más bajas generalmente permiten un mayor ahorro de combustible.

⚠ Peligro

La recomendación de cambio ascendente es solo una ayuda para el conductor, y no sustituye a la atención prestada por el conductor. Es responsabilidad del conductor elegir el cambio correcto, que depende de la situación de conducción: pasar, remolcar o trechos empinados.

Indicador de tracción en las cuatro ruedas (Si está equipado)

El indicador de tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando la caja de transferencia se coloca en tracción en las cuatro ruedas y se acopla el eje delantero.

Es normal que exista cierto retardo entre el cambio y el encendido del indicador.

Consulte Tracción en las cuatro ruedas.

Luz de control de descenso en pendientes

se enciende o parpadea en verde.

Parpadea para indicar que el control de descenso en pendientes (HDC) está activado, lo que reduce la velocidad del vehículo. Esto ocurre a velocidades entre 7 km/h y 30 km/h.

Se enciende luego de pulsar el botón para indicar que el sistema está activado si la velocidad del vehículo es inferior a los 50 km/h aproximadamente.

Consulte *Control de descenso en pendientes (HDC) (Si está equipado)* ⇨ *263*.

Luz de advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado)

Si está equipada, esta luz (ubicada en el centro del tablero de instrumentos) se enciende brevemente al arrancar el vehículo. Si no se enciende, lleve el vehículo a servicio.

La luz es verde si LDW está activado y listo para funcionar.

Este indicador se torna amarillo y parpadea para indicar que se ha cruzado una marca de carril sin usar la señal de giro en esa dirección.

Consulte *Advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado)* ⇨ *276*.

Indicador de vehículo adelante (Si está equipado)

Si está equipado, este indicador aparecerá verde cuando se detecta un vehículo adelante.

El indicador se iluminará con luz ámbar cuando esté siguiendo un vehículo detectado delante demasiado cerca.

Consulte *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) (Si está equipado)* ⇨ *267*.

Luz indicadora del control electrónico de estabilidad (ESC)

se enciende o parpadea en ámbar.

Se enciende por unos segundos luego de poner en contacto el encendido. Si el sistema está funcionando normalmente, el testigo de control se apaga.

Si el indicador no se apaga después de algunos segundos, hay una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo si el sistema de control de estabilidad electrónico (ESC) activado.

Haga reparar la causa de la falla en un concesionario Chevrolet.

Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

Guiños

Durante la activación del ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadea.

Consulte *Sistema de control de tracción (TCS) (Si está equipado)* ⇨ *262*. Consulte *Control electrónico de estabilidad (ESC) (Si está equipado)* ⇨ *262*. Consulte *Control de oscilación del remolque (TSC)* ⇨ *290*

Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC)

OFF se ilumina con luz ámbar.

Cuando se pone en contacto el encendido, si OFF se enciende brevemente o si no se enciende, solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Se enciende cuando se ha desactivado manualmente el ESC presionando el botón OFF en la consola central.

Cuando se enciende este testigo de control, el Centro de Información para el Conductor muestra un mensaje.

Consulte *Control electrónico de estabilidad (ESC) (Si está equipado)* ⇨ *262* y *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

Luz de advertencia del Sistema de control de tracción (TCS)

se enciende o parpadea en ámbar.

Se enciende

Se enciende por unos segundos luego de poner en contacto el encendido. Si el sistema está funcionando normalmente, el testigo de control se apaga.

Si el indicador no se apaga después de algunos segundos, hay una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo sin el sistema de control de tracción (TCS) activado.

Haga reparar la causa de la falla en un concesionario Chevrolet.

Guiños

Durante la activación del ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadea.

Consulte *Sistema de control de tracción (TCS) (Si está equipado)* ⇨ *262*. Consulte *Control electrónico de estabilidad (ESC) (Si está equipado)* ⇨ *262*. Consulte *Control de oscilación del remolque (TSC)* ⇨ *290*

Luz de apagado del Sistema de control de tracción (TCS)

se ilumina con luz ámbar.

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Consulte *Sistema de control de tracción (TCS) (Si está equipado)* ⇨ *262*.

Testigo de precalentamiento

se ilumina con luz ámbar.

Se enciende cuando está activado el precalentamiento. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja.

Consulte *Arranque del motor* ⇨ *246*.

Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos

En los vehículos con sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor. Da información sobre presiones de neumáticos y el TPMS.

Luz encendida permanentemente

Esto indica que uno o más de los neumáticos está significativamente desinflado.

Puede que también aparezca un mensaje sobre presión de neumáticos en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes acerca de los neumáticos* ⇨ *97*. Deténgase lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión indicada en la placa de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *331*.

Cuando la luz parpadea primero y después queda encendida permanentemente

Si la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida, puede que haya un problema en el TPMS. Si no se corrige el problema, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *335*.

Indicador de presión de aceite del motor (Si está equipado)

se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. También se enciende cuando la presión del aceite del motor es baja. En este caso, el Centro de Información para el Conductor muestra un mensaje.

Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención
Puede que se interrumpa la lubricación del motor. Esto puede provocar daños al motor y/o bloquear las ruedas de accionamiento.

1. Transmisión manual: presione el embrague y seleccione el punto muerto.
2. Transmisión automática: seleccione el punto muerto moviendo la palanca de cambios a **N**.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

⚠ Peligro
Con el motor apagado se debe ejercer una mayor fuerza para frenar y maniobrar. No quite la llave sino hasta que el vehículo esté completamente parado, de lo contrario, puede que el volante se bloquee inesperadamente.

Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Indicador de advertencia de combustible bajo

se ilumina con luz ámbar.

Se enciende cuando el nivel del tanque de combustible es bajo.

Cuando se enciende este testigo de control, suena la campanilla y el Centro de Información para el Conductor muestra un mensaje.

Si el nivel baja aún más, este testigo de control comienza a parpadear y el Centro de Información para el Conductor muestra de forma continua el mensaje Low Fuel Tank (tanque de combustible bajo), hasta que se realice una recarga.

Consulte *Purga del sistema de combustible diesel* ⇨ *313* y *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

Luz de inmovilizador

se ilumina con luz ámbar.

Se ilumina durante unos segundos después de poner en contacto el encendido.

Este testigo de control se enciende si el vehículo se inmobiliza. Esto ocurre cuando una llave incorrecta o una llave que no está programada se utiliza para arrancar el vehículo. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Indicador de luz alta encendida

se enciende en azul.

Se enciende cuando está conectada la luz alta y cuando se realiza una guiñada con los faros. Vea *Cambiador de luz alta/baja de los faros* ⇨ *106*.

Indicador de las luces antiniebla delanteras

se enciende en verde.

Se enciende cuando las luces antiniebla están encendidas. Vea *Faros antiniebla (Si está equipado)* ⇨ *108*.

Indicador de las luces antiniebla traseras

se ilumina con luz ámbar.

Se enciende cuando la luz antiniebla trasera está encendida. Vea *Faros antiniebla traseros (Si está equipado)* ⇨ *108*

Recordatorio de luces encendidas

se enciende en verde.

Se enciende cuando las luces exteriores están encendidas. Vea *Llave de las luces* ⇨ *104*

Indicador de control de crucero (Si está equipado)

se enciende en blanco o verde.

Se enciende cuando el sistema está encendido. Vea *Control de crucero (Si está equipado)* ⇨ *265*.

Luz indicadora de acoplado (Si está equipado)

se enciende cuando el remolque está conectado a su vehículo. Se apaga cuando se desconecta el acoplado.

Mensajes de información

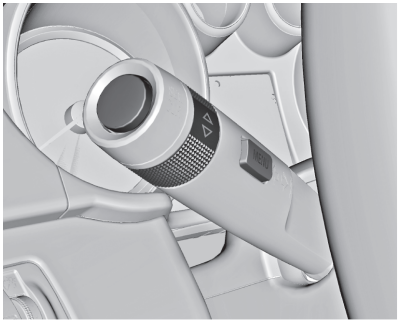
Centro de información del conductor (DIC)

El Centro de Información para el Conductor se encuentra en el cuadro de instrumentos. El Centro de Información para el Conductor muestra información sobre el vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema de sistema.

Consulte *Mensajes del vehículo* ⇨ *90*.

Selección de funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los las luces de giro.



Pulse el botón **MENU** para cambiar entre los diferentes menús.

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

- Páginas del vehículo (Menú de información del vehículo)
- Computadora de viaje (Menú de información de viaje/ combustible)
- Menú ECO (para vehículos equipados con motor diésel)

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los ítems en cada menú o para establecer un valor numérico.

Pulse el botón **SET/CLR** (ESTABLECER/BORRAR) para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Consulte *Computadora de a bordo* ⇨ *100*.

Mensajes del vehículo

Se muestran los mensajes en el Centro de Información para el Conductor para notificar que el estado del vehículo ha cambiado y que es posible que se necesite tomar alguna medida para corregir el estado.

Puede que suene continuamente una campanilla junto con el mensaje hasta que se haya solucionado el problema o por sólo un corto lapso de tiempo.

Algunos mensajes pueden no necesitar una acción inmediata. Para estos casos, pulse el botón **SET/CLR** (ESTABLECER/ BORRAR) para confirmar y borrar el mensaje.

El vehículo o el motor pueden sufrir graves daños si continúa conduciendo mientras hay encendido un mensaje relacionado al vehículo en el Centro de Información para el Conductor. Póngase en contacto inmediatamente con un concesionario Chevrolet.

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el Centro de Información para el Conductor.
- Si el sistema de estacionamiento asistido detecta un objeto.
- Si la velocidad del vehículo supera el valor de velocidad ajustado.

- Si se activa el sistema de estacionamiento asistido trasero

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta

- Hasta que el motor arranque con la llave en la cerradura del encendido.
- Con las luces exteriores encendidas y el motor apagado.

Mensajes relacionados a la tensión y la carga de la batería

Battery Saver Active (Sistema de ahorro de la batería activo)

Este mensaje se muestra cuando el vehículo detecta que la tensión de la batería es baja. El sistema de ahorro de la batería puede deshabilitar algunas características del vehículo para ahorrar batería y se muestra un mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

Low Battery (Batería baja)

Este mensaje se muestra cuando la tensión de la batería es baja.

Service Battery Charging System (Repare el sistema de carga de la batería)

Este mensaje se muestra cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Mensajes relacionados al sistema de frenos

Brake Fluid Low (Líquido de frenos bajo)

Este mensaje se muestra cuando el nivel del líquido de frenos es bajo. Vea *Líquido de frenos* ⇨ *310*.

Release Parking Brake (Libere el freno de mano)

Este mensaje se muestra mientras el freno de mano está accionado. Libérelo antes de conducir el vehículo.

Press Brake to Start Engine (Presione el freno para arrancar el motor)

Este mensaje se muestra cuando se intenta arrancar un vehículo equipado con transmisión automática sin presionar el pedal del freno.

Mensajes relacionados al control de crucero

Cruise Set to (...) Km/h (Crucero ajustado a (...) km/h)

Este mensaje se muestra cuando el control de crucero está establecido y muestra la velocidad en que se estableció. Vea *Control de crucero (Si está equipado)* ⇨ *265*.

Mensajes de puerta entreabierta

Door Open (Puerta abierta)

Este mensaje se muestra cuando una o más puertas están abiertas. Cierre las puertas completamente.

Hood Open (Capó abierto)

Este mensaje se muestra cuando el capó está abierto. Cierre el capó completamente.

Mensajes relacionados al sistema de refrigeración del motor

Engine Overheated - Idle Engine (Motor recalentado - Deje el motor en ralentí)

Pare en un lugar seguro, cambie a punto muerto, permita que el motor marche por algunos segundos y luego apáguelo para evitar graves daños. Este mensaje se muestra y suena una campanilla continua si el sistema de refrigeración del motor alcanzó temperaturas de funcionamiento riesgosas. Este mensaje se apaga cuando el motor baja a una temperatura de funcionamiento segura.

Engine Overheated – Stop Engine (Motor recalentado –Pare el motor)

Pare en un lugar seguro, deje la marcha en punto muerto por algunos segundos y apague el motor enseguida para evitar graves daños.

Este mensaje se muestra y suena una campanilla continua si el sistema de refrigeración del motor alcanzó temperaturas de funcionamiento riesgosas.

Este mensaje se apaga cuando el motor baja a una temperatura de funcionamiento segura.

Oil Pressure Low - Stop Engine (Baja presión de aceite - Pare el motor)

Este mensaje se muestra si se detectan bajos niveles de presión de aceite. Pare el vehículo tan pronto como sea posible y no lo haga funcionar sino hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite tan pronto como sea posible y solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Engine Power is Reduced (Potencia del motor reducida)

Este mensaje se muestra cuando se reduce la potencia del motor del vehículo debido a un problema del motor. Una reducción en la potencia del vehículo puede afectar la capacidad de aceleración del motor.

Se debe llevar el vehículo a un concesionario Chevrolet para hacerlo reparar cuanto antes.

Mensajes relacionados al aceite del motor

Change Engine Oil Soon (Cambie el aceite del motor pronto)

Cuando aparezca el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR, cambie el aceite y el filtro del motor. Si se maneja en las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite del motor puede no

indicar la necesidad de servicio del vehículo hasta por un año.
El aceite y el filtro del motor deben cambiarse al menos una vez al año y el sistema de vida útil del aceite debe restablecerse. Si el aceite no reemplazó, apareció el mensaje "ENGINE POWER REDUCED" en la pantalla. Su técnico capacitado distribuidor puede realizar este trabajo.

Si el cliente no reemplaza el aceite pronto, el motor puede entrar en modo de reducción de torque

Atención
Si la autolimpieza (regeneración DPF) se ha interrumpido varias veces. La vida del aceite del motor será la degradación. El lubricante de aceite debe reemplazarse tan pronto como aparezca el mensaje "Aceite de motor pronto"

Este mensaje se debe restablecer cada vez que se cambie el aceite. No se pone a cero automáticamente.

El sistema se debe poner en cero cada vez que se cambia el aceite del motor para lograr una funcionalidad correcta. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

El mensaje se puede restablecer de la siguiente manera:

1. Coloque la llave de encendido en la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) con el motor apagado.
2. Apriete el pedal del acelerador completamente y suéltelo 3 veces dentro de un lapso de cinco segundos.

Vea *Aceite del motor* ⇨ *302* y *Mantenimiento programado* ⇨ *362* para mayor información.

Atención
El restablecimiento de OLM se debe hacer solo después de la sustitución del aceite.

Mensajes acerca de la potencia del motor

Engine Power is Reduced (Potencia del motor reducida)

- El mensaje aparece cuando se reduce la potencia del motor del vehículo.

Nota

- Si bien aún se podría conducir el vehículo, la entrada disponible del acelerador podría estar limitada, dando como resultado una reducción en la potencia.
- Haga reparar el problema por un concesionario Chevrolet cuanto antes.

Mensajes relacionados al sistema de combustible

Fuel Level Low (Bajo nivel de combustible)

Este mensaje se muestra cuando el nivel de combustible en el tanque es bajo.

Water in Fuel - Contact Service (Agua en el combustible - Contacte al servicio)

Este mensaje se muestra cuando el sensor del combustible detecta que hay agua en el combustible diésel. Vea *Filtro de combustible diesel* ⇨ *313* o solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Mensajes acerca del filtro de partículas diesel

Diesel Partic Filter is Full Continue Driving (El filtro de partículas diésel está saturado; continúe conduciendo)

Este mensaje se muestra en el DIC cuando el filtro de partículas diésel necesita una limpieza. Para limpiar el filtro, continúe conduciendo el vehículo hasta que se apague el mensaje de advertencia. Esto puede tomar hasta 30 minutos. Consulte *Filtro de partículas diesel (Si está equipado)* ⇨ *249*.

Diesel Partic. Filter is Full Continued Driving Mandatory (El filtro de partículas diésel está saturado; es obligatoria una conducción continua)

Si se ha interrumpido varias veces la limpieza automática, puede mostrarse este mensaje y sonar una campanilla. No interrumpa el proceso de limpieza. Continúe conduciendo el vehículo hasta que se apague el mensaje de advertencia. Esto puede tomar hasta 30 minutos.

Si se enciende el mensaje SVS (Service Vehicle Soon) (Realice servicio al vehículo pronto), significa que no se puede llevar a cabo el proceso de autolimpieza. Póngase en contacto con un concesionario cuanto antes.

Si el filtro de partículas diésel no se limpia a la brevedad, se encenderá la MIL (Luz indicadora de falla) y se mostrará el mensaje "Engine Power is Reduced" (Potencia del motor reducida). El rendimiento del vehículo queda limitado.

Consulte *Filtro de partículas diesel (Si está equipado)* ⇨ *249*, *Mensajes acerca de la potencia del motor* ⇨ *93* y *Luz indicadora de falla* ⇨ *83* o *Luz indicadora de falla (Para vehículos con filtro de partículas diésel)* ⇨ *83*.

Mensajes realacionados a la llave y el bloqueo

X of Keys Programmed (X de llaves programadas)

Este mensaje se muestra cuando se programan nuevas llaves para el vehículo.

Replace Battery in Remote Key (Reemplace la batería de la llave con mando a distancia)

Este mensaje se muestra cuando se necesita cambiar la batería del transmisor del acceso remoto sin llave (RKE).

Mensajes relacionados a las luces

Turn Signal ON (Luz de giro ENCENDIDA)

Este mensaje se muestra si se ha dejado encendida la luz de giro. Apague la luz de giro.

Check Brake Lights (Revise las luces de freno)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz de freno.

Check Left Low Beam Lamp (Revise la lámpara de la luz baja izquierda)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz baja izquierda.

Check Right Low Beam Lamp (Revise la lámpara de la luz baja derecha)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz baja derecha.

Check Rear Fog Lamp (Revise la lámpara antiniebla trasera) (si está equipada)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara del faro antiniebla.

Check Left Position Lamp (Revise la lámpara de la luz de posición izquierda)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz de posición izquierda.

Check Right Position Lamp (Revise la lámpara de la luz de posición derecha)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz de posición derecha.

Check Reversing Lamp (Revise la lámpara de la luz de reversa)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz de reversa.

Check Number Plate Lamp (Revise la lámpara de la luz de la patente)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz de la patente.

Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos

Asistencia de estacionamiento desactivada

Este mensaje se muestra cuando el sistema de estacionamiento asistido se ha apagado o cuando hay alguna condición temporal que está causando que el sistema se deshabilite.

Revisar la asistencia de estacionamiento

Este mensaje se muestra si hay algún problema con el sistema de estacionamiento asistido. No use este sistema para asistencia durante el estacionamiento. Visite a su concesionario para la reparación.

Mensajes relacionados al sistema de control de la amortiguación

Service ESP (Repare el ESP)

Este mensaje se muestra cuando hay un problema en el sistema de control electrónico de estabilidad y/o en el de control de tracción. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

ESP OFF (ESP DESACTIVADO)

Este mensaje se muestra cuando el sistema de control electrónico de estabilidad se ha desactivado manualmente presionando el botón OFF en la consola central.

Traction Control ON (Control de tracción ACTIVADO)

Este mensaje se muestra cuando el sistema de control de tracción se ha activado manualmente presionando el botón OFF en la consola central.

Reduce Speed for Hill Descent Control (Reducir velocidad para control de descenso en pendientes)

Este mensaje aparece cuando el HDC está en modo de espera (stand-by) con la velocidad del vehículo superior a 30 km/h e inferior a 50 km/h.

Traction Control OFF (Control de tracción DESACTIVADO)

Este mensaje se muestra cuando el sistema de control de tracción se ha desactivado manualmente presionando el botón OFF en la consola central.

Mensajes relacionados al sistema de airbags

Service Airbag (Repare el airbag)

Este mensaje se muestra si hay algún problema con el sistema de airbags. Haga reparar la causa de la falla en un concesionario Chevrolet.

Mensajes relacionados al sistema de alarma antirrobo

Theft Attempted (Intento de robo)

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de forcejeo.

Service Theft Deterrent System (Repare el sistema antirrobo)

Este mensaje se muestra si hay algún problema con el sistema de seguridad del vehículo. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Mensajes del sistema de dirección

La asistencia a la conducción está reducida. Conduzca con cuidado

Este mensaje aparece si se produce un problema en el sistema eléctrico de servodirección.
Si aparece este mensaje, es posible que el esfuerzo de dirección sea

ligeramente normal a lo superior. Sigue siendo seguro conducir el vehículo. Tenga cuidado cuando esté en modo de asistencia reducida. Si este mensaje persiste o aparece repetidamente, lleve el vehículo al concesionario para un servicio. Consulte *Dirección* ⇨ *238*.

Service power steering (Realizar servicio de la dirección asistida)

Este mensaje aparece cuando hay un problema en la servodirección eléctrica. Recurra a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Consulte *Dirección* ⇨ *238*.

Mensajes acerca de los neumáticos

Service Tire Monitor System (Realizar servicio del sistema monitor de neumáticos)

Si está equipado con un sistema de control de presión de neumáticos (TPMS), este mensaje aparece si parte del TPMS no está funcionando correctamente. El indicador de presión de neumáticos también parpadea y luego permanece encendido durante el mismo ciclo de encendido. Consulte *Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos* ⇨ *87*. Son varios los problemas que pueden hacer que aparezca este mensaje. Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *335*. Si la advertencia se enciende y permanece encendida, puede haber un problema con el TPMS. Consulte a su concesionario.

Tire Learning Active (Aprendizaje de neumáticos activo)

Si está equipado con un sistema de control de presión de neumáticos (TPMS), este mensaje aparece cuando el TPMS está volviendo a registrar las posiciones de los neumáticos en el vehículo. Las posiciones de los neumáticos se deben volver a registrar después de rotar los neumáticos o después de reemplazar un sensor. Consulte *Rotación de neumáticos* ⇨ *338*, *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *332* y *Presión de los neumáticos* ⇨ *331*.

Presión de neumáticos baja. Infle el neumático

Si está equipado con el sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), aparece este mensaje cuando la presión en uno o más de los neumáticos del vehículo es baja. Este mensaje también aparece con una imagen del vehículo indicando la posición del neumático que está bajo. También se encenderá la luz de advertencia de baja presión de neumáticos.

Consulte *Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos* ⇨ *87*. Usted puede recibir más de un mensaje sobre la presión de los neumáticos simultáneamente.
Si aparece un mensaje sobre la presión de un neumático en el DIC, detenga el vehículo tan pronto sea posible. Haga que revisen las presiones de los neumáticos y que se fijen en los valores que se muestran en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *331* y *Pesos del vehículo* ⇨ *379*. El DIC también indica los valores de presión de los neumáticos. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

Mensajes relacionados a la transmisión

Press Clutch to Start Engine (Presione el embrague para arrancar el motor)

Este mensaje se muestra cuando se intenta arrancar un vehículo con transmisión manual sin presionar el pedal del embrague.

Service Transmission (Repare la transmisión)

Este mensaje se muestra si hay algún problema con la transmisión automática. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Shift Denied (Cambio denegado)

En la transmisión automática, este mensaje se muestra cuando ocurre una transición del interruptor de aumento/disminución de velocidad de un solo toque y solicita una marcha que no se puede permitir en las condiciones de operación actuales.

Transmission Hot - Idle Engine (Transmisión caliente - Deje el motor a ralentí)

Este mensaje se muestra cuando el monitoreo térmico de la transmisión sugiere que es necesario que el conductor tome una acción inmediata para evitar una falla en la transmisión.

Service 4WD (Repare el 4x4)

Este mensaje se muestra cuando hay un problema en el sistema de tracción en las cuatro ruedas. Revise la caja de transferencia, el eje delantero y/o el sistema antibloqueo de los frenos en su vehículo y hágalo reparar por su concesionario Chevrolet.

4WD Shift in Progress (Cambio a 4x4 en progreso)

Este mensaje se muestra mientras el sistema de tracción en las cuatro ruedas cambia de 2WD a 4WD y viceversa.

For 4WD Low Shift to Neutral (Para 4x4 baja, cambie a punto muerto)

Este mensaje está disponible sólo en los vehículos con AT.

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas a 4x4 baja, y la velocidad del vehículo es correcta pero la transmisión no está en N (punto muerto), se muestra este mensaje hasta que la transmisión se cambie a N (punto muerto).

To Exit 4WD Low Shift To Neutral (Para salir de 4x4 baja, cambie a punto muerto)

Este mensaje está disponible sólo en los vehículos con AT.

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas para salir de 4x4 baja, y la velocidad del vehículo es correcta pero la transmisión no está en N (punto muerto), se muestra este mensaje hasta que la transmisión se cambie a N (punto muerto).

For 4WD Low Slow To (...) Km/h (Para 4WD baja disminuya la velocidad a (...) km/h)

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas a 4x4 baja pero la velocidad del vehículo es muy alta, se muestra este mensaje hasta que se alcance la velocidad correcta del vehículo.

To Exit 4WD Low Slow To (...) Km/h (Para salir de 4WD baja disminuya la velocidad a (...) km/h)

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas para salir de 4x4 baja pero la velocidad del vehículo es muy alta, se muestra este mensaje hasta que se alcance la velocidad correcta del vehículo.

Vehicle In 4WD Low (Vehículo en 4x4 baja)

Este mensaje se muestra si el vehículo se conduce con tracción en las 4 ruedas baja por unos 10 minutos por sobre los 63 km/h.

4WD OFF (4x4 DESACTIVADO)

Si está equipado con tracción en las cuatro ruedas, este mensaje se muestra cuando se deshabilita temporalmente el sistema de tracción en las cuatro ruedas debido a una condición de recalentamiento. El vehículo marchará con tracción en dos ruedas mientras se muestre este mensaje. Una vez que el sistema de tracción en las cuatro ruedas se enfría, el mensaje se apaga y el sistema de 4x4 vuelve a su funcionamiento normal.

Mensajes recordatorios del vehículo

Ice Possible (Posible hielo) Drive with Care (Conduzca con cuidado)

Este mensaje se muestra cuando existen probabilidades de que haya hielo.

Mensajes relacionados a la velocidad del vehículo

Selected Speed Limit Exceeded (Velocidad máxima establecida excedida)

Este mensaje se muestra cuando la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida.

Speed Limited to (...) Km/h (Velocidad limitada a (...) km/h)

Este mensaje se muestra cuando la velocidad del vehículo alcanza la velocidad límite establecida.

Computadora de a bordo

La computadora de a bordo está situada en el centro de información del conductor.

La computadora de viaje está dividida en tres secciones:

- Páginas de viaje
- Páginas de vehículo
- Páginas eco

Páginas de viaje

Para accionar la computadora de a bordo, pulse el botón **MENU** de la palanca de las luces de giro.

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes ítems del menú:

- Digital Speedometer (Velocímetro digital).
- Combined Trip 1 and Trip 2 (Viaje 1 y Viaje 2 combinados)
- Autonomía del combustible.
- Ahorro de combustible instantáneo.
- Timer (Cronómetro).
- Outside Air Temperature (Temperatura del aire exterior)
- Navegación.

Algunos modos se pueden restablecer pulsando el botón **SET/CLR** (ESTABLECER/BORRAR).

Digital Speedometer (Velocímetro digital)

Este modo indica la velocidad del vehículo.

Combined Trip 1 and Trip 2 (Viaje 1 y Viaje 2 combinados)

Este modo indica la distancia actual recorrida, el consumo promedio de combustible y la velocidad promedio del vehículo desde el último restablecimiento.

Para restablecer, mantenga presionado el botón **SET/CLR** (ESTABLECER/BORRAR).

Autonomía del combustible

La pantalla de la autonomía de combustible muestra la distancia aproximada que el vehículo puede viajar sin recargar combustible.

El cálculo de la autonomía del combustible se basa en el promedio de consumo de combustible del vehículo en el registro de conducción reciente y la cantidad de combustible remanente en el tanque.

Cuando el cálculo de la autonomía del combustible sea menor a 30 km, o cuando el porcentaje de combustible sea menor al 7%, se mostrará el mensaje **Fuel Level Low** (Bajo nivel de combustible) en el Centro de Información para el Conductor y comenzará a parpadear el testigo de control de bajo combustible.

Consulte *Indicador de advertencia de combustible bajo* ⇨ *88* y *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

La distancia puede diferir dependiendo de los hábitos de conducción.

Nota

La computadora de a bordo como dispositivo auxiliar puede no indicar exactamente la distancia real para el combustible restante dependiendo de las circunstancias.

La distancia de conducción con el combustible remanente puede ser influenciada por el conductor, la carretera y la velocidad del vehículo, puesto que se calcula de acuerdo a la eficiencia variable del combustible.

Ahorro de combustible instantáneo.

Este modo indica al usuario el ahorro de combustible instantáneo del vehículo , reflejando el efecto de la aceleración sobre el consumo de combustible

Timer (Cronómetro)

La función de cronómetro calcula el tiempo que ha pasado desde la última vez que se restableció, utilizando el tiempo transcurrido.

Para restablecer el tiempo de conducción a cero, mantenga presionado el botón **SET/CLR** (ESTABLECER/BORRAR) por más de 1 segundo.

Outside Air Temperature (Temperatura del aire exterior)

Este modo indica la temperatura exterior en grados centígrados (ºC).

Navigation (Navegación) (si está disponible)

La navegación se puede configurar mediante OnStar y se mostrará en el centro de información del conductor como una característica giro a giro con ayuda de flechas y comandos de voz (para vehículos sin navegación integrada en el sistema de infoentretenimiento).

Consulte *Navegación* ⇨ *397*.

Páginas de vehículo

Dependiendo del equipamiento del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Pulse el botón **MENU** en la palanca de la señal de giro hasta que aparezca el menú Vehicle Pages (Páginas del vehículo).

Use la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes ítems del menú:

- Battery Voltage (Tensión de la batería).
- Temperatura del refrigerante.
- Engine and Idle Hours (Horas de motor e inactividad).
- Transmission fluid temperature (Temperatura del líquido de transmisión)
- Overspeed Warning (Advertencia de sobrevelocidad).
- Oil Life (Vida útil del aceite) (si está disponible).
- Tire Pressure (Presión de neumáticos) (si está disponible).
- Tire Load (Carga de neumáticos) (si está disponible).

Para cambiar entre menús, pulse el botón **MENU** (MENÚ).

Battery Voltage (Tensión de la batería)

Esta visualización muestra la tensión actual de la batería.

Temperatura del refrigerante

Esta visualización muestra la temperatura actual del refrigerante.

Engine and Idle Hours (Horas de motor e inactividad)

El contador horario se utiliza para mostrar la cantidad de horas que el motor ha estado marchando.

Transmission Fluid Temperature (Temperatura del líquido de transmisión)

Esta visualización muestra la temperatura actual del líquido de transmisión.

Overspeed Warning (Advertencia de sobrevelocidad)

Este modo le permite establecer una señal de advertencia a la velocidad deseada.

Para establecer la advertencia de sobrevelocidad, pulse el botón **SET/CLR** (ESTABLECER/BORRAR) y seleccione la velocidad deseada con la perilla de ajuste.

Oil Life (Vida útil del aceite) (si está disponible)

Esta visualización muestra el porcentaje actual de vida útil del aceite.

Presión de neumáticos (si está disponible)

Esta visualización muestra la presión actual de los neumáticos.

Tire Load (Carga de neumáticos) (si está disponible).

Esta visualización muestra la carga actual de los neumáticos.

Las cargas de neumáticos que se pueden seleccionar son las siguientes:

Indicador : Vehículo con carga liviana

ECO : Mejor ahorro.

Máx : Vehículo con carga pesada.

Páginas eco

Pulse el botón **MENU** en la palanca de la señal de giro hasta que aparezca el menú ECO.

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes ítems del menú:

- Índice ECO.
- Tendencia de la economía.
- Ahorro de combustible.

Índice ECO

Esta característica proporciona realimentación al conductor con un valor relativo de la eficiencia de combustible con la que está conduciendo. Este porcentaje se determina en función del consumo de corriente actual comparado con lo que se espera de los ajustes de calibración.

Cuando se conduce en forma económica, aparece una hoja en la página de índice ECO. Para ello, el indicador debe estar en el área ECO.

Tendencia de la economía

Esta página muestra el consumo de combustible promedio de los últimos 50 km. Cada columna presenta el consumo de combustible promedio de los últimos 5 km.

Ahorro de combustible

El ahorro de combustible instantáneo actual, con el promedio y el mejor obtenido indicados por dos flechas con etiquetas.
El indicador se desliza hacia la izquierda y la derecha dentro de la barra, en función del ahorro de combustible instantáneo actual. Las distancias seleccionables son 25 km, 100 km y 500 km.

Iluminación

Iluminación exterior
Llave de las luces 104
Control automático de las luces 105
Cambiador de luz alta/baja de los faros 106
Guiños 106
Ajuste del alcance de los faros (Si está equipado) 106
Luces de funcionamiento diurno (DRL) (Si está equipado) 107
Balizas 107
Indicadores de giro y cambios de carril 107
Faros antiniebla (Si está equipado) 108
Faros antiniebla traseros (Si está equipado) 108
Luces de marcha atrás 108

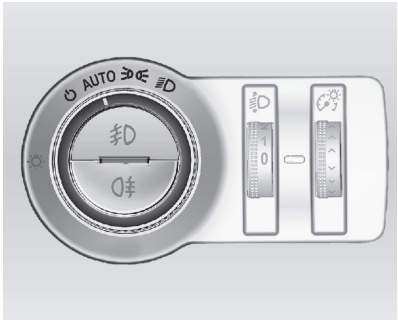
Iluminación interior
Control de la iluminación del tablero de instrumentos 109
Luces de cortesía 109
Lámparas de lectura 109

Dispositivos de iluminación
Iluminación de entrada 110
Iluminación de salida 110
Protección contra descarga de la batería 111

Iluminación exterior

Llave de las luces

Conmutador de luces con control automático de luces (si está equipado)



Gire la llave de las luces:

⏻ **:** Con el sistema automático de luces, gire el conmutador para activar o desactivar el sistema. El conmutador vuelve a **AUTO**

AUTO : Los faros y las luces exteriores se encienden y apagan automáticamente, dependiendo de las condiciones exteriores de iluminación.

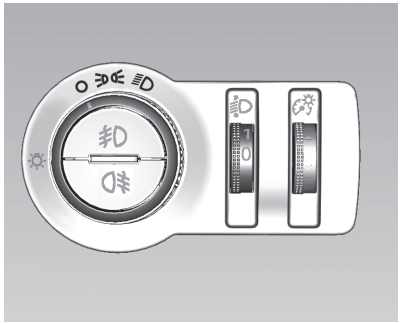
: Se encienden las luces de posición, las luces de la patente y la iluminación de los instrumentos

: Faros

Cuando las luces están encendidas, se ilumina el indicador de control .

Consulte *Recordatorio de luces encendidas* ⇨ *89*.

Mando de las luces



Gire la llave de las luces:

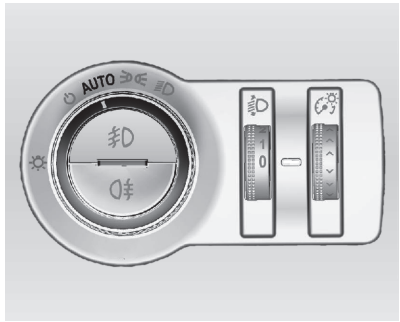
: Luces apagadas

: Luces de Posición

: Faros

Consulte *Recordatorio de luces encendidas* ⇨ *89*.

Control automático de las luces

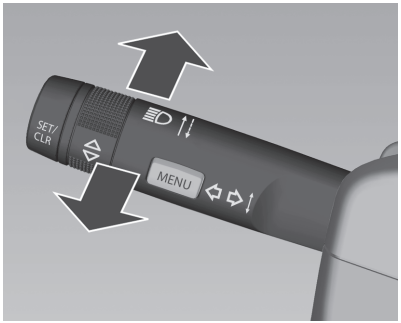


Cuando se activa la función de luces automáticas **AUTO**, el sistema enciende los faros y las luces traseras automáticamente dependiendo de las condiciones exteriores de iluminación.

Esta función opera con un breve retardo, dependiendo de las condiciones de iluminación.

Si los limpiaparabrisas siguen funcionando ocho ciclos cuando afuera está suficientemente oscuro, se encenderán automáticamente las luces exteriores.

Cambiador de luz alta/ baja de los faros



Para cambiar de luz baja a luz alta, empuje la palanca.

Para cambiar a luz baja, tire o empuje la palanca.

⚠ Peligro

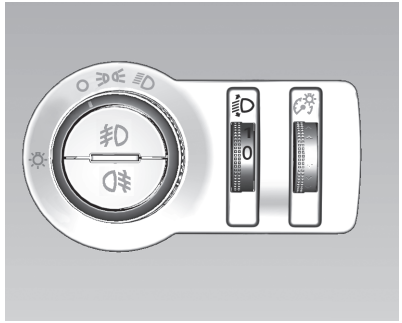
Cambie siempre la luz alta a luz baja cuando se acerque a los vehículos que se aproximan u otros vehículos delante suyo. Las luces altas pueden encandilar de forma momentánea a otros conductores, lo cual puede provocar una colisión.

Guiños

Para activar los guiños, tire de la palanca.

Ajuste del alcance de los faros (Si está equipado)

Ajuste manual del alcance de los faros



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el encandilamiento, gire la perilla hasta la posición requerida.

0 o 1 : Una persona en el asiento del conductor.

1 o 2 : Todos los asientos ocupados.

2 o 3 : Todos los asientos ocupados y compartimiento de carga lleno.

Luces de funcionamiento diurno (DRL) (Si está equipado)

La función DRL aumenta la visibilidad del vehículo con luz diurna. Los LED de DRL pueden funcionar con dos intensidades diferentes:

• Intensidad normal como luces de posición

• Alta intensidad para la función DRL

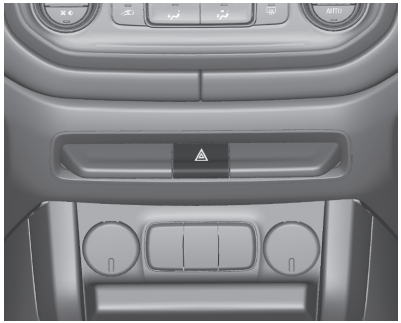
La función DRL funciona en alta intensidad en las siguientes condiciones:

• El encendido está en el modo ON/RUN (encendido conectado).

• El control de las luces exteriores está en AUTO (si está disponible) o desactivado (vehículos sin iluminación AUTO)

• El motor está en marcha y la palanca selectora no está en P.

Balizas

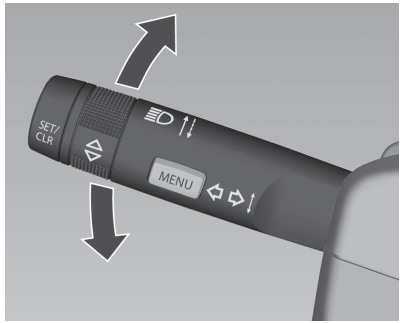


Se accionan con el botón ⚠.

Presiónelo nuevamente para apagar las balizas.

Las balizas se encienden automáticamente si se despliegan los airbags.

Indicadores de giro y cambios de carril



A la derecha : Palanca hacia arriba

A la izquierda : Palanca hacia abajo

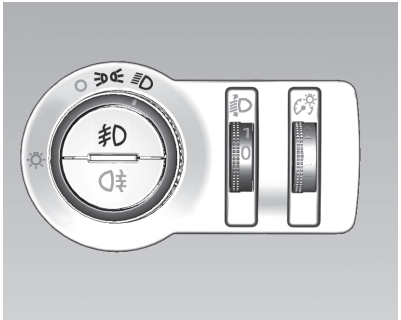
Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, el intermitente se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva el intermitente automáticamente.

Para emitir tres intermitencias, p. ej., para un cambio de carril, presione la palanca hasta percibir cierta resistencia y suéltela.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

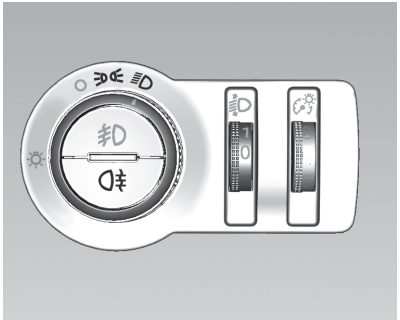
Desconecte los intermitentes manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Faros antiniebla (Si está equipado)



Se operan con el botón cuando las luces de posición o los faros están encendidos.

Faros antiniebla traseros (Si está equipado)



Se accionan con el botón .

Con el mando de las luces en la posición o cuando las luces antiniebla delanteras están encendidas.

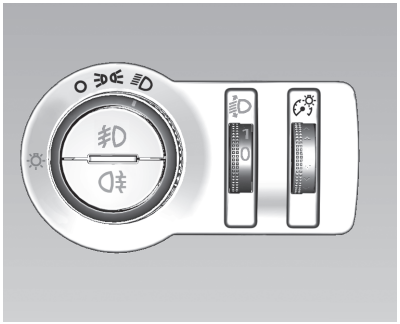
Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Aparece la letra **R** en el centro de información del conductor y suena la campanilla.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos

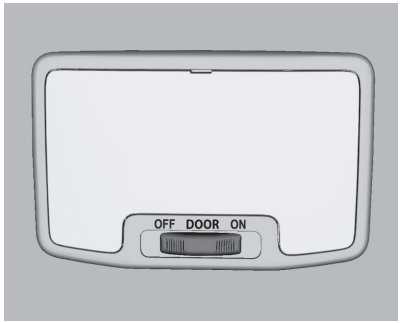


Se puede ajustar el brillo de las siguientes luces cuando las luces exteriores están encendidas:

- Iluminación del tablero de instrumentos
- Centro de información del conductor
- Interruptores lumínicos y elementos de operación

Gire la perilla hacia arriba o hacia abajo y sosténgala hasta obtener el brillo deseado.

Luces de cortesía



Cuando entra o sale del vehículo, las luces de cortesía se encienden automáticamente y, luego de un corto tiempo, se vuelven a apagar. Se encienden brevemente aunque la llave se saque del interruptor del encendido.

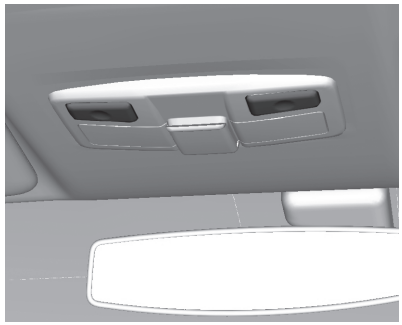
Accione el interruptor basculante:

DOOR (PUERTA) : Conexión y desconexión automática.

CONECTAR : Siempre encendidas.

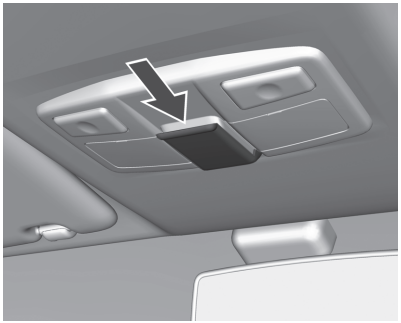
DESCONECTAR : Siempre apagadas.

Lámparas de lectura



Se opera con los botones izquierdo y derecho.

Las luces de lectura no se encienden debido a que hay una puerta abierta.



Hay un sujetador de tícket de estacionamiento en el medio de las luces de lectura y los interruptores. Para usarlo, tírelo hacia abajo con cuidado y coloque el tícket.

Atención
No fuerce el sujetador para intentar sostener una gruesa cantidad de papeles u objetos colgantes, ya que podría romperse el sujetador.

Dispositivos de iluminación

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Las luces interiores se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia. Esta función facilita la localización del vehículo en lugares oscuros.

Las luces se apagan inmediatamente cuando la llave del encendido se gira a la posición ACC.

Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ *244*.

Iluminación de entrada

Se encenderán también algunos interruptores y luces interiores al abrir la puerta del conductor.

Iluminación de salida

Las luces interiores se encienden cuando se quita la llave del encendido. Las luces no se encienden si el interruptor basculante de la luz de cortesía se encuentra en la posición **OFF** (APAGADO).

Los faros iluminan el área durante un periodo de tiempo ajustable luego de salir del vehículo. En la configuración predeterminada, la iluminación de salida permanece activada durante 30 segundos después de cerrar la puerta del conductor.

Para operarla:

1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.
4. Tire de la palanca de las luces de giro.
5. Cierre la puerta del conductor.

Protección contra descarga de la batería

Desconexión de las luces eléctricas

Para evitar la descarga de la batería con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Si desconecta el encendido con las luces exteriores encendidas, éstas se apagan inmediatamente. En cambio, si las enciende cuando el encendido está desconectado, se mantienen encendidas continuamente.

Chevrolet S10/Colorado Owner Manual (GMNA-Localizing-Colombia/Ecuador/
S. Andean/Argentina/Uruguay/Paraguay-13517518) - 2020 - CRC - 1/8/19

Sistema de audio

Introducción
Introducción 113
Vista general 113
Controles del volante (Si está equipado) 117
Uso del sistema 118

Radio
Radio AM-FM 119
Recepción de radio 120
Antena de mástil fijo 121

Reproductores de audio
Puerto USB 122
Gato auxiliar (Si está equipado) 125
Audio Bluetooth 125

Navegación
Uso del sistema de navegación (Si está equipado) 126
Mapas (Si está equipado) 132
Símbolos de navegación (Si está equipado) 132
Destino (Si está equipado) . . . 133
Ajustes (Si está equipado) 139
Sistema de posicionamiento global (GPS) (Si está equipado) 140
Posicionamiento del vehículo (Si está equipado) 141
Problemas con la guía de ruta (Si está equipado) 142
Si el sistema necesita servicio 142
Actualizaciones de datos de mapa 142
Explicaciones acerca de la cobertura de la base de datos (si está equipado) 143

Reconocimiento de voz
Reconocimiento de voz (Si está equipado) 143

Teléfono
Bluetooth (Vista general) 150
Bluetooth (Controles del infoentretenimiento) 152
Bluetooth (Reconocimiento de voz) 156
Text Messaging (Mensajería de texto) 157
Apple CarPlay y Android Auto 159

Ajustes
Ajustes 160

Acuerdos de marcas comerciales y licencias
Marcas comerciales y acuerdos de licencia 164

Introducción
Infoentretenimiento (Si está equipado) 173
Función antirrobo 174
Vista general 174
Página inicial 175
Controles del volante (Si está equipado) 176
Manejo 177

Radio
Radio AM-FM 181
Recepción de radio 182
Antena de mástil fijo 183

Reproductores de audio
Puerto USB 184
Dispositivos auxiliares 191

Teléfono
Bluetooth (Vista general) 192
Bluetooth (Controles del infoentretenimiento) 193
Teléfono con manos libres 198

Teléfono con manos libres (Apple CarPlay y Android Auto) 200

Acuerdos de marcas comerciales y licencias
Marcas comerciales y acuerdos de licencia 201

Introducción
Introducción 202
Función antirrobo 203
Vista general 203
Manejo 204

Radio
Radio AM-FM 206

Reproductores de audio
Dispositivos auxiliares 208

Personalización
Personalización 214

Teléfono
Bluetooth 216

Introducción

Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de los modelos de vehículos y los diseños de carrocería de los vehículos que aparecen en este manual, incluyendo, entre otros, GM, el logotipo de GM, CHEVROLET, el emblema CHEVROLET, S10/COLORADO/TRAILBLAZER y el emblema de S10/COLORADO/TRAILBLAZER son marcas comerciales y/o marcas de servicio registradas de General Motors LLC, sus subsidiarias, filiales o licenciantes.

Este manual describe características que pueden o no estar presentes en el vehículo debido a equipos opcionales que no se compraron, variantes del modelo especificaciones del país, características/especificaciones que pueden no estar disponibles en su región o cambios posteriores a la impresión de este manual.

Guarde este manual en el vehículo junto con el manual del propietario para tenerlo disponible en caso de necesitarlo. Si vende el vehículo, entregue este manual con el mismo.

Nota

Algunas de las funciones del sistema de infoentretenimiento pueden no ser compatibles con todos los teléfonos o teléfonos inteligentes disponibles en el mercado. Tales características dependen también de la conexión con Internet y el servicio ofrecido por las compañías telefónicas y la disponibilidad de aplicaciones.

Vista general

Nota

Algunas de las funciones del sistema de infoentretenimiento pueden no ser compatibles con todos los teléfonos o teléfonos

inteligentes disponibles en el mercado. Tales características dependen también de la conexión con Internet y el servicio ofrecido por las compañías telefónicas.

Lea las páginas siguientes para familiarizarse con las características del sistema de infoentretenimiento.

⚠ Peligro

Si desvía sus ojos del camino demasiado tiempo o con demasiada frecuencia para usar cualquier función del infoentretenimiento, puede provocar un accidente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones o la muerte. No preste atención prolongada a las tareas con el infoentretenimiento mientras conduce. Limite sus vistazos a las pantallas del vehículo y concentre su atención en la conducción. Use comandos de voz toda vez que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento tiene funciones incorporadas para ayudarle a evitar distracciones deshabilitando algunas de sus funciones cuando está conduciendo. Esas funciones pueden opacarse cuando no estén disponibles. Muchas funciones del sistema de infoentretenimiento están también disponibles mediante el cuadro de instrumentos y los controles del volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, los botones del frente y los botones de la pantalla.
- Prepare el audio programando sus emisoras favoritas, ajustando el tono y ajustando los parlantes.
- Programe los números telefónicos con anterioridad para poder hacer llamados fácilmente pulsando un solo botón o usando un solo comando de voz, si está equipado con un teléfono Bluetooth.

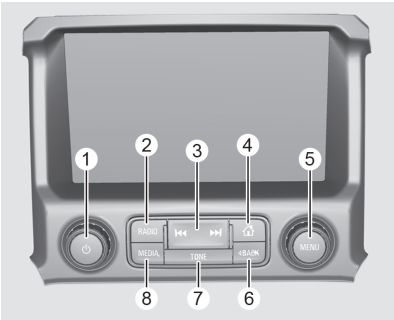
Consulte “Conducción defensiva” en el manual del propietario.

Asistencia al cliente

Se dispone de asistencia para ayudar en la vinculación de Bluetooth, la descarga e instalación de aplicaciones, interfaces de otros dispositivos móviles y apoyo a la operación del sistema de infoentretenimiento. Contacte a su concesionario para solicitar asistencia.

Sistema de audio

El sistema de infoentretenimiento se controla utilizando la pantalla táctil, los botones debajo de la pantalla táctil, los controles del volante y por reconocimiento de voz.



1. ⏻ (Encendido/Volumen)
   - Pulse para encender el sonido.
   - Si el coche está apagado, mantenga pulsado para apagarlo.
   - Si el coche está encendido, pulse para apagarlo.
   - Si el coche está apagado, pulse para silenciar el sistema. Pulse nuevamente para recuperar el sonido.
   - Gire para aumentar o disminuir el volumen.
2. RADIO
   - Pulse para cambiar la emisora de audio entre AM y FM.
3. ⏮ o ⏭ (Buscar)
   - AM y FM: Pulse ⏮ o ⏭ para buscar la emisora de radio con buena señal anterior o siguiente.
   - AM y FM: Mantenga pulsado ⏮ o ⏭ para pasar a la emisora deseada.
4. ⌂ (Página inicial)
   - Pulse para acceder a la página Inicio desde cualquier punto del sistema. Consulte "Página Inicio" a continuación.
5. MENU
   - Pulse para acceder al menú de la actual fuente de audio.
   - Pulse para seleccionar la opción de menú resaltada.
   - Gire para desplazarse a través de una lista.
   - Gire para seleccionar manualmente una emisora.
6. ◁ BACK
   - Púlselo para regresar a la pantalla anterior en un menú.
7. TONE
   - Pulse TONE en la pantalla AUDIO para abrir el menú Ajuste de tonos.
8. MEDIA
   - Pulse para cambiar la fuente de audio entre USB, AUX y Bluetooth, si está equipado.

Encendido (On/Off/Mute) (Encender/Apagar/Silenciar)

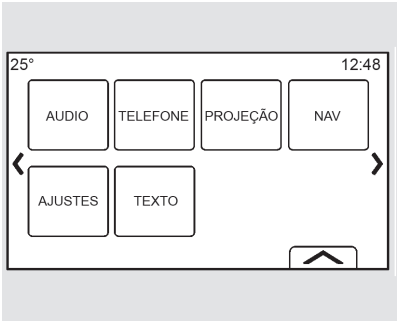
- Cuando esté encendido, pulse ⏻ para encender el sistema. Pulse nuevamente para apagarlo.

- Cuando esté apagado, pulse ⏻ para encender el sistema. Mantenga pulsado para apagarlo.
- Cuando esté apagado, pulse ⏻ para silenciar el sistema. Pulse nuevamente para anular el silenciado del sistema.

Volumen

Gire ⏻ para aumentar o disminuir el volumen.

Página inicial



Se accede a los iconos de las aplicaciones del vehículo en la Página de inicio. Cuando el vehículo está en movimiento, se deshabilitan varias aplicaciones.

Se puede configurar la Página de inicio para que tenga hasta cinco páginas con ocho iconos por página.

《 **(Anterior) :** Tocar para ir a la Página inicial anterior.

》 **(Siguiente) :** Tocar para ir a la siguiente Página inicial.

(Selector de interacción) : Toque para mostrar la lista de favoritas.

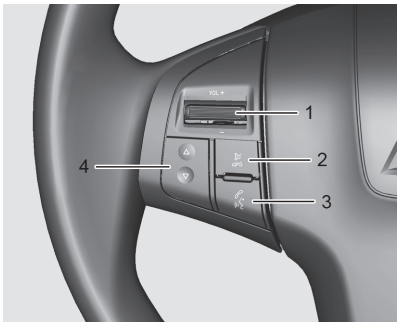
Toque y mantenga en un lugar dentro del área de favoritos para comenzar el proceso de guardar una aplicación favorita.

Toque el icono de la aplicación para guardarla como favorita. El nombre de la aplicación aparecerá en las favoritas.

Gestión de los íconos de la página inicial

1. Mantenga tocando cualquiera de los íconos de la Página Inicial para ingresar al modo de edición.
2. Continúe tocando el ícono y arrástrelo hasta la posición deseada.
3. Suelte el ícono para dejarlo en la posición deseada.
4. Para mover una aplicación a otra página, arrastre el ícono hasta el borde de la pantalla hacia la página deseada.
5. Continúe arrastrando y soltando tantos íconos de aplicaciones como desee.
6. Pulse ⌂ para salir del modo de edición.

Controles del volante (Si está equipado)



1. Botón de **Volumen**
   - Mueva el botón hacia arriba a VOL + para aumentar el volumen.
   - Mueva el botón hacia abajo a - para disminuir el volumen.
2. **Botón**
   - Pulse este botón para rechazar una llamada entrante o para finalizar una llamada en curso.
   - Pulse este botón para silenciar o anular el silenciado del sistema de infoentretenimiento cuando no esté en una llamada.
3. **Botón**
   - Pulse este botón para activar el sistema de reconocimiento de voz.
   - Cuando no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado, el sistema de infoentretenimiento ejecuta la conexión del dispositivo Bluetooth.
   - Cuando hay un dispositivo Bluetooth conectado, pulse el botón para contestar la llamada o entrar al modo de selección de rellamada.

     Si el teléfono conectado del cliente admite el reconocimiento de voz, pulse y mantenga pulsado el botón para activar el modo SR (Speech recognition o reconocimiento de voz) del teléfono.
   - Si se ha conectado un teléfono iPhone, mantenga pulsado para acceder a la función Siri.
4. ∆ /∇ (buscar)
   - Al presionar ∆ /∇ hacia arriba/abajo.

     En los modos de radio, cambia entre las frecuencias de emisión guardadas.

     En modos de audio USB/ iPod/Bluetooth, cambia de archivo.
   - Al mantener pulsado ∆ /∇ .

     En modos de audio USB/ iPod/Bluetooth, retrocede o adelanta dentro del propio archivo.

Uso del sistema

Botones de la pantalla táctil

Los botones de la pantalla táctil aparecen en la pantalla cuando están disponibles. Cuando una función no está disponible, es posible que el botón esté atenuado. Cuando se selecciona una función, es posible que el botón aparezca destacado.

Prestaciones en la Página inicial.

Toque los iconos de la pantalla Home Page (Página de inicio) para iniciar una aplicación.

Audio

Toque el icono AUDIO para mostrar la página de origen de audio activa. Fuentes disponibles: AM, FM, My Media, USB, Bluetooth y Entrada AUX.

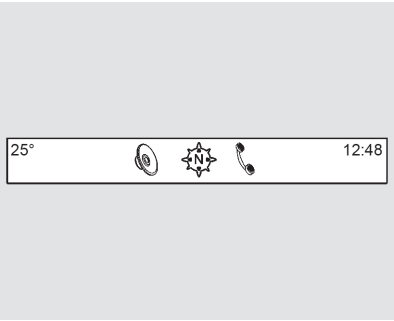
Teléfono

Toque el icono TELÉFONO para mostrar la página principal de Teléfono. Consulte *Bluetooth (Vista general)* ⇨ *150* o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)* ⇨ *152* o *Bluetooth (Reconocimiento de voz)* ⇨ *156*.

Ajustes

Toque el icono AJUSTES para mostrar el menú Configuración. Consulte *Ajustes* ⇨ *160*.

Bandeja de aplicaciones



La bandeja de aplicaciones está en la parte superior central de la pantalla. La bandeja de aplicaciones puede contener entre tres y cinco aplicaciones.

Para agregar una aplicación de la Home Page (Página de inicio) a la bandeja de aplicaciones:

1. Toque y mantenga cualquier icono de la Home Page (Página de inicio) para entrar en el modo de edición.
2. Arrastre el icono a la bandeja de aplicaciones.

   Para eliminar un elemento de la bandeja de aplicaciones, arrastre el icono desde la bandeja de aplicaciones de regreso a la Home Page (Página de inicio).

   Pulse ⌂ para salir del modo de edición.

Agregar o eliminar aplicaciones de la bandeja de aplicaciones no las eliminará de la Home Page (Página de inicio).

Limpieza de superficies de mucho brillo, información del vehículo y pantallas de la radio

Para los vehículos con superficies de mucho brillo o para las pantallas del vehículo, utilice un paño de microfibra para limpiar las superficies. Antes de limpiar la superficie con el paño de microfibra, utilice un cepillo de cerdas suaves para quitar el polvillo que podría rayar la superficie. Luego limpie frotando cuidadosamente con el paño de microfibra. Nunca utilice limpiavidrios o solventes. Lave periódicamente el paño de microfibra a mano de forma separada, utilizando un jabón suave. No utilice blanqueadores o suavisantes. Enjuague con abundante agua y deje secar al aire antes de volver a utilizarlo.

Radio

Radio AM-FM

Utilización de la radio

Mientras está en la página principal de Audio, los orígenes disponibles son: AM, FM, Mis archivos multimedia, USB, Bluetooth, y Entr. AUX.

- Toque el botón Audio en la página Inicio o el botón Radio debajo de la pantalla táctil para desplazarse por AM o FM.
- Toque el botón Medios en la página Inicio o el botón Medios debajo de la pantalla táctil para desplazarse por USB, Bluetooth y Entr. AUX de My Media.

Configuración del sistema de infoentretenimiento

Toque el botón Audio para acceder a las fuentes de emisión.

Toque el botón de pantalla MENÚ para mostrar los siguientes menús:

Ajustes de Tono:

- Graves, Medios, Agudos: Toque + o − para ajustar.
- **Balance**: toque < o > para obtener más sonido a través de los parlantes izquierdos o derechos. La posición media equilibra el sonido entre los parlantes izquierdos y los derechos.
- **Fade**: Toque ∧ o ∨ para obtener más sonido de los altavoces delanteros o traseros. La posición media equilibra el sonido entre los parlantes delanteros y los traseros.

Localizar una estación

Buscar una estación

Pulse ⏮ o ⏭ en el panel frontal para buscar la emisora con buena señal anterior o siguiente.

Sintonización directa

Toque el botón TUNE (SINTONIZAR) para pasar a Sintonización directa y buscar manualmente una emisora.

Si no está equipado con Sintonización directa, toque el botón BUSCAR para cambiar a SINTON.. Toque nuevamente para cambiar de vuelta. Gire la perilla MENU para buscar manualmente una emisora.

Pulse ◁ BACK en el panel frontal para regresar a la página Inicio, o toque < para regresar a la página anterior.

Almacenamiento de presintonías de estaciones de radio

Los favoritos se almacenan en la parte inferior de la pantalla.

Se pueden almacenar hasta 60 estaciones precisadas como:

AM o FM, emisoras de radio : Toque y mantenga un botón táctil de favorito para guardar la estación actual como favorita. Toque un botón táctil de favorito en la zona de favoritos para traer una estación favorita.

Favoritos de audio mixtos

Los favoritos que se pueden almacenar incluyen estaciones de radio, favoritos de multimedia, contacto, destino, navegación y aplicaciones.

Para recorrer los favoritos:

- Arrastre hacia arriba el borde superior de la barra de favoritos para ver los favoritos. Para cerrar los favoritos, arrástrelos hacia abajo.
- Deslice un dedo hacia la derecha o hacia la izquierda para recorrer cada página de favoritos.

Ajustes de Tono : Mantenga presionado un botón de la pantalla de favoritos en el área de favoritos para guardar la actual configuración de tono como favorita en la pantalla de configuración de tonos. Arrastre hacia arriba el botón de revelar, en la parte inferior, para traer los favoritos. Toque un botón táctil de favorito en la zona de favoritos para traer una configuración de tono favorita.

El número de favoritos presentado se ajusta automáticamente como opción predeterminada, pero se puede ajustar manualmente en el menú Ajustes bajo Radio y luego Número de Favoritos Mostrados.

Recepción de radio

Si hay interferencia estática en la radio, desenchufe los dispositivos electrónicos de los tomacorrientes para accesorios.

FM

Las señales de FM solo tienen un alcance de alrededor de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Si bien la radio tiene incorporado un circuito electrónico que funciona automáticamente para reducir la interferencia, puede producirse algo de estática, especialmente alrededor de edificios altos o colinas, que causa que el sonido se atenúe y vuelva al nivel normal.

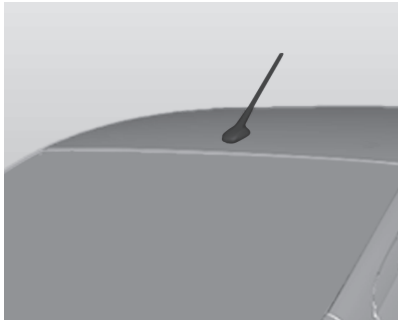
AM

El alcance de la mayoría de las estaciones de AM es superior al de las de FM, especialmente de noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones se interfieran entre sí. También puede producirse estática cuando fenómenos tales como tormentas o elementos como líneas de alta tensión interfieren con el funcionamiento de la radio. Cuando esto sucede, trate de reducir los agudos de la radio.

Uso del teléfono celular

El uso del teléfono celular, como al hacer o recibir llamadas, cargarlo o simplemente tenerlo encendido puede causar interferencia con la radio. Desenchufe o apague el teléfono si esto ocurre.

Antena de mástil fijo



Para desmontar la antena del techo, gírela hacia la izquierda. Para instalar la antena del techo, gírela hacia la derecha.

Atención
Para evitar dañar la antena o el panel del techo, asegúrese de retirar la antena antes de entrar la lavadero automático o a un lugar con techo bajo.

Instale la antena de forma segura.

Si va a usar un sistema portaequipajes de techo, compruebe que la antena no obstruya la zona que ocupa el sistema portaequipajes de techo o el equipaje.

Reproductores de audio

Puerto USB

El vehículo puede estar equipado con una toma USB en el compartimento principal ubicado debajo del posabrazos.

Reproducción desde un USB

Se puede conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB al puerto USB.

Gracenote® (si está equipado)

Cuando se enchufa un dispositivo USB, el servicio Gracenote genera etiquetas vocales para música. Las etiquetas vocales permiten usar los nombres de artistas, álbumes de nombre difícil de pronunciar y sobrenombres para reproducir música por reconocimiento de voz.

Las funciones de infoentretenimiento están disponibles mientras se indiza.

Biblioteca My Media

Permite acceder al contenido de todos los orígenes de multimedia indizados. Toque el botón táctil MEDIOS para desplazarse por las opciones hasta seleccionar My Media (Mis medios). Use los botones de pantalla para desplazarse por el contenido.

Reproductor MP3 USB y Unidades USB

- Los reproductores MP3 USB y las unidades USB conectadas deben cumplir la especificación de clase de almacenamiento masivo (USB MSC).
- No se soportan las unidades de disco duro.
- Se aplican las siguientes restricciones a la información almacenada en un reproductor MP3 USB o un dispositivo USB:
  - Nivel máximo de estructura de carpetas: 11 niveles.
  - Las extensiones de audio aplicables son mp3, wma, aac, m4a y aif.
  - No son compatibles los archivos WMA y Apple lossless.
  - Los sistemas de archivos admitidos son FAT32 y NTFS.

Realice una de las siguientes acciones para reproducir un dispositivo USB:

- Conecte el USB.
- Presione MEDIA hasta que aparezca el dispositivo conectado.

Utilice los siguientes cuando reproduce un origen USB activo:

▶ **(Reproducir) :** Pulse para reproducir el origen de multimedia actual.

⏸ **(Pausa) :** Pulse para pausar la reproducción del origen de multimedia actual.

⏮ **(Anterior/Retroceder):**

- Púlselo para volver al inicio de la pista actual o anterior. Si la pista se ha reproducido durante menos de dos segundos, se reproduce la pista anterior. Si se

está reproduciendo ya más de entre 2 y 5 segundos, dependiendo del dispositivo, vuelve a comenzar la pista actual.

- Mantenga presionado para retroceder rápidamente por la reproducción. Suelte para volver a la velocidad normal de reproducción. Pantallas de tiempo transcurrido.

⏭ (Siguiente/Avanzar):

- Pulse para pasar a la pista siguiente.
- Mantenga presionado para avanzar rápidamente por la reproducción. Suelte para volver a la velocidad normal de reproducción. Pantallas de tiempo transcurrido.

Menú del USB

Toque Menú para mostrar el menú de USB. Pueden estar disponibles los siguientes:

Aleatorio : Tóquelo para reproducir las pistas de forma aleatoria. Tóquelo nuevamente para cancelar el modo de mezcla.

Tono : Toque + o - para ajustar la configuración de tono. Consulte *Radio AM-FM ⇨ 119*.

Menú Examinar de USB

Toque en cualquier lugar entre los menús superior e inferior o toque el botón EXAMINAR para ver el menú EXAMINAR. Se muestran las siguientes opciones a lo largo del pie de la pantalla:

Listas repr.:

1. Toque para ver las listas repr. que hay en el USB.
2. Seleccione una playlist (lista de reproducción) para ver la lista de todas las canciones en dicha playlist (lista de reproducción).
3. Seleccione un tema de la lista para comenzar la reproducción.

Artistas:

1. Toque para ver la lista de artistas que hay en el USB.
2. Seleccione el nombre de un artista para ver una lista de todos los álbumes de ese artista.
3. Para seleccionar una canción, toque ▷ para reproducir Todas las canciones o toque sobre el nombre del artista y luego seleccione una canción de la lista.

Álbumes:

1. Toque para ver los álbumes que hay en el USB.
2. Seleccione el álbum para ver la lista de todas las canciones en ese álbum.
3. Seleccione un tema de la lista para comenzar la reproducción.

Canciones:

1. Toque para mostrar una lista de todas las canciones en el USB.

2. Para comenzar la reproducción, seleccione una canción de la lista.

Géneros:

1. Toque para ver los géneros que hay en el USB.
2. Seleccione un género para ver una lista de todo el contenido de ese género.
3. Seleccione un artista para ver una lista de los álbumes. Seleccione un álbum para ver una lista de canciones.
4. Seleccione una canción para comenzar la reproducción.

Cuando se selecciona Más de la parte inferior de la pantalla, aparecen Podcasts, Compositores, Audiolibros, Videos y Carpetas.

Podcasts:

1. Toque para ver los podcasts que hay en el USB.
2. Seleccione un podcast.
3. Seleccione un episodio para comenzar la reproducción.

Compositores:

1. Toque para ver los compositores que hay en el USB.
2. Seleccione Compositores para ver una lista de álbumes por dicho compositor.
3. Seleccione un álbum para ver una lista de canciones.
4. Seleccione un tema de la lista para comenzar la reproducción.

Audiolibros:

1. Toque para ver los audiolibros almacenados en el dispositivo.
2. Seleccione el audiolibro de la lista. Seleccione un capítulo para comenzar la reproducción.

Carpetas (si está equipado):

1. Toque para ver los directorios en el USB.
2. Seleccione una carpeta para ver una lista de todos los archivos.
3. Seleccione un archivo de la lista para comenzar la reproducción.

Sistema de archivo y nombres

Los nombres de temas, artistas, álbumes y géneros se obtienen de la información de tema almacenada en el archivo y sólo se muestran si dicha información está presente. La radio muestra el nombre del archivo como nombre de pista si la información del tema no está disponible.

Pérdida de audio

Si un teléfono actualmente vinculado por Bluetooth se enchufa con un cable USB, el sistema silenciará automáticamente el audio del teléfono. Se puede reanudar la reproducción cambiando el origen de audio de Bluetooth al cable USB.

Designe USB como origen con el botón táctil MEDIA (MULTIMEDIOS) de Audio para reanudar la reproducción.

Gato auxiliar (Si está equipado)

Se proporciona un conector de entrada auxiliar en la consola central debajo del apoyabrazos. Las fuentes de audio auxiliares posibles son:

- Computadora portátil
- Reproductor de música

Este toma no es para salida de audio. No enchufe auriculares al toma de entrada auxiliar. Conecte un dispositivo auxiliar con el vehículo en P (Estacionamiento).

Conecte un cable de 3,5 mm (1/8") del dispositivo auxiliar al toma de entrada auxiliar. Cuando se conecta un dispositivo, el sistema puede reproducir el audio del dispositivo a través de los parlantes del vehículo.

Si ya se ha conectado un dispositivo auxiliar, pero actualmente una fuente diferente está activa, toque el botón MEDIOS para desplazarse por las pantallas de fuentes de audio, hasta que se muestre la pantalla de la fuente Entr. AUX.

Reproducción desde la toma AUX

El dispositivo auxiliar se reproduce a través del sistema de radio, pero se controla desde el propio dispositivo.

Menú AUX

Toque el botón de pantalla MEDIOS para mostrar el menú Entr. AUX y es posible que aparezca las siguientes opciones:

Ajustes de Tono : Seleccione para ajustar Graves, Medios, Agudos, Balance, Fade (Potencia) y EQ (Ecualizador). Consulte *Radio AM-FM ⇨ 119*.

Volumen automático : (Si está equipado): Esta función ajusta el volumen en base a la velocidad del vehículo. Vea *Radio AM-FM ⇨ 119*.

Audio Bluetooth

Si se encuentra equipado, se puede reproducir música desde un dispositivo Bluetooth vinculado. Consulte la ayuda para vincular un dispositivo en *Bluetooth (Vista general) ⇨ 150* o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento) ⇨ 152* o *Bluetooth (Reconocimiento de voz) ⇨ 156*.

La música se puede controlar ya sea desde los controles de infoentretenimiento o desde los controles del dispositivo.

Se puede iniciar música usando el botón MEDIA del panel frontal, o tocando el botón táctil MEDIOS en la página de inicio AUDIO.

Para reproducir música por Bluetooth:

1. Encienda el dispositivo y vincúlelo para conectarlo.
2. Una vez vinculado, vaya a la aplicación de audio desde Home Page (Página de inicio) Seleccione MEDIOS hasta que aparezca Bluetooth.

Menú de audio por Bluetooth

Toque el botón MENÚ para mostrar el menú Bluetooth Audio. Pueden estar disponibles los siguientes botones:

Tono: Toque + o - para ajustar la configuración de tono. Vea *Radio AM-FM* ⇨ *119*.

Toque ❮ para volver al menú anterior.

Administrar dispositivos Bluetooth: Toque para ir a la página Bluetooth, para agregar o eliminar dispositivos.

Cuando se usa el origen de audio Bluetooth, es posible que la radio no pueda iniciar aplicaciones específicas en su dispositivo. Use el dispositivo para iniciar la reproducción de audio cuando sea seguro hacerlo.

Cada dispositivo inicia el audio de manera distinta. Cuando se selecciona audio de Bluetooth como fuente, puede que la radio aparezca como pausada en la pantalla. Pulse el control de reproducir del dispositivo o pulse ▶ para iniciar la reproducción.

Navegación

Uso del sistema de navegación (Si está equipado)

Toque el botón NAV de la Home Page (Página de inicio) o el icono Nav de la bandeja de aplicaciones para acceder a la aplicación de navegación.

Toque MENÚ en la visualización del mapa o el botón MENU del panel frontal para acceder al Menú Navegación. Las funciones mostradas en el Menú Navigation (Navegación) se pueden seleccionar para ajustar las preferencias de navegación.

Se aconseja configurar las preferencias antes de fijar un destino. Para fijar un destino, consulte *Destino (Si está equipado)* ⇨ *133*.

Los botones de la pantalla de infoentretenimiento desaparecerán después de un tiempo de espera cuando no hay interacción. Puntee

en cualquier parte de la pantalla para revelar los controles y seleccione el control deseado.

Otras funciones de navegación:

- Cancelar/Reanudar Ruta
- Preferencias voz de navegación
- Posición Actual
- Visualización del mapa
- Preferencias de Ruta
- Ver iconos "Destinos especiales"
- Datos personales

Cancelar/Reanudar Ruta

- Mientras está en guiado de ruta, este botón táctil muestra Cancelar ruta. Toque Cancelar ruta para cancelar guiado de ruta. No se darán más indicaciones. El elemento de la lista cambia entonces a Reanudar a.
- Toque el botón táctil Reanudar a para reanudar el guiado de ruta hacia el último destino fijado. Se puede reanudar la última ubicación para la cual el sistema ha brindado guiado de ruta tocando este elemento de la lista.
- Si la ruta incluye puntos de escala, se puede suspender toda la ruta utilizando el elemento de lista Cancel Guidance (Cancelar guiado). Cuando se toca Resume Guidance (Reanudar guiado), se reanudan todos los puntos de escala para el guiado.

Preferencias voz de navegación

Toque el elemento de lista Navigation Voice Preferences (Preferencias de navegación por voz) para ajustar las preferencias de voz.

Se pueden ajustar las siguientes opciones:

- Avisos de voz ACTIVADOS-DESACTIVADOS
- Volumen de Voz
- Avisos durante llamadas ACTIVADOS-DESACTIVADOS

Avisos de voz

Toque el elemento Avisos de voz de la lista para alternar entre indicaciones de voz ACTIVADO y DESACTIVADO/

Volumen de Voz

Ajustar la intensidad de los comentarios de audio tocando los botones - o +. Si se está reproduciendo una indicación de maniobra y sea justa el volumen principal, se actualizará el volumen de las indicaciones y se guardará un

Avisos durante llamadas

Cuando está habilitado, el sistema reproduce una indicación más breve mientras está en una llamada telefónica. Se puede configurar este ajuste para escuchar o no indicaciones durante una llamada telefónica.

Cuando este ajuste es DESACTIVADO, solo se escuchará el breve tono de alerta al acercarse a la maniobra.

Posición Actual

Toque el elemento Posición Actual de la lista para mostrar una lista de Posición Actual.

En la lista Posición Actual aparece la siguiente información:

- Dirección más cercana
- Lat/Long
- Hospital más cercano
- Policía más cercana
- Gasolinería más cercana
- Asistencia más cercana

Toque cualquiera de las opciones para mostrar la vista de detalles de destino de la ubicación seleccionada y comenzar el guiado.

Toque el botón Dirección más cercana y luego el botón táctil Guardar para almacenar la ubicación actual en Agenda de direcciones.

Ver iconos "Destinos especiales"

Los íconos de Lugares de interés (POI) se pueden mostrar en este mapa usando esta vista.

- Íconos de Puntos de Interés se puede definir como ACTIVADO o DESACTIVADO. Toque la casilla de verificación junto al icono de POI para mostrar el icono.
- Toque Borrar todo para restablecer los iconos mostrados en el mapa.
- Se puede seleccionar una subcategoría en lugar de la categoría entera. Toque el elemento de la lista y no la casilla de verificación. Aparecerán las subcategorías. Seleccione cualquiera de dichas categorías para desplazarse hacia abajo por la jerarquía.
- Cuando se ha seleccionado alguna de las subcategorías de una categoría de nivel superior, la marca de verificación junto a ella aparece atenuada. Esto indica que solo se muestran algunas de las categorías más abajo. Toque la marca de verificación atenuada para activar o desactivar todos los iconos de dicha categoría.

Visualización del mapa

Toque para seleccionar la vista de mapa deseada. Aparece una marca de verificación para indicar que se ha seleccionado una vista.

Vista 3D

Vista 3D es una Destino Arriba pero incluye perspectiva. Los elementos del mapa se verán más grandes a medida que el vehículo se acerca.

Destino Arriba

Destino Arriba mantiene el rumbo actual del vehículo en la parte superior de la vista. El icono del vehículo siempre mira hacia la parte superior de la vista a medida que el mapa gira.

Norte Arriba

Norte Arriba mantiene el norte en la parte superior de la vista. El icono del vehículo se coloca en el centro de la vista y gira para indicar el rumbo del vehículo.

Información de audio On/Off (encendida/apagada)

Toque para activar o desactivar la vista información del audio desde la vista de mapa principal.

La pantalla de estado de audio contiene los siguientes elementos:

- Frecuencia de la estación
- Información sobre el artista
- Información sobre la canción
- ▶ / ❚❚ o ⏮ / ⏭ Controles de emisoras y canales

Toque los controles de estación ⏮ / ⏭ para pasar a la estación o canal digital con señal fuerte, siguiente o anterior.

Cuando el panel de estado de audio presenta información de artista o de canción, toque los controles ⏮ / ⏭ para ir a la pista siguiente o anterior en base al modo de multimedia actual.

Modo Día/Noche

Toque para acceder al menú Modo Día/Noche.

Las opciones son:

- Modo Día: hace el fondo del mapa más brillante.
- Modo Noche: Oscurece el fondo del mapa.
- Automatic (Automático): ajusta el fondo de pantalla automáticamente en función de la iluminación exterior.

Preferencias de Ruta

Toque el elemento de lista Preferencias de Ruta para acceder al menú Preferencias de Ruta. En este menú se enumeran las opciones de cómo crear las rutas para guiado de ruta.

Estilo de Ruta

Toque este elemento de vista para modificar las preferencias de tipo de ruta.

Las opciones son:

- Rápida (predeterminado)
- Ecológica (si está equipado)
- Corta
- Editar perfil Eco

Editar perfil Eco se puede usar para configurar los parámetros para la ruta Ecológica. Estos parámetros son carga en el techo y remolque. Para cada parámetro las opciones son None (Ninguno), Small (Pequeño), Medium (Mediano), y Large (Grande). Pulse para recorrer la lista. La opción predeterminada para ambos es None (Ninguno).

Estas preferencias se utilizan para todas las rutas generadas.

Las preferencias de segmento de ruta son otras opciones que aparecen en el menú Preferencias de Ruta.

Esto incluye:

- Usar carreteras con pago de peaje ACTIVADO-DESACTIVADO
- Usar autopistas ACTIVADO-DESACTIVADO
- Usar carriles VAO ACTIVADO-DESACTIVADO
- Usar Ferries ACTIVADO-DESACTIVADO

- Usar túneles ACTIVADO-DESACTIVADO
- Carreteras con límite de hora ACTIVADO-DESACTIVADO

Datos personales

Los datos guardados por el sistema durante el uso del sistema de navegación se pueden administrar por medio de:

- Contactos
- Destinos recientes
- Mis Puntos de Interés (si está equipado)
- Cargar lugares guardados
- Borra Autocompletar

Contactos

1. Toque Editar Contactos para mostrar la Contactos a editar.
2. Toque Borrar todas las entradas para eliminar toda la lista de contactos o Editar lista de contactos para eliminar uno o más contactos. Aparece un elemento emergente para confirmar.

Destinos recientes

- Toque Borrar destinos individualmente para mostrar una lista de destinos recientes. Seleccione la entrada individual a eliminar.
- Toque Borrar todos los destinos para eliminar la lista entera de destinos recientes. Aparece un elemento emergente para confirmar esta eliminación.

Mis Puntos de Interés

- Toque Mis Puntos de Interés para mostrar un menú de otras opciones.
- Seleccione Borrar Categorías Individuales. Se muestra una lista de categorías Mis Puntos de Interés.
- Seleccione la entrada individual a eliminar.
- Toque Borrar todos mis Puntos de Interés para eliminar la lista entera de categorías. Aparece un elemento emergente para confirmar esta eliminación.
- Para salir de una lista, toque el botón táctil Salir de la esquina superior derecha del mapa para volver a la vista de mapa principal.

Cargar lugares guardados: Toque para cargar cualquier ubicación guardada, tales como POI descargados y todas las entradas de la libreta de direcciones del vehículo, en el dispositivo USB.

- Toque Cargar lugares guardados para guardar la lista de Contactos del vehículo y los Mis Puntos de Interés que se hayan guardado al vehículo.
- Una vez que las ubicaciones guardadas hayan sido cargadas en un USB, se pueden transferir a un vehículo distinto o restaurar a la libreta de direcciones actual.

Borra Autocompletar

- Toque Borra Autocompletar para eliminar el historial de autocompletar del teclado. Aparece un elemento emergente para confirmar esta eliminación.

Ajustes del mapa

ZOOM -/+ se puede usar para ajustar la escala del mapa. Cuando se llega al final del nivel zoom, ZOOM se atenúa.

La escala del zoom se puede configurar para unidades inglesas o métricas. Para pasar de unidades inglesas a métricas, consulte "Cuadro de instrumentos" en el Manual del propietario.

Características de desplazamiento

- Para desplazarse dentro del mapa, toque en cualquier lugar de la pantalla de mapa.
- Desplace o deslice un dedo sobre el mapa; el mapa se mueve en la dirección del dedo.
- Lance un dedo sobre el mapa; el mapa comenzará un desplazamiento continuo y breve.
- Toque con un dedo la ubicación en el mapa; el mapa se centra en la ubicación que fue tocada.
- Toque con un dedo dos veces una ubicación en el mapa; el mapa se acerca un nivel a la ubicación que fue tocada dos veces.
- Cuando se centra el mapa y deja de estar fijado a la posición del vehículo, la cruz aparecerá en el centro del mapa. Mientras se vuelva a centrar el mapa, la cruz permanecerá en la pantalla. Cuando la cruz aparece en la pantalla, aparecerá también un globo con más información. Si se desplaza el mapa de la ubicación actual, la cruz desaparecerá junto con el globo.
- Toque con un dedo en globo junto a la cruz, y aparecerá la vista de detalles del destino. Desde esta vista se puede obtener guiado de ruta, o se puede guardar en la lista de contactos del vehículo.
- Cuando se vuelve a centrar el mapa, aparece en el globo la distancia en línea recta desde el vehículo al punto seleccionado. Además se presenta el rumbo bajo la forma de una flecha, para indicar la dirección. La flecha se muestra en relación con el rumbo actual del vehículo.
- Toque con un dedo un icono de POI que aparezca en el mapa; el nombre del POI aparece en el globo de la dirección, junto con el nombre de la ciudad y el estado. Si selecciona globo, aparece la vista de detalles de destino del POI.
- Después de desplazar el mapa alejándolo del vehículo, toque REAJUST para devolver el mapa a la posición actual.
- Toque el botón Resumen para obtener rápidamente una vista de la ruta completa. El botón Resumen reemplaza al botón REAJUST mientras se use guiado de ruta. Toque el botón REAJUST para devolver el mapa a su posición actual.

Mapas (Si está equipado)

La base de datos del mapa se almacena en la memoria flash interna que se usa en el sistema de navegación.

Áreas detalladas

Los atributos de la red de carreteras están contenidos en la base de datos de mapa para áreas detalladas. Los atributos incluyen información tal como nombres de calles, direcciones y restricciones de giro. Un área detallada incluye las principales autopistas, caminos de servicio y caminos residenciales. Las áreas detalladas incluyen Lugares de interés (POI) tales como restaurantes, aeropuertos, bancos, hospitales, estaciones de policía, estaciones de servicio, atracciones turísticas y monumentos históricos. La base de datos del mapa puede no incluir datos de áreas recientemente construidas o correcciones a la base de datos realizadas después de la producción. El sistema de navegación proporciona guiado de ruta completo en las áreas de mapa detalladas.

Símbolos de navegación (Si está equipado)

Se presentan a continuación los símbolos más comunes que aparecen en una pantalla de mapa.



o



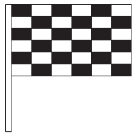
El símbolo del vehículo indica la posición actual y la dirección de marcha del vehículo en el mapa. Cuando se usa guiado de ruta, se agrega al símbolo del vehículo un circulo con una flecha que indica la dirección al destino.

Vehicle Address Callout (Globo de dirección del vehículo)

Apuntes sobre el icono del vehículo para que la dirección actual del vehículo aparezca superpuesta sobre el mapa en un globo, junto al icono del vehículo. Punteando una vez más se oculta la información.

Aparecerá cualquier información de dirección sobre la ubicación actual del vehículo, incluida la calle, ciudad y nombres de estados.

Un té sobre este globo para guardar la dirección actual en la libreta de direcciones del vehículo.

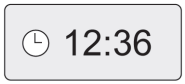


El símbolo de destino marca el destino final después de haber planeado una ruta.



El símbolo del punto de escala marca uno o más puntos de escala establecidos.

Un punto de escala es un punto de destino de parada agregado a la ruta planeada.



Se muestra el tiempo estimado hasta el destino. Toque el botón Llegada para alternar entre el tiempo y la distancia hasta el destino.



Este símbolo indica la maniobra que se recomienda realizar. Tóquelo para mostrar la lista de giros o la lista de puntos de escala.



El símbolo Sin GPS aparece cuando no hay señal del sistema de posicionamiento global (GPS). Cuando desaparece GPS, es posible que la posición del vehículo en el mapa no sea exacta.

Autozoom (Acercamiento automático)

A medida que nos acercamos a una maniobra, el mapa se acerca automáticamente para mostrar mayor detalle.

Si hay guiado de carril disponible para la maniobra, también será mostrado.

Cuando el sistema comienza un acercamiento automático, lo hace hasta el nivel mínimo. Una vez realizada la maniobra, el sistema vuelve a alejarse lentamente.

Destino (Si está equipado)

Si guiado de ruta no está activo, toque el botón táctil NAVEGACIÓN en Home Page (Página de inicio) para acceder a la vista de mapa. Toque el icono Destino en la vista de mapa para ingresar un destino. Los métodos disponibles para ingresar un destino son: Dirección, Destinos recientes, Contactos, Intersección y PDIs. Se pueden seleccionar diversas opciones para

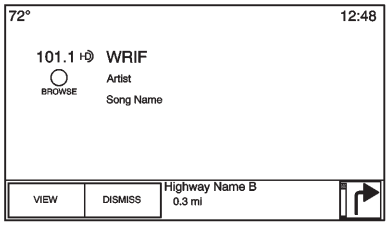
planear una ruta. Algunos elementos de destino pueden estar atenuados si no se ingresó o guardó antes un destino.

Toque el botón DESTINO para ir a las vistas de entrada de destino.

Métodos de búsqueda disponibles

- Dirección
- Intersección
- PDIs
- Destinos recientes
- Contactos

Alerta de navegación de maniobra de próximo giro



El sistema de navegación tiene una función de alerta. El sistema de navegación puede necesitar llamar la atención del conductor.

Si no se está en la aplicación de navegación cuando se emite una indicación de maniobra próxima, aparecerá como un alerta. El alerta contiene el indicador de giro y un botón para mostrar la vista de navegación principal, o descartar el alerta.

El alerta contiene también el nombre de la calle en la cual girar y una barra de cuenta regresiva.

Teclado alfanumérico

El teclado se usa varios lugares del sistema, y se puede utilizar con numerosas funciones. El sistema de navegación utiliza el teclado alfanumérico.

También se puede modificar el teclado para que incluya caracteres correspondientes a la región configurada para el vehículo.

✓ **IR :** Toque para buscar los detalles de destino de una dirección o lugar de interés ingresado en el campo de texto. Una vez pulsado el botón táctil IR, aparece el indicador de actividad en la lista de coincidencias posibles.

▽ **(Flecha hacia abajo) :** Toque para mostrar una lista de coincidencias.

Cuando hay varias coincidencias, aparece una flecha desplegable después del texto de autocompletar. Este desplegable muestra toda una lista de coincidencias. Toque la coincidencia adecuada sin tener que ingresar más texto.

✕ **(Eliminar) :** Toque para eliminar el último carácter escrito. Pulse y mantenga este botón táctil para el eliminar todo el campo de texto. Si se ha eliminado todo el campo de texto, este botón táctil se convierte en un botón Deshacer. Al tocar Deshacer se restaurará el texto eliminado.

Salir : Tóquelo para volver a la Vista de mapa anterior.

Sym (Sím) : Toque para mostrar el teclado de símbolos.

Espacio : Toque para introducir un espacio entre caracteres o las palabras de un nombre.

(Flecha hacia arriba) : Toque para mostrar el Selector de interacción.

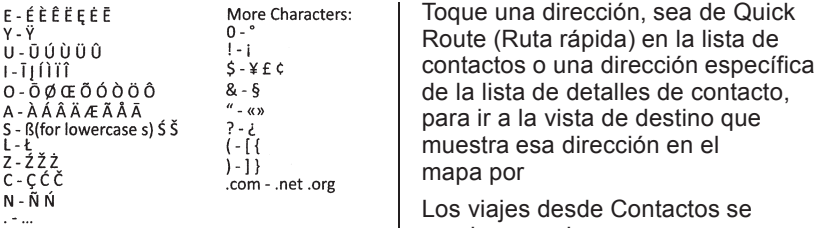
Caracteres especiales

A medida que se escribe los caracteres del teclado, aparece una imagen emergente de la letra tocada encima de la tecla que se tocó.

Si sigue tocando y manteniendo, aparecerán todos los caracteres especiales adicionales asociados a dicha letra alrededor de la letra actual. Para seleccionar uno de los caracteres especiales, deslice un dedo hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el carácter especial.

Lista de caracteres especiales

Los caracteres que sigue tienen caracteres especiales debajo suyo:



Destinos guardados

Seleccione un destino guardado de Contactos o Destinos recientes.

Contactos

Seleccione el botón CONTACTOS para ver la lista de contactos del vehículo o de un dispositivo Bluetooth conectado. Si un determinado contacto tiene una única dirección asociada con el mismo, ese contacto tiene junto a él un botón de función de elemento de lista Quick Route (Ruta rápida). Los Contactos sin este botón o bien tienen varias direcciones o no tienen dirección alguna. Toque el botón Quick Route (Ruta rápida) para ir a la vista Detalles de Destino.

Toque una dirección, sea de Quick Route (Ruta rápida) en la lista de contactos o una dirección específica de la lista de detalles de contacto, para ir a la vista de destino que muestra esa dirección en el mapa por

Los viajes desde Contactos se pueden guardar y recuperar. El orden se basa en cuándo fue la última vez que se usó el viaje. Cuando se guardan los viajes, se les da como título predeterminado el nombre del destino final. Si no hay viajes guardados, este elemento de lista estará oculto.

Destinos favoritos

- Los destinos se pueden guardar como Favorites (Favoritos) para ser recuperados más adelante. Dependiendo del favorito, cuando se recupera una dirección o un POI favorito, aparece la Vista de detalles de destino.

- Cuando se está calculando una ruta a una dirección favorita, se la muestra activa. Toque el favorito activo para suspender esa ruta.
- Guarde ubicaciones como Favorites (Favoritos) para recuperarlo más adelante en la Vista de detalles de destino.
- Guarde los viajes de la Libreta de direcciones.

Guardar favoritos de la lista de detalles de contacto

Un nombre de contacto o cualquier elemento de información del contacto, tal como número de teléfono, dirección de correo electrónico o dirección de los Detalles de contacto, puede ser guardado como Favorito.

- Toque y arrastre hacia arriba en las filas de botones selectores de interacción para mostrar los botones favoritos.
- Toque y mantenga la ubicación favorita mientras mira un contacto en la Lista de detalles de contacto. Se pueden almacenar el nombre del contacto y toda la información del contacto.
- Toque para guardar como favorito. La etiqueta del favorito será el nombre del contacto.
- Toque el favorito para mostrar la vista de destino.

Guardar favoritos del mapa

Las ubicaciones favoritas se pueden guardar desde la Vista de mapa.

Si no se está iniciado de ruta, la ubicación actual del vehículo será guardada como Favorito. Si se está en guiado de ruta, se guardará el destino final.

Toque y arrastre hacia arriba en las filas de botones selectores de interacción para mostrar los botones favoritos. Toque y mantenga la ubicación favorita en Visualización del mapa para guardarla.

Guiado de ruta

- Toque IR para ir a la vista de navegación principal e iniciar el guiado de ruta.
- Si el sistema tiene una ruta activa, aparecerá un elemento emergente: "¿Qué desea hacer con este destino?." Las opciones son: Agregar como destino intermedio, Fijar nuevo destino, o Cancelar.
- Si se agrega un punto de escala, es colocado en la ubicación que lleva a la ruta más eficiente.
- Hay un número máximo de puntos de escala que se pueden agregar al sistema. Cuando se alcanza el número máximo de puntos de escala, aparece un elemento emergente que indica que se debe primero eliminar un punto de escala antes de poder agregar uno nuevo. el sistema mantendrá este punto de escala en una lista de Destinos intermedios pendientes y será agregado automáticamente a la

ruta una vez que esté disponible una posición, sea por haber llegado a un punto de escala o por haber borrado uno.

- Para guardar una ubicación, puntee ▲ para mostrar el botón Favorite (Favoritos). Toque y mantenga una ubicación favorita para guardar la ubicación mostrada como Favorite (Favorito).

Hora de llegada prevista (ETA) y distancia

- Cuando se use guiado de ruta, el sistema muestra la ETA, el tiempo de viaje o la distancia a recorrer.
- La ETA y el tiempo de viaje se calculan usando toda la información disponible sobre el tránsito.
- En un viaje a un punto de escala se muestran la ETA, el tiempo de viaje y la distancia a recorrer en relación con el destino final.
- La ETA definitiva se muestra tomando en cuenta los cruces de zonas horarias por las cuales ha pasado la ruta.
- Toque el área de información de ETA para pasar entre hora de llegada prevista, tiempo total de conducción resultante y distancia a recorrer.

Lista de giros

Toque en el indicador de próximo giro que aparece en el mapa para mostrar la lista de giros o la lista de puntos de escala El Selector de interacción se minimiza automáticamente. Toque ▲ para mostrar las siguientes opciones:

Destino

Toque el botón táctil DESTINO para agregar un punto de escala o cambiar el destino mientras se lee la lista de giros. Cuando se toca el botón táctil DESTINO, se presentan las pantallas de Destino.

Guiado final

Toque el botón táctil Fin para suspender la ruta actual en a lista de giros. Cuando se toca el botón táctil Fin, se sale de la lista de giros y vuelve a la pantalla la vista de mapa principal.

Avoid Areas (Evitar áreas)

Toque el botón táctil Avoid Areas (Evitar áreas) para seleccionar el nombre de la carretera a evitar. Aparece un elemento emergente que pregunta cuántos kilómetros, o si se debe evitar todo el camino.

Lista de giros

- Estando en un viaje a un punto de escala, toque el botón Selector de interacción LISTA GIROS para mostrar la lista de giros. Cuando se entra en una lista de giros, se dicen las instrucciones para la maniobra siguiente.
- El título de la lista de giros es el nombre o la dirección del destino. Toque el botón de

información junto al nombre del destino para mostrar la información de destino.

- La lista de giros estaba ordenada, con la maniobra siguiente al principio de la lista y las maniobras subsiguientes enumeradas después de ella. La mañana siguiente queda siempre destacada al entrar en la Lista de giros para mostrar rápidamente cuál es la maniobra siguiente.
- Cada maniobra indica la distancia entre ella y la maniobra anterior o la ubicación actual del vehículo. La maniobra siguiente al principio de la lista llevará una cuenta regresiva hasta que se llegue a la maniobra, y entonces comenzará la cuenta regresiva de la maniobra siguiente.
- Cada maniobra tiene un tiempo de llegada previsto en base a las condiciones de conducción actuales.

Rutas Guardadas

Los viajes de punto de escala se pueden guardar para recuperarlos posteriormente. Toque el botón de suma + en la lista de puntos de escala para guardar el viaje en la lista Rutas Guardadas de la lista de contactos del vehículo. Cuando se guardan los viajes se les asigna como título predeterminado el destino final. Se puede editar Rutas Guardadas seleccionando el botón de elemento de lista Editar para acceder a la pantalla de edición de la entrada guardada. El único campo que se puede editar es el campo de nombre. Toque el campo de nombre para acceder a la vista de teclado. Escriba el cambio de nombre. Este cambio se guarda automáticamente cuando lo ejecuta el teclado.

El viaje guardado también puede ser eliminado en el modo edición. Toque el botón borrar y aparecerá un elemento emergente de confirmación.

Dest Inter

- En una ruta c destinos intermedios, toque el indicador de giro siguiente para que aparezca la lista de puntos de escala. Se muestra el último punto de escala, que puede ser Dest Inter, Lista de giros o Editar.
- La lista de puntos de escala está ordenada, con el punto de escala siguiente al principio de la lista. Cada punto de escala se indica con un icono numerado, comenzando por el punto de escala siguiente.
- Para indicar qué segmento de la ruta es para el próximo punto de escala y cuál para el resto de la ruta, aparecen en colores distintos.

Ruta optimizada

- Toque el botón táctil OPTIMIZAR para optimizar el actual viaje de punto de escala.

- La optimización se realiza según como se configuraron las preferencias para rutas nuevas, por ejemplo, ruta más rápida, distancia más corta o ecológica.
- Mientras el sistema está optimizando la ruta, aparece Indicador de actividad encima del viaje de puntos de escala. Si el sistema está calculando la ETA y la distancia corrida para un punto de escala, el Indicador de actividad aparece en el título de la lista.
- Cuando se crea inicialmente un viaje de punto de escala o se agregan más puntos de escala a un viaje de punto de escala existente, se agregan en la ubicación que llevaría a una ruta optimizada.
- Si el destino ya está planificado y se agrega un punto de escala, agregado o bien antes o después del estilo actual - aquel que resulte en la ruta óptima.
- Si a un viaje de punto de escala existente que consiste en dos o más destinos se agregan puntos de escala adicionales que darían la ruta óptima.

Editar ruta

- Toque el botón táctil MODIFICAR para modificar el orden o eliminar un punto de escala de la ruta. Pulse el botón táctil borrar para eliminar un punto de escala de la ruta.
- Aparece un elemento emergente que pide se confirme la eliminación del punto de escala.

Ajustes (Si está equipado)

Toque Ajustes en la página Inicio para justar las características y preferencias, como Fecha y Hora, Language (Idioma), Modo Valet o Radio. Para acceder a opciones de configuración, consulte *Ajustes* ⇨ *160*.

Algunas de las opciones de ajuste cambian la manera en que el sistema de navegación se muestra o reacciona cuando se usa.

1. Toque el botón Ajustes en la página Inicio.
2. Toque la barra de desplazamiento hasta que aparezca la opción deseada. Seleccione los ajustes que desea cambiar.

Voz

El reconocimiento Voz permite el uso con las manos libres dentro de las aplicaciones de navegación, audio y teléfono. Consulte *Reconocimiento de voz (Si está equipado)* ⇨ *143*.

Toque el botón de pantalla de voz para mostrar el menú Voz.

Nivel de Sensibilidad : Toque para modificar el nivel de sensibilidad a Confirmar más o Confirmar menos.

Longitud de Avisos : Toque para modificar longitud de avisos a Corta o Largos.

Velocidad de Respuesta de Audio : Toque para modificar la velocidad de respuesta de audio a Lenta, Medio o Rápida.

Mostrar "¿Qué puedo Decir?" : Toque para modificar ACTIVADO o DESACTIVADO los consejos.

Pantalla

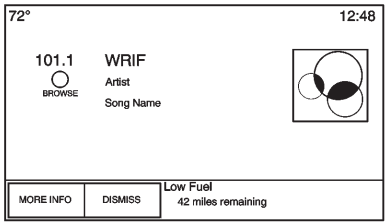
Modo : Toque Modo para cambiar el fondo de la pantalla. Este ajuste controla los colores del mapa.

- La opción Auto ajusta el fondo de pantalla automáticamente en función de las condiciones de iluminación exterior.
- La opción Día hace el fondo del mapa más brillante.
- La opción Noche oscurece hace el fondo del mapa.

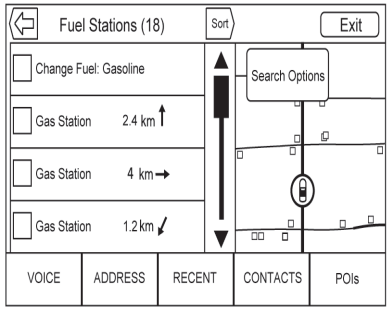
Calibrar pantalla táctil : Toque para mostrar la pantalla de calibración de la pantalla táctil.

Apagar pantalla : Toque para desactivar la opción de pantalla.

Alerta por nivel bajo de combustible



Si el vehículo alcanza un bajo nivel de combustible, el sistema muestra un alerta acerca de la condición de bajo nivel de combustible. Toque el botón de la pantalla MORE INFO (Más información) para ver las estaciones de servicio cercanas y comenzar el guiado si lo desea.



Si la distancia de conducción remanente está disponible en el sistema, se incluye en la alerta.

Sistema de posicionamiento global (GPS) (Si está equipado)

Se determina la posición del vehículo usando señales satelitales, diversas señales del vehículo y datos de mapa.

A veces, otras interferencias como el estado del satélite, la configuración de la carretera, el estado del vehículo y/u otras circunstancias puede afectar la

capacidad del sistema de navegación para determinar la posición exacta del vehículo.

El GPS muestra la posición actual del vehículo usando señales enviadas por satélites GPS. Cuando el vehículo no recibe señales de los satélites, aparece un símbolo en la pantalla de mapa. Vea *Símbolos de navegación (Si está equipado)* ⇨ *132*.

Este sistema podría no estar disponible o pueden producirse interferencias si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Las señales están obstruidas por edificios altos, árboles y camiones grandes o un túnel.
- Los satélites se están reparando o mejorando.

Para más información acerca de si el GPS no está funcionando correctamente, consulte *Problemas con la guía de ruta (Si está equipado)* ⇨ *142* y *Si el sistema necesita servicio* ⇨ *142*.

Posicionamiento del vehículo (Si está equipado)

En ocasiones, la posición del vehículo en el mapa podría ser inexacta debido a una o más de las siguientes razones:

- Cambios en el sistema de carreteras.
- El vehículo marcha sobre superficies de caminos resbaladizos, como de arena, grava o nieve.
- El vehículo marcha sobre caminos sinuosos o rectos largos.
- El vehículo se aproxima a un edificio alto o a un vehículo grande.
- La calle corre paralela a una autopista.
- EL vehículo fue transferido mediante un transporte de vehículos o un ferry.
- La calibración de posición actual está ajustada incorrectamente.
- El vehículo viaja a alta velocidad.
- El vehículo cambia de dirección más de una vez, o gira sobre una plataforma giratoria en una playa de estacionamiento.
- El vehículo entra o sale de una playa de estacionamiento, garaje o lugar con techo.
- No se recibe la señal de GPS.
- El vehículo tiene instalado un portaequipaje de techo.
- Se instalaron cadenas en los neumáticos.
- Se reemplazaron los neumáticos o están desgastados.
- La presión de los neumáticos es incorrecta.
- Éste es el primer uso de la navegación después de actualizar los datos de mapa.
- La batería de 12 V estuvo desconectada durante varios días.

- El vehículo circula en tráfico pesado en los que la marcha es a bajas velocidades y el vehículo se detiene y arranca repetidamente.

Problemas con la guía de ruta (Si está equipado)

Puede producirse un guiado de ruta incorrecto bajo una o más de las siguientes condiciones:

- El giro no se realizó en la carretera indicada.
- El guiado de ruta podría no estar disponible cuando se realizar el retrazado automático de ruta para el próximo giro a la izquierda o a la derecha.
- La ruta podría no haber cambiado cuando se realiza el retrazado automático de ruta.
- No hay guiado de ruta cuando se gira en una intersección.
- Pueden anunciarse ocasionalmente nombres plurales de lugares.
- Podría tomar un tiempo largo operar el retrazado automático de ruta durante la marcha a alta velocidad.
- El retrazado automático de ruta podría mostrar una ruta que vuelve al punto de escala establecido si el vehículo se dirige a un destino sin pasar por un punto de escala.
- La ruta prohíbe la entrada de un vehículo debido a una regulación por hora o temporada o cualquier otra regulación que pueda estar en vigencia.
- Podrían no buscarse algunas rutas.
- La ruta hacia el destino podría no mostrarse si hay rutas nuevas, si las rutas se cambiaron recientemente o si ciertas rutas no están listadas en el mapa. Vea *Mapas (Si está equipado)* ⇨ *132*.

Para recalibrar la posición del vehículo en el mapa, estacione con el vehículo en funcionamiento dos a cinco minutos, hasta que se actualice la posición del vehículo. Asegúrese de estacionar el vehículo en lugar seguro y que tenga una visión clara del cielo, lejos de obstrucciones grandes.

Si el sistema necesita servicio

Si el sistema de navegación necesita servicio y se han seguido los pasos aquí indicados pero aún hay problemas, consulte a *Problemas con la guía de ruta (Si está equipado)* ⇨ *142*.

Actualizaciones de datos de mapa

Los datos de mapa incluidos en el vehículo son la información más actualizada cuando se produjo el vehículo.

Explicaciones acerca de la cobertura de la base de datos (si está equipado)

Las áreas de cobertura varían con respecto al nivel de detalle del mapa disponible para cada área dada. Algunas áreas ofrecen mayores niveles de detalle que otras. Si esto sucede, no significa que haya un problema en el sistema.

Reconocimiento de voz

Reconocimiento de voz (Si está equipado)

El reconocimiento de voz permite el uso con las manos libres dentro de las aplicaciones de navegación, audio y teléfono. Esta función se puede iniciar pulsando ya sea el botón del volante o tocando el icono de la pantalla táctil.

No obstante, no todas las características dentro de estas áreas están soportadas por los comandos de voz. Generalmente, solo las tareas complejas que requieren completar varias interacciones manuales están soportadas por comandos de voz.

Por ejemplo, las tareas que requieren más de una o dos pulsaciones de botones, tales como seleccionar una canción o artista a reproducir desde un dispositivo de medios serán soportadas por comandos de voz. Otras tareas,como ajustar el volumen o buscar hacia arriba o abajo son funciones de audio que se realizan fácilmente pulsando uno o dos botones, y no están soportadas por comandos de audio.

El reconocimiento de voz solo puede usarse con el encendido conectado.

Uso del reconocimiento de voz

El reconocimiento de voz pasa a estar disponible una vez que se ha inicializado el sistema. Esto comienza cuando se activa el encendido. La inicialización puede demorar algunos momentos.

1. Pulse en el control del volante para activar el reconocimiento de voz, o toque en la pantalla táctil de infoentretenimiento de la consola central.
2. El sistema de audio se silencia y el sistema reproduce un indicativo seguido de un bip.

3. Espere hasta que termine el bip y luego diga claramente uno de los comandos descritos en esta sección.

   Pulse / para interrumpir cualquier indicación del sistema de reconocimiento de voz. Por ejemplo, si la indicación parece estar llevando demasiado tiempo, pulse nuevamente ; ahora el bip debe ser inmediato.

Se soportan dos modos de indicativos de voz:

- Indicativos verbales largos. Las indicaciones más largas proveen más información acerca de las acciones permitidas.
- Indicativos cortos: Las indicaciones breves dan instrucciones simples sobre qué se puede decir.

Si no se pronuncia un comando, el sistema de reconocimiento de voz dice una indicación de ayuda.

Pantallas de indicativos y visualización

Mientras esta activa una sesión de reconocimiento de voz, aparecerán en las pantallas los botones correspondientes. Se permite la interacción manual durante la sesión de reconocimiento de voz. Durante una sesión de voz se puede hacer toda la interacción utilizando comandos de voz, o algunas elecciones podrían abreviar la sesión. Si se realiza la selección utilizando el control manual, el diálogo avanzará igual que si la selección se hubiera hecho con un comando de voz. Una vez que el sistema ha logrado completar la tarea o ha terminado la sesión, cesa el diálogo de reconocimiento de voz.

Ejemplo de este tipo de intervención manual es tocar una entrada de una lista de números mostrada, en lugar de decir el número correspondiente a la entrada deseada.

Cancelación del reconocimiento de voz

- Toque el botón táctil Home (Inicio). Tocando este botón se dará fin a una sesión de reconocimiento de voz que se inició pulsando el botón de la pantalla táctil de la radio.
- Toque o diga Cancelar o Exit (Salir) para dar fin a la sesión de reconocimiento de voz y mostrar la pantalla desde la cual se inició el reconocimiento de voz.
- Presione en los controles del volante de dirección para dar fin a la sesión de voz y mostrar la pantalla desde la cual se inició el reconocimiento de voz.

Consejos útiles para pronunciar los comandos

El reconocimiento de voz puede comprender comandos que se pronuncian en forma natural bajo la forma de oraciones, o bien comandos directos que enuncian la aplicación y la tarea.

La mayoría de los idiomas no admiten comandos de lenguaje natural con forma de oración. Para esos lenguajes use comandos directos como los ejemplos que se muestran en la pantalla.

Para obtener los mejores resultados:

- Escuche la indicación y espere el bip antes de pronunciar un comando o contestar.
- Diga Ayuda o busque comandos de ejemplo en la presentación en pantalla.
- Se puede interrumpir una indicación de un sistema de reconocimiento de voz mientras se está reproduciendo. Para ello pulse .

  Por ejemplo, si la indicación parece estar llevando demasiado tiempo, pulse para decir el comando sin esperar a que termine la indicación.
- Pronuncie el comando en forma natural, no demasiado rápido y tampoco demasiado despacio. Use comandos directos, sin demasiadas palabras adicionales.
- Por lo general, los comandos de Teléfono y Audio se pueden decir como un solo comando.

  Diga por ejemplo: Llamar a José Durán al trabajo, Reproducir seguido por el nombre del artista o de la canción, o Sinton. seguido por el número de la estación de radio.
- Los destinos de navegación son demasiado complejos para un único comando. Diga primero un comando que explique el tipo de destino necesario, por ejemplo, quiero indicaciones para una "Dirección", "Navegar a una intersección", "Necesito hallar un Punto de interés o POI", o "Instrucciones para llegar a un Contacto". El sistema responde pidiendo más detalles. Después de decir Punto de interés solo estarán disponibles por nombre las cadenas importantes. Las cadenas son empresas con al menos 20 locales. Para otros POI, diga el nombre de una categoría como "Restaurantes", "Shopping Malls" (Centros comerciales) o "Hospitals" (Hospitales).

No es necesario memorizar palabras de comando específicas. Es posible que los comandos directos sean comprendidos más claramente por el sistema. Un ejemplo de comando directo es "Marcar 555-1212". En la mayoría de las pantallas se presentan ejemplos de estos comandos directos mientras está activa una sesión de voz. Si se pronuncia "Teléfono" o "Comandos de Teléfono", el sistema comprende que se pide una llamada telefónica y responderá con preguntas hasta haber obtenido suficientes detalles.

Si se ha guardado el número telefónico con nombre y lugar, el comando directo debe incluir ambos, por ejemplo "Llamar a José Durán al trabajo".

Usar reconocimiento de voz para opciones de lista

Cuando se muestra una lista, un mensaje de voz pedirá que se confirme o seleccione una opción de dicha lista. Una selección se puede realizar manualmente seleccionando el elemento, o diciendo el número de línea del elemento a ser seleccionado.

Cuando una pantalla contiene una lista, es posible que algunas opciones estén disponibles pero no sean mostradas. La lista de una pantalla de reconocimiento de voz funciona de igual manera que una lista en otra pantalla. Se puede desplazar o arrojar con el dedo para ayudar a mostrar otras entradas de la lista.

Desplazar o avanzar la página manualmente en una pantalla durante una sesión de reconocimiento de voz suspende el proceso de reconocimiento de voz en curso y hace que se pronuncie el mensaje "Seleccione de la lista usando los controles manuales o presione el botón Atrás para intentar nuevamente."

Si la selección manual lleva más de 15 segundos, termina la sesión y emite un mensaje diciendo que se ha agotado el tiempo La pantalla vuelve a aquella pantalla en la cual se inició el reconocimiento de voz.

El comando Atrás

Diga Back (Atrás) o pulse el botón BACK para ir a la pantalla anterior.

Si está en reconocimiento de voz y sigue diciendo Back (Atrás) hasta llegar a la pantalla inicial, entonces diciendo Back (Atrás) una vez más se cancelará la sesión de reconocimiento de voz.

Ayuda

Diga Ayuda en cualquier pantalla de reconocimiento de voz y se escuchará el mensaje de ayuda de la pantalla. Además, aparece un elemento emergente con la versión de texto del mensaje de ayuda. Dependiendo de cómo se inició el reconocimiento de voz, el elemento emergente Ayuda aparecerá en el cuadro de instrumentos o en la pantalla táctil de infoentretenimiento. Toque el botón Rechazar para que desaparezca el elemento emergente.

Pulsar mientras se escucha el mensaje de ayuda dará fin al mensaje y se escuchara un bip. Hacer esto detendrá el mensaje de ayuda para que se pueda usar un comando de voz.

Reconocimiento de voz para la radio

Algunas las pantallas de audio tienen un botón de reconocimiento de voz () para iniciar el reconocimiento de voz de audio. Si se toca el botón de voz en una pantalla de radio, estarán disponibles los comandos de voz para las funciones de radio y de multimedia.

"Pasar a AM" : Pasa a la banda de AM y sintoniza la última estación de radio de AM.

"Pasar a FM" : Pasa a la banda de FM y sintoniza la última estación de radio de FM.

"Sintonizar en la <frecuencia de> AM" : Sintonizar la estación de radio cuya frecuencia se intensifica en el comando (como "nueve cincuenta").

"Sintonizar en la <frecuencia de> FM" : Sintonizar la estación de radio cuya frecuencia se intensifica en el comando (como "uno cero uno punto uno").

Reconocimiento de voz para audio My Media

Si se está navegando My Media con el botón de voz seleccionado, están disponibles los mandos por reconocimiento de voz de My Media.

"Reproducir Artista" : Comience un diálogo para ingresar el nombre de un artista específico.

“Reproducir Artista <nombre del artista>” : Comienza a reproducirse la selección del medio identificado en el mando.

"Reproducir Álbum" : Comience un diálogo para ingresar el nombre de un álbum específico.

“Reproducir Álbum <nombre del álbum>” : Comienza a reproducirse el nombre del álbum identificado en el mando.

"Reproducir Canción" : Comience un diálogo para ingresar el nombre de una canción específica.

“Reproducir Canción <nombre de la canción>” : Comienza a reproducirse el nombre de la canción identificada en el mando.

"Reprod. género" : Comience un diálogo para ingresar un género musical específico.

“Reprod. género <nombre del género>” : Comienza a reproducirse la selección del medio identificado en el mando.

"Reproducir lista de reproducción" : Comience un diálogo para ingresar el nombre de una lista de reproducción específica.

“Reproducir lista de reproducción <nombre de la lista de reproducción>” : Comienza a reproducirse la lista identificada en el mando.

“Reproducir <nombre del dispositivo>” : Reproduce música de un dispositivo específico identificado por el nombre.
El nombre del dispositivo es el que aparece en la pantalla al seleccionarlo por primera vez como fuente de audio.

"Repr. Capítulo" : Comience un diálogo para ingresar un nombre específico.

“Repr. Capítulo <nombre del capítulo>” : Comienza a reproducirse la selección del medio identificado en el mando.

"Reproducir Audiolibro" : Comience un diálogo para ingresar un nombre específico.

“Reproducir Audiolibro <nombre del audiolibro>” : Comienza a reproducirse la selección del medio identificado en el mando.

"Reproducir Episodio" : Comience un diálogo para ingresar un nombre específico.

“Reproducir Episodio <nombre del episodio>” : Comienza a reproducirse la selección del medio identificado en el mando.

"Reproducir Podcast" : Comience un diálogo para ingresar un nombre específico.

“Reproducir Podcast <nombre del podcast>” : Comienza a reproducirse la selección del medio identificado en el mando.

"Mis medios" : Comience un diálogo para ingresar el contenido de medios deseado.

Organización de grandes volúmenes de contenido multimedia

Es de esperar que se carguen grandes volúmenes de contenido multimedia en el vehículo. Tal vez sea necesario organizar estos grandes volúmenes de una manera diferente a los volúmenes más pequeños. El sistema puede limitar las opciones de reconocimiento de voz y no permitir la selección de canciones mediante indicaciones de voz en el nivel superior si se supera la cantidad máxima de canciones permitida.

Estos son los límites al cambio entre contenido multimedia mediante indicaciones de voz:

- Archivos de canciones que incluyen otros archivos individuales de distintos tipos de soportes, como capítulos de audiolibros o episodios de podcasts.
- Carpetas tipo álbum que incluyan álbumes y audiolibros.

No hay restricciones si no se superan los 4.000 archivos de canciones y álbumes. Si la cantidad de archivos de canciones conectados al sistema está entre 4.000 y 8.000, no podrá accederse al contenido directamente usando una indicación como “Reproducir <nombre de canción>.” La restricción consiste en que primero se debe dar la orden "Reproducir Canción"; y el sistema luego preguntará por el nombre de la canción. En respuesta, se debe decir el nombre de la canción que se quiere reproducir.

En el contenido de álbumes se aplican restricciones similares. Si hay más de 4.000 álbumes, pero menos de 8.000, no podrá accederse al contenido directamente usando una indicación como “Reproducir <nombre del álbum>.” Debe indicarse primero “Reproducir Álbum”; y el sistema luego preguntará por el nombre del álbum. En respuesta, se debe decir el nombre del álbum que se quiere reproducir.

Si se superan las 8.000 canciones aproximadamente, no es posible acceder a ellas directamente mediante indicaciones de voz. Sí se podrá acceder al contenido usando indicaciones para listas de reproducción, artistas y géneros musicales.

Se inhabilitan las indicaciones para acceder a listas de reproducción, artistas y géneros musicales si la cantidad de este tipo de archivos supera los 4.000.

La primera vez que se inicie el reconocimiento de voz, el sistema avisará si detecta que ha alcanzado alguno de estos límites durante el proceso de inicialización de un dispositivo.

Reconocimiento de voz para navegación

Nota

El reconocimiento de voz para la navegación no se encuentra disponible cuando la radio está configurada en el idioma inglés.

"Navegación" : Comience un diálogo para ingresar información de destino específica.

"Comandos de Navegación" : Comience un diálogo para ingresar información de destino específica.

"Ingresa Dirección" : Comience un diálogo para ingresar una dirección de destino específica, que incluye la dirección completa que consta de número de casa, nombre de la calle, ciudad y estado.

"Intersección" : Comience un diálogo para ingresar una intersección de destino específica.

"Punto de interés de destino" : Comience un diálogo para ingresar una categoría de Lugar de interés de destino o una marca importante (si está equipado).

No todos los nombres de marca de empresa están disponibles para ingresar por voz. La mayoría de las cadenas importantes, como las cadenas con más de 20 locales, deberían estar disponibles para ser buscadas por nombre; pero el nombre se debe pronunciar en forma exacta. No es probable que se hallen los sobrenombres o los nombres abreviados de empresas. Es posible que las empresas menos conocidas deban ser ubicados por categoría, como por ejemplo comida rápida, hoteles o banco.

"Contacto como Destino" : Comience un diálogo para ingresar el nombre de contacto del destino específico.

"Cancelar Ruta" : Terminar el guiado de ruta.

Reconocimiento de voz para el teléfono

“Marc. < a nombre de contacto>" : Iniciar una llamada a un contacto introducido. El comando puede incluir la ubicación si el contacto tiene números de ubicación almacenado.

“Marc. < al nombre de contacto > al Hogar,” “a la Oficina,” “al Móvil,” o “al Otro” : Iniciar una llamada a un contacto y ubicación en la casa, el trabajo, un dispositivo móvil u otro teléfono introducido.

“Marc. <número de teléfono>” : Inicia una llamada a un número de teléfono estándar con siete o 10 dígitos.

"Vincular Teléfono" : Comenzar el proceso de vinculación de Bluetooth. Siga las instrucciones de la pantalla de la radio.

"Switch Phone (Cambiar teléfono)" : Seleccionar un teléfono diferente para las llamadas salientes.

"Teclado de voz" : Comienza un diálogo para ingresar números especiales, como números del extranjero. Los números se pueden ingresar en grupos de dígito, siendo cada grupo de dígitos repetido por el sistema. Si grupo de dígitos no es correcto, el comando Delete (Eliminar) eliminará el último grupo de dígitos y permitirá que se vuelva a ingresar. Una vez ingresado el número completo, el comando Marc. comenzará a marcar el número.

"Voice Mail (Correo de voz)" : Iniciar una llamada a números de correo de voz.

Transferencia de voz

La transferencia de voz permite acceder a los comandos de reconocimiento de voz en el teléfono celular, por ejemplo Siri o Voice Command. Consulte la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para ver si el teléfono celular soporta esta característica. Para activar el sistema de reconocimiento de voz del teléfono, mantenga pulsado en el volante unos pocos segundos.

Teléfono

Bluetooth (Vista general)

El sistema con conexión Bluetooth puede interactuar con muchos teléfonos móviles, lo que permite:

- Colocación y recepción de llamadas en modo manos libres.
- Compartir la agenda de direcciones o la lista de contactos del teléfono celular con el vehículo.

Para minimizar la distracción del conductor, antes de conducir y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice la agenda de direcciones y la lista de contactos claramente y elimine las entradas duplicadas o de muy poco uso. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.
- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.

- Vincule el o los teléfonos celulares con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Consulte "Vinculación" en esta sección.

⚠ Peligro

Si desvía sus ojos del camino demasiado tiempo o con demasiada frecuencia para usar cualquier función del infoentretenimiento, puede provocar un accidente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones o la muerte. No preste atención prolongada a las tareas con el infoentretenimiento mientras conduce. Limite sus vistazos a las pantallas del vehículo y concentre su atención en la conducción. Use comandos de voz toda vez que sea posible.

⚠ Peligro

Es ilegal tocar su teléfono mientras conduce.

Antes de conducir, asegúrese de que Bluetooth® esté activado. En caso negativo, deténgase en un lugar seguro para utilizar el teléfono móvil.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas. Se usan el sistema de infoentretenimiento y reconocimiento por voz para controlar el sistema. El sistema se puede usar cuando el encendido está en ON/RUN o ACC/ACCESSORY. El alcance del sistema Bluetooth puede ser de hasta 9,1 m (30 pies). No todos los teléfonos soportan todas las funciones y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth.

Controles Bluetooth

Use los botones del sistema de infoentretenimiento y el volante para operar el sistema Bluetooth.

Mandos en el volante

(Pulsar para hablar) : Pulse para contestar llamadas entrantes, confirmar información del sistema y comenzar el reconocimiento de voz.

(Finalizar llamada) : Pulse para finalizar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación. Al no estar en una llamada, pulse para silenciar o activar nuevamente el sonido.

Controles del sistema de infoentretenimiento

Para información acerca de cómo navegar el sistema de menús usando los controles de infoentretenimiento, consulte *Uso del sistema* ⇨ *118*.

Phone (Teléfono) : Toque este botón de la página Inicio para acceder al menú principal del teléfono.

Sistema de audio

Cuando se usa el sistema Bluetooth, el sonido sale por los altavoces delanteros del sistema de audio del vehículo y anula el sistema de audio. Gire la perilla de volumen durante las llamadas para cambiar el nivel de volumen.
El nivel de volumen ajustado queda en memoria para las llamadas posteriores. El sistema mantiene un nivel de volumen mínimo.

Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)

Para información acerca de cómo navegar el sistema de menús usando los controles de infoentretenimiento, consulte *Uso del sistema* ⇨ *118*.

Vinculación

Para poder usarlo, un teléfono celular con capacidad Bluetooth se debe vincular al sistema Bluetooth y luego conectarse al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de vincular el teléfono celular.

Información de vinculación

- Se pueden vincular al vehículo un teléfono Bluetooth con capacidad de música como teléfono y un reproductor de música al mismo tiempo.
- Es posible vincular al sistema Bluetooth hasta 10 dispositivos.
- La vinculación sólo se puede realizar una vez, a menos que la información de vinculación existente en el teléfono celular cambie o se elimine el teléfono celular del sistema.
- Sólo puede conectarse al sistema Bluetooth un dispositivo Bluetooth por vez.
- Si hay varios teléfonos celulares vinculados dentro del alcance del sistema, éste se conecta al teléfono celular vinculado en el orden en que se usaron por última vez en el sistema. Para enlazarse con un teléfono vinculado diferente, consulte "Enlace con un teléfono diferente" más adelante en esta sección.

Vinculación de un teléfono

1. Toque el botón táctil Phone (Teléfono).
2. Seleccione Phone (Teléfono) y seleccione Vincular dispositivo.
3. Aparece en la pantalla un número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos. El PIN, si es necesario, se puede usar en el paso 5.
4. Inicie el proceso de vinculación en el teléfono celular a vincular al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para obtener información sobre este proceso.
5. Halle “Chevrolet MyLink” en la pantalla. Siga las instrucciones del teléfono celular para introducir el PIN provisto en el paso 3, o confirme que coincide el código de seis

dígitos mostrado en pantalla. Después de ingresar correctamente el PIN o de confirmado el código, el sistema responde con "<El dispositivo de nombre> ha sido vinculado correctamente" cuando se completa el proceso de vinculado.

6. Si no aparece "Chevrolet MyLink", apague el teléfono o quite la batería del teléfono y vuelva a intentar.
7. Si el teléfono indica aceptar la conexión o permitir descargar la agenda de direcciones, seleccione siempre aceptar y permitir. La agenda de direcciones puede no estar disponible si no se acepta.
8. Repita los pasos 1-7 para vincular teléfonos adicionales.

Listado de todos los teléfonos vinculados y conectados

1. Toque el botón táctil Phone (Teléfono).
2. Seleccione Teléfonos.

Desconectar un teléfono conectado

1. Toque el botón táctil Phone (Teléfono).
2. Seleccione Teléfonos.
3. Toque ✕ junto al teléfono para desconectar y siga las indicaciones de la pantalla.

Eliminación de un teléfono vinculado

Solo se pueden eliminar los teléfonos desconectados.

1. Toque el botón táctil Phone (Teléfono).
2. Seleccione Teléfonos.
3. Toque ⊖ junto al teléfono para eliminar y siga las indicaciones de la pantalla.

Enlace a un teléfono diferente

Para enlazar a un teléfono distinto, el teléfono nuevo debe estar dentro del vehículo y vinculado al sistema Bluetooth

1. Toque el botón táctil Phone (Teléfono).
2. Seleccione Teléfonos.
3. Seleccione el nuevo teléfono al cual enlazar de la lista de dispositivos no conectados.

Pasar a modo Auricular o Manos Libres.

Para alternar entre los modos auricular y manos libres, toque el icono Phone (Teléfono) de la Home Page (Página de inicio) para ver "Call View" (Vista de llamada).

- Mientras la llamada activa está en manos libres, toque el botón táctil Auricular para pasar al modo auricular. El botón táctil cambia a Manos Libres una vez que el dispositivo Bluetooth confirmé que esté operando en modo auricular.
- Mientras la llamada activa está en auricular, toque el botón táctil Manos Libres para pasar al modo manos libres. El botón táctil cambia a Auricular una vez

que el dispositivo Bluetooth confirmé que esté operando en modo manos libres.

Hacer una llamada usando Contactos y Recientes

Se pueden hacer llamadas a través del sistema Bluetooth usando información de contacto personal del teléfono celular con todos los teléfonos compatibles con la función Libreta de direcciones. Familiarícese con la configuración del teléfono y su uso. Verifique que el teléfono celular admite esta función.

Cuando son admitidos, los menús Contactos y Recientes se tornan disponibles automáticamente.

El menú Contactos accede a la Libreta de direcciones almacenada en el teléfono celular.

El menú Recientes accede a la o las listas de llamadas recientes en su teléfono celular.

Para hacer una llamada usando el menú Contactos:

1. Toque el botón táctil Phone (Teléfono).
2. Seleccione Contactos.
3. Seleccione el nombre a llamar.
4. Seleccione el número de contacto al cual llamar.

Para hacer una llamada usando el menú Recientes:

1. Toque el botón táctil Phone (Teléfono).
2. Seleccione Recientes.
3. Seleccione el nombre o número a llamar.

Hacer una llamada usando el teclado

Para hacer una llamada marcando los números:

1. Toque el botón táctil Phone (Teléfono).
2. Seleccione Teclado e ingrese un número telefónico.
3. Seleccione Llamar para comenzar a marcar el número.

Aceptación o rechazo de una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de infoentretenimiento se silencia y se oye un tono de llamada en el vehículo.

Aceptar una llamada

Hay varias maneras de tomar una llamada:

- Pulse en los controles del volante.
- Toque Responder en la pantalla de la consola central.

Rechazar una llamada.

Hay varias maneras de rechazar una llamada:

- Pulse en los controles del volante.
- Toque Ignorar en la pantalla de la consola central.

Llamada en espera

Para que funcione, la llamada en espera debe ser soportada en el teléfono Bluetooth y estar habilitada por el operador del servicio inalámbrico.

Aceptar una llamada

Hay varias maneras de tomar una llamada en espera:

- Pulse en los controles del volante.
- Toque Cambiar en la pantalla de la consola central.

Rechazar una llamada.

Hay varias maneras de rechazar una llamada en espera:

- Pulse en los controles del volante.
- Toque Ignorar en la pantalla de la consola central.

Conmutación entre llamadas (solo llamadas en espera)

Para alternar entre llamadas, toque el icono del teléfono en Home Page (Página de inicio) para mostrar "Call View" (Vista de llamada). Mientras está en Call View (Vista de llamada), toque la información de llamada de la llamada en espera para cambiar de llamada.

Llamada tripartita

Para que funcione, llamada tripartita debe ser admitida por el teléfono Bluetooth y estar habilitada por el operador del servicio telefónico.

Para iniciar una llamada tripartita mientras está en una llamada:

1. En la vista de llamada, seleccione Agregar para agregar otra llamada.
2. Inicie la segunda llamada seleccionando entre RECIENTES, CONTACTOS o TECLADO.
3. Cuando está activa la segunda llamada, toque Merge (Combinar) para poner en conferencia las tres llamadas.
4. Una vez combinadas toda las llamadas, el botón Merge (Combinar) se convierte en un botón Unmerge (Separar). Toque para separar las llamadas. Algunos operadores telefónicos pueden no permitir que se separe una llamada combinada.

Terminación de una llamada

- Pulse en los controles del volante.
- Toque Fin en la pantalla de la consola central para terminar todas las llamadas existentes, o toque Fin junto a una llamada para terminar solo esa llamada.

Algunos operadores telefónicos pueden no permitir que se separe una llamada combinada.

Tonos del sistema de marcación por tonos (DTMF)

El sistema Bluetooth del vehículo puede enviar números durante una llamada. Esto se usa cuando se llama a un sistema telefónico controlado por menús.

1. Toque el botón táctil Phone (Teléfono).
2. Mientras está en Vista de llamada, toque ⌃ para traer el Selector de interacción.
3. Seleccione Teclado e ingrese el número.

Buzón Voz

El número del correo de voz predeterminado es el número telefónico del teléfono que está actualmente conectado. El número del correo de voz se puede cambiar en los ajustes del Bluetooth.

Para marcar un número de correo de voz:

1. Toque el botón táctil Phone (Teléfono).
2. Seleccione Buzón Voz.
3. Seleccione Llamar.
4. Ingrese los tonos de DTMF usando el teclado de ser necesario.

Bluetooth (Reconocimiento de voz)

Uso del reconocimiento de voz por Bluetooth

Para usar el reconocimiento de voz, pulse el botón del volante. Use los comandos siguientes para las diversas características de voz. Para información adicional, diga "Ayuda" mientras está en un menú de reconocimiento de voz. Consulte en *Reconocimiento de voz (Si está equipado)* ⇨ *143* la ayuda para el uso de comandos de reconocimiento de voz.

Colocación de una llamada

Las llamadas se pueden realizar usando los siguientes comandos.

Uso del comando "Marcar" o "Llamar"

Para llamar a un número:

1. Pulse . El sistema responde "Command (Comando) por favor" seguido por un tono.
2. Diga Dial (Marcar) o Marc. seguido del número telefónico completo.

Use el comando "Teclado de voz" para números del extranjero o para números especiales incluyen * o #.

Una vez conectada, se oirá a la persona llamada a través de los parlantes de audio.

Para llamar usando un contacto de su agenda de direcciones:

1. Pulse . El sistema responde "Command (Comando) por favor" seguido por un tono.
2. Diga "Dial (Marcar)" o "Marc." y luego el nombre del contacto. Por ejemplo, “Marc. John at Work” (Llamar a Juan a la casa).

Una vez conectada, se oirá a la persona llamada a través de los parlantes de audio.

Usar el comando "Switch Phone (Cambiar de teléfono)"

1. Pulse . El sistema responde "Command (Comando) por favor" seguido por un tono.
2. Después del tono diga "Switch Phone (Cambiar teléfono)". El sistema muestra una lista de teléfonos de la cual seleccionar.

Uso del comando "Teclado de voz"

1. Pulse . El sistema responde "Command (Comando) por favor" seguido por un tono.
2. Después del tono, diga Teclado de voz. El sistema permite ingresar números especiales y caracteres.

Uso del comando "Voice Mail (Correo de voz)"

1. Pulse . El sistema responde "Command (Comando) por favor" seguido por un tono.
2. Después del tono, diga "Voice Mail (Correo de voz)". El sistema marca el número de correo de voz del teléfono conectado.

Borrado del sistema

Si la información no se elimina del sistema Bluetooth del vehículo, será retenida. Esto incluye la información de vinculación de teléfonos. Consulte instrucciones sobre cómo eliminar esta información, en "Eliminación de un teléfono vinculado".

Text Messaging (Mensajería de texto)

Si está equipado, el sistema de infoentretenimiento puede permitir recibir y contestar mensajes de texto. Los mensajes recibidos también puede ser leídos en voz alta.

Antes de usar la función de mensajería de texto, compruebe que el teléfono sea compatible.

Consulte a su concesionario por más detalles.

Menú de texto

Buzón entrada : Toque para mostrar los mensajes entrantes. Para ver un mensaje, toque el nombre del remitente. Pulse para escuchar el mensaje de texto. Pulse BACK en el panel frontal o toque el botón Atrás para volver al menú anterior.

Ajustes : Consulte "Text Settings" (Configuración de texto) más adelante en esta sección.

Responder : Toque para responder usando un mensaje de texto predefinido. Consulte Configuración de texto

Llamar : Toque para llamar al remitente del mensaje de texto.

Nota

- Tal vez sea necesario configurar previamente su teléfono móvil para que esta función pueda utilizarse adecuadamente.
- Debido a la variedad de dispositivos y sus versiones de firmware, su dispositivo puede responder de forma diferente al usar esta función.
- Si tuviera cualquier duda con respecto a la función de su teléfono, consulte el manual del dispositivo.

Ver un mensaje de texto

Mientras ve un mensaje de texto:

- Toque Responder para responder usando un mensaje de texto predefinido.
- Toque Llamar para llamar al remitente del mensaje de texto.

Ver información del remitente

Si está equipado, toque el nombre del remitente para ver la información del remitente y si esta información coincide con información de contacto ya guardada.

Seleccionar Mensaje Predefinido : Toque para seleccionar de un conjunto de mensajes rápidos. Toque el mensaje a enviar.

Mensajes predefinidos

Estos son mensaje breve de texto que se pueden utilizar para ser enviados sin tener que escribir.

Estos mensajes se pueden eliminar, o se puede agregar un mensaje nuevo.

Para agregar un mensaje nuevo:

1. Toque Text Settings (Configuración de texto) y luego pulse Administrar Mensajes Predefinidos.
2. Mientras está en la vista de lista de mensajes predefinido, seleccione Añadir nuevo mensaje predefinido y aparecerá un teclado.
3. Escriba un mensaje nuevo y toque el botón Check (Comprobar) cuando haya terminado para agregar el mensaje. Pulse BACK en el panel frontal o toque el botón Atrás para volver a la lista predefinida de mensajes.
4. Toque ⊖ para eliminar un mensaje predefinido.

Memoria llena

Puede aparecer este mensaje si no hay más lugar en el teléfono para almacenar mensajes.

Configuración de texto

Text Alerts (Alertas de texto) : Cuando está activada, esta función presentará un alerta cuando se ha recibido un mensaje de texto nuevo. Toque para activarla o desactivarla.

Administrar Mensajes Predefinidos : Toque para agregar, modificar o eliminar mensajes predefinidos.

Apple CarPlay y Android Auto

Si están equipados, las funciones de Android Auto™ y/o Apple CarPlay™ pueden estar disponibles por medio de un teléfono inteligente compatible. Si está disponible, aparece un icono PROYECCIÓN en la Página de inicio de Infoentretenimiento.

Para usar Android Auto y/o Apple CarPlay:

1. Descargue la aplicación de Android Auto a su teléfono desde la tienda Google™ Play. No hace falta una aplicación para usar Apple CarPlay.
2. Conecte su teléfono Android o su iPhone de Apple usando el cable USB compatible del teléfono y conectándolo a un puerto de datos USB. Para un mejor desempeño, utilice el cable USB original del dispositivo. Los cables genéricos o de otras marcas pueden no funcionar.

El icono PROYECCIÓN de la Página de inicio cambiará a Android Auto o a Apple CarPlay, según el teléfono. Tanto Android Auto como Apple CarPlay pueden reproducirse automáticamente al conectar el cable USB. De no ser así, pulse el ícono de Android Auto y/o Apple Carplay en la Página de inicio para iniciar.

Para más información acerca de Android Auto y Apple CarPlay en el vehículo, solicite la asistencia del concesionario.

Android Auto es provisto por Google y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Google. CarPlay es provisto por Apple y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Apple. Para soporte de Android Auto consulte https://support.google.com/androidauto o para soporte de Apple CarPlay https://www.apple.com/br/ios/carplay/. Apple o Google pueden cambiar o suspender la disponibilidad en cualquier momento.

Si se conecta un dispositivo Android Auto mientras hay otro dispositivo vinculado, aparecerá el siguiente mensaje de cambio de dispositivo:

"Conectando Android Auto, se desconectará el dispositivo Bluetooth (nombre)."

Nota

Para usar la función Android Auto, la fecha del sistema de infoentretenimiento debe ser la misma del dispositivo Android Auto.

Nota

Si el vehículo está en movimiento, se inhabilitarán algunas aplicaciones para su seguridad.

Nota

Para terminar Android Auto, desconecte el teléfono del puerto USB o cambie el ajuste de USB en el teléfono.

En algunos casos, puede ser necesario desvincular el teléfono de la radio antes de enchufar el cable USB para iniciar el Android Auto.

Ajustes

Nota

Dependiendo de la versión y mercado del vehículo, algunas de las funciones descritas a continuación pueden no estar disponibles.

El menú Ajustes permite ajustar las diversas funciones del vehículo y de la radio. El menú puede incluir:

Fecha y Hora

Toque AJUSTAR HORA para editar la hora, y luego toque ∧ o ∨ para aumentar o disminuir la hora, minutos y AM o PM. Toque 12Hr o 24Hr para elegir el formato de 12 o 24 horas.

Toque AJUSTAR FECHA para editar la fecha, y luego toque ∧ o ∨ para aumentar o disminuir el mes, día o año.

Toque MOSTRAR RELOJ para elegir activar o desactivar la hora sobre la pantalla.

Idioma (Language)

Con este control se configura el idioma de la pantalla en la radio, el tablero de instrumentos y el reconocimiento de voz. Pulse Idioma (Language) y seleccione el idioma apropiado. Pulse ❮ para volver al menú anterior.

Modo Valet (Si está equipado)

Esto bloqueará el sistema de infoentretenimiento y los mandos del volante. También puede limitar la velocidad máxima, la alimentación eléctrica y el acceso a los lugares de almacenamiento del vehículo (si está equipado).

Para habilitar modo valet:

1. Ingrese un código de cuatro dígitos con el teclado.
2. Toque Introducir para ir a la pantalla de confirmación.
3. Vuelva a ingresar el código de cuatro dígitos.

Toque BLOQUEAR o DESBLOQUEAR para bloquear o desbloquear el sistema. Toque ❮ para volver al menú anterior.

Radio

Toque para mostrar el menú Radio y es posible que aparezca lo siguiente:

- Administrar favoritos: Toque para resaltar un favorito a editar. Toque Renombrar para renombrar el favorito o Borrar para borrar. Toque y mantenga presionada la estación para arrastrarla a una nueva posición. Toque Listo para volver al menú anterior.
- Number of Favorites Shown: Toque para configurar el número de favoritos a mostrar. Seleccione Auto, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, o 60. Auto ajustará el número de ubicaciones de favoritos que se pueden ver. Toque ❮ para volver al menú anterior.

- Señal Audible Pantalla Táctil: Esta función ajusta el sonido de la pantalla táctil. Esta característica se puede activar o desactivar.
- Volumen automático: Si está equipado, esta función ajusta el volumen en base a la velocidad del vehículo. Vea *Radio AM-FM* ⇨ *119*.
- Volumen Máximo de Inicio: Esta característica configura el volumen máximo de inicio. Si se arranca el vehículo y el volumen sobrepasa este nivel, el volumen se ajustará al nivel preestablecido. Para establecer el máximo volumen inicial, toque + o - para aumentar o disminuir. Toque ❮ para volver al menú anterior.

Vehículo

1. Pulse Ajustes en la pantalla principal del sistema de infoentretenimiento.
2. Seleccione el menú Vehículo.
3. Aparecen los siguientes elementos:
   - Clima y Calidad de Aire.
   - Sistemas de Colisión/Detección.
   - Confort y Comodidad.
   - Luces.
   - Seguros Eléctricos de Puertas.
   - Cierre, Apertura, Arranque Remoto.

Clima y Calidad de Aire

- Vel. Automática de Ventilador.
  - Seleccione la opción deseada de la lista.
- Desempañar Luneta Trasera (si está equipado).
  - Seleccione On (Activado) o Off (Desactivado).

Sistemas de Colisión/Detección

- Alerta de Tráfico Trasero Cruzando (si está equipado).
  - Seleccione On (Activado) o Off (Desactivado).
- Alerta de Zona Ciega Lateral (si está equipado).
  - Seleccione On (Activado) o Off (Desactivado).

Confort y Comodidad

- Volumen de Señales Audibles.
  - Pulse – o + para ajustar volumen de señales audibles.
- Limpiaparabrisas Auto. Marcha Atrás (si está equipado).
  - Seleccione On (Activado) o Off (Desactivado).

Luces

- Luces Localizadoras.
  - Seleccione On (Activado) o Off (Desactivado).
- Luz de Salida.
  - Seleccione la opción deseada de la lista.

Seguros Eléctricos de Puertas

- Cierre automático de puertas.
  - Seleccione On (Activado) o Off (Desactivado).

Cierre, Apertura, Arranque Remoto

- Luz de Apertura Remota.
  - Seleccione Off (Desactivado) o Intermitentes.
- Señal de Cierre Remoto.
  - Seleccione la opción deseada de la lista.
- Apertura Remota.
  - Seleccione Todas las Puertas o Puerta Conductor.
- Cerrar puertas abiertas remotamente.
  - Seleccione On (Activado) o Off (Desactivado).
- Control Remoto para Ventanas.
  - Seleccione On (Activado) o Off (Desactivado).

Bluetooth

Desde el botón de pantalla Bluetooth, se puede mostrar lo siguiente:

- Vincular nuevo dispositivo: Toque para agregar un nuevo dispositivo.
- Administración de Dispositivos: Toque para conectarse a una fuente telefónica diferente, desconectar o eliminar un teléfono.
- Tonos: Toque para cambiar el tono de llamada para un teléfono específico. El teléfono no necesita estar conectado para cambiar el tono de llamada.
- Números buzón de voz: Esta característica muestra el número de correo de voz correspondiente a todos los teléfonos conectados. El número de correo de voz puede cambiarse tocando el botón MODIFICAR, escribiendo el nuevo número y tocando GUAR. Toque ❮ para volver al menú anterior.
- Avisos de mensajes de texto: Esta característica activa o desactiva las alertas de mensaje de texto. Toque Avisos de mensajes de texto y luego seleccione OFF (DESACTIVADO) o ON (ACTIVADO). Toque ❮ para volver al menú anterior. Consulte *Text Messaging (Mensajería de texto)* ⇨ *157*.

Voz

Desde el botón de pantalla Voz, se puede mostrar lo siguiente:

- Nivel de Sensibilidad: Seleccione Confirmar más para la respuesta del sistema a un comando. Seleccione Confirmar menos para que el sistema ejecute el comando sin responder.
- Longitud de Avisos: Seleccione Corta para una realimentación breve y directa o Largos para realimentación de más información. Toque ❮ Back (Atrás) para volver al menú anterior.

- Velocidad de Respuesta de Audio: Toque Lenta, Medio o Rápida para la velocidad de realimentación. Toque ❮ para volver al menú anterior.
- Mostrar "¿Qué puedo Decir?": Toque ON (ACTIVADO) o OFF (DESACTIVADO) para cambiar los consejos que se muestran.

Pantalla

Desde el botón de pantalla Pantalla, se puede mostrar lo siguiente:

- Calibrar pantalla táctil: Toque para calibrar la pantalla táctil y seguir los mensajes de ayuda. Toque ❮ para volver al menú anterior.
- Apagar pantalla: Toque para apagar la pantalla. Toque nuevamente cualquier zona de la pantalla o cualquier botón del panel frontal para encender la pantalla.

Cámara trasera

Toque para mostrar el menú Cámara trasera. Consulte "Sistemas de asistencia al conductor" en el Manual del propietario.

- Líneas Guía: Esta función se puede ON (ACTIVADO) o OFF (DESACTIVADO).
- Simbolos de Alerta: Esta función se puede ON (ACTIVADO) o OFF (DESACTIVADO).

Restaurar ajustes de fábrica

Al tocar Continuar, se restablece toda la configuración de fábrica.

Seleccione Restaurar ajustes de fábrica para que aparezca la lista siguiente:

- Restaurar ajustes del vehículo: Restablece la configuración del vehículo de fábrica. Tocar Restaurar ajustes del vehículo. Toque Cancelar o Continuar. Si se toca el botón de continuar, aparece un mensaje emergente de confirmación que indica que se ha restablecido la configuración del vehículo de fábrica.
- Borrar datos personales: Si está disponible, utilícela para borrar datos personales privados antes de alquilar o vender el vehículo. Tocar Borrar datos personales. Toque Cancelar o Continuar. Toque el ❮ botón de retroceso de pantalla para volver al menú anterior.
- Restaurar ajustes de radio: Restablece la configuración de radio de fábrica. Tocar Restaurar ajustes de radio. Toque Cancelar o Continuar. Si se toca continuar, aparece un mensaje emergente de confirmación que indica que se ha restablecido la configuración de radio de fábrica.

Pulse ◀ ATRÁS en el panel frontal o toque el botón Back para volver al menú de configuración principal.

Acuerdos de marcas comerciales y licencias

Marcas comerciales y acuerdos de licencia



"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod o iPhone respectivamente, y que su fabricante certifica que cumple los requisitos de rendimiento de Apple. Apple no acepta responsabilidad alguna por el funcionamiento de este dispositivo o su conformidad con las normas legislativas y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al funcionamiento inalámbrico. iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod shuffle®, and iPod touch® son marcas comerciales Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Android Auto es una marca registrada de Google Inc.; Apple CarPlay es una marca registrada de Apple Inc.

RMVB



Partes de este software están incluidas con licencia de RealNetworks, Inc. Copyright 1995-2012, RealNetworks, Inc. Todos los derechos reservados

Bluetooth®

La marca y los logotipos con la palabra Bluetooth® son de propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y todo el uso que General Motors hace de las mismas es un uso autorizado. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Programación I: EULA de Gracenote (si está equipado)



La tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son provistos por Gracenote®. Gracenote es la norma industrial de la tecnología de reconocimiento de música y la entrega de contenido relacionada. Para más información, visite www.gracenote.com.

Datos relacionados con la música de Gracenote, Inc., copyright © 2000 a la fecha de Gracenote. Software Gracenote, copyright © 2000 a la fecha de Gracenote. Pueden aplicarse a este producto y

servicio una o más patentes de propiedad de Gracenote. Consulte en el sitio web de Gracenote una lista no exhaustiva de patentes de Gracenote aplicables. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, el logo y el logotipo de Gracenote y el logo "Powered by Gracenote" son marcas registradas o marcas comerciales de Gracenote en Estados Unidos y/u otros países.

Términos de uso de Gracenote

Esta aplicación o dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote ("software Gracenote") permite que esta aplicación realice la identificación de discos o archivos y obtenga información relacionada con la música, incluida la información de nombre, artista, pista y título ("datos de Gracenote") de servidores en línea o bases de datos incorporadas (colectivamente "servidores de Gracenote") y ejecute otras funciones. Usted puede usar los datos de Gracenote solo por medio de las funciones de usuario final previstas de esta aplicación o dispositivo.

Esta aplicación o dispositivo puede contener contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, se aplicarán también a dicho contenido todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los datos de Gracenote y tales proveedores de contenido tendrán derecho a todos los beneficios y protecciones establecidos en el presente que están disponibles para Gracenote.

Usted acepta utilizar los datos de Gracenote, el software Gracenote y los servidores de Gracenote solo para su propio uso personal no comercial. Usted acepta no ceder, copiar, transferir o transmitir el software Gracenote o ningún dato de Gracenote a ningún tercero. USTED ACEPTA NO UTILIZAR O EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE GRACENOTE O LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE.

Usted acepta que su licencia no exclusiva para utilizar los datos de Gracenote, el software Gracenote y los servidores Gracenote será rescindida si trasgrede estas restricciones. Si su licencia se rescinde, usted acepta cesar todas y cualquier utilización de los datos de Gracenote, el software Gracenote y los servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos correspondientes a los datos de Gracenote, el software Gracenote y los servidores de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. En ninguna circunstancia será Gracenote responsable legal de efectuarle ningún pago a usted por ninguna información que proporcione. Usted acepta que Gracenote puede imponer el cumplimiento de sus derechos bajo este Acuerdo contra usted directamente en su propio nombre.

El servicio Gracenote utiliza un identificador exclusivo para el seguimiento de consultas para fines estadísticos. El propósito del identificador numérico asignado aleatoriamente es permitir que el servicio Gracenote cuente las consultas sin saber nada acerca de quién es usted. Para más información, visite la página web de Política de privacidad de Gracenote para el servicio Gracenote.

Se le otorga licencia del software Gracenote y cada elemento de los datos de Gracenote "COMO ESTÁN". Gracenote no efectúa ninguna manifestación ni otorga garantías, expresas o implícitas, relativas a la exactitud de los datos de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho a eliminar datos de los servidores de Gracenote o de cambiar las categorías de datos por cualquier causa que Gracenote estime suficiente. No se otorga garantía alguna de que el software Gracenote o los servidores Gracenote estén libres de errores o de que el software Gracenote o los servidores Gracenote no sufran interrupciones. Gracenote no está obligada a proporcionarle nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que Gracenote puede proporcionar en el futuro y es libre de discontinuar sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE DESCONOCE TODA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TÍTULO Y NO INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN DEL USO QUE USTED HAGA DEL SOFTWARE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE LEGAL POR DAÑOS Y PERJUICIOS CONSECUENTES O INCIDENTALES NI POR LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE INGRESOS.

© 2014. Gracenote, Inc. Todos los derechos reservados.

MPEG4–AVC (H.264)

SE OTORGA LICENCIA DE ESTE PRODUCTO BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES DE AVC PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (i) CODIFICAR VIDEO EN CONFORMIDAD CON LA NORMA AVC ("VIDEO AVC") Y/O (ii) DECODIFICAR VIDEO AVC QUE FUE CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR QUE REALIZA UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O FUE OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO CON LICENCIA PARA PROVEER VIDEO AVC. NO SE OTORGA NI DEBE IMPLICARSE NINGUNA LICENCIA PARA NINGÚN OTRO USO. PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL DE MPEG LA, LLC. ACCEDA A HTTP://WWW.MPEGLA.COM.

VC-1

SE OTORGA LICENCIA DE ESTE PRODUCTO BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES DE VC-1 PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (i) CODIFICAR VIDEO EN CONFORMIDAD CON LA NORMA VC-1 ("VIDEO VC-1") Y/O (ii) DECODIFICAR VIDEO VC-1 QUE FUE CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR QUE REALIZA UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O FUE OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO CON LICENCIA PARA PROVEER VIDEO VC-1. NO SE OTORGA NI DEBE IMPLICARSE NINGUNA LICENCIA PARA NINGÚN OTRO USO. PUEDE OBTENERSE INFORMACIÓN ADICIONAL DE MPEG LA, LLC. ACCEDA A HTTP://WWW.MPEGLA.COM.

MPEG4-Visual

SE PROHÍBE EL USO DE ESTE PRODUCTO DE NINGUNA MANERA CONFORME A LA NORMA MPEG-4 VISUAL, EXCEPTO PARA USO POR UN CONSUMIDOR QUE REALIZA ACTIVIDADES PERSONALES Y NO COMERCIALES.

MP3

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

WMA

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o distribución de tal tecnología fuera de este producto sin licencia de Microsoft.

Para más información acerca del software, incluidos cualesquiera términos de licencia de software de fuente abierta (y código fuente disponible), así como también de las atribuciones de copyright aplicables a la configuración de tiempos de ejecución arriba indicada, comuníquese con el fabricante o póngase en contacto con QSSC en 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

Acuerdo de licencia de usuario final de mapa

TÉRMINOS PARA EL USUARIO FINAL

El Disco de datos del mapa (en adelante los "Datos") se proporciona solo para su uso personal interno y no para reventa. Está protegido por derechos de copyright y sujeto a los siguientes términos (este "Acuerdo de Licencia del Usuario Final") y condiciones que acepta usted, por una parte, y HERE North America, LLC ("HERE") y sus licenciantes (incluidos sus licenciantes y proveedores) por la otra.

Los datos de zonas del Canadá incluyen información tomada con el permiso de las autoridades canadienses, incluidos: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®.

HERE detenta una licencia no exclusiva del United States Postal Service® para publicar y vender información de ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2014. Los precios no son fijados, controlados o aprobados por United States Postal Service®. Las marcas registradas y registros que siguen son propiedad del USPS (Servicio postal de los Estados Unidos): United States Postal Service, USPS, y ZIP+4.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Uso personal únicamente: Usted acepta usar estos Datos únicamente para fines personales y sin propósitos de lucro, para los cuales usted recibe esta licencia y no para brindar servicios de asistencia, tiempo compartido ni ningún otro propósito similar. Con excepción de lo dispuesto en el presente documento, usted acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar ni hacer ingeniería inversa de ninguna porción de estos Datos, y no podrá transferirlos ni distribuirlos de ninguna forma para ningún propósito que escape de los límites permitidos por las leyes correspondientes. Usted puede transferir los Datos y todos los materiales adicionales de manera permanente si usted no conserva copias y el receptor acepta los términos de este Contrato de Licencia del Usuario Final. Los juegos multi-disco solo pueden ser transferidos o vendidos como juegos completos, tal y como se le proporcionaron a usted, y no como subdivisiones del mismo.

Restricciones

Excepto en los casos que HERE le haya otorgado una licencia específica, y sin limitar el párrafo precedente, usted no puede (a) usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicaciones instalados o conectados de cualquier otra manera a o en comunicación con vehículos, con capacidad de navegación, posicionamiento, despacho y guiado de ruta en tiempo real de un vehículo, administración de flotas o aplicaciones similares o (b) con o en comunicación con, incluidos sin limitaciones, teléfonos celulares, computadoras palmtop y portátiles, localizadores y asistentes digitales personales o PDA.

Advertencia

Estos Datos pueden contener información inexacta o incompleta debido al transcurso del tiempo, circunstancias cambiantes, fuentes usadas y la naturaleza de la recolección de datos geográficos completos, todo lo cual puede conducir a resultados incorrectos.

Cláusula de no garantía

Estos datos se le proporcionan "como están" y usted acepta usarlos a su propio riesgo. HERE y sus licenciantes (y los licenciantes y proveedores de los mismos) no otorgan ninguna garantía ni representación de ninguna clase, explícita o implícita, que surja de la ley o de otro tipo, incluidos, sin limitaciones, el contenido, la calidad, la exactitud, la integridad, la eficacia, la confiabilidad, la aptitud

para un fin particular, la utilidad, el uso o los resultados a obtener de estos datos, ni de que los datos o el servidor no sufrirán interrupciones ni estarán libres de errores.

Renuncia de garantía

LA BASE DE DATOS SE PROPORCIONA "TAL CUAL" Y "CON TODOS SUS DEFECTOS", Y BOSCH (Y SUS LICENCIANTES Y PROVEEDORES) EXPRESAMENTE DESCONOCEN CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VIOLACIÓN DE DERECHOS, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, PRECISIÓN, TÍTULO Y ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO. NINGUNA RECOMENDACIÓN NI INFORMACIÓN VERBAL NI ESCRITA PROPORCIONADA POR BOSCH (NI NINGUNO DE SUS LICENCIANTES, AGENTES, EMPLEADOS, O TERCEROS PROVEEDORES) DEBERÁN INSTITUIRSE EN GARANTÍAS Y USTED NO TIENE DERECHO A CONFIAR EN NINGUNA DE ESAS RECOMENDACIONES NI INFORMACIONES. ESTE DESCARGO DE GARANTÍA ES UNA CONDICIÓN ESENCIAL DE ESTE CONTRATO.

Renuncia de responsabilidad

NI HERE NI SUS LICENCIANTES (INCLUIDOS, A SU VEZ, LOS LICENCIANTES Y PROVEEDORES DE ESTOS) TENDRÁN RESPONSABILIDAD LEGAL ALGUNA ANTE USTED CON RESPECTO A NINGUNA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, INDEPENDIENTEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGUE SINIESTROS, LESIONES O DAÑOS Y PERJUICIOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUEDAN RESULTAR DEL USO O POSESIÓN DE ESTOS DATOS, COMO TAMPOCO A NINGÚN LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE CONTRATOS O AHORROS, NI OTROS DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES QUE SURJAN DE SU USO O INCAPACIDAD PARA USAR ESTOS DATOS; NI NINGÚN DEFECTO DE ESTOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS O CONDICIONES, YA SEA EN ACCIÓN DERIVADA DEL CONTRATO O EXTRACONTRACTUAL BASADA EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI HERE O SUS LICENCIANTES HUBIERAN SIDO ADVERTIDOS ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS Y PERJUICIOS. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de responsabilidad legal o limitaciones de los daños y perjuicios, de modo que solo en esa medida lo indicado anteriormente puede no ser aplicable a su caso.

Control de exportación

Usted acepta no exportar de ningún lugar ninguna parte de los Datos que se le proporcionan ni ningún producto directo de los mismos,

excepto con respecto a lo dispuesto por, y con todas las licencias y permisos requeridos por, las leyes, disposiciones y reglamentos de exportación correspondientes. Acuerdo completo: Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo completo entre HERE (y sus licenciantes, incluidos los licenciantes y proveedores de los mismos) y usted, en relación con el objeto del presente documento, y sustituye en su totalidad a todos y cada uno de los acuerdos escritos o verbales existentes previamente entre nosotros con respecto al objeto del presente.

Derecho aplicable

Los términos y condiciones anteriores deberán regirse por las leyes del Estado de Illinois, quedando sin efecto (i) su entrada en conflicto con leyes internacionales, ni (ii) la Convención de Naciones Unidas para Contratos para Comercialización Internacional de Mercancías, que queda expresamente excluida. Usted acepta someterse a la jurisdicción del Estado de Illinois para toda y cada disputa, reclamación y acción derivada de, o relacionada con, los Datos que se le proporcionan en virtud del presente documento.

Usuarios finales gubernamentales

Si los Datos son adquiridos por o en nombre del gobierno de los Estados Unidos o cualquier otra entidad que reivindica o aplica derechos similares a los reivindicados habitualmente por el gobierno de los Estados Unidos, estos Datos son un "artículo comercial" según se define ese término en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, y están sujetos a la licencia establecida en este "Contrato de Licencia del Usuario Final", y cada ejemplar de los Datos entregados o suministrados de cualquier otra manera debe identificarse e incorporarse adecuadamente con la siguiente "Notificación de Uso" y tratarse de acuerdo con dicha Notificación:

here

Maps for Life

NOTIFICACIÓN DE USO

CONTRATISTA (FABRICANTE/ PROVEEDOR)

NOMBRE:

HERE North America, LLC

CONTRATISTA (FABRICANTE/ PROVEEDOR)

DIRECCIÓN:

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

Estos Datos son un artículo comercial según la definición establecida en FAR 2.101 y están sujetos a este Contrato de Licencia del Usuario Final bajo el cual se suministraron estos datos.

© 2014 HERE North America, LLC. Todos los derechos reservados.

Si el oficial contratante, la agencia del gobierno federal o cualquier funcionario oficial se niega a usar la leyenda provista en el presente, el oficial contratante, agencia del gobierno federal o funcionario oficial deberá notificar a HERE North America, LLC antes de procurar derechos adicionales o alternativos sobre los datos.

Unicode

Copyright © 1991-2014 Unicode, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido bajo los Términos de uso indicados en http://www.unicode.org/copyright.html.

Proyecto de tipo libre

Partes de este software están bajo derechos de copyright © 2014 The FreeType Project (http://www.freetype.org). Todos los derechos reservados.

Software de fuente abierta

El código de fuente abierta utilizado en este dispositivo puede descargarse en la página web indicada en la información de la pantalla de la consola central. Se muestra información adicional relativa a las licencias OSS en la pantalla de la consola central.

QNX

Partes de este software están bajo derechos de copyright © 2008-2014, QNX Software Systems. Todos los derechos reservados.

Parte C – EULA

Copyright 2014, Software Systems GmbH & Co. KG. Todos los derechos reservados.

El producto que ha adquirido ("producto") contiene software (configuración de tiempo de ejecución n° 505962; "software") que es distribuido por o en nombre del fabricante del producto "fabricante") bajo licencia de Software Systems Co. ("QSSC"). Usted puede utilizar el software solo en el producto y en conformidad con los términos de licencia indicados a continuación.

Sujeto a los términos y condiciones de esta licencia, por el presente QSSC le otorga una licencia limitada, no exclusiva e intransferible para utilizar el software en el producto para el propósito previsto por el fabricante. Si el fabricante o la legislación aplicable lo permiten, usted puede hacer una copia de seguridad del software como parte del software del producto. QSSC y sus licenciantes se reservan todos los derechos de licencia +C31 no otorgados expresamente en el presente, y retienen todo el derecho, título e interés en y de todas las copias del software, incluidos todos los derechos de propiedad intelectual incluidos en el presente. Salvo que lo requiera la legislación aplicable, usted no puede reproducir, distribuir o transferir, descompilar, desensamblar o intentar de otra manera desagrupar, efectuar ingeniería inversa o modificar el

software o crear obras derivadas del mismo. Usted acepta: (1) no quitar, cubrir o alterar ningún aviso, etiqueta o marca de propiedad en o sobre el software, así como asegurar que todas las copias incluyan los avisos que contiene el original y (2) no exportar el producto o el software en contravención de las leyes de control de exportaciones aplicables.

EXCEPTO HASTA DONDE LO REQUIERE DE OTRA MANERA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, QSSC Y SUS LICENCIANTES PROVEEN EL SOFTWARE "COMO ESTÁ", SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGUNA CLASE, NI EXPRESAS NI IMPLÍCITAS INCLUIDAS, SIN LIMITACIONES, LAS GARANTÍAS O CONDICIONES DE TÍTULO, NO INFRACCIÓN, COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. TODA GARANTÍA U OTRAS ESTIPULACIONES OFRECIDAS POR EL FABRICANTE O SUS DISTRIBUIDORES QUE DIFIERAN DE ESTA LICENCIA SON OFRECIDAS POR EL FABRICANTE O SUS DISTRIBUIDORES POR SÍ SOLOS Y NO POR QSSC, SUS AFILIADAS O LICENCIANTES. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS ASOCIADOS CON SU USO DEL SOFTWARE BAJO ESTA LICENCIA.

EXCEPTO HASTA DONDE LO REQUIERE DE OTRA MANERA LA LEGISLACIÓN APLICABLE (COMO EN EL CASO DE ACTOS DELIBERADOS O GROSERAMENTE NEGLIGENTES), QSSC, SUS AFILIADAS O SUS LICENCIANTES NO TENDRÁN EN NINGÚN CASO RESPONSABILIDAD LEGAL ALGUNA ANTE USTED BAJO NINGUNA TEORÍA LEGAL YA SEA EXTRACONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), DERIVADA DEL CONTRATO O DE OTRO TIPO, POR DAÑOS Y PERJUICIOS, INCLUIDOS DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE CUALQUIER CARÁCTER QUE SURJAN COMO RESULTADO DE ESTA LICENCIA O DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO (INCLUIDOS, SIN LIMITACIONES, LOS DAÑOS Y PERJUICIOS POR PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO, INTERRUPCIÓN DE TRABAJOS, FALLAS O MAL FUNCIONAMIENTO DE PRODUCTOS O DAÑOS Y PERJUICIOS COMERCIALES DE NINGUNA OTRA CLASE) INCLUSO SI QSSC, SUS AFILIADAS O SUS LICENCIANTES HUBIERAN SIDO ADVERTIDOS ACERCA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS Y PERJUICIOS.

WMA

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. Se prohíbe el uso o distribución de tal tecnología fuera de este producto sin licencia de Microsoft.

Para más información acerca del software, incluidos cualesquiera términos de licencia de software de fuente abierta (y código fuente

disponible), así como también de las atribuciones de copyright aplicables a la configuración de tiempos de ejecución arriba indicada, comuníquese con el fabricante o póngase en contacto con QSSC en 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

Linotype

Helvetica es una marca comercial de Linotype Corp. registrada en la Oficina de Patentes y Marcas de EE.UU. y puede estar registrada en ciertas otras jurisdicciones en el nombre de Linotype Corp. o su licenciataria Linotype GmbH.

El uso en forma de texto de cada una de las marcas comerciales con licencia es:

Los requisitos de atribución de marcas comerciales correspondientes a las marcas comerciales con licencia pueden verse en http://www.linotype.com/2061-19414/trademarks.html.

NOTIFICACIÓN PARA EL USUARIO FINAL

Las marcas de compañías que se muestran en este producto para indicar las ubicaciones de establecimientos son marcas de sus dueños respectivos. El uso de dichas marcas en este producto no implica respaldo, aprobación ni afiliación alguna de esas compañías a este producto.

Introducción

Infoentretenimiento (Si está equipado)

Nota

Algunas de las funciones del sistema de infoentretenimiento pueden no ser compatibles con todos los teléfonos o teléfonos inteligentes disponibles en el mercado. Tales características dependen también de la conexión con Internet y el servicio ofrecido por las compañías telefónicas.

Lea las siguientes páginas para familiarizarse con estas funciones.

⚠ Peligro

Si desvía sus ojos del camino demasiado tiempo o con demasiada frecuencia para usar cualquier función del infoentretenimiento, puede provocar un accidente. Usted u otras personas pueden sufrir

(Continuación)

Peligro (Continuación)

lesiones o la muerte. No preste atención prolongada a las tareas con el infoentretenimiento mientras conduce. Limite sus vistazos a las pantallas del vehículo y concentre su atención en la conducción. Use comandos de voz toda vez que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento tiene funciones integradas para evitar distracciones deshabilitando ciertas funciones durante la conducción. Estas funciones pueden aparecer atenuadas en pantalla cuando no están disponibles. Muchas de las funciones del infoentretenimiento también están disponibles a través de los controles del volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con el funcionamiento, con los botones de la cara frontal y con los botones de la pantalla.
- Configure el audio presintonizando sus estaciones favoritas, ajustando el tono y los parlantes.
- Programe los números telefónicos anticipadamente de modo que se pueda llamar fácilmente pulsando un solo botón o utilizando un solo comando de voz en los vehículos equipados con la función de teléfono por Bluetooth.

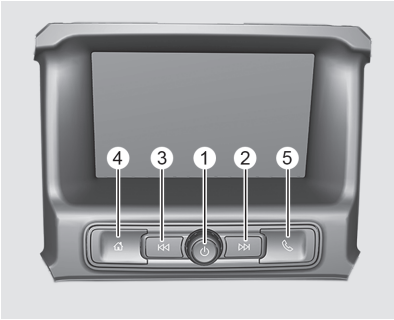
Vea *Conducción defensiva* ⇨ *233*.

Función antirrobo

El sistema de infoentretenimiento dispone de un sistema de seguridad electrónico instalado para evitar robos.

El sistema de infoentretenimiento solo funciona en el vehículo en el cual se instaló inicialmente, y no se puede utilizar en otro vehículo.

Vista general



1. ⏻
   - Pulse para encender.
   - Mantenga pulsado para apagar.
   - Pulse para silenciar el sistema cuando está encendido.
   - Gire para disminuir o aumentar el volumen.

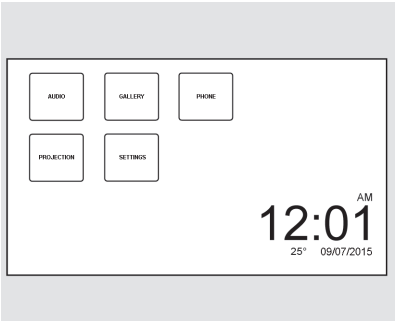
2. ⏭
   - Radio: Pulse para buscar automáticamente emisoras disponibles con una buena recepción.
   - USB/Música por Bluetooth/ Cine/Imágenes: Pulse para ir al siguiente contenido. Mantenga pulsado para avanzar rápidamente.
3. ⏮
   - Radio: Pulse para buscar automáticamente emisoras disponibles con una buena recepción.
   - USB/Música por Bluetooth/ Cine/Imágenes: Pulse para ir al contenido anterior. Mantenga pulsado para rebobinar rápidamente.
4. ⌂
   - Pulse para ir a la Página principal. Vea *Página inicial* ⇨ *175*.
5. ✆
   - Pulse este botón para acceder a la pantalla del teléfono. (Si no hay un teléfono conectado, el monitor muestra el Device Management Menu (Menú de Gestión de Dispositivos) para permitirle conectar un teléfono previamente vinculado o para establecer una nueva conexión con un teléfono con Bluetooth.)

Página inicial

Botones de la pantalla táctil

Los botones de la pantalla táctil aparecen en la pantalla cuando están disponibles. Cuando una función no está disponible, es posible que el botón esté atenuado. Cuando se selecciona una función, es posible que el botón aparezca destacado.

Prestaciones en la Página inicial.



Pulse ⌂ para ir a la Página inicial.

Audio : Toque para seleccionar AM, FM, USB/iPod/Audio por Bluetooth o AUX.

Galería : Toque para ver una foto o reproducir una película.

Teléfono : Toque para activar las funciones de teléfono (si está equipado). Vea *Bluetooth (Vista general)* ⇨ *150* o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)* ⇨ *152* o *Bluetooth (Reconocimiento de voz)* ⇨ *156*.

Projection : Toque para acceder a los dispositivos soportados cuando están conectados. Vea *Puerto USB* ⇨ *122*.

Configuración : Toque para acceder al menú de ajustes. Vea *Manejo* ⇨ *177*.

Modo de edición

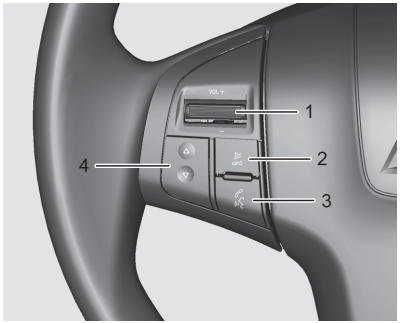
En modo de edición, se puede reordenar la página de inicio.

1. Pulse ⌂ en el panel de control.
2. Mantenga pulsado cualquier menú para activar el modo de edición.
3. Arrastre y suelte el menú deseado para cambiar la posición.
4. Pulse ⌂ para salir del modo de edición.

Nota

- El modo de edición se desactiva después de un tiempo de inactividad de 30 segundos.
- Si arrastra y suelta el menú en la flecha, el menú se dispondrá en la página anterior o siguiente.
- El número máximo de páginas del modo de edición es tres.

Controles del volante (Si está equipado)



1. Botón de **Volumen**
   - Mueva el botón hacia arriba a VOL + para aumentar el volumen.
   - Mueva el botón hacia abajo a - para disminuir el volumen.
2. **Botón**
   - Pulse este botón para rechazar una llamada entrante o para finalizar una llamada en curso.
   - Pulse este botón para silenciar o anular el silenciado del sistema de infoentretenimiento cuando no esté en una llamada.
3. **Botón**
   - Si OnStar está incluido en el sistema de infoentretenimiento, pulse este botón para iniciar el sistema OnStar.
   - Si OnStar no está incluido en el sistema de infoentretenimiento, pulse

este botón para ir a la pantalla de administración de dispositivos Bluetooth.

- Cuando no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado, el sistema de infoentretenimiento ejecuta la conexión del dispositivo Bluetooth.
- Cuando hay un dispositivo Bluetooth conectado, pulse el botón para contestar la llamada o entrar al modo de selección de rellamada.

  Si el teléfono conectado del cliente admite el reconocimiento de voz, pulse y mantenga pulsado el botón para activar el modo SR (Speech recognition o reconocimiento de voz) del teléfono.
- Si se ha conectado un teléfono iPhone, mantenga pulsado para acceder a la función Siri.

4. ∆ /∇ (buscar)
   - Al presionar ∆ /∇ hacia arriba/abajo.

     En los modos de radio, cambia entre las frecuencias de emisión guardadas.

     En modos de audio USB/ iPod/Bluetooth, cambia de archivo.
   - Al mantener pulsado ∆ /∇ .

     En modos de audio USB/ iPod/Bluetooth, retrocede o adelanta dentro del propio archivo.

Manejo

Controles de radio

El sistema de infoentretenimiento se opera usando los pulsadores, los menús que aparecen en el visualizador y los mandos en el volante.

Encender o apagar el sistema

⏻ **:** Pulse para encender la radio. Mantenga pulsado para apagar la radio.

Apagado automático

Si se ha encendido el sistema de infoentretenimiento después de apagar el encendido, el sistema se apagará automáticamente pasados 10 minutos.

Si se desconecta el encendido y el usuario abre la puerta del conductor del vehículo, el sistema se apaga automáticamente.

Control de volumen

⏻ **:** Gire para aumentar o disminuir. Pulse cuando el sistema está encendido para silenciar y anular el silenciamiento del sistema.

Nota

Al cambiar la fuente de audio, puede experimentarse una diferencia en el volumen.

Ajustes de la radio

Volumen automático

Esta función ajusta automáticamente el volumen de la radio para compensar los ruidos del camino y del viento.

Se puede seleccionar el nivel de compensación de volumen, o se puede desactivar la función.

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.
3. Seleccione Volumen automático.
4. Seleccione el ajuste deseado.
5. Toque ⮌ para volver a la pantalla de fuente.

Ajustes del tono

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.
3. Toque Ajustes de sonido.
4. Seleccione un ajuste de tono predeterminado o un ajuste de tono personalizado, y fader/balance:

Valor predeterminado

- Hablar, Rock, Jazz, Pop, Country, Clásica o Personalizado.

Personalizado

- Graves, Medios o Agudos: Toque - o +.

Fader o equilibrio

- Ajuste los parlantes delantero/trasero o izquierdo/derecho arrastrando el punto en la imagen del vehículo que aparece en pantalla.

5. Toque ⮌ para volver a la pantalla de fuente.

Configurar el formato de 12/24 horas

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Hora y fecha, luego seleccione el formato 12h o 24h.
3. Toque ⮌.

Configuración del formato del Mes y del Día

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Hora y fecha, luego Ajustar formato de fecha.
3. Seleccione el formato DD/MM/YYYY (día/mes/hora), MM/DD/YYYY (mes/día/hora), o YYYY/MM/DD (año/mes/día).
4. Toque ⮌.

Establecer la Hora y fecha

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Hora y fecha, luego Ajustar hora o Ajustar fecha.
3. Toque + o - para ajustar el valor.
4. Toque ▼ o ▲ para seleccionar AM o PM, para el formato de 12 horas.

5. Toque ⮌ para volver a la pantalla de fuente.

Administrar favoritos

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.
3. Toque Administrar favoritos y luego seleccione el número de la lista de favoritos en la pantalla de la radio.

Audible Touch Feedback (Tono audible de los toques)

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.
3. Encienda o apague el Respuesta del toque audible.

Text Scroll (Desplazamiento del texto)

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.
3. Encienda o apague el Desplazamiento del texto.

Maximum Startup Volume (Volumen máximo inicial)

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.
3. Toque Volumen inicio máx y luego ajuste entre 13 y 37.

Idioma

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Idioma(Language).
3. Seleccione el idioma visualizado en el sistema de Infoentretenimiento.

Vehículo

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Vehículo.
3. Toque el elemento deseado:
   - Confort y comodidad: Ajuste el volumen Chime (Timbre)
   - Iluminación: Ajuste la temporización de Iluminación de salida deseada.
   - Cierre centralizado de puertas: Encienda o apague el Bloqueo automático de puertas.
   - Bloqueo, desbloqueo y arranque remoto:
     - Respuesta luz desbloqueo remoto: Seleccione Off (Desactivado) o Luces intermitentes.
     - Respuesta del bloqueo remoto: Seleccione la opción deseada de la lista.
     - Desbloqueo de puertas remoto: Seleccione Todas las puertas o Puerta del conductor.
     - Bloq. puertas desbloq. control remoto: Seleccione on u off (encendido o apagado).
     - Activación remota de ventanillas: Seleccione on u off (encendido o apagado).

Bluetooth

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Bluetooth.
3. Toque el elemento deseado:
   - Información del dispositivo: Comprobar la información del dispositivo.
   - Administración de dispositivos: Seleccionar el dispositivo que desea para conectarlo, desconectarlo o borrarlo.
   - Cambiar PIN sincronización: Cambiar/establecer manualmente el código PIN del Bluetooth®
   - Tonos de llamada: Cambiar el tono de llamada.
   - Orden: Cambiar el orden de clasificación de los contactos. (Primero/último o último/primero)
   - Números del buzón de voz: Cambiar el número de correo de voz.

Apple CarPlay (Si está disponible)

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Apple CarPlay.
3. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Android Auto (si está disponible)

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Android Auto.
3. Seleccione on u off (encendido o apagado).

Nota

Aunque usted ajuste la función de proyección a "Off", al conectar el dispositivo y pulsar la característica de proyección en la pantalla de inicio, aparece el siguiente mensaje emergente: "While active, New device will be displayed on this screen" (Mientras está activo, el dispositivo nuevo aparecerá en esta pantalla).

Reproducción automática del USB

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Inicio autom. USB.
3. Seleccione on u off (encendido o apagado).
   - On (Activado): Si conecta un dispositivo al puerto USB, se reproducirá automáticamente.
   - Off (Desactivado): Si conecta un dispositivo al puerto USB, no se reproducirá automáticamente.

Cámara trasera (si está equipado)

El menú Cámara trasera está disponible en vehículos con la opción de cámara de visión trasera (RVC). (Vehículos producidos con cámara de visión trasera).

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.

2. Toque Cámara trasera.
   - Líneas de orientación: Seleccionar la característica de líneas guías para activarla o desactivarla.
   - Símbolos asistente aparc.: Seleccionar la característica Símbolos asistente aparc. para activarla o desactivarla.

Restablecer configuraciones de fábrica

1. Pulse ⌂ y luego toque Ajustes.
2. Toque Restaurar ajustes de fábrica.
   - Restablecer ajustes del vehículo: Restaurar todos los ajustes del vehículo.
   - Borrar todos los datos personales: Borrar todos los datos privados del sistema.
   - Restaurar ajustes de la radio: Restaurar todos los ajustes de la radio.

Radio

Radio AM-FM

Utilización de la radio

⌂ **:** Pulse para ir a la Página inicial.

⏻ **:** Pulse para encender, silenciar o anular el silenciamiento del sistema. Mantenga pulsado para apagar el sistema.

Selección de banda

1. Pulse ⌂.
2. Tocar AUDIO.
3. Tocar Fuente.
4. Seleccione AM, FM, USB, Bluetooth o AUX input (Entrada AUX).

La última estación que se estaba escuchando, se vuelve a escuchar ahora.

Seleccionar una estación

Sintonización por búsqueda

Si no se sabe la estación de radio:

Pulse ⏮ o ⏭ para buscar automáticamente las emisoras disponibles.

Direct Tune (Sintonización directa)

En el menú de AM o FM:

1. Tocar Sin.
2. Introduzca el número de la emisora.
3. Tocar Ir.

Favoritos

1. Toque < o > para desplazarse por las páginas de favoritos.
2. Toque la emisora para seleccionarla.

Lista de estaciones

1. En el menú AM o FM, toque Menú.
2. Seleccione Lista de emisoras.

3. Toque ▲ o ▼ para desplazarse por las páginas de favoritos. Toque la emisora para seleccionarla.

Actualizar lista de emisoras

- En el menú AM o FM, toque Menú y luego toque Update Station List (Actualizar lista de emisoras). Comenzará la actualización de la lista de estaciones de radiodifusión.
- Durante la actualización de la lista de estaciones de radiodifusión en AM o FM, toque Cancelar para detener las actualizaciones.

RDS (Sistema de datos por radio)

Configuración de la función RDS en una radio FM que soporta RDS.

- En el menú FM, encienda o apague el RDS.

Menú

Toque para elegir entre los menús disponibles para la fuente actual.

Almacenamiento de una emisora como favorita

Se pueden guardar estaciones de todas las bandas, en cualquier orden, en las páginas de favoritas.

Pueden memorizarse hasta 25 emisoras.

Guardar estaciones

Para guardar la estación en una posición en la lista, toque el botón correspondiente del 1 al 5 hasta oír un bip.

1. Seleccione la emisora deseada.
2. Toque < o > para seleccionar la página deseada de los favoritos guardados.
3. Toque y mantenga cualquiera de los botones de presintonía para guardar la emisora de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.

Si desea cambiar un botón de presintonía, sintonice la emisora de radio que desee y toque y mantenga el botón de presintonía.

Recepción de radio

Durante la recepción de radio pueden producirse interferencia de frecuencia y ruidos de estática si se enchufan elementos tales como cargadores de teléfonos móviles, accesorios del vehículo y dispositivos electrónicos externos al tomacorriente para accesorios. Si hay interferencia o estáticas, desenchufe el elemento del tomacorriente para accesorios.

FM

Las señales de FM solo tienen un alcance de alrededor de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Si bien la radio tiene incorporado un circuito electrónico que reduce automáticamente la interferencia, puede producirse algo de estática, especialmente alrededor de

edificios altos o colinas, que causa que el sonido se atenúe y vuelva al nivel normal.

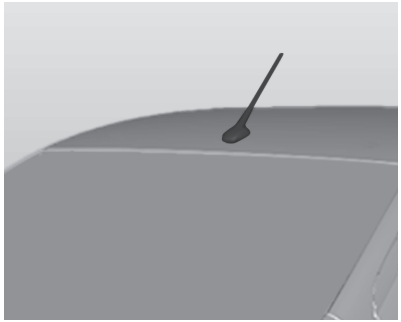
AM

El alcance de la mayoría de las estaciones de AM es superior al de las de FM, especialmente de noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones se interfieran entre sí. Puede producirse estática cuando fenómenos tales como tormentas o elementos como líneas de alta tensión interfieren con el funcionamiento de la radio. Cuando esto sucede, trate de reducir los agudos de la radio.

Uso del teléfono celular

El uso del teléfono celular, como al hacer o recibir llamadas, cargarlo o simplemente tenerlo encendido puede causar interferencia con la radio. Desenchufe o apague el teléfono si esto ocurre.

Antena de mástil fijo



Para desmontar la antena del techo, gírela hacia la izquierda. Para instalar la antena del techo, gírela hacia la derecha.

Atención
Para evitar dañar la antena o el panel del techo, asegúrese de retirar la antena antes de entrar la lavadero automático o a un lugar con techo bajo.

Instale la antena de forma segura.

Si va a usar un sistema portaequipajes de techo, compruebe que la antena no obstruya la zona que ocupa el sistema portaequipajes de techo o el equipaje.

Reproductores de audio

Puerto USB

Uso del puerto USB

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir música o películas conectando un dispositivo al puerto USB.

Soporte USB

Según la versión del vehículo, si está equipado, puede haber un puerto USB debajo del apoyabrazos o en la parte frontal de la consola central. Este puerto utiliza el estándar de USB 2.0.

No todos los iPods y unidades USB son compatibles con este puerto USB.

Asegúrese de que el iPod tenga el último firmware de Apple® para su correcto funcionamiento. El firmware del iPod se puede actualizar utilizando la última versión de iTunes®. Consulte www.apple.com/br/itunes.

Si necesita ayuda para identificar su iPod, consulte www.apple.com/br/support.

El puerto USB puede reproducir archivos en mayúsculas o minúsculas .mp3, .wma, .ogg y .wav memorizados en un dispositivo de almacenamiento USB.

Estructura de carpetas soportadas para USB

El sistema de infoentretenimiento soporta hasta 15 pasos de estructura de carpetas.

Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB o de un iPod/iPhone

Para conectar un dispositivo de almacenamiento USB, conecte el dispositivo al puerto USB.

Para conectar un iPod/iPhone, conecte un extremo del cable del dispositivo al iPod/iPhone y el otro extremo al puerto USB.

El iPod/iPhone se carga mientras está conectado al vehículo si el encendido está en la posición 1 o 2. Consulte *Arranque del motor* ⇨ *246*. Cuando se apaga el vehículo, el iPod/iPhone se apaga automáticamente y no se cargará ni tomará energía de la batería del vehículo.

Para más información sobre el uso del USB, consulte "Información del sistema de audio", más adelante en esta sección.

Toma USB (sistema de audio)

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir los archivos de música de los dispositivos de almacenamiento USB o los productos iPod/iPhone.

Información sobre el sistema de audio

Uso de archivos MP3/WMA/OGG/WAV

- Se pueden reproducir archivos de música con las extensiones de nombre de archivo .mp3, .wma, .ogg y .wav.
- Archivos MP3 que se pueden reproducir: Velocidad de bits: de 8 kbps a 320 kbps. Frecuencia

de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, y 16 kHz.

- Los archivos con velocidad de bits superior a 128 kbps producirán un sonido de mayor calidad.
- Se puede mostrar la información de etiqueta ID3 para archivos MP3, tal como el nombre del álbum y del artista.
- Para mostrar el título del disco, el título de la pista y la información de artista, el archivo debe ser compatible con los formatos V1 y V2 de etiquetas ID3.

Uso de dispositivos de almacenamiento USB e iPod/ iPhone

- Utilice un dispositivo de almacenamiento USB o con memoria flash. No conecte utilizando un adaptador USB.
- No conecte y vuelva a conectar el dispositivo USB repetidamente en un lapso breve, ya que esto puede generar electricidad estática y problemas para utilizar el dispositivo.
- Use un dispositivo USB con una terminal de conexión metálica.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB tipo i-Stick puede fallar debido a la vibración del vehículo.
- No toque el terminal de conexión USB.
- El tiempo que lleva procesar los archivos dependerá del tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB, y del tipo de archivos almacenados.
- Algunos archivos de dispositivos de almacenamiento USB pueden no ser compatibles.
- Se pueden reproducir hasta dos dispositivos USB y un iPod a través de un concentrador USB. Puede ser que no se soporten todos los dispositivos, dependiendo del desempeño del concentrador USB. Si no hay alimentación suficiente, puede que no funcione normalmente.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras está reproduciendo. De hacerlo, podría causar daños al aparato o afectar el funcionamiento del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB cuando el encendido esté desconectado. Si el encendido se activa cuando el dispositivo USB está conectado, puede que el dispositivo USB sufra daños o no funcione con normalidad.
- Los dispositivos de almacenamiento USB se pueden conectar únicamente para reproducir música/películas y ver archivos de fotos.
- No utilice la terminal USB para cargar equipos accesorios USB. El calor generado puede ocasionar inconvenientes al funcionamiento o daños.

- Los archivos de música a los cuales se aplica DRM (administración de derechos digitales) no se pueden reproducir.
- Algunos modelos de productos iPod/iPhone pueden no admitir la conectividad o funcionalidad de este producto.
- Conecte el iPod/iPhone solo con los cables de conexión compatibles para iPod/iPhone. No pueden usarse otros cables de conexión.
- Se puede dañar el iPod/iPhone si se conecta al vehículo con el encendido activado. Cuando no se esté usando, desconecte el iPod/iPhone.
- Cuando el iPod/iPhone está conectado al puerto USB por el cable iPod/iPhone, no se admite la música por Bluetooth.
- Las funciones de reproducción del iPod/iPhone y la información que se visualiza pueden ser diferentes cuando se reproducen en el sistema de Infoentretenimiento.

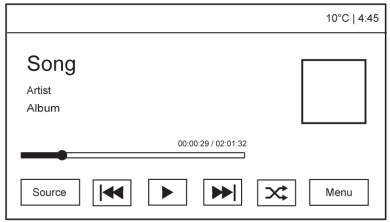
	Step 1	Step 2	Step 3	Step 4
Playlist	Playlist	Songs		
Artists	Artists	Albums	Songs	
Albums	Albums	Songs		
Songs	Songs			
Genres	Genres	Artists	Albums	Songs
Composer	Composer	Albums	Songs	
Audiobooks	Tracks			

- Consulte la tabla para obtener las opciones de clasificación relacionadas con la función de búsqueda del iPod/iPhone.

Reproductor USB

Reproducir música desde un dispositivo USB

- Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
- La reproducción empezará automáticamente después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo USB.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB que no se puede leer, aparece un mensaje de error y el sistema pasará a la función de audio anterior.



Si el dispositivo USB ya está conectado:

- Pulse ⌂.
- Tocar Sonido.
- Tocar Fuente.
- Tocar USB.

Para detener el dispositivo USB y seleccionar otra fuente de multimedia, toque Fuente y después seleccione la otra fuente.

Para quitar el dispositivo USB, seleccione otra función y después quite el dispositivo USB.

Pausa

- Toque ⏸ para poner en pausa.
- Toque ▶ para reanudar.

Pasar a los archivos Siguiente/ Anterior

- Toque ⏭ para pasar al archivo siguiente.
- Toque ⏮ dentro de los cinco segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Toque ⏮ pasados cinco segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

Toque y mantenga ⏮ o ⏭ durante la reproducción para rebobinar o para avance rápido. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Reproducir un archivo aleatorio

Toque 🔀 durante la reproducción.

- ON: Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- OFF: Se vuelve a la reproducción normal.

Uso del menú de música USB

- Toque Menu durante la reproducción.
- Toque el menú deseado.

Explorar música

1. Tocar Explorar música.
2. Toque en la música deseada.

Ajustes de sonido

- Tocar Ajustes de sonido. Se muestra el menú Configuración de tono. Ver "Configuración de tono" en "Controles de radio" en *Manejo ⇨ 177*.

Volumen automático

- Tocar Volumen automático. Se muestra el menú de volumen automático. Consulte "Volumen automático" en "Controles de radio" en *Manejo ⇨ 177*.

MTP (Protocolo de transferencia de medios)

- Conecte un dispositivo compatible con MTP.
- La reproducción empezará automáticamente después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo MTP.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento MTP que no se puede leer, aparece un mensaje de error y el sistema pasará a la función de audio anterior.

Reproductor de iPod/iPhone

Esta función está limitada a los modelos compatibles con la conexión a iPod/iPhone.

Reproducir archivos de música

- Conecte el iPod/iPhone al puerto USB.
- La reproducción comenzará desde el último punto reproducido después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo USB.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB que no se puede leer, aparece un mensaje de error y el sistema pasará a la función de audio anterior.

Si el iPod/iPhone ya está conectado:

1. Pulse ⌂.
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Tocar iPod.

Para detener el dispositivo y seleccionar otra fuente de multimedia, toque Source (Fuente) y después seleccione la otra fuente.

Para quitar el dispositivo, seleccione otra función y después quite el dispositivo.

Pausa

- Toque ⏸ para poner en pausa.
- Toque ▶ para reanudar.

Pasar a la canción Siguiente/ Anterior

- Toque ⏭ para pasar a la siguiente canción.
- Toque ⏮ dentro de los cinco segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Toque ⏮ pasados tres segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

Toque y mantenga ⏮ o ⏭ durante la reproducción para rebobinar o para avance rápido. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Reproducir un archivo aleatorio

Toque ⤮ durante la reproducción.

- ON (Activado): Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- OFF (Desactivado): Vuelve a la reproducción normal.

Uso del Menú del iPod

- Toque Menu durante la reproducción.
- Toque el modo de reproducción apropiado.

Explorar música

1. Tocar Explorar música.
2. Toque en la música deseada.

Ajustes de sonido

- Tocar Ajustes de sonido. Se muestra el menú Configuración de tono. Ver "Configuración de tono" en "Controles de radio" en *Manejo* ⇨ *177*.

Volumen automático

- Tocar Volumen automático. Se muestra el menú de volumen automático. Consulte "Volumen automático" en "Controles de radio" en *Manejo* ⇨ *177*.

Toma USB (sistema de imágenes)

El sistema de Infoentretenimiento puede ver archivos de imágenes memorizados en un dispositivo de almacenamiento USB y en dispositivos compatibles con el protocolo de transferencia de medios (MTP).

Información sobre el sistema de imágenes

- Extensiones de archivo soportadas: .jpg, .bmp, .png, .gif.
- No se soportan los archivos GIF animados.
- Puede que algunos archivos no se puedan usar debido a un formato de grabación diferente o al estado del archivo.

Ver imágenes

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
2. Toque la pantalla para abrir la pantalla completa. Toque otra vez sobre la pantalla para volver a la pantalla anterior.

Si el dispositivo USB compatible ya está conectado:

1. Pulse ⌂.
2. Tocar GALERÍA.
3. Toque .

Algunas funciones están inhabilitadas mientras el vehículo está en movimiento.

Ver una presentación de diapositivas

1. Toque desde la pantalla de imagen.
2. Toque la pantalla para cancelar la presentación de diapositivas durante la reproducción de la presentación.

Ver una imagen anterior o siguiente

Toque < o > desde la pantalla de imagen.

Girar una imagen

Toque ↻ desde la pantalla de imagen.

Ampliar una imagen

Toque desde la pantalla de imagen.

Uso del menú de imágenes USB

1. Toque MENÚ desde la pantalla de imagen.

2. Toque el menú adecuado:
   - Tiempo del pase de diapositivas: Permite seleccionar el intervalo de la presentación de diapositivas.
   - Visualización de temperatura y hora: Permite seleccionar Act. (activado) o Desactivado (desactivado) para mostrar el reloj y la temperatura en la pantalla completa.
   - Ajustes de visualización: Ajusta brillo y contraste.
3. Toque ⮌ para salir.

Toma USB (sistema de películas)

El sistema de Infoentretenimiento puede reproducir archivos de películas memorizados en un dispositivo de almacenamiento USB y en dispositivos compatibles con el protocolo de transferencia de medios (MTP).

Información sobre el sistema de películas

- Resolución disponible: Inferior a 1280 x 720 píxeles (ancho x alto).
- Velocidad de cuadros: Menor que 30 cps.
- Archivo de video reproducible: mp4. El archivo de video reproducible podría no reproducirse dependiendo del formato del códec.
- Formato de códec reproducible: Códec H.264.
- Formatos de audio que se pueden reproducir: MP3, AC3, AAC, WMA.
- Máx. velocidad de bits del vídeo:
  - mpeg-1: 8 Mbps
  - mpeg-4 (mpg4, mp42, mp43): 4 Mbps
- Máx velocidad de bits de audio:
  - mp3: 320 kbps
  - wma: 320 kbps
  - ac-3: 640 kbps
  - aac: 449 kbps
- No se pueden reproducir archivos de películas a los cuales se aplicó DRM (Administración de derechos digitales).

Reproducción de un archivo de película

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
2. Toque la pantalla para abrir la pantalla completa. Toque otra vez sobre la pantalla para volver a la pantalla anterior.

Si el dispositivo USB ya está conectado:

1. Pulse ⌂.
2. Tocar GALERÍA.
3. Toque 🎞.

Las películas no están disponibles mientras se conduce.

Pausa

- Toque ⏸ para poner en pausa.

- Toque ▶ para reanudar.

Pasar a la película Siguiente/ Anterior

- Toque ▶| para pasar al archivo siguiente.
- Toque |◀ dentro de los cinco segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Volver al principio de la película actual

Toque |◀ pasados cinco segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

Toque y mantenga |◀ o ▶| durante la reproducción para rebobinar o para avance rápido. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Visualización en pantalla completa

Toque ⛶ desde la pantalla de cine.

Toque ⛶ nuevamente para volver a la pantalla anterior.

Uso del menú Película USB

1. Toque MENÚ desde la pantalla de cine.
2. Toque el menú adecuado:
   - Ajustes de sonido: Muestra la configuración de sonido. Consulte "Ajustes de tono" en *Manejo* ⇨ *177*.
   - Volumen automático: Ajusta automáticamente el volumen de acuerdo con la velocidad del vehículo. Consulte "Volumen automático" en *Manejo* ⇨ *177*.
   - Reloj Temp. Indicación: Permite seleccionar Act. o Desactivado para mostrar el reloj y la temperatura en la pantalla completa.
   - Ajustes de visualización: Ajusta brillo y contraste.
3. Toque ⮌ para salir.

Dispositivos auxiliares

Uso de la toma auxiliar de entrada (si está equipada)

Los menús y funciones de configuración pueden diferir según las opciones de su vehículo.

Si está equipada, la toma auxiliar de entrada se puede utilizar para conectar dispositivos de audio externos tales como un iPod,® iPhone®, reproductor MP3, reproductor de CD y otros dispositivos compatibles para utilizarlos como otra fuente de audio. Este conector de entrada no es una salida de audio; no enchufe auriculares en el mismo.

Si el sistema de infoentretenimiento está equipado con una toma de entrada auxiliar, se podrá reproducir música conectando el dispositivo auxiliar.

Reproducir música

Para reproducir música desde el dispositivo, si este ya está conectado:

1. Pulse ⌂.
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Toque AUX.
5. Toque ⮌.

Para ajustar la configurar de tono, vea "Configuraciones de tono preajustadas" y "Configuraciones de tono personalizadas" bajo "Configuraciones de sistema" en *Manejo* ⇨ *177*.

Teléfono

Bluetooth (Vista general)

Si está equipado con capacidad para Bluetooth®, el sistema puede interactuar con muchos teléfonos, PDA u otros dispositivos Bluetooth para:

- Colocar y recibir llamadas con manos libres.
- Transmitir datos con manos libres.
- Reproducir archivos de audio en línea.

El dispositivo debe vincularse primero. Consulte "Vinculación" más adelante en esta sección.

Para minimizar la distracción del conductor, antes de conducir y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice la agenda de direcciones y la lista de contactos claramente y elimine las entradas duplicadas o de muy poco uso. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.
- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Vincule el o los teléfonos celulares con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Consulte "Vinculación" más adelante en esta sección.

⚠ Peligro

Cuando use un teléfono celular, puede causar distracción mirar durante demasiado tiempo o con mucha frecuencia la pantalla del teléfono o el sistema de infoentretenimiento. Apartar su vista de la carretera durante demasiado tiempo o con mucha frecuencia podría causar un choque que ocasione lesiones o la muerte. Enfoque su atención en la conducción.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas.
El sistema de infoentretenimiento se usa para controlar el sistema.
El sistema se puede usar mientras el encendido está en posición 1 o 2. Consulte *Arranque del motor* ⇨ *246*.
No todos los teléfonos soportan todas las funciones y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth.

En algunos lugares pueden existir restricciones para el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Debido a la variedad de dispositivos Bluetooth y sus versiones de firmware, el dispositivo puede responder de forma diferente al usar el Bluetooth.

Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)

Respecto a acceder al sistema de menú usando los controles de infoentretenimiento, vea *Vista general* ⇨ *113*.

Vinculación

Para poder usarlo, un teléfono celular con capacidad Bluetooth se debe vincular al sistema Bluetooth y luego conectarse al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de vincular el teléfono celular.

Información de vinculación

- No se puede vincular al vehículo un teléfono Bluetooth con MP3 como teléfono y como reproductor de MP3 al mismo tiempo por el puerto USB.
- Es posible vincular al sistema Bluetooth hasta 10 teléfonos celulares.
- La vinculación sólo se puede realizar una vez, a menos que la información de vinculación existente en el teléfono celular cambie o se elimine el teléfono celular del sistema.
- Solo se puede vincular al sistema Bluetooth un teléfono celular por vez.
- Si hay varios teléfonos celulares vinculados dentro del alcance del sistema, éste se conecta al primer teléfono celular vinculado disponible en el orden en que se vincularon por primera vez al sistema.

Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, se descarga automáticamente la agenda. Esto depende del tipo de teléfono vinculado. Si la descarga no se produce automáticamente, prosiga con la descarga de la agenda del teléfono.

Vincular un teléfono - SSP y no hay dispositivo vinculado

Si no hay ningún dispositivo vinculado con el sistema de infoentretenimiento y se admite Simple Secure Pairing (SSP) (Vinculación simple y segura, por su sigla en inglés):

1. Pulsar ⌂.
2. Toque TELÉFONO o pulse en el volante.
3. Toque Buscar dispositivo.
4. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.
5. Toque Sí en la ventana emergente del dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento.
6. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparecen las funciones del teléfono en el sistema de infoentretenimiento.

Vincular un teléfono - SSP y dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo vinculado está en el sistema de infoentretenimiento y se admite SSP:

1. Pulsar ⌂.
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo que desea vincular. Cuando se hayan vinculado correctamente el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento, el nombre del dispositivo aparece destacado en la pantalla "pair device" (vincular dispositivo). Si no hay ningún dispositivo deseado disponible, vaya al Paso 5.
5. Toque Buscar dispositivo para buscar el dispositivo deseado.
6. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.
7. Toque Sí en la ventana emergente del dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento.

- El teléfono conectado se resalta con .
- / indica que están habilitadas las funciones manos libres y música del teléfono.
- indica que solo la función manos libres está habilitada.
- indica que solo la música Bluetooth está habilitada.

Vincular un teléfono - No hay SSP y no hay dispositivo vinculado

Si no hay ningún dispositivo vinculado con el sistema de infoentretenimiento y no se admite SSP:

1. Pulsar ⌂.
2. Toque TELÉFONO o pulse en el volante.
3. Toque Buscar dispositivo.

4. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.
5. Escriba el código PIN (Número de identificación personal) (predeterminado: 1234) en el dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparecen las funciones del teléfono en el sistema de infoentretenimiento.

Si falla la conexión, se muestra un mensaje de error en el sistema de infoentretenimiento.

Si un dispositivo Bluetooth ya estuvo conectado, el sistema de infoentretenimiento ejecuta la conexión automática. Sin embargo, si la configuración Bluetooth del dispositivo Bluetooth está desactivada, en el sistema de infoentretenimiento se muestra un mensaje de error.

Vincular un teléfono - No hay SSP y hay dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo está vinculado en el sistema de infoentretenimiento y no se admite SSP:

1. Pulsar ⌂.
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo que desea vincular. Cuando se hayan vinculado correctamente el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento, el nombre del dispositivo aparece destacado en la pantalla "pair device" (vincular dispositivo). Si no hay ningún dispositivo deseado disponible, vaya al Paso 5.
5. Toque Buscar dispositivo para buscar el dispositivo deseado.
6. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.
7. Escriba el código PIN (Número de identificación personal) (predeterminado: 1234) en el dispositivo Bluetooth. Cuando se hayan vinculado correctamente el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento, el nombre del dispositivo aparece destacado en la pantalla "pair device" (vincular dispositivo).

- ♪ / ✆ indica que están habilitadas las funciones manos libres y música del teléfono.
- ✆ indica que solo la función manos libres está habilitada.
- ♪ indica que solo la música Bluetooth está habilitada.

Conexión de un dispositivo Bluetooth vinculado

1. Pulsar ⌂.
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo a vincular.

Comprobar la conexión Bluetooth

1. Pulsar ⌂.
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivos.
4. El dispositivo vinculado aparecerá destacado.

Desconectar un dispositivo Bluetooth

1. Pulsar ⌂.
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivos.
4. Toque el nombre del dispositivo a ser desconectado.
5. Toque Desconectar.

Eliminación de un dispositivo Bluetooth

1. Pulsar ⌂.
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo a eliminar.
5. Toque 🗑
6. Toque Eliminar.

Nota

Si el dispositivo que se va a eliminar está conectado, se debe realizar el procedimiento de desconexión antes del de conexión.

Música Bluetooth

Antes de reproducir música Bluetooth, lea la siguiente información:

- Debe registrarse y conectarse al vehículo un teléfono celular o dispositivo Bluetooth compatible con Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) en versiones superiores a 1.2.
- Desde el teléfono celular o dispositivo Bluetooth, localice el tipo de dispositivo Bluetooth para configurarlo/conectarlo como unos auriculares estéreo.
- En la pantalla aparecerá ♪ si los auriculares estéreo se conectaron correctamente.
- El sonido del dispositivo Bluetooth se reproduce a través del sistema de infoentretenimiento.
- La música Bluetooth puede reproducirse solo cuando se ha conectado un dispositivo Bluetooth. Si desea reproducir música Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.
- Si el dispositivo Bluetooth se desconecta mientras se reproduce la música del teléfono, la música deja de escucharse. La función de audio puede no estar disponible en algunos teléfonos Bluetooth. Solo se puede usar una función a la vez entre el modo de manos libres Bluetooth o la función de música del teléfono. Por ejemplo, si cambia al modo de manos libres Bluetooth mientras reproduce la música del teléfono, la música deja de escucharse. No es posible reproducir música del vehículo

cuando no hay archivos de música guardados en el teléfono celular.

Nota

Verifique el volumen del teléfono y de su reproductor de música. Si es demasiado bajo, es posible que no pueda escuchar la música de Bluetooth.

Nota

Dependiendo del dispositivo telefónico y/o del reproductor usado, es posible que no aparezca el título de la música mientras se la reproduce.

Reproducción de música Bluetooth

1. Pulsar ⌂.
2. Toque Sonido.
3. Toque Fuente.
4. Toque Bluetooth.

Pausa

Toque ❚❚ para poner en pausa.

Toque ▶ para reanudar.

Reproducción de la canción siguiente

Toque ⏭.

Reproducción de la canción anterior

Toque ⏮ dentro de aproximadamente dos segundos de iniciada la reproducción para reproducir la canción anterior.

Regresar al inicio de la canción actual

Toque ⏮ después de aproximadamente dos segundos de iniciada la reproducción.

Buscar

Mantenga pulsado ⏮ o ⏭ para rebobinar o avanzar rápidamente.

Reproducir temas musicales aleatoriamente

Toque ⤮ durante la reproducción. Toque nuevamente para volver a la reproducción normal.

Es posible que esta función no sea compatible, según el dispositivo Bluetooth.

No cambie de pista demasiado rápido cuando reproduzca música Bluetooth.

Situaciones que se pueden producir cuando se reproduce música por Bluetooth:

- Lleva tiempo transmitir los datos desde el dispositivo Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.
- Si el teléfono celular o el dispositivo Bluetooth no están en el modo de pantalla en espera, es posible que no reproduzca automáticamente.
- El sistema de infoentretenimiento transmite la orden de reproducción desde el dispositivo Bluetooth en el modo de reproducción de música por Bluetooth. Si se hace en un modo distinto, entonces el dispositivo transmite la orden de detener la reproducción. Dependiendo de las opciones del dispositivo Bluetooth, esta

orden de iniciar/detener la reproducción puede tardar un tiempo en ser ejecutada.

- Si la reproducción de música Bluetooth no funciona, compruebe si el dispositivo Bluetooth está en el modo de pantalla de espera.
- El sonido puede sufrir interrupciones durante la reproducción de música Bluetooth.
- El sistema de infoentretenimiento reproduce el audio desde el teléfono celular o dispositivo Bluetooth tal como se transmite.

Teléfono con manos libres

Información general

Los vehículos con un sistema de teléfono de manos libres pueden usar un teléfono con Bluetooth y con perfil de manos libres para realizar y recibir llamadas telefónicas. Se usan el sistema de infoentretenimiento y el control por voz para operar el sistema. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones y no todos los teléfonos funcionan con el sistema de teléfono manos libres.

Mandos del teléfono de manos libres

Use los botones del sistema de infoentretenimiento y el volante para operar el sistema de teléfono manos libres.

Controles del volante (si está equipado)

Los mandos en el volante se pueden usar para:

- Contestar llamadas entrantes.
- Confirmar información sobre el sistema.
- Finalizar una llamada.
- Rechazar una llamada.
- Cancelar una operación.
- Hacer llamadas salientes usando una lista de llamadas.

: Pulse para contestar llamadas entrantes.

: Pulse para finalizar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación.

Realizar una llamada introduciendo un número de teléfono

- Pulse y luego toque TELÉFONO en la pantalla.
- Pulse en el volante.

Si se ingresa un número equivocado, toque el botón para borrar el número de a un dígito por vez, o toque y mantenga para borrar todos los dígitos del número.

Cambiar una llamada al teléfono celular (Modo privado)

Para pasar la llamada desde el teléfono celular al manos libres:

1. Toque .
2. Toque nuevamente para volver a manos libres.

Encender o apagar el micrófono

Toque para activar y desactivar el micrófono.

Rellamada

Para llamar usando rellamada:

- Pulse en los controles del volante para mostrar la pantalla de guía para repetición de llamada.
- Toque en la pantalla del teléfono.

La rellamada no es posible si no hay un registro de llamadas.

Contestar llamadas

Cuando se recibe una llamada telefónica a través del teléfono celular Bluetooth conectado, el sistema de audio se silencia o pone en pausar y el teléfono sonará y se mostrará la información relevante.

Pulse en los controles del volante o toque en la pantalla.

Para rechazar la llamada, pulse en los controles del volante o toque en la pantalla.

Uso del menú de contactos

1. Toque Contactos en la pantalla del teléfono.
2. Toque ▲ o ▼ para desplazarse por las páginas de favoritos.
3. Toque la entrada de la agenda a la cual llamar.
4. Si hay más de un número asociado con el nombre, toque el número a marcar.

Nota

Cuando el Bluetooth de su teléfono celular y la radio se vinculan con éxito, la agenda del teléfono se descarga automáticamente. Sin embargo, puede que la agenda del teléfono no se descargue de forma automática dependiendo del tipo de teléfono. En ese caso, use la agenda de su teléfono. Le recomendamos que acepte "Siempre" la solicitud de conexión de la agenda del teléfono durante la vinculación inicial del teléfono.

Si hubiera un dispositivo Bluetooth previamente conectado, el sistema de infoentretenimiento ejecutará la conexión automáticamente. Sin embargo, si la configuración Bluetooth de su teléfono está desactivada, en el sistema de infoentretenimiento se muestra un mensaje de avería.

Búsqueda de entradas de contactos

1. Toque Contactos en la pantalla del teléfono.
2. Toque en la pantalla de contactos.
3. Use el teclado para introducir el nombre a buscar. Para conocer los detalles, consulte "Buscar un nombre" a continuación.
4. Toque la entrada de la agenda a la cual llamar.
5. Si hay más de un número asociado con el nombre, toque el número a marcar.

Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, se descarga la agenda. Algunos teléfonos pueden no descargar automáticamente. Si esto ocurre, vuelva a conectar o prosiga con la descarga de la agenda en el teléfono.

Buscar un nombre

Seleccione los caracteres usando el teclado en la pantalla de la agenda. A medida que selecciona caracteres, los nombres que los incluyen aparecerán en la pantalla de agenda. A medida que se introducen más caracteres del nombre, se acorta la lista de posibles nombres.

Para buscar el nombre Alex:

1. Toque (abc) para seleccionar el primer carácter.
2. Toque (jkl) para seleccionar el segundo carácter.
3. Toque (def) para seleccionar el tercer carácter.
4. Toque (wxy) para seleccionar el cuarto carácter.

Realizar una llamada desde el registro de llamadas

1. Toque Historial de llamadas en la pantalla del teléfono.
2. Toque uno de los siguientes para:
   - Historial de todas las llamadas.
   - Llamadas marcadas.
   - Llamadas perdidas.
   - Llamadas recibidas.
3. Seleccione la entrada de contacto a llamar.

Realizar una llamada con números de marcación rápida

Toque y mantenga el número de marcación rápida con el teclado de la pantalla del teléfono.

Solo los números de marcación rápida ya guardados en el teléfono celular pueden utilizarse para llamadas de marcación rápida. Hay disponibles números de marcación rápida de hasta dos dígitos.

Para los números de marcación rápida de dos dígitos, pulse y mantenga el segundo dígito para llamar al número de marcación rápida.

Teléfono con manos libres (Apple CarPlay y Android Auto)

Apple CarPlay y Android Auto

Para obtener más información, consulte *Apple CarPlay y Android Auto* ⇨ *159*

Acuerdos de marcas comerciales y licencias

Marcas comerciales y acuerdos de licencia

La marca y los logotipos con la palabra Bluetooth® son de propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y todo el uso que General Motors hace de las mismas es un uso autorizado. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

DivX Certified® para reproducir vídeos DivX® video, incluido contenido premium.

Bajo una o más de las patentes estadounidenses siguientes: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274.

DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de Rovi Corporation o sus filiales y se usan bajo licencia.

"Fabricado para iPod" y "Fabricado para iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod o iPhone respectivamente, y que su fabricante certifica que cumple los requisitos de rendimiento de Apple. Apple no acepta responsabilidad alguna por el funcionamiento de este dispositivo o su conformidad con las normas legislativas y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPod o iPhone puede afectar el funcionamiento inalámbrico.

iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Android Auto es una marca registrada de Google Inc.; Apple CarPlay es una marca registrada de Apple Inc.

Introducción

General

El sistema de Infoentretenimiento proporciona infoentretenimiento en su vehículo usando la tecnología más avanzada.

Se puede usar la radio fácilmente memorizando hasta 24 emisoras de AM-FM con los botones **-** 1 ~ 4 por cada seis páginas.

El reproductor USB puede reproducir los dispositivos de almacenamiento USB o los productos iPod/iPhone conectados.

La función de la conexión de teléfonos por Bluetooth permite el uso de llamadas con manos libres de forma inalámbrica, como así también permite el uso del reproductor de música de su teléfono.

También se puede conectar un reproductor de música portátil a la entrada de audio auxiliar y disfrutar del excelente sonido del sistema de infoentretenimiento.

El procesador de audio digital ofrece varios modos de ecualización predefinidos para optimizar el sonido.

Nota

Algunas de las funciones del sistema de infoentretenimiento pueden no ser compatibles con todos los teléfonos o teléfonos inteligentes disponibles en el mercado. Tales características dependen también de la conexión con Internet y el servicio ofrecido por las compañías telefónicas y la disponibilidad de aplicaciones.

Especificaciones

- Potencia máxima de salida: 20W por canal (4 canales)
- Impedancia del parlante: 4 ohmios

El sistema se puede ajustar de manera sencilla por medio del dispositivo de ajuste, la pantalla inteligente y la perilla polifuncional del menú, los cuales fueron diseñados minuciosamente.

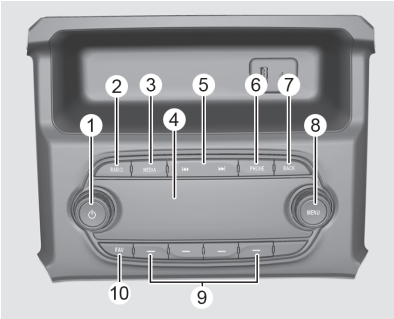
- La sección "**Overview** " proporciona información sencilla acerca de las funciones del sistema de infoentretenimiento y un resumen de todos los dispositivos de control.
- La sección "**Operación** " explica los controles básicos del sistema de infoentretenimiento.

Función antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema electrónico de seguridad para disuadir del robo.

Por lo tanto, el sistema de infoentretenimiento solo funciona en su vehículo, y carece de valor para un ladrón.

Vista general



1. ⏻
   - Cuando esté apagado, pulse para encenderlo.
   - Cuando esté encendido, mantenga pulsado para apagar.
   - Cuando esté encendido, pulse brevemente para activar o desactivar la función de silencio.
   - Gire para controlar el volumen.
2. **RADIO**

   Seleccione el modo Radio. Cada vez que se pulsa **RADIO**, el sistema alterna entre RADIO AM → RADIO FM.
3. **MEDIA**

   Cambie el modo entre música por USB/iPod → AUX → Bluetooth.
4. **INDICACIÓN**

   Pantalla de estado e información de Reproducción, Recepción, Menú.
5. ⏮ / ⏭ (buscar)
   - En modo Radio:

     Al pulsar brevemente, busca automáticamente la emisora con mejor señal.

     Al mantener pulsado, cambia continuamente de emisora hasta soltar ⏮ o ⏭. Al soltar, el sistema se detiene en la frecuencia que se muestra o pasa a la siguiente emisora.

- En reproducción de audio mediante USB/iPod/ Bluetooth:

  Al pulsar brevemente, pasa al archivo anterior o siguiente.

  Al mantener pulsado, retrocede o adelanta dentro del propio archivo.

6. **PHONE**

   Accede al modo de aplicación del teléfono.

7. **BACK**

   Cancela el contenido ingresado o regresa al menú anterior.

8. **MENU**

   - Gire para buscar la emisora/archivo en la pantalla de lista, o para mover/cambiar el contenido configurado o los valores de configuración.
   - Toque para mostrar el menú actualmente en funcionamiento o para seleccionar/ implementar contenidos o valores de configuración.

9. **BOTONES −**

   - En modo Radio:

     Al pulsar brevemente, recupera la emisora de radio almacenada.

     Al mantener pulsado, almacena la emisora actual en la página Favoritos.

   - En modo Menú:

     Pulse para seleccionar la función vinculada a **−**.

10. **FAV** (Favoritos)

    Seleccionar la página de canales favoritos guardados.

Manejo

Botones y dispositivo de control

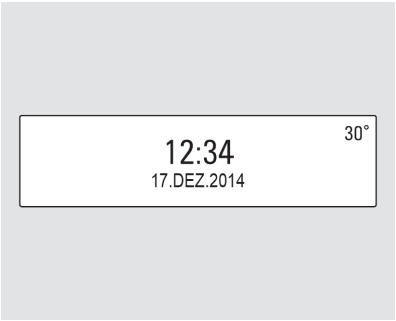
El sistema de infoentretenimiento se opera utilizando los botones de funciones, el dial polifuncional y el menú indicado en la pantalla de información.

Encendido/apagado del sistema

Pulse ⏻ para conectar el encendido.

Con el encendido desconectado, pulse ⏻ para conectar el encendido y conectar la radio.

Mantenga pulsado ⏻ para desconectar el encendido.



Si el sistema está apagado, se muestra la hora del día.

Control de volumen

Gire ⏻ para controlar el volumen.

- Rango de volumen disponible: 0 ~ 63.
- Bajar el volumen a cero no equivale al modo silencio.
- Si se enciende el sistema de Infoentretenimiento, el nivel de volumen vuelve a la selección previa (siempre que sea inferior al volumen inicial máximo).

Control para silenciar

Pulse ⏻ para silenciar.

- El símbolo de silencio "🔇" aparecerá en el campo de estado y silenciará el sonido.
- Pulse ⏻ nuevamente o gire ⏻ para restablecer el sonido.
- En modo USB, al silenciar el sistema se pausa la reproducción.

Ajustes del tono

Pulse **MENU** > seleccione Configuración > seleccione Ajustes de tono para acceder a la pantalla Ajustes de tono.

- Gire **MENU** para seleccionar el modo Ajustes de tono. Use **MENU** para alternar entre Bajos ↔ Medios ↔ Graves ↔ Balance ↔ Ecualizador.
- Ilumine la opción de ajuste de tono deseada y pulse **MENU** para cambiar el valor actual.
- Al girar **MENU** cambiará el valor de configuración del tono y los cambios se reflejarán en el gráfico de barras de la pantalla.

Pulse **MENU** para guardar la nueva configuración y regresar a la pantalla Ajustes de tono.

Menú de configuración de tonos

- **Graves:** Ajusta el nivel de sonido de los bajos.
- **Medios:** Ajusta el nivel de sonido de los medios.
- **Agudos:** Ajusta el nivel de sonido de los graves.
- **Balance:** Ajusta el balance de sonido entre los altavoces izquierdo y derecho.
- **EQ:** Ajusta uno de los 7 estilos de ecualización (Personalizado, Pop, Rock, Country, Jazz, Conversación, Clásico).
- Los valores de ajuste de tonos varían entre -12 y +12.

Seleccione la función

Radio AM-FM

Pulse **RADIO** para seleccionar AM o FM.

Pulse **MENU** para abrir el menú de AM o FM que contiene opciones para seleccionar las emisoras.

Reproducción de música por USB/ iPod/Bluetooth o de sonido exterior por entrada (AUX)

Pulse **MEDIA** para seleccionar las funciones del reproductor de audio.

Cada vez que se pulsa **MEDIA**, el sistema alterna entre música por USB/iPod → AUX → Bluetooth.

Pulse **MENU** para abrir el menú con las opciones de la función correspondiente o el menú del dispositivo correspondiente.

Dispositivo telefónico manos libres Bluetooth

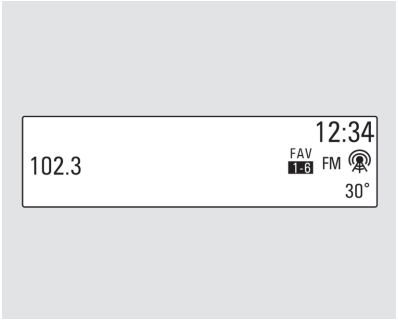
Pulse **PHONE** para seleccionar la función de teléfono con manos libres Bluetooth.

Radio

Radio AM-FM

Escuchar una emisora de radio

Seleccionar el modo de radio



Pulse **RADIO** repetidamente para cambiar entre RADIO AM → RADIO FM.

- Se recibirá la emisora de frecuencia elegida anteriormente.
- Al cambiar de modo/banda de radio pulsando **RADIO**, el sistema muestra primero la vista de introducción.
- La pantalla de reproducción muestra los datos relacionados con la fuente de audio que se esté utilizando.

Búsqueda de emisora

Pulse ⏮ / ⏭ para buscar automáticamente la emisora de radio con mejor señal.

Mantener pulsado ⏮ / ⏭ cambia continuamente de emisora hasta soltar el botón. Al soltar el botón, el sistema busca la siguiente emisora.

Sintonización manual de una emisora de radio

Gire **MENU** para encontrar manualmente la frecuencia de transmisión deseada.

Guardar favoritos

Pulse repetidamente **FAV** para seleccionar la página deseada de favoritos guardados.

Mantenga pulsado cualquiera de los botones **–** para guardar la emisora de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.

- Pueden guardarse hasta 6 páginas de Favoritos, y cada página puede almacenar hasta cuatro emisoras de radio.
- Se puede configurar el número de páginas de favoritos en uso desde Menu → Set Number of Favorite Pages (Menú → Configurar número de páginas de favoritos).
- Si se guarda una nueva emisora de radio a un botón **–** previamente registrado, su contenido previo será eliminado y reemplazado por la nueva emisora de radio que se está guardando.
- Un usuario puede guardar un máximo de 24 favoritos.

Seleccionar páginas predefinidas

Pulse repetidamente **FAV** para seleccionar la página FAV predefinida que se desee.

- Se muestra la información de transmisión número 1 de la página de presintonías FAV seleccionada.

Pulse un botón **-** para escuchar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Menús de bandas de onda

Mientras escucha la radio, pulse **MENU** para acceder a la lista de AM o FM.

Gire **MENU** para desplazarse al elemento del menú deseado y luego pulse **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o para acceder al menú detallado de dicho elemento.

Menú AM-FM

- **Lista de emisoras:** Selecciona una emisora de lista de emisoras con buena señal.
- **Actualizar lista de emisoras:** Busca y guarda automáticamente frecuencias con buena señal en la lista de emisoras.
- **Categorías:** Seleccione una categoría y luego una emisora de la lista.
- **Configurar número de páginas de favoritos:** Establezca la cantidad de páginas de favoritos.
- **Ajustes:** Ajuste la configuración de la radio.

Reproductores de audio

Dispositivos auxiliares

Reproductor USB

Precaución al utilizar dispositivos USB

- No se puede garantizar el funcionamiento si los dispositivos de almacenamiento masivo USB HDD integrado o CF o tarjeta de memoria SD se conectan mediante un adaptador USB. Utilice un dispositivo de almacenamiento USB o con memoria flash.
- Tenga cuidado cuando conecte o desconecte el USB para evitar la descarga de electricidad estática. Si la conexión y desconexión se repite varias veces en un breve espacio de tiempo, puede que experimente problemas a la hora de usar el dispositivo.
- Si el terminal de conexión del dispositivo USB no es de metal, no se garantiza su funcionamiento.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB del tipo i-Stick pueden presentar errores debido a la vibración del vehículo, por lo que no se puede garantizar su funcionamiento.
- Tenga cuidado de no tocar el terminal de conexión USB con un objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB sólo se puede reconocer si está formateado en el sistema de archivos FAT16/32. Solo se pueden utilizar dispositivos que tengan un tamaño de unidad de asignación de 512 bytes/sector o de 2.048 bytes/sector. No se reconoce el sistema NTFS u otros sistemas de archivos.
- Según el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo de archivo almacenado, puede que varíe el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. No se trata de un problema con el aparato por lo que debe esperar a que los archivos se procesen.
- Puede que algunos archivos en ciertos dispositivos de almacenamiento USB no se reconozcan debido a problemas de compatibilidad, y el sistema no soporta conexiones con lectores de tarjetas de memoria o concentradores USB. Verifique el funcionamiento del dispositivo en el vehículo antes de utilizarlo.
- Cuando se conectan dispositivos como reproductores de MP3 o cámaras digitales por medio de un disco móvil, puede que no funcionen de manera normal.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se reproduce.

  De hacerlo, podría causar daños al aparato o al funcionamiento del dispositivo USB.

- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB conectado cuando el encendido del vehículo esté desconectado. Si el encendido se pone en contacto cuando el dispositivo de almacenamiento USB está conectado, puede que en algunos casos el dispositivo sufra daños o no funcione con normalidad.

Atención

Los dispositivos de almacenamiento USB solo pueden conectarse a este aparato para la reproducción de archivos de música.

El terminal USB del producto no debería usarse para cargar accesorios con USB, ya que la generación de calor al usar el terminal USB podría provocar problemas de funcionamiento o causar daños al aparato.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, solo se pueden reproducir los archivos del nivel superior de la unidad lógica, en el caso de los archivos de música del USB. Es por ello que los archivos de música deben guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo. Puede que los archivos de música de algunos dispositivos de almacenamiento USB concretos no se reproduzcan con normalidad si se carga una aplicación realizando una partición en una unidad separada del dispositivo USB.

Precaución para el uso de archivos de música en USB

- Puede que los archivos de música dañados se entrecorten durante la reproducción o que directamente no se reproduzcan.

Acerca de los archivos de música MP3 (WMA)

- Los siguientes son los archivos MP3 que se pueden reproducir:
  - Tasa de bits: 8 kbps ~ 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo:

    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)

    24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
- Este producto muestra archivos MP3 (WMA) con extensiones .mp3 y .wma (en minúsculas) o .MP3 y .WMA (en mayúsculas).
- Este dispositivo puede mostrar información de etiquetas ID3 (Versión 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) sobre el álbum, el artista, etc. en los archivos MP3.
- Este dispositivo puede reproducir archivos MP3 que utilicen VBR (tasa de bits variable). Cuando se reproduce un archivo MP3 con VBR, el

tiempo restante que se muestra en pantalla puede diferir del tiempo restante real.

Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB

Conecte al terminal de conexión USB el dispositivo USB en el que están guardados los archivos de música.

Una vez que el sistema haya finalizado de leer la información del dispositivo de almacenamiento USB, comenzará la reproducción automáticamente.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB que no se puede leer, aparecerá un mensaje de error y el sistema cambiará automáticamente a la última función utilizada o a la función de radio FM.

Si el dispositivo de almacenamiento USB a reproducir ya se encuentra conectado, pulse reiteradamente **MEDIA** para seleccionar el reproductor USB.

- Se reproducirá automáticamente desde el punto de reproducción previo.
- Si no hay ningún dispositivo conectado, se mostrará "**No Media Available** " (Ningún medio disponible) con la opción DISMISS (Rechazar) y PAIR (Vincular) en la pantalla.
- La información mostrada incluye el nombre del archivo, el nombre de la carpeta y la información de etiquetas ID3 guardadas en la canción.

  Si se guardó información incorrecta en la etiqueta ID3 (por ej. artista, título de la canción) en los archivos MP3 (WMA) antes de guardarlos a un dispositivo de almacenaje, se mostrará esta información tal cual en la pantalla del sistema de infoentretenimiento.

  La información incorrecta de etiqueta ID3 no se puede modificar ni corregir en el sistema de infoentretenimiento.

  Puede que la información de canciones expresadas en símbolos especiales o en idiomas no disponibles se muestre como **"****"** o que directamente no se muestre.

Finalizar la reproducción de archivos de música USB

Pulse **RADIO** o **MEDIA** para seleccionar otras funciones.

Selección del archivo a reproducir

Mientras se reproduce un archivo, pulse ⏮ / ⏭ para seleccionar el archivo anterior o siguiente.

Gire **MENU** para pasar al archivo deseado de la lista, y luego pulse **MENU** para cambiar.

Retroceder y adelantar dentro de un archivo

Mientras se reproduce un archivo, mantenga pulsado ⏮ / ⏭ para retroceder o adelantar dentro de la canción hasta soltar el botón.

Al soltar el botón, el archivo volverá a reproducirse a la velocidad normal.

Uso del menú del USB

Mientras se reproduce el archivo, pulse **MENU** para acceder al menú USB.

Gire **MENU** para desplazarse al elemento del menú deseado y luego pulse **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o para acceder al menú detallado de dicho elemento.

- **Visualización de carpetas:** Acceda al modo Visualización de carpetas y pase a la carpeta anterior o siguiente.
- **Shuffle (Aleatorio):** Pulse **MENU** para activar o desactivar la función de reproducción aleatoria.

Dispositivo de búsqueda/ indexación

- No es posible realizar búsquedas hasta que no se complete la indexación del dispositivo conectado.
- Al conectar un único dispositivo con más de 6.000 canciones, aparecerá el mensaje "**Media indexing memory full Use folder view or remove other device** " (Memoria de indexación de medios llena. Utilice visualización de carpetas o retire algún dispositivo.).

Retirar USB

Retire el dispositivo USB del terminal de conexión USB.

Si se retira el dispositivo USB, el sistema mostrará el mensaje de falta de conexión por cada fuente que aparece en pantalla, y mantendrá el estado actual hasta que se reconecte el dispositivo.

Uso del menú de Protocolo de transferencia de medios (MTP)

Charge Only (Solo carga): Seleccione la opción de carga del dispositivo MTP. Se cargará el dispositivo MTP y el sistema mostrará un mensaje emergente al conectarlo.

- El ajuste predefinido es Charge Only (Solo carga).
- Al seleccionar la opción Charge Only (Solo carga) en el menú de ajustes del Protocolo de transferencia de medios (MTP), no se modifica la fuente de audio y solo se carga el dispositivo conectado.
- Si se pasa a modo USB durante la carga del dispositivo, aparecerá en la pantalla un mensaje de carga indicando la actividad de carga. En tal caso, el sistema no indexará los archivos del dispositivo.
- Ciertos dispositivos MTP no admiten carga.

Scan Music Folder Only (Búsqueda solo en carpetas de música): Seleccione la opción Music Folder Scan (Búsqueda en carpetas de música) para el dispositivo MTP.

El sistema puede mostrar el nombre del artista/nombre de la canción/ tiempo transcurrido de la canción actual y acceder a la lista de reproducción del dispositivo MTP.

Scan All Folder (Búsqueda en todas las carpetas): Seleccione la opción All Folder Scan (Búsqueda en todas las carpetas) para el dispositivo MTP.

- La indexación del dispositivo demora más que la configuración de Búsqueda solo en carpetas de música. Depende del smartphone y de los archivos/carpetas que contenga.
- En ciertos teléfonos con Protocolo de transferencia de medios (MTP), la búsqueda de música puede tardar mucho tiempo.
- Si la pantalla del teléfono está bloqueada, no es posible buscar música. Para acceder a música en el teléfono, desbloquee la pantalla.

Si conecta un dispositivo defectuoso, el sistema tal vez no funcione correctamente.

Reproductor iPod

Conectar el reproductor iPod

Conecte al terminal de conexión USB el dispositivo iPod en el que están guardados los archivos de música.

Es posible que algunos modelos de producto iPod/iPhone no sean compatibles.

Si conecta un dispositivo defectuoso, el sistema tal vez no funcione correctamente.

Siempre conecte el iPod a este producto utilizando cables de conexión compatibles con los productos iPod. No pueden usarse otros cables de conexión.

- En algunos casos, el iPod puede resultar dañado si se desactiva el encendido del motor cuando está conectado.

  Cuando el iPod no se use, manténgalo desconectado cuando el encendido del vehículo no esté en contacto.
- Una vez que el sistema haya finalizado de leer la información del iPod, comenzará la reproducción automáticamente.
- Si se conecta un iPod que no se puede leer, aparecerá un mensaje de error correspondiente y el sistema cambiará automáticamente a la última función utilizada o a la función de radio FM.

Si el dispositivo de almacenamiento iPod a reproducir ya se encuentra conectado, pulse reiteradamente **MEDIA** para seleccionar el reproductor iPod.

- Se reproducirá automáticamente desde el punto de reproducción previo.
- Las funciones de reproducción y las opciones de la pantalla de información del reproductor iPod usadas con este producto pueden diferir de las del iPod, en cuanto al orden de reproducción, método e información mostrada.

Posteriormente, las funciones para reproducción del iPod se operan de forma similar a la reproducción de USB.

Finalizar reproducción de iPod

Para detener la reproducción, pulse **RADIO** o **MEDIA** para seleccionar otras funciones.

Uso del menú del iPod

Mientras se reproduce el archivo, pulse **MENU** para acceder al menú iPod.

Gire **MENU** para desplazar el elemento del menú deseado y luego pulse **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o para acceder al menú detallado de dicho elemento.

- **Browse "Device Name" (Búsqueda por "nombre de dispositivo"):** Selecciona un elemento de la lista de nombres de búsqueda, como listas de reproducción, artistas, álbumes, pistas, géneros, audiolibros y compositores.
- **Shuffle (Aleatorio):** Activa o desactiva la función de reproducción aleatoria.

Retirar iPod

Retire el iPod del terminal de conexión USB.

Si se retira el iPod, el sistema mostrará el mensaje de falta de conexión por cada fuente que aparece en pantalla, y mantendrá el estado actual hasta que se reconecte el dispositivo.

Entrada AUX

Conexión de un dispositivo de sonido exterior

Conecte la salida de audio del equipo de audio externo al terminal de entrada AUX.

- El sistema de infoentretenimiento cambiará automáticamente al modo de entrada de audio auxiliar (AUX) cuando se conecta un dispositivo de audio externo.

Pulse **MEDIA** para cambiar al modo de entrada de audio auxiliar si ya se ha conectado el sistema de audio externo.

Gire ⏻ para ajustar el volumen.

Personalización

Cómo utilizar el menú de configuración para la personalización

Seleccione Settings (Configuración) en el Menú > gire **MENU** para pasar al elemento del menú deseado > pulse **MENU** para acceder al menú detallado del elemento.

- Los menús de configuración y las funciones pueden diferir según el modelo del vehículo.
- El menú de configuración incluye una lista detallada para el menú de configuración correspondiente o el estado de funcionamiento.
- Si hay otra lista detallada dentro de la lista detallada correspondiente, puede repetir esta acción.

Configurar fecha y hora

Set time (Establecer hora) :
Establezca la hora y minutos actual de forma manual.

- Pulse **MENU** para acceder a Set Time (Configurar hora) en el menú Time and Date (Fecha y hora).
- Pulse - para seleccionar el formato de hora de 12HR o 24HR.
- Gire **MENU** para cambiar la hora y pulse **MENU** para pasar a Minute Setting (Ajuste de minutos).
- Gire **MENU** para cambiar los minutos y pulse **MENU** para pasar al ajuste AM o PM.
- Gire **MENU** para seleccionar AM o PM y pulse **MENU** para finalizar el ajuste de la hora. Al pulsar **MENU**, aparece automáticamente el menú Time and Date.

Set date (Establecer fecha) :
Establezca manualmente el año, mes, día actual.

Pulse **MENU** para acceder a Set Date (Ajustar fecha) en el menú Time and Date.

Pulse **−** para seleccionar el formato de fecha. El formato muestra: DD/MM/YYYY (DD/MM/AAAA): 15 oct. 2014
MM/DD/YYYY (MM/DD/AAAA): Oct. 15, 2014
YYYY/MM/DD (AAAA/MM/DD): 2014 oct. 15

- Gire **MENU** para cambiar el mes y pulse **MENU** para pasar a Day Setting (Ajuste de hora).
- Gire **MENU** para cambiar el día y pulse **MENU** para pasar a Year Setting (Ajuste de año).
- Gire **MENU** para cambiar el año y pulse **MENU** para pasar a Date Setting (Ajuste de fecha). Al pulsar **MENU**, aparece automáticamente el menú Time and Date.

Ajuste del tono

- Para acceder a más información, consulte *Manejo* ⇨ *204*.

Ajuste del volumen automático

El volumen automático ajusta el volumen del audio de acuerdo con la velocidad o el sonido ambiente del vehículo.

- **Off (Apagado):** El volumen automático no funciona.
- **Low (Bajo):** Se usa una curva de volumen de bajo rango para ajustar el volumen a las variaciones en la velocidad del vehículo.
- **Medium-Low (Medio-bajo):** Ajusta el volumen automático a aproximadamente un rango entre medio y bajo.
- **Medium (Medio):** Se usa una curva de volumen de medio rango para ajustar el volumen a las variaciones en la velocidad del vehículo.
- **Medium-High (Medio-alto):** Ajusta el volumen automático a aproximadamente un rango entre medio y alto.
- **High (Alto):** Se usa una curva de volumen más agresiva para ajustar el volumen a las variaciones en la velocidad del vehículo.

Configuración del volumen máximo de encendido

Ajuste de forma manual el límite máximo para el volumen al encender.

Configuración del idioma

Gire **MENU** para seleccionar Vehicle Settings (Configuración del vehículo) en el menú Settings > pulse **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Languages (Idiomas) > pulse **MENU** para acceder al menú detallado del elemento.

Seleccione el idioma que desea mostrar.

Restaurar ajustes de fábrica

Gire **MENU** para seleccionar Vehicle Settings (Configuración del vehículo) en el menú Settings > pulse **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Return to Factory Settings (Volver a los ajustes de fábrica) > pulse **MENU** para acceder al menú detallado del elemento.

Restaurar todos los valores a la configuración predefinida.

Información del software

Gire **MENU** para seleccionar Vehicle Settings (Configuración del vehículo) en el menú Settings > pulse **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Software Information (Información del software) > pulse **MENU** para acceder al menú detallado del elemento.

Muestra la versión actual del software.

Teléfono

Bluetooth

Sobre Bluetooth

Antes de conectar una unidad Bluetooth

- Antes de conectar la unidad principal con el teléfono móvil, compruebe que el teléfono admita las funciones Bluetooth.
- Aunque el teléfono admita la tecnología inalámbrica Bluetooth, no será posible encontrarlo al realizar la búsqueda si se lo ha configurado en modo oculto o si la conectividad Bluetooth está desconectada.
- Anule el modo oculto o encienda la conectividad Bluetooth antes de buscar o conectar con la unidad principal.
- Si se utiliza Auto Connection (Conexión automática), el teléfono con Bluetooth se conectará automáticamente al sistema al conectar el encendido.
- Si no quiere que la conexión sea automática, deshabilite la función Bluetooth en el dispositivo.
- Estacione el vehículo antes de conectar la unidad con el teléfono móvil.
- La conexión Bluetooth puede desconectarse de manera intermitente según el modelo de teléfono. Siga estos pasos para volver a intentarlo.
  - Desactive y active la conexión Bluetooth® del teléfono móvil y vuelva a intentarlo.
  - Apague y encienda el teléfono y vuelva a intentarlo.
  - Retire la batería del teléfono móvil, reinicie y vuelva a intentarlo.
  - Reinicie la unidad y vuelva a intentarlo.
  - Elimine todos los dispositivos vinculados, vincule nuevamente y vuelva a intentarlo.
- La calidad y el volumen de las llamadas con manos libres pueden variar según el teléfono móvil.
- No se recomienda vincular dispositivos Bluetooth ni usar las funciones Bluetooth con el vehículo en marcha. Estacione primero el vehículo.
- El proceso de descarga de contactos puede variar según el teléfono móvil.

  Ante situaciones no descritas en este manual, consulte la *guía para el usuario del fabricante del teléfono móvil*.
- Dado que la conexión inalámbrica por Bluetooth puede tener un alcance de hasta 10 metros, el dispositivo puede conectarse automáticamente al sistema incluso sin estar dentro del vehículo. Téngalo en cuenta al vincular o conectar

dispositivos Bluetooth al sistema de infoentretenimiento habiendo otros dispositivos Bluetooth al alcance.

- Esta unidad utiliza el más avanzado sistema de supresión digital de ruido y eco para brindar un sonido más claro, con mínima distorsión; no obstante, en ciertas condiciones puede experimentarse algo de eco o ruido dentro del vehículo. Se recomienda mantener las ventanillas cerradas en las llamadas de manos libres para una mejor comunicación.
- Esta unidad usa los siguientes perfiles Bluetooth:
  - Perfil de acceso al directorio (PBAP)
  - Perfil manos libres (HFP)
  - Perfil de distribución avanzada de audio (A2DP)
  - Perfil de control remoto de audio y vídeo (AVRCP)
- Si los perfiles Bluetooth no coinciden, el sistema mostrará el mensaje "**Action not supported by this device** " (Acción no admitida por dispositivo) en la pantalla (por ej.: el dispositivo no puede controlar el selector de **MENU**).

Si conecta un dispositivo defectuoso, el sistema tal vez no funcione correctamente.

Conectar el Bluetooth

Registrar el dispositivo Bluetooth

Registre el dispositivo Bluetooth que va a conectar al sistema de Infoentretenimiento.

Primero, configure el dispositivo Bluetooth que va a conectar en el menú de ajustes de Bluetooth para habilitar a otros dispositivos a que busquen al dispositivo Bluetooth.

Pulse **PHONE** para acceder al modo de aplicación del teléfono.

Para seleccionar Pair (Vincular), pulse **−**. Aparecerá en la pantalla "**Pairing with your vehicle** " (Vinculando con su vehículo) y se iniciará la vinculación.

- Si no se conecta ninguna fuente de teléfono, en estado se mostrará "**No Device Paired** " (Ningún dispositivo vinculado).
- Para cambiar el PIN, pulse **−** y seleccione New Pin (Nuevo PIN) en el menú Pair (Vincular). Gire y pulse **MENU** para cambiar el PIN.

Desde el dispositivo Bluetooth, busque esta unidad y vincúlela.

1. Active el Bluetooth en su teléfono.
2. Busque y seleccione "**Device name** " (Nombre del dispositivo) en el menú Bluetooth.
3. Ingrese ese elemento en su teléfono.

Para conocer más sobre búsqueda desde dispositivos Bluetooth y sobre vinculación, consulte el manual de usuario de su dispositivo Bluetooth.

Al cabo de unos minutos, el dispositivo Bluetooth queda automáticamente registrado.

- Si el registro del dispositivo que se conectará al sistema es exitoso, se muestra "**Bluetooth Connected** " (Bluetooth conectado).
- Tras completar la vinculación, se envía una solicitud de descarga de contactos al teléfono móvil. Compruebe en su teléfono y acepte la solicitud, si fuera necesario.

Para vincular un segundo dispositivo, repita los pasos anteriores.

- Si se conecta un dispositivo Bluetooth, no podrá vincularse un nuevo dispositivo. Si desea vincular otro teléfono, desconecte primero el dispositivo Bluetooth conectado.
- Esta unidad puede vincular hasta 5 dispositivos Bluetooth (no conectados al mismo tiempo).

Agregar/conectar/desconectar/ borrar dispositivos Bluetooth

Primero, configure el dispositivo Bluetooth que va a conectar en el menú de ajustes de Bluetooth para habilitar a otros dispositivos a que busquen al dispositivo Bluetooth.

Pulse **PHONE** > pulse **MENU** para seleccionar los dispositivos Bluetooth y acceder al menú Phone Lista (lista de teléfono) > gire **MENU** para pasar a un elemento de la lista de dispositivos > pulse **MENU** para seleccionar el elemento deseado del menú.

- **Seleccionar Agregar:** Aparecerá en la pantalla "**Pairing with your vehicle** " (Vinculando con su vehículo) y se iniciará la vinculación.
- **Seleccionar Conectar:** Luego de un tiempo, el dispositivo Bluetooth se conecta automáticamente y se muestra en pantalla **"Bluetooth Connected** " (Bluetooth conectado).
- **Seleccionar Desconectar:** Desconecte el dispositivo Bluetooth conectado del menú de lista del teléfono.
- **Seleccionar Borrar:** Elimine el dispositivo Bluetooth registrado del menú de lista del teléfono.

Reproductor de música Bluetooth

Conexión de reproductor de música Bluetooth

Conecte el dispositivo Bluetooth en el que están guardados los archivos de música.

Pulse repetidamente **MEDIA** para seleccionar el modo Bluetooth Music (Música Bluetooth).

- En cuanto aparezca en pantalla "**Bluetooth Music** " (Música Bluetooth), se reproducirá automáticamente el archivo de audio del dispositivo.

- Si no se reproduce música una vez conectado el dispositivo móvil en modo de reproducción de audio (Bluetooth Music), o luego de pulsar Reproducir en el propio dispositivo, pruebe pulsando el botón Play (Reproducir) una vez más.

Durante la reproducción, pulse ⏮ / ⏭ para pasar a la pista anterior o siguiente.

- Si se desconecta el dispositivo Bluetooth durante la reproducción de música, la música también se detendrá.

Posteriormente, las funciones para reproducción de música Bluetooth se operan de forma similar a la reproducción de USB.

Uso del menú de música Bluetooth

Durante la reproducción, pulse **MENU** para acceder al menú Bluetooth Audio. Gire **MENU** para desplazarse al elemento del menú deseado y luego pulse **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o para acceder al menú detallado de dicho elemento.

- **Browse "Device Name" (Búsqueda por "nombre de dispositivo"):** Selecciona un elemento de la lista de nombres de búsqueda. Si los perfiles Bluetooth no coinciden, el sistema muestra "**Action not supported by devices** " ("Acción no admitida por los dispositivos").
- **Shuffle (Aleatorio):** Activa o desactiva la función de reproducción aleatoria.
- **Manage Bluetooth devices (Administrar dispositivos Bluetooth):** Accede al menú Phone List (Lista de teléfono).

Manejo

Llamada entrante

Cuando se recibe una llamada telefónica a través del teléfono móvil Bluetooth conectado, se detendrá la reproducción de la pista, sonará el teléfono y aparecerá la información relevante en la pantalla.

Para recibir una llamada, pulse **–** para seleccionar Answer (Responder) y pasar a la pantalla de llamada activa.

Para rechazar una llamada, pulse **–** para seleccionar Ignore (Ignorar).

Llamada en espera

Si entra otra llamada mientras está al teléfono, el sistema muestra un mensaje de segunda llamada entrante.

Pulse **PHONE** para alternar entre la 1.ª y la 2.ª llamada.

Si hay dos llamadas activas (modo de llamada en espera), no se muestra la alerta de llamada en espera.

Control de volumen del teléfono

Gire ⏻ para ajustar el volumen del teléfono durante una llamada activa (por ej.: mediante los pasos de volumen 0 ~ 63).

Atención
Dependiendo del teléfono móvil, se puede transferir el timbre de llamada. Ajuste el volumen del timbre de llamada del teléfono móvil si el volumen es muy bajo.

Puede usar el control de volumen para ajustar el volumen de tono de llamada a partir de un volumen mínimo predefinido. El volumen varía de nivel 3 a máximo.

Durante una llamada

Durante una llamada activa, la pantalla Active Call (Llamada activa) muestra información relevante a la llamada.

Finalizar: Finaliza una llamada activa.

Al finalizar una llamada, el sistema regresa a la pantalla que estaba activa antes de la llamada.

Mute/Unmute (Silenciar/Restaurar volumen): Silencie el micrófono del vehículo durante una llamada activa presionando el botón.

Si se silencia el micrófono, la etiqueta cambia por Unmute (Restaurar volumen). Pulse nuevamente el botón para volver a dar volumen al micrófono.

Handset/hands-free (Auricular/manos libres): Cambie del modo manos libres al modo de auricular del teléfono pulsando directamente **-**.

- Si la llamada de la fuente de teléfono activa se maneja desde el modo auricular, la etiqueta cambia a manos libres.
- Si se pulsa ahora el botón, la conversación regresará a manos libres.
- El modo manos libres es el predeterminado al iniciarse una llamada.
- Si por cualquier motivo no se puede transferir la llamada a manos libres o modo auricular, como lo ordenó el usuario, se mostrará un mensaje indicando que no se pudo hacer la transferencia. Vuelva a intentarlo.

Keypad (Teclado): Ingresa a la pantalla del teclado.

Finalizar una llamada

Si se finaliza una llamada mientras el sistema muestra una pantalla diferente a la de llamada activa, aparecerá el mensaje Call Ended (Llamada finalizada).

- La llamada puede finalizarla la otra persona o quien controla el dispositivo Bluetooth.
- Al cabo de 5 segundos, se vuelve a la pantalla anterior.

Volver a llamar

Si se cayó la llamada, puede volver a marcar el número antes de que se agote el tiempo pulsando **-** directamente debajo de la pantalla Redial (Volver a llamar).

Llamar un número desde el registro de llamadas

Pulse **PHONE** para acceder al menú de lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar Recent Calls (Llamadas recientes) > pulse **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Missed Calls (Llamadas perdidas), Received Calls (Llamadas recibidas) o Sent Calls (Llamadas realizadas), y pulse **MENU**.

La lista de llamadas recientes muestra un menú intermedio con las llamadas perdidas, recibidas y realizadas.

Gire **MENU** para seleccionar un nombre o número de teléfono, y pulse **MENU** para hacer la llamada.

Llamar un número del directorio

Pulse **PHONE** para acceder al menú de lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar Contacts (Contactos) > pulse **MENU** > gire **MENU** para seleccionar un nombre o número de teléfono, y pulse **MENU** para hacer la llamada.

La última fuente de teléfono saliente se almacena en el siguiente ciclo de encendido si el dispositivo telefónico se conecta, y será la fuente saliente.

Descargar el directorio

Si el dispositivo Bluetooth admite una función de sincronización del directorio, este se guardará automáticamente tras establecer la conexión.

- Las listas de historial de llamadas pueden descargarse desde el dispositivo Bluetooth conectado.
- No es posible ordenar las llamadas por hora.
- Es posible descargar el historial de llamadas mientras se realiza otra acción.
- No es posible iniciar el proceso de descarga si la función de descarga del historial de llamadas está desactivada en el dispositivo Bluetooth.
- Tras completar la vinculación, se envía una solicitud de descarga de contactos al teléfono móvil. Algunos teléfonos requieren confirmación adicional. Compruebe en su teléfono y acepte la solicitud, si fuera necesario.
- Si se borra un teléfono vinculado, también se borrarán del sistema las listas de historial de llamadas.
- El sistema sólo usa información codificada en el formato UTF-8.

Marcar un número usando el teclado

Pulse **PHONE** para acceder al menú de lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar Keypad (Teclado) y pulse **MENU** para acceder a la pantalla del teclado.

- Cuando el usuario selecciona Keypad (Teclado) en la pantalla de inicio del teléfono, aparece un teclado para marcar.

Gire **MENU** para resaltar el dígito deseado y pulse **MENU** para seleccionarlo.

Puede ingresar un máximo de 24 dígitos.

- Si el usuario sigue girando **MENU** al llegar al final del teclado, pasará al otro lado del teclado.
- Los dígitos se muestran en la pantalla de dígitos conforme se introducen.
- La llamada no estará activa hasta que el usuario haya marcado un dígito.
- Una vez marcado el número de teléfono deseado, pulse **-** para comenzar a llamar.
- Mientras se establece la llamada, el sistema muestra la pantalla de llamada activa.
- Si hubo un error al marcar el teléfono, gire **MENU** para resaltar Delete (Borrar) y pulse **MENU** para borrar el último dígito marcado.

Visualización de dispositivos Bluetooth

Pulse **PHONE** para acceder al menú del teléfono > gire **MENU** para seleccionar los dispositivos Bluetooth > pulse **MENU** para acceder al menú de lista de teléfono.

- La lista incluye los nombres de todos los dispositivos Bluetooth vinculados con el sistema.
- Si el nombre del dispositivo está en blanco, se mostrará Unknown (Desconocido).
- Desde el menú Bluetooth Device List (Lista de dispositivos Bluetooth), el usuario puede agregar (vincular), eliminar o conectar un dispositivo.

Mensajes de texto

Cuando el teléfono móvil conectado con Bluetooth recibe un mensaje de texto, se pausará la pista que se está reproduciendo y el teléfono mostrará la información relevante.

- Si el remitente figura en el directorio, se muestran el nombre y el apellido.
- Si el número no figura en el directorio, se muestra el número.
- Se muestra la alerta por mensaje de texto tan pronto la información está disponible.

Para mostrar todo el mensaje, pulse **–** directamente debajo de la etiqueta "**View** " (Ver). Aparecerá la pantalla con el mensaje detallado.

Esta función no está disponible con el vehículo en movimiento.

Climatización

Sistemas de climatización
Sistemas de climatización 223
Sistema de climatización electrónico 225

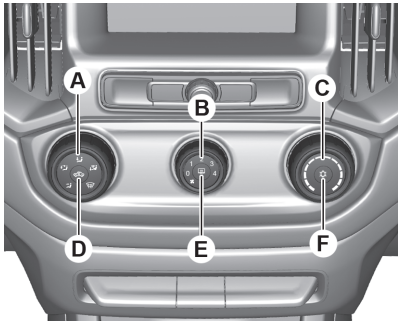
Salidas de ventilación
Salidas de aire regulables 229
Salidas de aire fijas 229

Mantenimiento
Entrada de aire 230
Funcionamiento regular del aire acondicionado 230

Sistemas de climatización

⚠ Peligro

No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o sistema de calefacción encendidos. Podría resultar herido de gravedad o morir debido a una falta de oxígeno y/o bajada de la temperatura corporal.



Controles de:

- Distribución de aire (A)
- Velocidad del ventilador (B)
- Temperatura (C)
- Recirculación de aire (D)
- Luneta térmica trasera (E)
- Aire acondicionado (F)
- Desempañado y descongelamiento

Temperatura

Ajuste la temperatura girando la perilla (C).

Azul : Frío

Rojo : Caliente

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire girando la perilla (A).

: Hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

: Hacia la zona de la cabeza y la zona apoyapiés

: Hacia la zona apoyapiés

: Hacia el parabrisas y la zona apoyapiés

: Desempañamiento y descongelación

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire girando la perilla (B) a la velocidad deseada.

Luneta térmica trasera

Se acciona pulsando el botón (E). Vea *Luneta térmica trasera* ⇨ *24*.

Sistema de recirculación de aire

El modo de recirculación de aire se acciona con el botón (D).

Utilice el sistema de recirculación toda vez que necesite enfriar el aire más rápido y para lograr máximo enfriamiento. Utilícelo también toda vez que conduzca por caminos polvorientos y malolientes, para evitar que las partículas y los olores penetren al compartimiento de los pasajeros.

⚠ Peligro

Si conduce en modo de recirculación de aire durante un periodo prolongado, podría adormecerse. Cambie al modo de aire exterior de forma regular para que entre aire fresco.

En modo de recirculación de aire el intercambio de aire fresco disminuye. En funcionamiento sin aire acondicionado, la humedad del aire aumenta, por lo que las ventanillas podrían empañarse. La calidad del aire en el habitáculo se deteriora, por lo que los ocupantes del vehículo podrían sentirse somnolientos.

Aire acondicionado

Pulse el botón (F). El aire acondicionado funciona sólo cuando el motor y el ventilador están en funcionamiento.

El sistema de aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior está un poco por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el aire acondicionado para ahorrar combustible.

El aire acondicionado no funcionará cuando la perilla de control del ventilador (B) esté en la posición 0.

Aunque el aire acondicionado esté activado (F), el vehículo generará aire caliente si el control de temperatura está colocado en el área roja.

Para apagar el sistema de aire acondicionado, pulse de nuevo el botón (F) o gire la perilla del ventilador (B) a 0.

Si el sistema de aire acondicionado (F) está conectado y gira la perilla del ventilador (B) a 0, el sistema de aire acondicionado

permanecerá conectado pero inactivo ya que el ventilador está a 0. El aire acondicionado volverá a funcionar cuando active de nuevo el ventilador.

Atención
Use sólo refrigerante adecuado.

⚠ Peligro
Se recomienda que realice el servicio de los sistemas de climatización un concesionario de la red o taller autorizado Chevrolet. Si se usan métodos de revisión inadecuados, se pueden causar lesiones personales.

Aire acondicionado normal

- Accione el sistema de aire acondicionado ❄ (F).
- Gire la perilla de control de temperatura (C) hacia la zona azul para enfriar.
- Gire la perilla de distribución de aire (A) a la posición deseada.
- Ajuste la rueda de control del ventilador (B) en la velocidad deseada.

Aire acondicionado máximo

Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

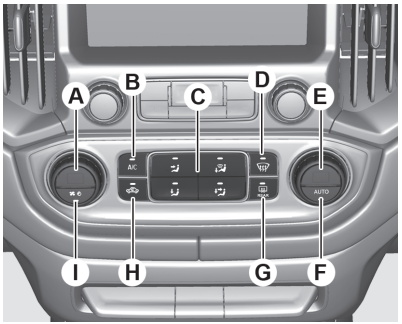
- Active el aire acondicionado ❄ (F).
- Pulse el botón (D) para activar la recirculación de aire.
- Gire la perilla de distribución de aire (A) a la posición .
- Ponga la perilla de control de temperatura (C) en el nivel más frío.
- Ponga la perilla de control de la velocidad del ventilador (B) al máximo.
- Abra todas las salidas.

Indicación de los ajustes

Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

Sistema de climatización electrónico

⚠ Peligro
No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o sistema de calefacción encendidos. Podría resultar herido de gravedad o morir debido a una falta de oxígeno y/o bajada de la temperatura corporal.



Controles de:

- Velocidad del ventilador (A).
- Aire acondicionado (B).
- Distribución de aire (C).
- Desempañado y descongelamiento (D).
- Temperatura (E).
- Luneta térmica trasera (G).
- Recirculación de aire (H).

AUTO : Modo automático, el sistema selecciona automáticamente todos los ajustes excepto la temperatura (F).

/ : Sistema activado/ desactivado (I).

Temperatura

Ajuste la temperatura al valor deseado girando la perilla (E).

Azul : Frío.

Rojo : Caliente.

Si se ajusta la temperatura mínima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración.

Calefacción

- Gire la perilla de control de temperatura (E) hacia la zona roja para calefaccionar.
- Seleccione la distribución de aire (C) a la posición deseada.
- Gire la perilla de control del ventilador (A) a la velocidad deseada.

Calefacción máxima

Utilice el modo de calefacción máxima para una calefacción rápida.

- Gire la perilla de control de temperatura (E) a fondo hacia la zona roja para calefaccionar.
- Gire la perilla de control del ventilador (A) a la velocidad máxima.

Distribución de aire

Pulse el respectivo botón para efectuar el ajuste deseado; el ajuste de la distribución de aire se indica en la pantalla de información.

: Hacia el parabrisas y la zona apoyapiés.

: Hacia la zona apoyapiés.

: Hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables.

: Hacia la zona de la cabeza, mediante salidas de aire regulables, y la zona apoyapiés.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire girando la perilla del ventilador (A) a la velocidad deseada.

Desempañado y descongelamiento de los cristales

- Pulse el botón (D).
- La recirculación cambia a aire fresco.
- La distribución de aire y el aire fresco se ajustan automáticamente.

Se activará automáticamente el aire acondicionado.

Conecte la luneta térmica t rasera (G).

Vea *Luneta térmica trasera* ⇨ *24*.

Sistema de recirculación de aire

El modo de recirculación de aire se acciona con el botón (H). Cuando está activado, se cierra el ingreso de aire exterior y se hace recircular el aire interior dentro de la cabina.

Para acelerar el enfriamiento y alcanzar más rápidamente la temperatura deseada, y si no está en el modo **AUTO**, se recomienda usar la función de recirculación de aire.

⚠ Peligro

Si conduce en modo de recirculación de aire durante un periodo prolongado, podría adormecerse. Cambie al modo de aire exterior de forma regular para que entre aire fresco.

En modo de recirculación de aire el intercambio de aire fresco disminuye. En funcionamiento sin aire acondicionado, la humedad del aire aumenta, por lo que las ventanillas podrían empañarse. La calidad del aire en el habitáculo se deteriora, por lo que los ocupantes del vehículo podrían sentirse somnolientos.

Aire acondicionado

Se activa o desactiva con el botón **A/C** (B). El aire acondicionado funciona solamente cuando el motor y el sistema de climatización están en marcha.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Aunque el aire acondicionado esté activado, el vehículo producirá aire caliente si el control de temperatura está colocado en el área roja.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el aire acondicionado para ahorrar combustible.

Modo automático AUTO

Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.

- Abra todas las salidas de aire.
- Ajuste la temperatura preseleccionada girando la perilla (E).

Todas las salidas de aire se accionan automáticamente en el modo automático. Por eso, las salidas de aire deberían estar siempre abiertas.

Las funciones siguientes pueden adaptarse manualmente; no obstante, el sistema ya no funcionará en modo automático.

- Velocidad del ventilador (A).
- Aire acondicionado (B).
- Distribución de aire (C).
- Desempañado y descongelamiento (D).
- Recirculación de aire (H).
- Alimentación ⏻ (I).

Se regula automáticamente la temperatura preseleccionada. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución de aire regulan automáticamente el caudal de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente mediante el uso de los mandos de distribución de aire y de velocidad del ventilador.

Cada cambio de valores se indica en la pantalla de información.

Las funciones activadas también se indican con el LED del botón en algunos casos.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

Para un correcto funcionamiento, no tape el sensor del tablero de instrumentos.

Ajustes manuales

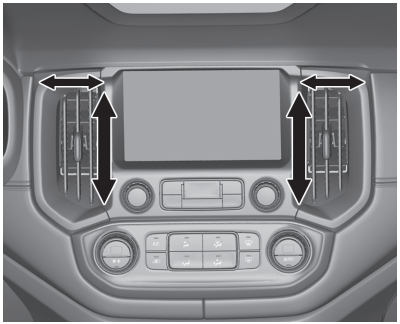
Los ajustes del sistema de climatización se pueden modificar activando los botones y girando las perillas. Al cambiar un ajuste se puede desactivar el modo automático.

Para volver al modo automático, pulse el botón **AUTO** (F).

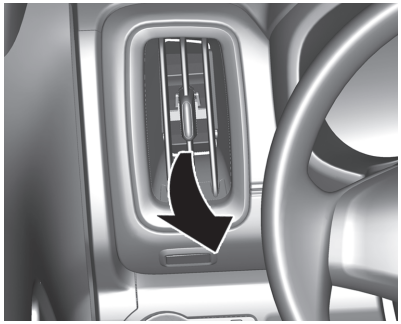
Salidas de ventilación

Salidas de aire regulables

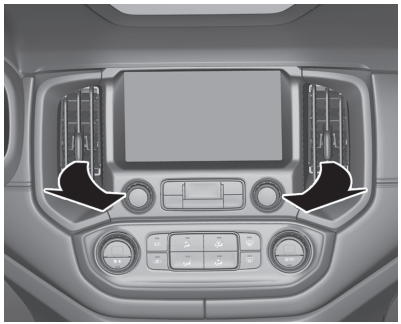
Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.



Mueva la perilla de ajuste hacia arriba para abrir y hacia abajo para cerrar la salida de ventilación o ajustar el volumen del flujo de aire.



Dirija el flujo de aire moviendo las aletas de forma vertical y horizontal.



⚠ Peligro

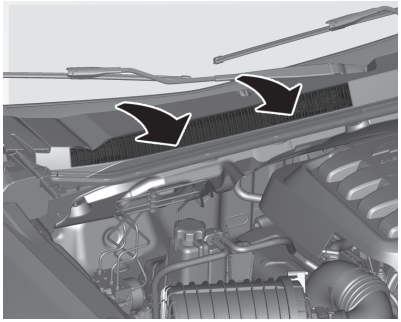
No coloque ningún objeto en las lengüetas de las salidas de ventilación. Existe el riesgo de que se produzcan daños y lesiones en caso de accidente.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los apoyapiés.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire existente en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento continuo y eficiente, el aire acondicionado debe activarse al menos durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año.

⚠ Peligro

Los sistemas de climatización deben ser revisados exclusivamente por personal calificado. Si se usan métodos de revisión inadecuados, se pueden causar lesiones personales.

Chevrolet S10/Colorado Owner Manual (GMNA-Localizing-Colombia/Ecuador/
S. Andean/Argentina/Uruguay/Paraguay-13517518) - 2020 - CRC - 1/8/19

Conducción y funcionamiento

Información de conducción
Conducir respetando el medio ambiente 232
Conducción con mejor economía de combustible . . . 233
Conducción defensiva 233
Control del vehículo 233
Frenos 236
Dirección 238
Conducción todoterreno 239
Conducción sobre mojado 241
Pendientes y carreteras de montaña 242
Si el vehículo está atascado 243

Puesta en marcha y funcionamiento
Rodaje de un vehículo nuevo 244
Posiciones del encendido 244
Arranque del motor 246
Corte de retención 247
Estacionamiento 247
Estacionamiento sobre superficies inflamables 248

Sistema de escape del motor
Sistema de escape del motor 248
Catalizador (Si está equipado) 248

Filtro de partículas diesel
Filtro de partículas diesel (Si está equipado) 249

Transmisión automática
Transmisión automática 251
Pantalla de la transmisión 251
Palanca selectora 251
Modo manual 252
Programas electrónicos de conducción 252
Avería 252
Interrupción de corriente 253

Cambio manual
Transmisión manual 254

Sistemas de tracción
Tracción en las cuatro ruedas 254

Frenos
Frenos 260
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 260
Freno de mano 260
Asistente de frenada 261
Asistencia para arranque en pendiente (HSA) 261

Sistemas de control de marcha
Sistema de control de tracción (TCS) (Si está equipado) 262
Control electrónico de estabilidad (ESC) (Si está equipado) 262
Control de descenso en pendientes (HDC) (Si está equipado) 263

Control de velocidad crucero
Control de crucero (Si está equipado) 265

Sistemas de detección de objetos
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) (Si está equipado) 267
Asistente de estacionamiento (Si está equipado) 270
Cámara de visión trasera (RVC) (Si está equipado) . . . 274

Advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado) 276

Combustible

Aditivos para el combustible 278
Combustible recomendado (Combustible) 278
Combustible para motores diesel 278
Biodiésel 280
Llenar el depósito 281

Remolque

Información general acerca del remolque 283
Características de conducción y consejos para el remolque 283
Remolque 287
Equipo de remolque 289
Control de oscilación del remolque (TSC) 290

Información de conducción

Conducir respetando el medio ambiente

General Motors se interesa permanentemente por la protección ambiental y ha utilizado en todo lo posible materiales aptos para proteger el medio ambiente y materiales reciclados en el diseño y ensamblaje de sus productos.

Los métodos de producción también cumplen los requisitos de protección medioambiental. No se utilizan materiales perjudiciales, como el amianto y el cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de hidroclorofluorocarbonos.

Política medioambiental de General Motors

"General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su comportamiento ambiental, con el objeto de reducir los residuos, cumplir con leyes y normas, prevenir la contaminación y establecer una buena comunicación con la comunidad".

Nota

- El uso de aceites lubricantes provoca un daño parcial que se refleja en la formación de compuestos carcinogénicos, resinas, y otros productos.
- La legislación prohíbe desechar el aceite lubricante en terrenos o cursos de agua y causar daños graves al medio ambiente.
- La combustión descontrolada del aceite lubricante genera gases residuales dañinos para el medio ambiente.
- El reciclado es el método de disposición final apropiado para este residuo.

Requisitos de reciclaje

Cuando se debe cambiar el lubricante, recurra preferentemente a un concesionario Chevrolet.

Conducción con mejor economía de combustible

Información importante sobre el consumo de combustible:

- Siempre que sea posible, apague el motor. Aunque sea por un período de tiempo corto, el consumo de combustible disminuirá.
- Evite acelerar excesivamente el vehículo. Los cambios bruscos de velocidad aumentarán el consumo.
- Una presión de inflado baja en los neumáticos reducirá las prestaciones, aumentará el consumo de combustible y causará un desgaste prematuro de los neumáticos.
- Un combustible de baja calidad puede ocasionar daños en el motor y aumentar el consumo.

Conducción defensiva

Se recomienda conducir con una actitud defensiva.

Empiece por abrocharse siempre el cinturón de seguridad.

Una actitud defensiva a la hora de conducir significa estar preparado para situaciones imprevistas de cualquier tipo. Debe asumir que los peatones u otros conductores van a ser descuidados y van a cometer errores.

Intente predecir cuál será el comportamiento de los demás conductores y considerar cualquier posible error.

Los accidentes más comunes se producen en la parte trasera del vehículo. Mantener la distancia de seguridad es una medida adicional para evitar choques.

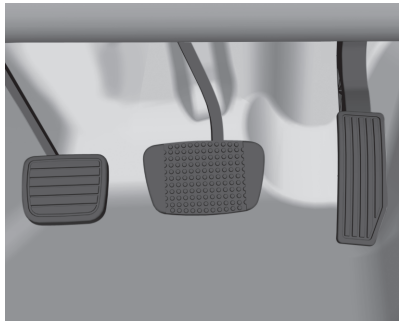
En zonas urbanas y rurales, el mejor método es la conducción defensiva. Una reacción imprevista del vehículo que va delante puede provocar un giro o un frenado brusco.

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule por inercia con el motor detenido

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales



Para asegurar que no haya interferencia con la carrera del pedal del freno, compruebe la instalación correcta de los cubrealfombras.

Los pedales del freno y del acelerador tienen alturas diferentes para facilitar el movimiento de los pies toda vez que se cambia de posición el pie –del pedal del freno al acelerador y viceversa. El pedal del freno tiene una carrera mayor para proporcionar una mejor reacción para controlarlo.

⚠ Peligro

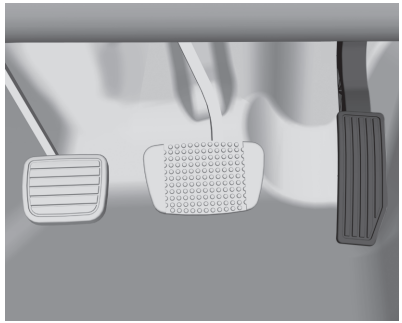
Si el cubrealfombra es de un tamaño incorrecto o no está bien instalada, puede interferir con los pedales del acelerador y/o del freno. La interferencia con los pedales puede causar una aceleración accidental y/o el aumento de la distancia de frenado, lo que puede originar una colisión y lesiones.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

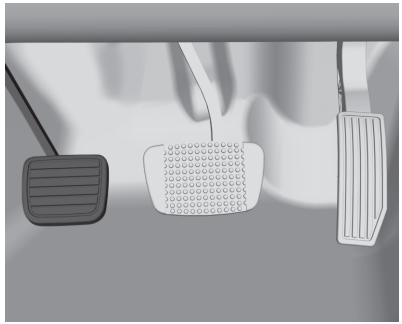
Asegúrese de que el cubrealfombra no interfiera con los pedales del acelerador o del freno.

Pedal del acelerador



Las aceleraciones bruscas aumentan el consumo de combustible. Siempre que suban las revoluciones del motor, cambie a la marcha siguiente.

Pedal del embrague



Nota

No conduzca con el pie en el pedal del embrague. Este hábito puede provocar daños en el sistema de embrague y motor, además de aumentar el consumo de combustible.

⚠ Peligro

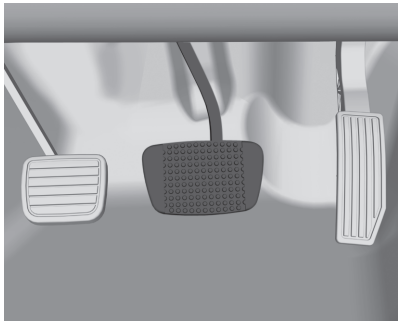
No cambie a una marcha baja de repente cuando conduzca en calzadas resbaladizas. Podría

(Continuación)

Peligro (Continuación)

causar un efecto de frenada en las ruedas de tracción y provocar derrapes.

Pedal del freno



Cuando se pisa el pedal del freno, se encienden las luces de freno traseras y la tercera luz de freno.

⚠ Peligro

- Aplique el pedal del freno suave y progresivamente. Evite las aplicaciones repentinas, que pueden causar un resbalamiento peligroso, además de un excesivo desgaste de los neumáticos. Vea *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ *84*.
- Preste atención a los indicadores de avería de los sistemas de frenos.
- No conduzca con el motor apagado, el servofreno no funcionará y será necesario ejercer más presión con el pie para que los frenos actúen.
- Si el motor deja de funcionar con el vehículo en movimiento, frene normalmente, presionando y

(Continuación)

Peligro (Continuación)

reteniendo el pedal del freno sin bombearlo, puesto que de lo contrario el vacío del servo del freno se va a agotar, perdiéndose la asistencia de frenado en la aplicación del freno. Como consecuencia, se debe pisar el pedal del freno a fondo con una mayor presión y la distancia requerida para frenar será mayor.

- Si el pedal del freno no volviera a la altura inicial o se hubiera aumentado el recorrido del pedal del freno, eso indicaría que hay una falla en el sistema de frenos. Consulte inmediatamente a un concesionario Chevrolet.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Debe verificarse regularmente el nivel de líquido de freno en el depósito.
- Compruebe las luces de freno de forma regular.

Cubrealfombra

⚠ Peligro

- Asegúrese siempre de que el cubrealfombra no interfiera con los pedales.
- Si el cubrealfombra es de un tamaño incorrecto o no está bien instalada, puede interferir con los pedales del acelerador y/o del freno. La interferencia con los pedales puede causar una aceleración involuntaria, un aumento de la distancia de frenado o dificultades para

(Continuación)

Peligro (Continuación)

cambiar de marcha, lo cual puede provocar una colisión y lesiones.

- Los cubrealfombras originales se han diseñado para su vehículo. Si debieran sustituirse, elija repuestos originales de Chevrolet. Los cubrealfombras que no se diseñaron para su vehículo pueden no encajar correctamente e interferir con el funcionamiento del pedal.

Siga las instrucciones para usar los cubrealfombras correctamente.

- Asegúrese siempre de que los cubrealfombras no interfieran con los pedales.
- Utilice el cubrealfombra siempre boca arriba. No la use mirando hacia abajo.
- No coloque nada encima del cubrealfombra del lado del conductor.
- Utilice solo un cubrealfombra en el lado del conductor. Nunca coloque una alfombrilla sobre otra.

Frenos

Accionamiento de los frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Éste es el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Éste es el tiempo de reacción. El tiempo medio de reacción es de unos 3/4 de segundo, pero solo se trata de un valor medio. Podría ser menos en un conductor y hasta dos segundos o más en otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen. También influye el consumo de alcohol y drogas. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que

circula a 100 km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían mucho según la superficie de la calzada (si es asfalto o ripio); el estado de la calzada (mojada, seca); el dibujo del neumático y los frenos. No obstante, algunos sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

Observe lo siguiente

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tirones: una fuerte aceleración seguida de un frenado, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Sus frenos se desgastarán con mayor rapidez si frena fuerte con frecuencia. Además, existe el riesgo de peligrosos derrapes.
- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad seguras. Si tiene que usar los frenos para desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.
- No conduzca con el motor apagado. El servofreno no funcionará y será necesario un mayor esfuerzo para accionar los frenos.
- Si el motor se para mientras está conduciendo, frene normalmente pero sin bombear los frenos; en caso contrario, se agotará el vacío de la servoasistencia, el pedal del freno resultará más duro y se alargarán las distancias de frenado.

Recorrido del pedal del freno

Lleve el vehículo a un concesionario Chevrolet si nota que el pedal del freno no vuelve a su posición o si se alarga el recorrido del pedal del freno. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

Frenada de emergencia

Todo el mundo ha afrontado alguna vez una situación de frenada de emergencia. Si el vehículo no está equipado con un sistema de frenos antibloqueo, la primera reacción del conductor es pisar y mantener pisado el pedal del freno. De hecho, esto es incorrecto, porque puede causar que las ruedas se bloqueen. Cuando esto sucede, el vehículo puede no seguir la dirección del volante, puede seguir la dirección de las ruedas que tenían antes de bloquearse y su vehículo puede salirse de la carretera. Frene gradualmente. Este método le ofrece el máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probablemente conveniente que accione los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas. Suelte el pedal del freno si

nota u oye que las ruedas patinan. Esto le ayudará a mantener el control de la dirección.

Si su vehículo está equipado con el sistema de frenos antibloqueo, consulte *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ *260*.

Dirección

Dirección asistida eléctrica

El vehículo tiene servodirección eléctrica. No tiene líquido de servodirección. No requiere mantenimiento regular.

Si la asistencia se pierde debido a un mal funcionamiento del sistema, el vehículo puede ser dirigido, pero podría requerir un mayor esfuerzo.

Consulte a su concesionario si existe un problema.

Si se gira el volante hasta que alcance el final de su recorrido y se mantiene contra esa posición por un período de tiempo prolongado, la asistencia de la servodirección eléctrica puede verse reducida.

Si la servodirección se utiliza por un período de tiempo prolongado, la asistencia puede verse reducida.

El uso normal de la asistencia de la servodirección debe retornar cuando el sistema se enfría.

Consulte los mensajes específicos de dirección del vehículo en *Mensajes del sistema de dirección* ⇨ *96*. Consulte a su concesionario si existe un problema.

Conducción de emergencia

En algunas situaciones, el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si en un cambio de rasante se encuentra un camión estacionado en su carril o si de repente se le cruza otro vehículo, o si sale un niño corriendo desde detrás de un vehículo estacionado y se para delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces no es posible; simplemente no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante.

Aplique primero los frenos –no lo haga de modo que se bloqueen las ruedas. Si hay riesgo de colisión, siempre es aconsejable desacelerar primero. Luego, esquive el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una situación de emergencia, como las descritas anteriormente, requiere mucha atención y una decisión rápida.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en la posición de las nueve y las tres, podría hacer un rápido giro de 180° sin liberar las manos del volante. Pero tiene que actuar con destreza, girar el volante rápidamente y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo. El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para

practicar la conducción defensiva y usar los cinturones de seguridad correctamente.

Conducción todoterreno

Antes de conducir fuera de carretera

Antes de la conducción todoterreno, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo:

- Asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento.
- Compruebe el nivel de combustible.
- Compruebe la presión de la rueda de repuesto, según lo especificado en el capítulo Datos técnicos.
- Compruebe los niveles de líquidos según lo especificado en el capítulo Cuidado del vehículo.

Después de la conducción todoterreno

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo del capó del motor. Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las pastillas. Compruebe el bastidor, la dirección, la suspensión, las llantas, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración.

Durante el uso todoterreno, su vehículo requiere intervalos más breves entre los procedimientos de mantenimiento.

Familiarícese con la conducción todoterreno

Antes de empezar cualquier viaje, es aconsejable practicar en una zona segura. La conducción todoterreno requiere algunas habilidades nuevas y diferentes, tales como estar alerta ante diferentes tipos de señales. Su visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

El control del vehículo es el punto principal de una buena conducción todoterreno. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay varios aspectos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno.
- Tiene menos tiempo para reaccionar.
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos.
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.

Atención

En conducción todoterreno, el movimiento y maniobras repentinas pueden hacerle perder el control del volante. Esto podría provocar una colisión. Por ello, en conducción en carretera y todoterreno, usted y sus acompañantes deben llevar abrochado los cinturones de seguridad.

Conducción con niebla

El alto nivel de humedad en el aire y la escarcha aumentan la posibilidad de niebla, que puede reducir la visibilidad.

Si circula con niebla, el conductor debería reducir la velocidad y mantener una distancia segura respecto al vehículo que va delante. No subestime los cambios en la densidad de la niebla; de este modo, reducirá el riesgo de tener un accidente. La densidad de la niebla se estima mejor observando el haz de los faros delanteros de los vehículos.

Consejos para conducir con niebla

- Encienda los faros antiniebla o la luz baja, incluso durante el día.
- No encienda la luz alta.
- Utilice el calefactor de la luneta trasera. Accione los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas durante unos momentos. La humedad en el exterior de los cristales podría parecer niebla.
- Si su visibilidad es casi nula, necesita parar y no está seguro de si está en la carretera, encienda los faros, active las balizas y haga sonar la bocina periódicamente o cuando note que se acerca un vehículo.
- Cuando conduzca con niebla, no adelante a otros vehículos si no tiene una buena visibilidad frontal y la maniobra es segura. Si intenta un adelantamiento, debe estar preparado para volver a su carril si se aproxima un vehículo de frente.

Conducir sobre barro o arena

Si conduce sobre barro o arena, mantenga el vehículo en movimiento usando una marcha corta.

Debido a la pérdida de tracción, resulta más difícil manejar el volante, acelerar y frenar. Para una mejor tracción durante la conducción sobre arena suelta, baje un poco la presión de los neumáticos.

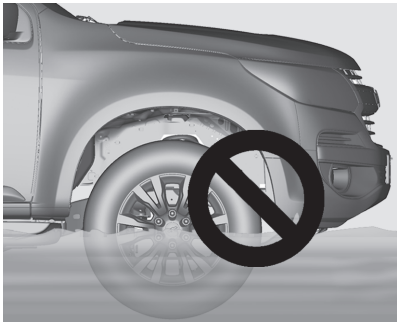
Nota

Después de conducir en barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno. Si no se hiciera, se podría provocar una frenada irregular o una capa vítrea. Compruebe la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión, las ruedas, los neumáticos y el sistema de escape.

Conducción sobre mojado

Conducción por zonas inundadas

Debe evitarse circular por zonas inundadas en cualquier situación. Una calzada cubierta por agua impide que el conductor pueda evaluar correctamente sus condiciones.



Atraviese la zona inundada a baja velocidad y asegúrese de que el nivel del agua no supere la altura de media rueda.

Evite conducir cerca de vehículos grandes. Estos vehículos pueden crear olas capaces de causar daños.

Atención
El agua puede entrar al motor a través del sistema de admisión de aire. Si esto sucede y el vehículo se detiene, no trate de hacer funcionar el motor nuevamente porque puede aumentar los daños al motor.

Conducir con lluvia

La lluvia y las calzadas mojadas pueden significar problemas para conducir. Sobre una calzada mojada no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos a la calzada no es tan bueno como sobre calzadas secas. Asimismo, si los neumáticos no tienen mucho dibujo remanente, tendrá incluso menos tracción.
Si empieza a llover mientras está conduciendo, siempre es recomendable reducir la velocidad y ser prudente.

La superficie se puede mojar de repente cuando sus reflejos aún están acostumbrados a conducir sobre una carretera seca. Cuanto más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque las escobillas de sus limpiaparabrisas estén bien, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre la carretera, el borde de la carretera e incluso de los peatones. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre una calzada sucia.

Es aconsejable mantener los limpiaparabrisas en buen estado y tener el depósito del lavaparabrisas lleno. Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de desgaste o dejen de limpiar partes del

parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de goma de las escobillas.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar las zonas inundadas pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlas. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenado brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar un charco grande o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen normalmente.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda la luz baja, incluso durante el día.
- Active los limpiaparabrisas.
- Reduzca la velocidad y sea prudente.
- Aumente la distancia al vehículo que le precede.
- Utilice el calefactor de la luneta trasera si es necesario.

Nota

Cuando llueve, los neumáticos y escobillas deben trabajar más. Por ello, mantenga los neumáticos y escobillas en buen estado.

Aquaplaning

El exceso de agua en el suelo puede hacer que el vehículo hidroplanee. Cuando se produce el aquaplaning, el vehículo pierde contacto con la carretera y el conductor no puede controlarlo.

Nota

Es posible que el conductor no se dé cuenta cuando el vehículo hidroplanea y continúe conduciendo incluso cuando las ruedas no están en contacto con el suelo.

Para evitar el aquaplaning, el conductor debe reducir la velocidad del vehículo cuando pasa sobre charcos de agua o si la carretera está mojada.

Atención
Si el dibujo de los neumáticos está gastado, el aquaplaning puede producirse con mayor facilidad.

Conducir de noche

Si conduce de noche, el conductor debe:

- Mantenga una distancia adicional con el vehículo que le precede. Los reflejos son más lentos debido a la oscuridad.
- Reduzca la velocidad del vehículo y sea prudente.
- Cuando observa que un vehículo se aproxima por el carril opuesto, cambie la luz alta a luz baja.

Pendientes y carreteras de montaña

Si el vehículo se conduce con frecuencia en zonas montañosas o de colinas, debe estar en buen

estado. Los líquidos, neumáticos y pastillas de freno deben verificarse a intervalos específicos, consulte *Mantenimiento programado* ⇨ *362*.

Camino cuesta abajo

En una pendiente descendente, evite el uso innecesario de los frenos. La velocidad del vehículo puede disminuirse mediante un cambio a una marcha inferior.

Si está disponible en su vehículo .El sistema de control de descenso en pendientes (HDC) se puede activar para evitar usar los frenos en una pendiente descendente.

Nota

La recomendación para conducir el vehículo en una pendiente descendente es mantener el motor en marcha y con un cambio engranado. No conduzca con el motor apagado o con el cambio en punto muerto.

Si el vehículo está atascado

Mecer el vehículo

El método de "mecer" el vehículo puede ayudar si éste está atascado. Para ello, el conductor debe realizar los siguientes pasos.

1. Gire el volante hacia la derecha y hacia la izquierda.
2. Cambie alternativamente a primera, segunda y marcha atrás, dejando de acelerar cuando cambie de marcha.
3. Una vez realizado el cambio de la transmisión, pise ligeramente el acelerador.
4. Si el vehículo sigue atascado después de varios intentos, será necesario remolcarlo.

Atención
El movimiento de las ruedas mientras el vehículo está atascado puede causar un reventón de los neumáticos o el recalentamiento de la transmisión.

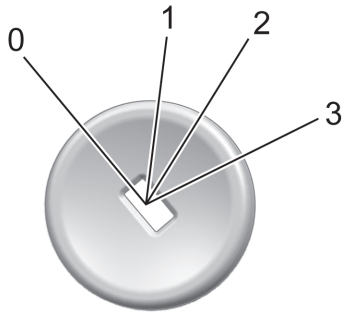
Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo

Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar el rendimiento y la economía de su vehículo:

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas, salvo en casos de emergencia. Esto permitirá el correcto rodaje de los frenos.
- Evite iniciar la marcha rápidamente, las aceleraciones bruscas y la conducción prolongada a alta velocidad para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas bajas.
- No remolque otro vehículo.

Posiciones del encendido



0. Stopping the Engine/LOCK/OFF (Detención del motor/BLOQUEO/APAGADO)

1. ACC/ACCESORY (ACCESORIO)

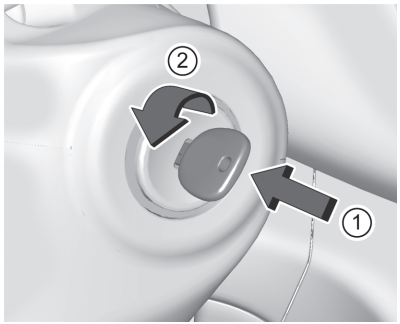
2. ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA)

3. START (ARRANQUE)

El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones.

Para cambiar a P (Estacionamiento), el encendido debe estar en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) y debe estar presionado el pedal del freno.

0 (Stopping the Engine/LOCK/OFF) (Detención del motor/BLOQUEO/APAGADO) : Esta posición apaga el vehículo. También bloquea el encendido, la transmisión y la columna de dirección, si está equipado con una columna de dirección bloqueable.



Para apagar el vehículo:

1. Asegúrese de que el vehículo esté detenido.

2. Cambie a P (Estacionamiento).
3. Continúe manteniendo presionado el pedal del freno, luego aplique el freno de estacionamiento. Vea *Freno de mano* ⇨ *260*.
4. Empuje la llave hasta el fondo hacia la columna de dirección, luego gírela a la posición LOCK/OFF (BLOQUEO/APAGADO).
5. Saque la llave.
6. Suelte el pedal del freno.

Consulte con su concesionario si nota que la llave se puede extraer en cualquier otra posición.

Cuando se abre la puerta del conductor y la llave está en el encendido, suena una campanilla de alerta.

Si está equipado con una columna de dirección bloqueable, la dirección se puede bloquear con las ruedas delanteras giradas hacia un lado, lo que evitaría que se pueda quitar la llave de la posición LOCK/OFF (BLOQUEO/APAGADO).

Si esto ocurriera, mueva el volante de derecha a izquierda al tiempo que gira la llave a la posición ACC/ACCESORY (ACCESORIO). Si esto no funciona, el vehículo necesita de un servicio.

⚠ Advertencia

Si apaga el vehículo mientras está en movimiento, puede causar una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección y la inhabilitación de los airbags. Mientras conduce, solo apague el vehículo en caso de emergencia.

En caso de emergencia, si no se puede retirar el vehículo del camino y se debe apagar durante la conducción:

1. Empuje la llave hasta el fondo hacia la columna de dirección, luego gírela a la posición ACC/ACCESORY (ACCESORIO).
2. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos repetidamente. Esto puede disminuir la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
3. Cambie el vehículo a N (Punto muerto). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Continúe frenando y dirija el vehículo a una ubicación segura.
4. Deténgase por completo.
5. Cambie a P (Estacionamiento).
6. Continúe manteniendo presionado el pedal del freno, luego aplique el freno de estacionamiento. Vea *Freno de mano* ⇨ *260*.
7. Empuje la llave hasta el fondo hacia la columna de dirección, luego gire el encendido a LOCK/OFF (BLOQUEO/APAGADO).

8. Saque la llave.
9. Suelte el pedal del freno.

Atención
Use la llave correcta, asegúrese de que esté completamente introducida — o de empujarla completamente hacia la columna de dirección al apagar el vehículo — y gírela solamente con su mano.

1 (ACC/ACCESORIOS) : Esta posición permite que funciones tales como el sistema de infoentretenimiento funcionen con el vehículo apagado. También desbloquea la columna de dirección, si está equipado con una columna de dirección bloqueable. Use esta posición si tiene que empujar o remolcar el vehículo.

Estando en la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA), empuje la llave hasta el fondo hacia la columna de dirección, luego gírela a la posición ACC/ACCESORY (ACCESORIO).

Si la llave se deja en ACC/ ACCESSORY (ACCESORIO) con el motor apagado, se podría agotar la batería y luego el vehículo podría no arrancar.

Cuando se abre la puerta del conductor y la llave está en el encendido, suena una campanilla de alerta.

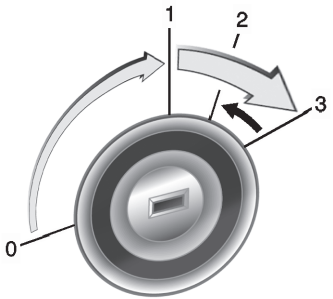
2 (ENCENDIDO/ FUNCIONAMIENTO) : Esta posición se puede usar los accesorios eléctricos y para activar algunos de los instrumentos y luces de advertencia del tablero. Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico así como para verificar la operación correcta de la luz indicadora de falla según pueda requerirse para propósitos de inspección de emisiones.
El interruptor se mantiene en esta posición cuando el motor está funcionando. La transmisión también está desbloqueada en esta posición.

Si la llave se deja en ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) con el motor apagado, se podría agotar la batería y luego el vehículo podría no arrancar.

3 (START) (Arranque) : Esta es la posición que arranca el motor. Cuando el motor arranque, suelte la llave. El encendido vuelve a ON/ RUN (ENCENDIDO/MARCHA) para la conducción.

Arranque del motor

Arranque del motor con la llave de encendido



- Gire la llave a la posición **1**, mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Transmisión manual: pise el pedal del embrague.

  Transmisión automática: cuando la llave de encendido esté en posición **2**, pise el pedal del freno para mover la palanca selectora a **P** o **N**. No acelere.
- Motores diésel: gire la llave a la posición ON (**2**) para el precalentamiento. Hasta que se apaga el indicador .
- Gire la llave a la posición **3** y suéltela cuando el motor esté en marcha.

Para volver a arrancar el motor, no es necesario girar la llave a la posición **0**. El motor se puede apagar girando a la posición **1**.

Alimentación de accesorios retenida (RAP)

Estos accesorios del vehículo se pueden usar durante hasta 10 minutos después de apagar el motor.

- Toma de corriente
- Levantavidrios eléctricos

Estas características funcionan cuando la llave está en ON/RUN o en ACC/ACCESSORY. Una vez girada la llave desde ON/RUN a LOCK/OFF, la alimentación de esos accesorios continúa aplicada durante hasta 10 minutos o hasta que se abre una puerta.

Corte de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el acelerador.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enclave el bloqueo del mismo.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al cordón de la vereda.

Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el cordón de la vereda.

- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Estacionamiento sobre superficies inflamables

Antes de estacionar el vehículo, asegúrese de que no haya ningún material inflamable en el suelo, como hierba, arbustos, restos de combustible, etc. El escape del motor está caliente y puede provocar un incendio.

Sistema de escape del motor

⚠ Peligro

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, que es incoloro e inodoro y puede resultar fatal si se inhala. Si los gases de escape entran en el vehículo, abra las ventanas. Haga subsanar la causa de la avería en un concesionario Chevrolet. Evite conducir con el compartimento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Catalizador (Si está equipado)

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

Los grados de combustible distintos a los enumerados pueden dañar el catalizador o los componentes electrónicos. La nafta sin quemar recalienta y daña el catalizador. Por lo tanto, evite el uso excesivo del motor de arranque, que el tanque de combustible se vacíe y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallas de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un concesionario Chevrolet lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

Filtro de partículas diesel

Filtro de partículas diesel (Si está equipado)

El vehículo cuenta con un filtro de partículas diésel (DPF) como parte del sistema de escape para reducir las emisiones del vehículo.

El sistema del filtro de partículas diésel capta las partículas de los gases de escape para minimizar la descarga de hollín a la atmósfera.

Esto da como resultado una mejor calidad del aire, lo que significa una ciudad con menos contaminación y un medioambiente más limpio.

Para evitar obturar el filtro, las partículas de hollín se queman a intervalos regulares por medio de un proceso de autolimpieza en el cual se inyecta combustible adicional a los cilindros del motor para aumentar la temperatura del filtro de partículas a aproximadamente 600ºC.

El módulo de control del motor (ECM) controla varios factores, entre los que se incluyen el consumo de combustible, las horas de funcionamiento del motor y la distancia recorrida. La autolimpieza se realiza aproximadamente una vez por cada tanque de combustible.

Esto permite que el hollín depositado se oxide o queme y se convierta en dióxido de carbono (CO_2).

Este proceso normalmente toma entre 10 y 15 minutos, pero puede tomar hasta 30 minutos según las condiciones de conducción.

El aumento de la velocidad del motor en ralentí y el humo y olor en las emisiones se toman como condiciones normales durante el proceso de autolimpieza.
El consumo de combustible también puede ser mayor durante este período.

En ciertas condiciones de conducción, como en un tráfico con frecuentes detenimientos, el filtro no se puede limpiar automáticamente. Cuando el DPF está sucio y necesita autolimpiarse, se muestra un mensaje. Vea *Mensajes acerca del filtro de partículas diesel* ⇨ *94*.

Para que el filtro se limpie por sí mismo, el vehículo se debe conducir continuamente hasta que se apague el mensaje. Esto puede tomar hasta 30 minutos.

El mensaje se apaga tan pronto termina la operación de autolimpieza. Si se apaga el motor mientras el mensaje está encendido se impide que se complete el proceso de limpieza. Esto dará como resultado un aumento del consumo de combustible y una reducción de la vida útil del aceite del motor.

También notará un cambio en el ruido del escape y en la velocidad ralentí del motor. Esto es normal.

Si continúa conduciendo con el mensaje de advertencia del DPF encendido y el filtro de escape no se limpia como es necesario, se mostrará el mensaje SVS (Service

Vehicle Soon) (Realice un servicio al vehículo pronto), no será posible realizar el proceso de autolimpieza y será necesario realizarle un servicio por parte del concesionario.

Si no se limpia el filtro de partículas diésel a la brevedad, se encenderá la MIL (Luz indicadora de falla), se mostrará el mensaje "Engine Power is Reduced" (Potencia del motor reducida) y será necesario realizarle un servicio por parte del concesionario. Consulte *Mensajes acerca del filtro de partículas diesel* ⇨ *94*, *Mensajes del vehículo* ⇨ *90*, *Mensajes acerca de la potencia del motor* ⇨ *93*, *Luz indicadora de falla* ⇨ *83* o *Luz indicadora de falla (Para vehículos con filtro de partículas diésel)* ⇨ *83*.

Atención

Se puede provocar un daño permanente al DPF o a los componentes relacionados si no se utiliza el diésel con sulfuro

(Continuación)

Atención (Continuación)

ultra bajo (máximo de sulfuro de 10 ppm) o el aceite del motor recomendado. Este daño no estará cubierto por la garantía del vehículo.

⚠ Advertencia

Durante la limpieza automática del DPF o durante un ralentí prolongado, el sistema de escape y los gases de emisión están muy calientes. Un material inflamable puede ponerse en contacto con los componentes calientes del escape debajo del vehículo y prenderse fuego. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras. No estacione o permanezca en ralentí por períodos de tiempo prolongados, cerca o sobre papeles, hojas, hierba seca u otros materiales

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

inflamables. Mantenga el área del escape libre de materiales que puedan prenderse fuego o quemarse.

Atención

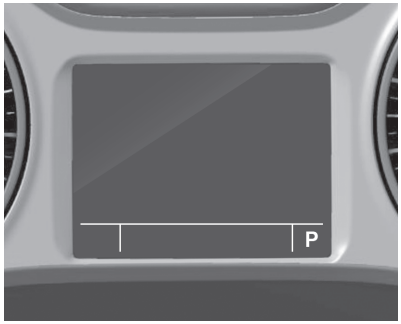
Se debe evitar el ralentí extendido ya que el sistema de DPF no se autolimpiará. Durante un ralentí extendido, consulte el DIC para ver los mensajes y proceder de manera adecuada. Si continúa en ralentí con el mensaje de advertencia encendido, se puede provocar un daño irreversible al DPF.

Si la autolimpieza se ha interrumpido varias veces. La vida del aceite del motor será la degradación. El lubricante de aceite debe reemplazarse tan pronto como aparezca el mensaje "Aceite de motor pronto"

Transmisión automática

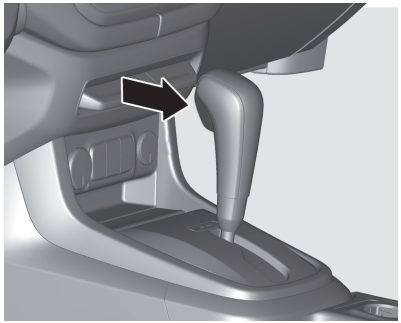
La transmisión automática permite el cambio de marchas manual (modo manual) o automático (modo automático).

Pantalla de la transmisión



El modo o la marcha seleccionados se muestran en la pantalla central del tablero de instrumentos.

Palanca selectora



P : Posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado

R : Marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado

N : Punto muerto

D : Modo automático

La palanca de cambios está bloqueada en **P**. Para moverla, conecte el encendido, aplique el pedal del freno y presione el botón de liberación.

Para engranar desde **P** a **R**, pise el pedal del freno y presione el botón de liberación.

Para arrancar el motor, pise el pedal del freno con la palanca en la posición **P** o **N**.

No acelere mientras cambia de marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con un cambio colocado, el vehículo comienza a moverse lentamente cuando se suelta el freno.

Efecto de freno del motor

A fin de utilizar el efecto de freno del motor, seleccione una marcha más baja al circular cuesta abajo.

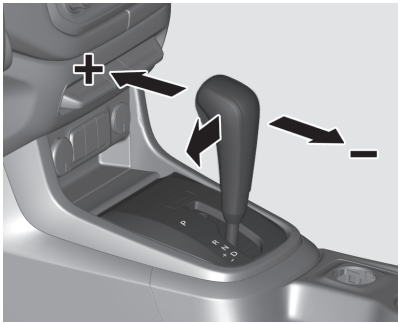
Desatascar el vehículo "meciéndolo"

Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento, engrane **P** y saque la llave de encendido.

Modo manual



Mueva la palanca de cambios desde la posición **D** hacia la izquierda y luego hacia delante o hacia atrás.

+ : Cambio ascendente

- : Cambio descendente

Si se selecciona una marcha más alta circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más baja a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha.

Si el régimen del motor es demasiado bajo, la caja de cambios cambia automáticamente a una marcha más baja.

Con regímenes altos del motor no se produce el cambio automático a una marcha más alta.

En caso de que el cambio de marcha sea áspero, haga cambios ascendentes y descendentes varias veces para inducir el aprendizaje del cambio del TCM y suavizar los cambios de marcha.

Programas electrónicos de conducción

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.

Función "kickdown"

Si se pisa a fondo el pedal del acelerador en modo automático, dependiendo del régimen del motor, la caja de cambios cambia a una marcha inferior.

Avería

En caso de avería, se enciende el indicador de averías . La transmisión deja de realizar cambios automática y manualmente porque está bloqueada en alguna marcha.

Haga subsanar la causa de la avería en un concesionario Chevrolet.

Interrupción de corriente

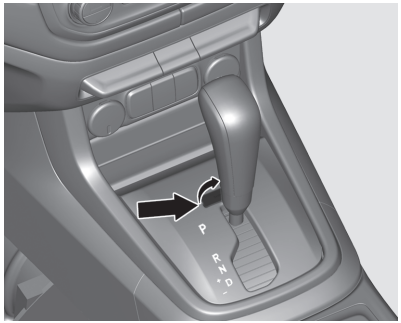
En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición **P**. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

Si la batería está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque, consulte *Arranque con cables* ⇨ *347*.

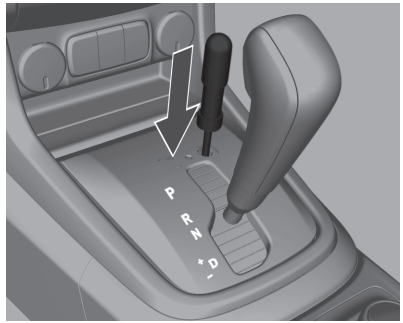
Si la batería no es la causa de la avería, suelte la palanca de cambios y saque la llave de la cerradura del encendido.

Libere la palanca selectora

1. Aplique el freno de estacionamiento.



2. Abra la tapa a la derecha de la palanca de cambios.



3. Inserte un destornillador en el orificio hasta que se desbloquee la palanca, saque la palanca selectora de la posición **P** y muévala a la posición **N**.
4. Cierre la tapa.

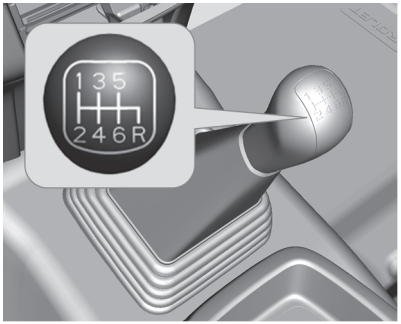
Cambio manual

Transmisión manual

Para colocar la marcha atrás, con el vehículo estacionario presione el pedal del embrague.

Mantenga presionada la palanca hacia abajo mientras la mueve a la derecha y atrás hacia la posición **R**.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.



No desgaste el embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No use el pedal como apoyo para el pie.

Atención
No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca de cambios.

Sistemas de tracción

Tracción en las cuatro ruedas

⚠ Peligro
No conduzca el vehículo en 4 ↑ y 4 ↓ sobre superficies limpias y secas, ya que esto puede provocar un desgaste prematuro de los neumáticos, un aumento del consumo del combustible y posibles ruidos. Esto también puede aumentar la temperatura del aceite del diferencial que podrían potencialmente provocar daños en las piezas del sistema del tren motriz. Es más, estas condiciones puede provocar un desgaste prematuro del tren motriz del vehículo que (Continuación)

Peligro (Continuación)

puede causar daños en los componentes u otras fallas serias.

Debe colocar la palanca en la posición 2 ↑ cuando conduce bajo estas condiciones.

Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas, puede enviar la potencia motriz del motor a las cuatro ruedas para lograr tracción extra.

Para obtener el máximo rendimiento de la tracción en las cuatro ruedas, debe familiarizarse con su funcionamiento. Debe usar la tracción en dos ruedas en la mayoría de las condiciones de conducción normales.

Nota

Cuando se marcha sobre un pavimento limpio y seco, la tracción en las cuatro ruedas durante un período prolongado puede causar el desgaste prematuro del tren de transmisión del vehículo.

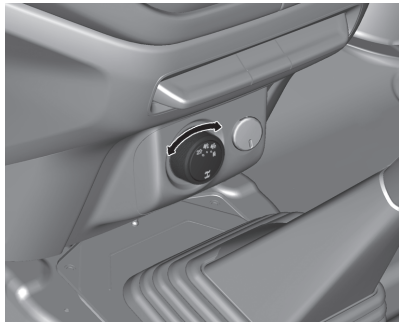
Nota

Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas y se instala un neumático de auxilio de un tamaño diferente, no conduzca con tracción en las cuatro ruedas hasta que se repare o reemplace el neumático. Puede dañarse el vehículo y la reparación no será cubierta por la garantía. Nunca use tracción en las cuatro ruedas cuando se instala un neumático de auxilio de tamaño diferente en el vehículo.

Nota

Un uso incorrecto de la tracción en las cuatro ruedas puede dañar el sistema. Use la tracción en las cuatro ruedas sólo en calzadas con baja adherencia, caminos de tierra, sobre hierbas, praderas, arena o barro toda vez que se requiera tracción adicional.

El interruptor de control del cambio de la caja de transferencia está ubicado ya sea en el área central del tablero de instrumentos o en el costado del mango del freno de estacionamiento en la consola entre los asientos delanteros.





Gire el interruptor de control del cambio para acoplar y desacoplar la tracción en las cuatro ruedas. Puede elegir entre lo siguiente:

2↑ (Dos ruedas, alta) : Esta ajuste es para conducir en la mayoría de las situaciones de calles o autopistas. El eje delantero no se acopla con tracción en dos ruedas.

N (punto muerto) : Haga el cambio de la caja de transferencia a N (punto muerto) solo cuando remolca el vehículo.

⚠ Peligro

El cambio de la caja de transferencia a N (punto muerto) puede causar que el vehículo ruede incluso si la transmisión está en P (estacionamiento). Usted u otras personas pueden resultar gravemente lesionadas. Asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de colocar la caja de transferencia en N (punto muerto). Consulte *Estacionamiento* ⇨ *247*

4↑ (Cuatro ruedas, alta) : Con este ajuste, se acopla el eje delantero para impulsar el vehículo. Use la tracción en las cuatro ruedas, alta, cuando necesita tracción extra, tal como en caminos nevados o con hielo, o en la mayoría de las situaciones fuera de la carretera.

4↓ (Cuatro ruedas, baja) : Este ajuste acopla también el eje delantero para darle tracción extra. Envía máxima potencia a las cuatro ruedas.

Puede elegir tracción en las cuatro ruedas, baja, si está conduciendo fuera de la carretera en arena, barro o nieve profunda, o cuando trepa o desciende cuestas pronunciadas. Pasar a cuatro ruedas, baja, desactivará el control de tracción del motor y el control de estabilidad; consulte *Sistema de control de tracción (TCS) (Si está equipado)* ⇨ *262*.

Las luces indicadoras del interruptor de control del cambio indican en qué ajuste está. Las luces indicadoras se encienden brevemente cuando usted conecta el encendido y el ajuste seleccionado permanece activado. Si las luces no se encienden, debe llevar el vehículo al servicio. Durante el cambio, parpadea una luz indicadora. Permanece encendida mientras se completa el

cambio. Si la caja de transferencia no realiza el cambio, vuelve a la última posición elegida.

Cuando la llave de encendido está en la posición **2**, el módulo de control del cambio de la caja de transferencia monitorea el interruptor de control del cambio de la caja de transferencia para determinar si el conductor desea una nueva posición. Cuando se gira el interruptor de control del cambio de la caja de transferencia, la luz de la nueva posición deseada comienza a parpadear para informar al conductor que el módulo de control del cambio de la caja de transferencia ha recibido la solicitud de una nueva posición. La luz continúa parpadeando hasta que se hayan cumplido todos los criterios del cambio y se alcanzó o se engranó la nueva posición. Una vez que la nueva posición está totalmente activa, la luz indicadora del cambio de la nueva posición permanece encendida constantemente.

El cambio de Dos Ruedas, alta, a Cuatro Ruedas, alta (2↑ a 4↑)

Gire el interruptor de control del cambio desde dos ruedas, alta **2** ↑ a la posición de cuatro ruedas, alta **4** ↑. Esto se puede hacer a cualquier velocidad inferior a los 120 km/h.

Cambio de cuatro ruedas, alta, a dos ruedas, alta (4↑ a 2↑)

Gire el interruptor de control del cambio a la posición de dos ruedas, alta **2** ↑. Esto se puede hacer a cualquier velocidad. Es normal oír y sentir la salida de la caja de transferencia de la posición de cuatro ruedas, alta **4** ↑.

Cambio de dos ruedas, alta o cuatro ruedas, alta a cuatro ruedas, baja (2↑ o 4↑ a 4↓

Para cambiar de dos ruedas, alta **2** ↑ o cuatro ruedas, alta **4** ↑ a cuatro ruedas, baja **4** ↓, el vehículo debe estar detenido o moviéndose a menos de 5 km/h con la caja de cambios en N (punto muerto) para una caja de cambios automática o el pedal del embrague pisado para una caja de cambios manual.
El método preferido para cambiar a cuatro ruedas, baja **4** ↓ es hacer que su vehículo se mueva a 1,6 a 3,2 km/h. Gire el interruptor de control del cambio a la posición de cuatro ruedas, baja **4** ↓. Debe esperar que la luz indicadora de cuatro ruedas, baja 4↓ deje de parpadear y permanezca encendida antes de colocar la caja de cambios en un cambio o soltar el pedal de embrague. Si se selecciona la posición de cuatro ruedas, baja cuando el vehículo está con un cambio engranado y/o moviéndose a más de 5 km/hora, la luz indicadora de cuatro ruedas, baja parpadea durante 30 segundos pero no se completa el cambio y la luz vuelve a la posición inicial.

Cambio de cuatro ruedas, baja a dos ruedas, alta o cuatro ruedas, alta (4↓ a 2↑ o 4↑)

Para cambiar de cuatro ruedas, baja **4** ↓ a dos ruedas, alta **2** ↑ o cuatro ruedas, alta **4** ↑, el vehículo debe estar detenido o moviéndose a menos de 5 km/h con la caja de cambios en N (punto muerto) para una caja de cambios automática o el pedal del embrague pisado para una caja de cambios manual.
El método preferido para salir de cuatro ruedas, baja **4** ↓ es hacer que su vehículo se mueva a 1,6 a 3,2 km/h. Gire el interruptor de control del cambio a la posición de dos ruedas alta **2** ↑ o cuatro ruedas, alta **4** ↑. Debe esperar que la luz indicadora de cuatro ruedas, baja deje de parpadear y permanezca encendida antes de colocar la caja de cambios en un cambio o soltar el pedal de embrague. Si se selecciona la posición de dos ruedas, alta o cuatro ruedas, alta cuando el vehículo está con un cambio engranado y/o moviéndose a más de 5 km/hora, la luz indicadora de dos ruedas, alta o cuatro ruedas, alta parpadea durante 30 segundos pero no se completa el cambio y la luz vuelve a la posición inicial.

Cambio a punto muerto (2↑, 4↑ o 4↓)

Use la posición N (punto muerto) cuando planea remolcar el vehículo. Consulte las instrucciones de remolque en *Remolcado del vehículo* ⇨ *349*. El vehículo debe estar detenido. Para cambiar la caja de transferencia a N (punto muerto) con la llave en la posición **ON**, haga lo siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo.
3. Pise el pedal del freno regular y cambie la caja de cambios a N (punto muerto) o pise el embrague en los vehículos con caja de cambios manual.
4. Cambie la caja de transferencia a dos ruedas, alta **2** ↑.
5. Gire el interruptor de control del cambio en sentido horario pasando la posición de cuatro ruedas, baja **4** ↓ a N (punto muerto). Retenga el interruptor en la posición N (punto muerto) durante al menos 20 segundos o espere hasta que la luz indicadora roja de punto muerto deje de parpadear y quede encendida permanentemente. La luz indicadora roja de N (punto muerto) se enciende cuando se completa el cambio de la caja de transferencia a N (punto muerto).

Nota
Al soltar el interruptor de control del cambio desde la posición de PUNTO MUERTO **(N)**, el interruptor gira a la posición de cuatro ruedas, baja (**4** ↓). La caja de transferencia queda en PUNTO MUERTO con la

luz indicadora ROJA DE PUNTO MUERTO **(N)** encendida hasta que se seleccione una nueva posición.

6. Mantenga pisado el pedal del freno regular y cambie la caja de cambios a **R** (marcha atrás) durante 1 segundo y luego cambie la caja de cambios a **D** (marcha) durante 1 segundo o a 1 (primera) en los vehículos con transmisiones manuales y libere el embrague para asegurarse que la caja de transferencia está en **N** (punto muerto). Si la caja de transferencia no está en **N** (punto muerto), repita este procedimiento comenzando en el paso 3.
7. Apague el motor girando la llave a ACC/ACCESSORY.
8. Coloque la palanca de cambios de la caja de cambios en **P** (estacionamiento) o **1** (primera) en los vehículos con caja de cambios manual.
9. Coloque el encendido en LOCK/OFF.

Esta posición **N** (punto muerto) es para un punto muerto de la caja de cambios para tracción en las cuatro ruedas, lo que significa que se desacoplan las salidas delantera y trasera de la caja de transferencia. Con un eje trasero desacoplado, no hay flujo de fuerza a las ruedas traseras, permitiendo así el remolque con las ruedas delanteras levantadas del suelo o plano sin acoplamiento del tren de transmisión.

Salida de punto muerto

Después de remolcar el vehículo, debe salir de **N** (punto muerto) a fin de conducir el vehículo. Para salir de **N** (punto muerto), haga lo siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo o mantenga el motor apagado y coloque la llave en la posición **ON** (2).
3. Aplique el pedal del freno y cambie la caja de cambios a la posición **N** (punto muerto) o, en vehículos con caja de cambios manual, pise el pedal del embrague.
4. Gire el interruptor de control del cambio de la caja de transferencia desde la posición de cuatro ruedas, baja **4 ↓** a la posición deseada.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible detener el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, solo se logra frenar cuando se pisa el pedal firmemente. Se requiere más fuerza para ello. La distancia de frenado es mayor. Antes de continuar su viaje, recurra inmediatamente a la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Cuando el motor no está en marcha, la asistencia del servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que el frenado sea menor, pero habrá que pisar el pedal con mucha más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Vea *Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague* ⇨ *83*.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Después del arranque, el sistema realiza una autocomprobación que puede ser audible.

Vea *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ *84*.

Avería

⚠ Peligro

Si se ha producido una avería en el ABS, las ruedas pueden bloquearse debido a una frenada más fuerte de lo normal. Las ventajas del ABS no están disponibles. Durante una frenada brusca, el vehículo no puede controlarse y puede virar.

Haga subsanar la causa de la avería en un concesionario Chevrolet.

Freno de mano

Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para liberar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo al accionar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

Vea *Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague* ⇨ *83*.

Asistente de frenada

La asistencia al freno detecta la aplicación rápida del pedal del freno debido a situaciones de frenado de emergencia y proporciona un frenado adicional para activar el sistema de freno antibloqueo (ABS) si el pedal del freno no se presiona con suficiente fuerza como para activar normalmente el ABS. Durante este tiempo, puede producirse un ruido menor, la pulsación del pedal del freno y/o el movimiento del pedal. Continúe aplicando el pedal del freno según lo exija la situación de conducción. La asistencia al freno se desactiva cuando se libera el pedal del freno.

Asistencia para arranque en pendiente (HSA)

En los vehículos equipados con el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC), está disponible la característica de asistencia para arranque en pendiente (HSA). La HSA puede ser útil cuando el vehículo está detenido en una pendiente. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo ruede por la fuerza de gravedad, ya sea hacia adelante o atrás, al iniciar la marcha. Después de detener completamente y retener el vehículo completamente inmóvil en una pendiente, el sistema HSA se activa automáticamente. Durante el período de transición entre el momento de soltar el pedal del freno y comenzar a acelerar para iniciar la marcha en una pendiente, el HSA retiene la presión de frenado por un máximo de 2 segundos para asegurar que el vehículo no ruede por la fuerza de gravedad. Los frenos se liberan automáticamente cuando se aplica el acelerador dentro de la ventana de 2 (dos) segundos. El sistema HSA no se activa si el vehículo está en cambio y mirando hacia abajo o si está mirando hacia arriba en marcha atrás. Pueden existir situaciones en pendientes menores (menos de 5% de inclinación) con un vehículo cargado o mientras se tira de un remolque, en el que el HSA no se activa. Si suelta el pedal del freno y luego vuelve a aplicarlo mientras el HSA está activado, el pedal de freno habitualmente se siente más firme con menos recorrido del pedal.

Sistemas de control de marcha

Sistema de control de tracción (TCS) (Si está equipado)

El sistema de control de tracción (TCS) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

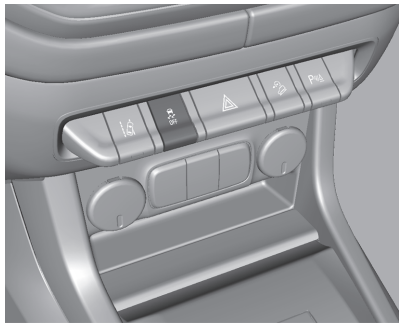
Cuando el TCS está activo, parpadea el testigo .

⚠ Peligro

No deje que esta característica de seguridad especial le tiente a asumir riesgos cuando conduce. Adapte la velocidad al estado de la carretera.

Vea *Indicadores de control* ⇨ *79*.

Desactivación



El control de tracción se puede desactivar cuando se requiere que patine la rueda de tracción: pulse el botón durante aproximadamente 2 segundos y aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor.

El TC se reactiva pulsando de nuevo el botón .

El control de tracción también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Control electrónico de estabilidad (ESC) (Si está equipado)

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control.

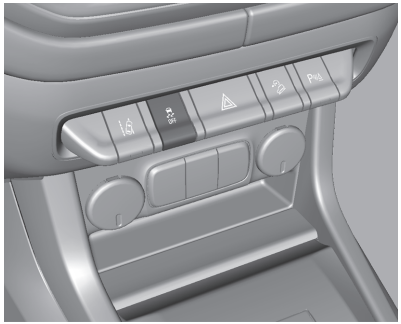
Cuando interviene el ESC, parpadea el testigo.

⚠ Peligro

No deje que esta característica de seguridad especial le tiente a asumir riesgos cuando conduce. Adapte la velocidad al estado de la carretera.

Vea *Indicadores de control* ⇨ *79*.

Desactivación



Para una conducción de alto desempeño, se puede desactivar el ESC: mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 7 segundos.

Se enciende el testigo de control.

El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón. Si previamente se desactivó el TC, tanto el TC como el ESC estarán desactivados.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Si el sistema ESC interviene activamente para mejorar la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones de la calzada. El sistema ESC sólo es un dispositivo complementario para el vehículo. Si el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no se podrá controlar. Por lo tanto, no confíe exclusivamente en este sistema. Conduzca con seguridad.

Control de descenso en pendientes (HDC) (Si está equipado)

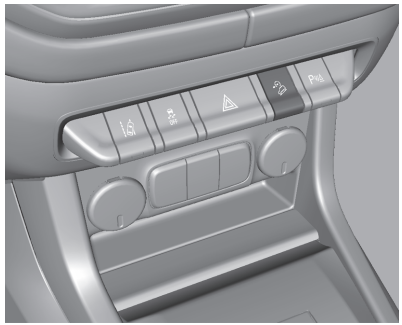
El sistema de control de descenso en pendientes (HDC) permite que el vehículo circule en una pendiente pronunciada a una baja velocidad sin pisar el pedal del freno. Si está equipado, el HDC se puede usar cuando se conduce cuesta abajo. Establece y mantiene la velocidad del vehículo mientras se desciende una pendiente muy pronunciada en marcha adelante o marcha atrás. Puede notarse cierto ruido o

vibración proveniente del sistema de frenos cuando el sistema está en funcionamiento.

Atención

Use la función únicamente cuando desciende pendientes pronunciadas fuera de la carretera. No la use cuando conduce sobre superficies de carretera normales. El uso innecesario de la función HDC, como cuando se conduce sobre carreteras normales, puede dañar el sistema de frenos y la función ESC.

Activación



A velocidades inferiores a 30 km/h, pulse el botón . Se enciende el indicador de control verde del tablero de instrumentos.

El indicador de control verde parpadea en el tablero de instrumentos cuando el HDC está en funcionamiento. El sistema HDC no se activa ni funciona a velocidades superiores a 30 km/h, aunque se pulse el botón.

El HDC puede mantener velocidades del vehículo entre la velocidad mínima 7 km/h y 30 km/h en una pendiente superior o igual al 10%. Una luz de HDC parpadeante indica que el sistema está aplicando activamente los frenos para mantener la velocidad del vehículo. Cuando se establece el HDC, esa es la velocidad fijada inicial. Puede aumentarse o reducirse aplicando el pedal del acelerador o del freno. Esta velocidad ajustada pasa a ser la nueva velocidad fijada. Cuando se habilita, si el vehículo marcha a una velocidad superior a 30 km/h e inferior a 50 km/h, aparece en el DIC el mensaje "Reduce Speed for Hill Descent Control" (Reducir velocidad para control de descenso en pendientes).

Cuando el HDC está activo y la velocidad del vehículo excede los 30 km/h, el indicador de control verde se apaga mientras la función HDC permanece en modo de espera.

Una vez que la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 30 km/h, el indicador de control verde se ilumina, para indicar que el sistema se activa nuevamente.

Cuando el HDC está en modo de espera y la velocidad del vehículo excede los 50 km/h, el HDC se desactiva. A continuación de esto, el sistema deberá reactivarse mediante el interruptor de HDC una vez que la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 30 km/h.

Desactivación

Mientras el HDC está activo y la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h, pulse el botón para desactivar el sistema. El indicador de control verde se apaga para indicar que el sistema ya no está activo. El sistema de desactiva automáticamente una vez que la velocidad del vehículo excede los 50 km/h.

Protección del sistema

La operación continua durante períodos prolongados puede aumentar las temperaturas internas del sistema de frenos. Si esto ocurre, el sistema se pone automáticamente en retención, desactivando temporalmente el HDC.

En este modo, todas las funciones de frenado continúan funcionando normalmente. Cuando esto ocurre, el sistema libera gradualmente los frenos y el indicador de control verde se apaga.

Una vez que el sistema vuelve a las temperaturas de funcionamiento normales, puede reactivarse usando el interruptor de HDC a velocidades inferiores a 30 km/h de la manera habitual.

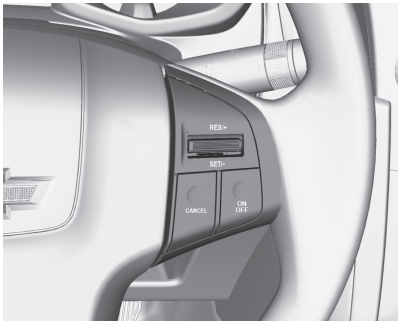
Consulte *Luz de control de descenso en pendientes* ⇨ *85*

Control de velocidad crucero

Control de crucero (Si está equipado)

El control de crucero puede memorizar y mantener velocidades de aproximadamente 40 a 180 km/h para el motor diésel y de aproximadamente 40 a 160 km/h para el motor 2.5L Nafta/Flex. Pueden producirse desviaciones con respecto a las velocidades memorizadas cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el control de velocidad crucero sólo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno.



No active el control de velocidad crucero si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Si cuenta con transmisión automática, sólo active el control de velocidad crucero en el modo automático.

Vea *Indicador de control de crucero (Si está equipado)* ⇨ *89*.

Conexión

Pulse el pulsador con bloqueo **ON OFF**. El indicador de control se enciende en blanco.

Activación

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**, se memoriza y mantiene la velocidad actual. El indicador de control cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad crucero está activo. Se puede liberar el pedal del acelerador.

La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente. El control de velocidad crucero permanecerá activado cuando hace cambios con la transmisión manual.

Aumentar la velocidad

Con el control de velocidad crucero activo, mantenga la palanca presionada hasta **RES/+** o presiónela brevemente a **RES/+** en forma repetida. La velocidad aumenta continuamente o en incrementos pequeños.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor pasando a **SET/−**.

Reducir la velocidad

Con el control de crucero activo, mantenga la palanca presionada hacia abajo hasta **RES/−** o gírela brevemente a **RES/−** en forma repetida. La velocidad disminuye continuamente o en incrementos pequeños.

Desactivación

Pulse el botón **CANCEL**.

El indicador de control se enciende en blanco. El control de velocidad crucero está desactivado. Se memoriza la velocidad almacenada.

Desactivación automática:

- La velocidad del vehículo es inferior a aproximadamente 40 km/h.
- Se pisa el pedal del freno.

- El pedal del embrague se pisa durante más de unos pocos segundos (dependiendo de la configuración del vehículo),
- Palanca de cambios en **N**.
- El sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad está funcionando.

Restablecer la velocidad memorizada

Mueva la palanca hasta **RES/+** a una velocidad superior a 40 km/h.

Se obtiene la velocidad memorizada. El indicador de control cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad crucero está activo. Si la diferencia entre la velocidad actual y memorizada es superior a 40 km/h, el vehículo no puede restablecer la velocidad memorizada.

Desconexión

Pulse el botón **ON OFF**.

El indicador se apaga. Se borra la velocidad memorizada. La velocidad memorizada se borra también al desconectar el encendido.

Sistemas de detección de objetos

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) (Si está equipado)

Si está equipado, el sistema FCA puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por choques frontales. Al acercarse muy rápidamente a un vehículo que está delante, el FCA genera una alerta roja que parpadea y emite pitidos rápidos. El FCA también enciende una alerta visual en color ámbar si se está siguiendo a otro vehículo demasiado de cerca.

FCA detecta vehículos dentro de una distancia de aproximadamente 60 m (197 pies) y funciona a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph).

⚠ Peligro

El FCA es un sistema de alerta y no aplica los frenos. Al acercarse a excesiva velocidad a un vehículo que se desplaza más lentamente o está detenido delante nuestro, o cuando seguimos a un vehículo demasiado de cerca, FCA podría no generar una advertencia con el tiempo suficiente para ayudar a evitar un choque. Es también posible que no genere advertencia alguna. El FCA no advierte sobre peatones, animales, letreros, barandas, puentes, conos de señalización u otros objetos. Esté preparado para actuar y aplicar los frenos. Vea *Conducción defensiva* ⇨ *233*.

Se puede inhabilitar FCA con el control de FCA del volante de dirección.

Detección del vehículo que va delante



Las advertencias de FCA no se producirán a menos que el sistema FCA detecte un vehículo delante. Cuando se detecta un vehículo, el indicador de vehículo delante aparecerá verde. Es posible que no se detecten vehículos en curvas, rampas de salida de autopistas o en pendientes, por la poca visibilidad; o si un vehículo adelante está obstruido parcialmente por peatones u otros objetos. El FCA no detectará otro vehículo adelante hasta que esté completamente dentro del carril de conducción.

⚠ Peligro

El FCA no genera una advertencia que ayude a evitar un choque a menos que detecte un vehículo. El FCA puede no detectar un vehículo delante si su sensor está obstruido por suciedad, nieve o hielo, o si el parabrisas está averiado. También puede no detectar un vehículo en caminos sinuosos o en pendiente, o en condiciones que pueden limitar la visibilidad tales como niebla, llueve o nieve, o si los faros o el parabrisas no están limpios o en buen estado. Mantenga el limpiaparabrisas, los faros y los sensores del FCA limpios y en buen estado.

⚠ Peligro

Una mala iluminación afectará negativamente la capacidad de la cámara de identificar vehículos delante suyo.

Es posible que las motocicletas no sean detectadas por la cámara cuando afuera está suficientemente oscuro.

Alerta de colisión

Alerta de tablero



Alerta de LED reflejado



Cuando su vehículo se acerca demasiado rápidamente a otro vehículo que ha detectado, parpadeará el indicador de FCA en rojo y se oirán desde adelante varios bips de tono elevado. Cuando se produce este alerta de choque, el sistema de frenos podría prepararse para una frenada más rápida a cargo del conductor, y ello puede causar una desaceleración breve y suave. Siga aplicando el pedal de freno según sea necesario. Es posible que se desactive el control de velocidad crucero cuando se produce una alerta de choque.

Pulse en el volante de dirección para ajustar la sensibilidad del alerta. Cada vez que se pulsa, la sensibilidad del alerta pasa por tres ajustes: Far (Lejano), Medium (Medio), Near (Cercano) u Off (Desactivado).

Cuando se pulsa, aparece brevemente el ajuste actual de sensibilidad de alerta en el tablero de instrumentos. El ajuste de sensibilidad de alerta se mantendrá hasta que sea modificado.

Nota

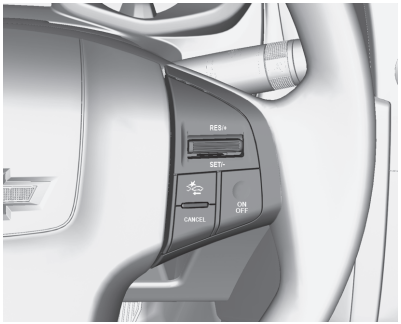
Tome en cuenta las condiciones del tránsito y del tiempo cuando seleccione la sensibilidad de alerta siguiente. La gama de sensibilidades de alerta que se pueden seleccionar podría no ser adecuada para todos los conductores y todas las condiciones de conducción.

Alerta de distancia de seguridad



La indicación en ámbar de alerta de choque se mantendrá encendida constantemente cuando se sigue demasiado de cerca a un vehículo detectado adelante.

Selección del tiempo de alerta



El control de alerta de choque está en el volante de dirección. Pulse COLLISION ALERT (Alerta de choque) para poner la temporización de FCA en lejano, mediano, cercano o desactivado. La primera vez que se pulsa el botón, aparece el ajuste actual en el DIC. Cada pulsación adicional sobre el botón modifica este ajuste. El ajuste elegido seguirá vigente hasta que sea modificado, y afectará tanto a las funciones Alerta de choque como Alerta de distancia de seguridad. La temporización de ambos alertas variará en función de la velocidad del vehículo. Cuanto mayor la velocidad del vehículo, mayor la distancia a la cual se producirá el alerta. Tome en cuenta las condiciones del tránsito y del tiempo cuando seleccione la temporización del alerta. La gama de temporizaciones de alerta que se pueden seleccionar podría no ser adecuada para todos los conductores y todas las condiciones de conducción.

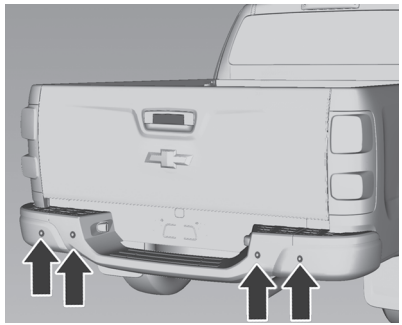
Alertas innecesarios

FCA puede generar alertas innecesarios por vehículos que giran, vehículos en otros carriles, objetos que no son vehículos o sombras. Estos alertas son parte del funcionamiento normal, y no indican que el vehículo necesite servicio.

Limpieza del sistema

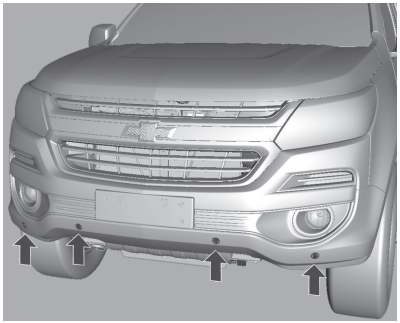
Si el sistema FCA parece no funcionar correctamente, el problema puede corregirse limpiando el exterior del parabrisas delante del espejo retrovisor.

Asistente de estacionamiento (Si está equipado)

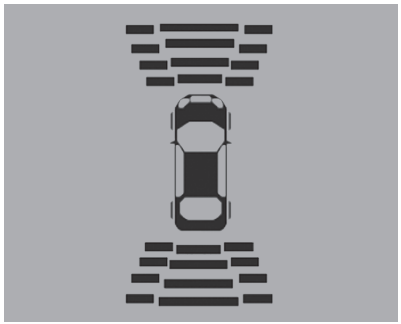


La asistencia para estacionamiento facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el vehículo y los obstáculos, y emitiendo señales acústicas. Sin embargo, esto no

exime al conductor de su responsabilidad en la maniobra de estacionamiento.



Con Rear Parking Assist (RPA) (asistencia para estacionamiento hacia atrás), y si está equipado con Front Parking Assist (FPA) (asistencia para estacionamiento hacia adelante), cuando el vehículo se mueve a velocidades inferiores a 11 km/h (7 mph) los sensores de los paragolpes pueden detectar objetos a hasta 2,3 m (8 pies) por detrás y 1,0 m (3 pies) por delante del vehículo, en una zona a entre 25 cm (10 pulg) por encima del suelo y debajo del nivel del paragolpes. Estas distancias de detección pueden ser más cortas en climas más calurosos o húmedos. Los sensores bloqueados no podrán detectar objetos y pueden también causar falsas detecciones. Mantenga los sensores limpios de barro, suciedad, nieve, hielo y escarcha; y limpie los sensores después de lavar el automóvil a temperaturas bajo cero. Los bips de FPA son de un tono más alto que para RPA.



El tablero de instrumentos puede tener una visualización de la asistencia para estacionamiento con barras que muestran la "distancia el objeto" e información sobre la ubicación del objeto para el sistema de asistencia para estacionamiento. A medida que el objeto se acerca, se iluminan más barras.

Para vehículos con cámara de visión trasera, la pantalla de información muestra el símbolo ⚠. A medida que se acerca el objeto, el símbolo se agranda y su color cambia de ámbar a rojo.

El sistema consta de cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en el paragolpes posterior y cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en el paragolpes delantero (si están equipados).

⚠ Peligro

El sistema de asistencia para estacionamiento no detecta niños, peatones, ciclistas, animales u objetos ubicados por debajo del paragolpes o que están demasiado cerca o demasiado lejos del vehículo. No está disponible a velocidades mayores que 11 km/h (7 mph). Para evitar lesiones, muertes o daños al vehículo, aún con asistencia para estacionamiento, revise siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de avanzar o retroceder.

Nota

Las piezas pegadas en el área de detección causan el mal funcionamiento del sistema.

Activación

El sistema se activa automáticamente al engranar la marcha atrás.

La presencia de un obstáculo se indica mediante avisos acústicos. El intervalo entre avisos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a 30 cm, el aviso acústico suena continuamente.

Nota

El sonido de la advertencia acústica deja de funcionar si el vehículo se detiene durante 3 segundos o más (excepto en sonido continuo).

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando:

- El vehículo supera los 11 km/h.
- La marcha atrás está desengranada.
- Hay una avería en el sistema.

El sistema se puede apagar manualmente pulsando el botón P del panel de instrumentos mientras la asistencia para estacionamiento está activada.

Si se pulsa el botón P cuando la asistencia para estacionamiento está desactivada, se permite que el sistema se encienda cuando se cumplan los parámetros de activación.

Avería

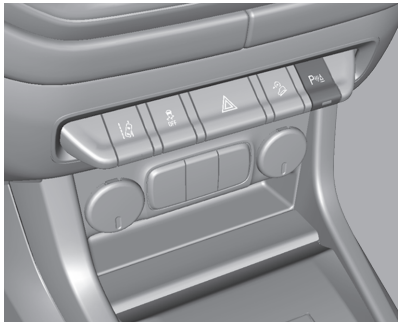
Para probar una posible falla:

1. Estacione el vehículo en un área sin obstáculos en un intervalo de 2 metros del parachoques trasero.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Gire la llave de encendido a **ON**.
4. Engrane la marcha atrás.
5. Cuando la marcha atrás esté engranada:
   - Si no hay señal acústica: Compruebe la fuente de alimentación del módulo del kit, verificando que las luces de marcha atrás funcionan.

- Si sólo se da una señal acústica seguida poco después por una señal acústica casi continua, indica una señal de falla: Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.
- Si se da una señal acústica seguida por señales acústicas separadas como cuando el vehículo se acerca a un objeto: Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.
- Si se dan dos señales acústicas:

  Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Activar o desactivar las funciones



El botón P del tablero de instrumentos se usa para activar o desactivar la asistencia para estacionamiento delantera y trasera. El LED indicador junto al botón se enciende cuando las funciones están activadas, y se apaga cuando se han inhabilitado las funciones.

Desactive la asistencia para estacionamiento cuando remolque un acoplado.

Información importante sobre el uso del sistema de asistencia de estacionamiento

⚠ Peligro

Bajo determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes de objetos y ropa así como fuentes de sonido externas pueden provocar que el sistema no detecte obstáculos.

Atención

La sensibilidad del sensor podría reducirse debido a influencias externas, como capas en la superficie del sensor (hielo, nieve, barro, suciedad, barnizado/pintura múltiple, etc.).

El sensor podría detectar un objeto inexistente (perturbación de eco) causado por

(Continuación)

Atención (Continuación)

perturbaciones acústicas, tales como otro sistema de asistente de estacionamiento, o perturbaciones mecánicas externas, tales como el lavado de un auto, la lluvia, vientos fuertes, granizo, etc.

Las prestaciones del sistema del asistente de estacionamiento podrían ser menores debido a los cambios en la posición del sensor por cambios externos del vehículo, p.ej. descenso del amortiguador durante su vida útil debido a cambios de temperatura, cambio de neumáticos, carga del vehículo, bajada/puesta a punto del vehículo, etc.

Existen condiciones especiales para vehículos altos (como vehículos todoterreno, furgonetas y camiones). No se puede

(Continuación)

Atención (Continuación)

garantizar la identificación de objetos en la parte superior del vehículo.

Cámara de visión trasera (RVC) (Si está equipado)

El vehículo puede estar equipado con una RVC.

⚠ Peligro

Nunca confíe únicamente en la cámara retrovisora cuando retroceda con el vehículo.

Hay un punto ciego que la cámara de visión trasera no puede detectar.

La cámara retrovisora no está prevista para reemplazar el juicio o la atención prestada por el conductor a la parte trasera del vehículo al retroceder.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

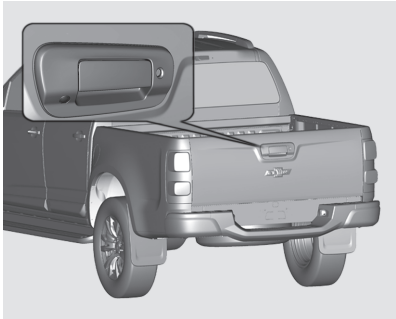
Antes de entrar al vehículo, siempre verifique que el área del alrededor del mismo esté libre de obstáculos y personas.

Gire siempre la cabeza hacia atrás para verificar y use los espejos del vehículo cuando retrocede.

Si el vehículo sufre algún daño en el área de la cámara retrovisora, la cámara puede quedar desalineada. Consulte a un Concesionario Chevrolet.

Mantenga siempre la lente de la cámara libre del polvo, nieve o hielo. Use solo jabón suave y agua con un paño blando para limpiar la lente.

La cámara



La cámara se encuentra en el portón trasero.

La RVC no puede mostrar objetos:

- Cercanos a las esquinas del parachoques
- Adelante de la cámara
- Más arriba de la cámara

Pantalla de la RVC

La pantalla de la cámara aparece en la pantalla del sistema de infoentretenimiento cuando se selecciona la marcha atrás.

El área ubicada directamente detrás del vehículo se muestra en tiempo real.

Nota

- La distancia de los objetos que se ve en la pantalla difiere de la distancia real.
- El área mostrada en la pantalla puede variar de acuerdo a la orientación del vehículo o las condiciones de la carretera.
- Los objetos de alturas diferentes aparecen como que estuvieran a distancias diferentes del vehículo.
- El brillo de la pantalla se ajusta automáticamente para adaptarlo a las condiciones de la iluminación ambiental.
- Las indicaciones para asistir a la marcha atrás se pueden mostrar en la pantalla. Consulte "Sistema de infoentretenimiento" para más información.

Operación de la RVC

Para activarla:

1. Gire la llave de encendido a **ON**.
2. Seleccione la marcha atrás.

   La cámara y la pantalla se activan automáticamente.

Nota

Cuando la palanca de cambios se mueve a otra posición, la RVC se desactiva.

Limpieza

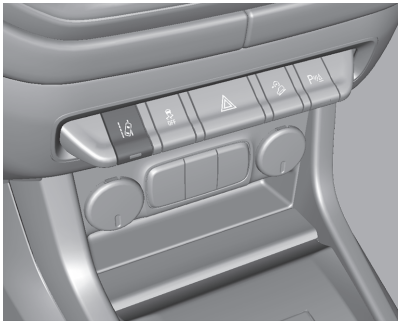
La lente requiere limpieza regular para asegurar un funcionamiento óptimo.

Use solo un paño blando, jabón suave y agua.

⚠ Peligro

No use limpiadores abrasivos o estropajos, puesto que pueden rayar la lente, perjudicando el funcionamiento del sistema.

Advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado)



Si está equipado, LDW puede ayudar a evitar los choques debidos a un abandono no intencional del carril. Puede generar un alerta si el vehículo está cruzando un carril sin usar la señal de giro en esa dirección. LDW utiliza una cámara para detectar las marcas de carril a velocidades de 60 km/h o superiores.

⚠ Peligro

El sistema LDW no dirige al vehículo. El sistema LDW puede no:

- Dar tiempo suficiente para evitar un choque.
- Detectar marcas de carril con mal tiempo o escasa visibilidad. Esto puede ocurrir si el parabrisas o los faros están obstruidos por suciedad, nieve o hielo; si no están en buen estado; o si el sol brilla directamente sobre la cámara.
- Detectar bordes de carretera.
- Detectar carriles en caminos sinuosos o en pendiente.

Si LDW solo detecta marcas de carril de un lado de la carretera, solo le advertirá cuando abandone el carril del lado del

(Continuación)

Peligro (Continuación)

cual ha detectado la marca de carril Mantenga siempre la atención centrada en la carretera y el vehículo en la posición correcta dentro del carril, ya que de lo contrario podrían producirse daños al vehículo, lesiones o la muerte. Mantenga el limpiaparabrisas, los faros y los sensores de cámara siempre limpios y en buen estado. No use LDW con mal tiempo.

Cómo funciona el sistema

La cámara de LDW está en el parabrisas, delante del espejo retrovisor.

Para activar o desactivar LDW, pulse el botón del tablero de instrumentos. El indicador del botón se enciende cuando el LDW está activado.



Con LDW activado, estará verde si LDW está disponible para advertir sobre un abandono del carril. Si el vehículo cruza una marca de carril detectada sin que se use la señal de giro en esa dirección, pasa a ámbar y destella. Además, se escucharán tres bips del lado izquierdo o del lado derecho, dependiendo de la dirección en la cual se abandonó el carril.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema puede también no detectar carriles cuando hay:

- Vehículos cercanos adelante.
- Cambio súbito de iluminación, como al pasar por un túnel.
- Carreteras peraltadas.

Si el sistema LDW lesiona correctamente con las marcas de carril claramente visibles, puede ser útil limpiar el limpiaparabrisas.

Los alertas de LDW se puede producir por marcas de asfalto, sombras, grietas en el camino, marcas de carril provisorias o de construcción, u otras imperfecciones de la carretera. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio. Desactive LDW si se mantienen estas condiciones.

Supresión inteligente de alertas

Los alertas del sistema se pueden suprimir bajo las siguientes condiciones:

- Frenado (evitar obstáculos).
- Aceleración (pasar a otro vehículo).
- Curvas constantes con fuerte interacción con el volante de dirección (conducción cuesta abajo).
- Señal de giro activada.

Combustible

Aditivos para el combustible

Atención
No use aditivos para combustible en vehículos con motores ECOTEC.

Combustible para motores diesel

Para mantener un rendimiento óptimo del vehículo, es importante utilizar un combustible de alta calidad. El combustible diésel debe cumplir o superar los requisitos mínimos de las versiones más actuales de la norma local sobre combustibles.

No use un combustible con más de 10 ppm de azufre. Si está disponible, se recomienda enfáticamente el uso de un combustible diésel con menos azufre para obtener mejores

Combustible para motores diesel

Use únicamente combustible diésel de alta calidad y bajo contenido de azufre (máximo 10 ppm) y que cumpla con la norma DIN EN 590 / IS1460. Pueden usarse combustibles estandarizados equivalentes con un contenido de bio diésel (= FAME según EN14214) máximo de 10% por volumen (como norma DIN 51628 o equivalentes).

No diluya los combustibles diésel en combustibles de nafta.

La fluidez y la capacidad de filtrado del combustible diésel dependen de la temperatura. En ambientes de baja temperatura (en invierno), cargue combustible que tenga propiedades y garantías apropiadas para regiones frías.

No utilice una mezcla diésel que contenga más del 15% de biodiésel por volumen.

Atención

El uso de un combustible que no cumpla con las normas técnicas requeridas puede causar una pérdida de potencia del motor, un desgaste mayor o un daño al motor y puede invalidar la garantía.

Algunos combustibles inadecuados son:

- Combustible diésel con gasolina agregada.

(Continuación)

Atención (Continuación)

- Combustible diésel mezclado con aceite de motor o líquido para transmisión automática.
- Combustibles de triglicéridos, tales como aceites vegetales crudos o grasa animal, en cualquier forma, incluidos en mezclas de diésel o biodiésel.
- Combustible diésel marino y fueloil.
- Emulsiones de diésel y agua, tales como el Aquazole.
- Aditivos para combustible diésel de mercado secundario, que contengan alcoholes, aditivos organo-metálicos o emulsionantes de agua.

Atención

Si el vehículo se recarga accidentalmente con gasolina, no continúe conduciéndolo. La conducción del vehículo dañará el sistema de combustible. Haga remolcar el vehículo a un mecánico calificado para que retire la gasolina del tanque y del sistema de combustible. Recargue con combustible diésel con niveles de azufre ultra bajos. Se recomienda purgar el sistema de combustible con un diésel con nivel de azufre ultra bajo para asegurarse de quitar toda la gasolina.

Algunas condiciones, como un combustible sucio, pueden disminuir la vida útil del filtro de combustible y el mensaje CHANGE FUEL FILTER (CAMBIE EL FILTRO DE COMBUSTIBLE) puede mostrarse en el centro de información para el conductor (DIC).

Biodiésel

El biodiésel es un combustible renovable producido a partir de aceites vegetales o grasas animales modificadas químicamente para hacerlas compatibles con el combustible diésel.

Atención

No use un biodiésel casero o equipos de prueba casera ya que no se puede verificar la calidad con métodos científicos aprobados. No use aceites vegetales crudos u otros bio-aceites no modificados, grasas o mezclas de aceite vegetal con diésel. Pueden dañar el sistema de combustible y el motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Mezclas biodiésel

Se pueden usar combustibles con un contenido de biodiésel de hasta 10% por volumen (por ej., los denominados B10). Use solo mezclas biodiésel de hasta 15% por volumen que cumplan con las normas de combustible de su país o región.

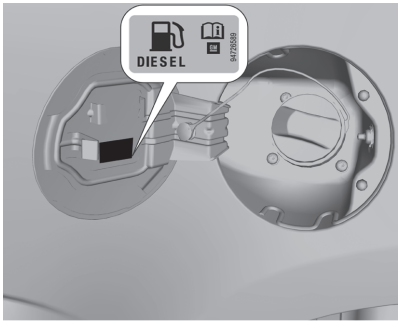
Atención
No utilice mezclas que contengan más del 10% de biodiésel. Cualquier daño en el motor, el sistema de combustible o el sistema de tratamiento posterior de los gases de escape no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

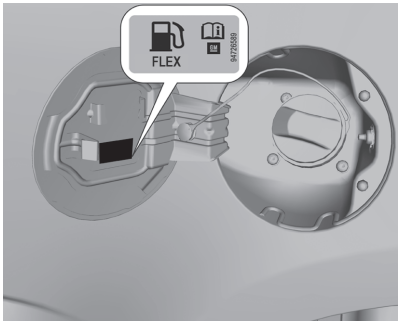
Al ser un combustible renovable, el biodiésel ofrece algunos beneficios medioambientales. Sin embargo, el biodiésel tiene propiedades únicas y requiere de una manipulación distinta a la del combustible diésel. Su uso presenta riesgos adicionales y puede no ser adecuado en todas las situaciones. Algunos modos de operación del vehículo aumentan estos riesgos y se deberían evitar.

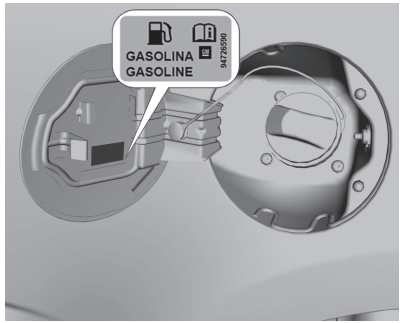
La calidad del combustible biodiésel se degrada con el tiempo y con la exposición a altas temperaturas de forma más rápida que el combustible diésel con contenido ultra bajo de sulfuro. Una recarga de combustible más frecuente proporciona la mejor oportunidad de contar con un suministro de combustible fresco.
El almacenamiento a temperaturas ambientales altas acelera la degradación del biodiésel.

Llenar el depósito

Atención
Si usa combustible de grado inadecuado o introduce aditivos de combustible incorrectos en el depósito de combustible, el motor y el catalizador podrían sufrir graves daños. Asegúrese de usar el combustible adecuado para el vehículo a la hora de recargar. Si carga nafta en un vehículo diésel, por ejemplo, se puede dañar gravemente el vehículo. Si el vehículo tiene motor diésel, es posible confirmar el combustible correcto observando la información de la tapa del tanque de combustible.







⚠ Peligro

Antes de la recarga, apague el motor y los calefactores externos con cámaras de combustión. Apague todos los dispositivos electrónicos.

Siga las instrucciones de funcionamiento y seguridad de la estación de servicio al recargar.

⚠ Peligro

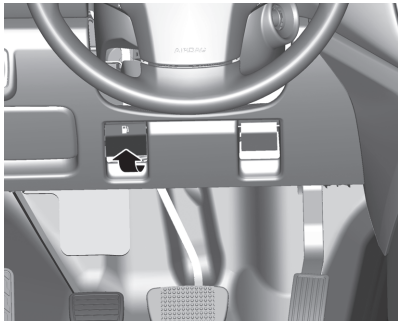
El combustible es inflamable y explosivo. No fumar. No permitir llamas o chispas abiertas.
Si huele combustible en su vehículo, haga solucionar inmediatamente la causa de este efecto en un concesionario Chevrolet.

Atención

En caso de recarga incorrecta, no conecte el encendido.

Con un motor Flex, después de haber cargado combustible, conduzca aproximadamente 10 minutos; en particular, si cambió de tipo de combustible en el tanque (de alcohol a nafta o viceversa).

La tapa del tanque de combustible está situada en el lado trasero izquierdo del vehículo.

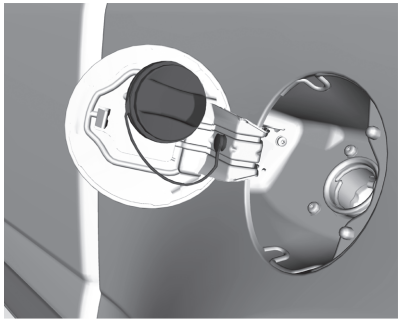


La tapa del tanque de combustible se puede abrir sólo si se tira del botón de liberación.

Atención
Limpie inmediatamente el combustible que se derrame.

Tapón del depósito

Solo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.



El tapón del tanque de combustible puede ponerse en la tapa del mismo durante la carga.

Atención
La tapa del tanque de combustible puede estar abierta y dañarse en el lavadero de autos. Asegúrese de bloquear la tapa del tanque de combustible.

Remolque

Información general acerca del remolque

Use únicamente equipos de remolque que hayan sido diseñados para el vehículo. Comuníquese con su concesionario o el concesionario de equipos de remolque para obtener asistencia cuando prepare el vehículo para remolcar un acoplado. Lea la sección completa antes de remolcar un acoplado.

Características de conducción y consejos para el remolque

⚠ Advertencia
Usted puede perder el control cuando lleva un remolque si no usa el equipamiento correcto o no conduce el vehículo correctamente. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado o (Continuación)

Advertencia (Continuación)

si sus frenos son inadecuados para la carga, el vehículo puede no detenerse como se espera. Usted y las demás personas podrían sufrir heridas graves. También puede dañarse el vehículo y las reparaciones no están cubiertas por la garantía del mismo. Remolque un acoplado solo si ha seguido todos los pasos de esta sección. Consulte al concesionario para recibir asesoramiento e información acerca del remolque de un acoplado con el vehículo.

Conducción con un acoplado

Remolcar es distinto de simplemente conducir solo el vehículo. Remolcar implica modificar el manejo, la aceleración, el frenado, la durabilidad y la economía de combustible. Para remolcar en forma correcta y segura se necesita el equipo adecuado, el cual se debe usar correctamente.

La información que sigue tiene muchas sugerencias y reglas de seguridad para el remolque que han sido comprobadas a lo largo del tiempo. Muchas de ellas son importantes para su seguridad y para la de sus acompañantes. Lea atentamente esta sección antes de remolcar un acoplado.

Cuando remolque un acoplado:

- No remolque un acoplado durante los primeros 800 km (500 millas) de uso del vehículo, para evitar daños al motor, el eje u otras piezas.
- Se recomienda realizar el primer cambio de aceite antes de llevar un remolque pesado.
- Durante los primeros 800 km (500 millas) de remolque de un acoplado, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque con el acelerador a fondo.
- Los vehículos pueden remolcar en D (Avance). Si la transmisión baja de marcha con excesiva frecuencia, se puede elegir una marcha más baja usando el modo manual. Vea *Modo manual* ⇨ *252*.

⚠ Advertencia

Para evitar graves lesiones o la muerte por inhalación de monóxido de carbono (CO), cuando lleva un remolque:

- No conduzca con el portón trasero, el baúl/compuerta trasera o la ventanilla de más atrás abiertas.
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de climatización a un modo que solo ingrese aire exterior. Consulte "Sistemas de climatización" en el Índice.

Para más información acerca del monóxido de carbono, consulte *Sistema de escape del motor* ⇨ *248*.

El remolque de un acoplado requiere experiencia. La combinación del vehículo más el remolque es más larga y no responde tan bien como el vehículo por sí solo. Acostúmbrese a conducir y frenar la combinación conduciendo por un tramo de camino nivelado antes de conducir por caminos públicos.

La estructura del acoplado, los neumáticos y los frenos deben ser todos adecuados para transportar la carga deseada. Un equipo acoplado no adecuado puede hacer que la combinación se comporte de manera inesperada o no segura. Antes de conducir, inspeccione todas las piezas y accesorios del enganche, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las lámparas, los neumáticos y los espejos del acoplado. Vea *Equipo de remolque* ⇨ *289*. Si el acoplado tiene frenos eléctricos, arranque la combinación moviendo y luego aplicando manualmente el controlador de frenos del acoplado, para comprobar que los frenos del acoplado funcionen. Durante el viaje, compruebe cada tanto que la carga y el acoplado están bien fijados, y que funcionan las luces y los frenos del acoplado.

Remolque con sistema de control de estabilidad

Durante el remolque, es posible que se oiga el sistema de control de estabilidad. El sistema reacciona al movimiento del vehículo causado por el acoplado, principalmente al doblar en las curvas. Esto es normal cuando se remolcan acoplados pesados.

Distancia de seguimiento

Manténgase, como mínimo, al doble de la distancia con respecto al vehículo que le precede que la que mantendría conduciendo el vehículo sin el acoplado. Así puede contribuir a evitar frenadas bruscas y giros repentinos.

Adelantamiento a otros vehículos

Es necesaria una mayor distancia de adelantamiento cuando se remolca un acoplado. La combinación del vehículo más el remolque no acelerará tan rápidamente y es mucho más larga que con el vehículo solamente. Es necesario adelantarse una distancia mucho mayor con respecto al vehículo que se ha pasado antes de volver al carril. Pase en caminos nivelados. De ser posible, evite pasar en colinas.

Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el acoplado a la izquierda, mueva esa mano a la izquierda. Para mover el acoplado a la derecha, mueva esa mano a la derecha. Retroceda siempre lentamente y, si es posible, haga que alguien le guíe.

Giros

Atención
Para evitar daños a su vehículo, gire más lentamente y haga curvas más amplias cuando lleva un remolque. Si hace giros muy cerrados puede provocar que el remolque toque al vehículo.

Cuando esté remolcando tome las curvas más abiertas que de costumbre, para que el acoplado no pase sobre las banquinas, los cordones, o golpee carteles en la carretera, árboles u otros objetos. Haga siempre señales de giro con bastante antelación No gire o frene súbitamente.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha más baja antes de comenzar a bajar una pendiente descendente larga o pronunciada. Si no se rebaja el cambio, los frenos pueden recalentarse y reducir la eficiencia del frenado.

El vehículo puede remolcar en D (Avance). Cambie la transmisión a una marcha más baja si la transmisión realiza cambios demasiado frecuentes bajo cargas pesadas y/o situaciones de pendientes.

Cuando se remolca a gran altitud, el refrigerante del motor hervirá a temperaturas más bajas que a menor altitud. Si el motor se apaga inmediatamente después de remolcar en pendientes ascendentes pronunciadas en altura, el vehículo puede presentar signos similares al recalentamiento del motor. Para evitarlo, deje el motor en marcha, preferentemente en terreno nivelado con el cambio en P (Estacionamiento) unos minutos antes de apagar el motor. Si se enciende la luz de recalentamiento, consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ *307*.

Estacionamiento en pendientes

⚠ Advertencia
Para evitar graves lesiones o la muerte, siempre estacione su vehículo y el remolque en una superficie nivelada, cuando sea posible.

Cuando estacione el vehículo y el acoplado en una colina:

1. Presione el pedal del freno, pero no haga el cambio a P (Estacionamiento) todavía. Gire las ruedas hacia el cordón de la vereda si el vehículo está mirando hacia abajo, o hacia el lado del tráfico si está mirando hacia arriba.
2. Haga que alguien coloque cuñas en las ruedas del remolque.

3. Con las cuñas de las ruedas en su lugar, suelte lentamente el pedal de freno para permitir que las cuñas absorban la carga del remolque.
4. Vuelva a aplicar el pedal del freno. Luego aplique el freno de estacionamiento y coloque el cambio en P (Estacionamiento).
5. Suelte el pedal del freno.

Al partir después de estacionar en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno.
   - Arranque el motor.
   - Cambie a una marcha.
   - Libere el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Conduzca lentamente hasta que el acoplado se libere de los calzos.
4. Deténgase y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

Mantenimiento cuando se lleva un remolque

El vehículo necesita servicio con mayor frecuencia cuando se utiliza para remolcar acoplados. Vea *Mantenimiento programado* ⇨ *362*. Es especialmente importante revisar el líquido de la trasmisión automática, el aceite de motor, el lubricante de ejes, las correas, el sistema de refrigeración y los sistemas de freno antes de cada viaje y durante el mismo.

Compruebe periódicamente que todos los pernos y tuercas del enganche del remolque estén bien apretados.

Refrigeración del motor durante el remolque de un acoplado

El sistema de refrigeración puede recalentarse temporalmente durante condiciones de funcionamiento exigentes. Vea *Recalentamiento del motor* ⇨ *307*.

Remolque

Remolcar es distinto de simplemente conducir solo el vehículo. Remolcar implica modificar el manejo, la aceleración, el frenado, la durabilidad y la economía de combustible. Para remolcar en forma correcta y segura se necesita el equipo adecuado, el cual se debe usar correctamente.

La información que sigue tiene muchas sugerencias y reglas de seguridad para el remolque que han sido comprobadas a lo largo del tiempo. Muchas de ellas son importantes para su seguridad y para la de sus acompañantes. Lea atentamente esta sección antes de remolcar un acoplado.

Atención
Arrastrar un acoplado incorrectamente puede averiar el vehículo y terminar en reparaciones costosas que no están cubiertas por la garantía (Continuación)

Atención (Continuación)

del vehículo. Para llevar un acoplado correctamente, siga las instrucciones de esta sección y consulte a su concesionario para recibir información importante sobre cómo remolcar un acoplado con el vehículo.

Peso del remolque

⚠ Advertencia

Jamás supere la capacidad de remolque de su vehículo.

Para remolcar en condiciones de seguridad se deben controlar el peso, la velocidad, la altitud, las pendientes de los caminos, la temperatura exterior, las dimensiones del frente del acoplado, y con qué frecuencia se utiliza el vehículo para remolcar un acoplado.

Peso máximo del remolque

Para obtener información sobre la máxima masa de remolque, consulte *Pesos del vehículo* ⇨ *379*.

Los pesos enumerados son pertinentes a los remolques convencionales, salvo que se indique lo contrario.

Clasificación del peso máximo de la lanza de remolque

⚠ Advertencia

Tanto usted como otros podrían sufrir graves lesiones o la muerte si el acoplado es demasiado pesado, o los frenos del acoplado no son adecuados para la carga. El vehículo puede sufrir averías y las reparaciones no están cubiertas por la garantía del mismo.

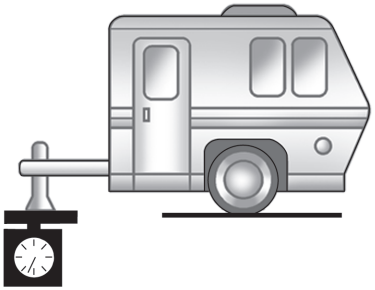
Solo remolque un acoplado si ha seguido todos los pasos de esta sección. Consulte al

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

concesionario para recibir asesoramiento e información acerca del remolque de un acoplado.

El peso máximo de la lanza de remolque es el peso permisible de la lanza de remolque que puede soportar el vehículo usando un enganche de remolque convencional. Puede ser necesario reducir el peso general del remolque para que quede dentro de la clasificación del peso máximo de la lanza de remolque y, al mismo tiempo, mantener el balance correcto de la carga del remolque.



No exceda un peso máximo de la lanza del acoplado de 120 kg (265 lb).

Equipo de remolque

Ganchos de remolque

Use siempre los equipos de enganche correctos para su vehículo. Vientos laterales, camiones de gran tamaño que pasan a su lado y caminos irregulares pueden afectar al acoplado y al enganche.

Jamás acople enganches de alquiler u otros enganches de tipo paragolpes. Use solo enganches montados en bastidor que no se acoplan el paragolpes.

Analice la posibilidad de utilizar controles mecánicos de la oscilación con cualquier acoplado. Consulte a un profesional del remolque acerca de controles de oscilación, o las recomendaciones e instrucciones del fabricante del acoplado.

Neumáticos

- No remolque un acoplado si el vehículo está rodando con una rueda auxiliar compacta.
- Los neumáticos deben estar correctamente inflados para poder soportar la carga al remolcar un acoplado. Consulte en *Ruedas y neumáticos* ⇨ *331* las instrucciones sobre el inflado correcto de los neumáticos.

Cadenas de seguridad

Fije siempre cadenas entre el vehículo y el acoplado, fijando las cadenas a los agujeros en la plataforma de enganche del acoplado. Las instrucciones sobre cadenas de seguridad pueden ser provistas por el fabricante del enganche o por el fabricante del acoplado.

Cruce las cadenas de seguridad debajo de la lanza del acoplado para contribuir a evitar que la lanza entre en contacto con la carretera si se separa del gancho de remolque. Siempre deje solamente la holgura suficiente para que la combinación pueda girar. Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren sobre el suelo.

Luces del acoplado

Al comenzar cada viaje verifique siempre el buen estado de todas las luces del acoplado, y periódicamente en viajes más largos.

Luces indicadoras de giro cuando se remolca un acoplado

Cuando estén correctamente conectadas, las señales de giro del remolque se deberían encender para indicar que el vehículo está girando, cambiando de carril o deteniéndose. Cuando se remolca un acoplado se encenderán las flechas en el cuadro de instrumentos, aún si el acoplado no está correctamente conectado o las lamparitas están quemadas.

Control de oscilación del remolque (TSC)

Los vehículos con StabiliTrak cuentan con una función de control de balanceo del remolque (TSC). La oscilación del acoplado es un movimiento indeseado de lado a lado del acoplado mientras se remolca. Si el vehículo está remolcando un acoplado y el TSC detecta que aumenta la oscilación, se aplican selectivamente los frenos del vehículo en cada rueda a fin de ayudar a reducir la oscilación excesiva del acoplado. Si está equipado con el sistema de control integrado de frenos de remolque (ITBC), y el remolque tiene un sistema de frenos eléctrico, StabiliTrak también puede aplicar los frenos del remolque.





Si el TSC está habilitado, la luz de advertencia del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak destellará en el cuadro de instrumentos. Reduzca la velocidad del vehículo levantando gradualmente el pie del acelerador. Si el remolque continúa balanceándose, el StabiliTrak puede reducir el par del motor para ayudar a reducir la velocidad del vehículo. El TSC no funcionará si el StabiliTrak está desactivado. Vea *Sistema de control de tracción (TCS) (Si está equipado)* ⇨ *262*.

⚠ Advertencia

La oscilación del acoplado puede causar un choque y lesiones graves o la muerte, aún si el vehículo está equipado con TSC.

Si el acoplado comienza a oscilar, reduzca la velocidad del vehículo levantando gradualmente el pie del acelerador. Luego pare a un costado del camino para revisar el acoplado y el vehículo, y así ayudar a corregir las posibles causas: acoplado mal cargado o sobrecargado, carga no amarrada, configuración incorrecta del enganche del acoplado, neumáticos incorrectos del vehículo o del acoplado,

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

o incorrectamente inflados. Consulte *Equipo de remolque* ⇨ *289* para conocer las especificaciones y recomendaciones del remolque y de instalación del gancho de remolque.

Neumáticos del acoplado

Los neumáticos especiales para acoplado (ST) difieren de los neumáticos para vehículo. Los neumáticos para acoplados están diseñados con flancos rígidos para ayudar a impedir las oscilaciones y soportar cargas pesadas. Estas características pueden dificultar la determinación de si las presiones de inflado de los neumáticos del acoplado son bajas con solo mirarlos.

Compruebe siempre las presiones de los neumáticos del acoplado antes de cada viaje, cuando los neumáticos están fríos. La baja presión de los neumáticos del acoplado es una causa principal de los reventones de neumático de acoplado.

Los neumáticos de acoplado se deterioran con el tiempo. En el flanco del neumático de acoplado se indican la semana y el año de fabricación del neumático. Muchos fabricantes de neumáticos para acoplado recomiendan remplazarlos cuando tienen más de seis años.

La sobrecarga es otra causa importante de reventones de neumático de acoplado. Jamás cargue el acoplado con más peso del que están diseñados para soportar los neumáticos. La carga permitida se indica en el flanco del neumático del acoplado.

Antes de conducir, averigüe siempre la máxima velocidad permitida para los neumáticos del acoplado. Puede que sea significativamente inferior a la velocidad permitida para los neumáticos del vehículo. La velocidad permitida puede estar indicada en el flanco del neumático del acoplado. Si no se indica la velocidad permitida, la velocidad máxima predeterminada de los neumáticos para acoplado es de 105 km/h (65 mph).

Chevrolet S10/Colorado Owner Manual (GMNA-Localizing-Colombia/Ecuador/
S. Andean/Argentina/Uruguay/Paraguay-13517518) - 2020 - CRC - 1/8/19

Cuidado del vehículo

Información general
Información general 293
Accesorios y modificaciones del vehículo 293
Interruptor de desconexión de la batería 294
Inmovilización del vehículo . . . 295
Información sobre emisiones 296

Comprobaciones en el vehículo
Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario 296
Capó 297
Vista del compartimento del motor 299
Aceite del motor 302
Sistema de vida útil del aceite del motor 305
Líquido de la transmisión automática. 306
Filtro/depurador de aire del motor 306
Refrigerante del motor 307
Recalentamiento del motor . . . 307
Ventilador del motor 309
Líquido limpiaparabrisas 310
Frenos 310
Líquido de frenos 310
Batería 311
Filtro de combustible diesel . . . 313
Purga del sistema de combustible diesel 313
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas 314

Sustitución de las lámparas
Sustitución de las lámparas 315
Faros 315
Luces de funcionamiento diurno (DRL) (Si está equipado) 317
Faros antiniebla (Si está equipado) 317
Intermitentes delanteros 318
Luces traseras 318
Tercera luz de freno 320
Luz de la patente 320
Luces interiores 321
Iluminación del tablero de instrumentos 321

Sistema eléctrico
Sobrecarga del sistema eléctrico 321
Fusibles y disyuntores 321
Caja de fusibles del compartimento del motor 323
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 326

Herramientas del vehículo
Herramientas (Si está equipado) 328

Ruedas y neumáticos
Ruedas y neumáticos 331
Designaciones de los neumáticos 331
Presión de los neumáticos . . . 331
Sistema monitor de presión de los neumáticos 332
Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos 335
Profundidad del dibujo 337
Rotación de neumáticos 338
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos 339
Tipos de neumáticos y llantas 339
Taza de rueda 340

Sustitución de ruedas 340

Arranque con cables
Arranque con cables 347

Remolcado del vehículo
Remolcado del vehículo 349
Remolque de otro vehículo . . . 355

Cuidado del aspecto
Cuidado exterior 356
Cuidado interior 358

Información general

Este manual se imprimió en la fecha especificada en la cubierta y contiene información basada en un vehículo completamente equipado con opciones y accesorios disponibles a dicha fecha. Es por ello que puede que haya discrepancias entre el contenido del manual y la configuración del vehículo, o puede que su vehículo no incluya algunos de los elementos que se mencionan en el presente manual.

General Motors se reserva el derecho a implementar cualquier cambio en sus productos para satisfacer los requisitos y expectativas del cliente en cualquier momento.

Si tuviera preguntas sobre el contenido de su vehículo, acérquese a un concesionario Chevrolet para solicitar el manual de especificaciones de venta que corresponda al número de identificación del vehículo (VIN).

Accesorios y modificaciones del vehículo

A fin de satisfacer sus requisitos de confort y de personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece opciones originales de fábrica y accesorios homologados para su montaje a través de un concesionario taller autorizado Chevrolet.

Le aconsejamos que contacte a su concesionario o taller autorizado Chevrolet para que le informen acerca de las opciones y accesorios disponibles.

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

Atención

Nunca modifique el vehículo. Al agregar accesorios no certificados por GM o al hacer modificaciones al vehículo, se cambian las condiciones originales y las especificaciones de fábrica, y se deterioran la funcionalidad y el rendimiento de los sistemas del vehículo, afectando así la seguridad y la durabilidad, además de perder la garantía del vehículo.

Los siguientes son algunos ejemplos a modo enunciativo:

El uso de combustibles distintos a los especificados, la instalación de gas natural comprimido, el blindaje, los cambios en la suspensión del vehículo y el uso de neumáticos no originales son algunos ejemplos de las modificaciones que afectan a las especificaciones originales del vehículo, a su correcto funcionamiento, a su garantía y a la seguridad de los ocupantes.

Nota

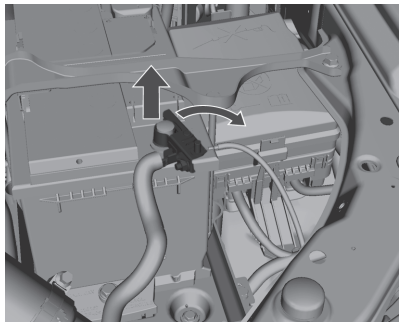
Debido a la tecnología aplicada al sistema electrónico, no conecte ningún tipo de equipo eléctrico que no sea original al cableado del vehículo, como alarmas, levantavidrios eléctricos, cierres eléctricos, inhibidores del encendido y/o combustible, sistemas de audio (por ejemplo, módulo de radio y encendido), sistemas de aire acondicionado o iluminación auxiliar, entre otros. Como consecuencia, el vehículo podría dañarse y podría provocar una falla eléctrica, una falla en la comunicación entre los componentes electrónicos, la inmobilización o incluso un incendio.

LOS DAÑOS PROVOCADOS EN ESTAS SITUACIONES NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

Los concesionarios o talleres autorizados Chevrolet están capacitados y disponen de los conocimientos necesarios para la instalación de accesorios originales compatibles con el sistema específico de su vehículo.

Consulte con su taller Chevrolet autorizado para saber que accesorios están aprobados para su vehículo y para conocer los métodos de instalación adecuados.

Interruptor de desconexión de la batería



Desconectar

1. Abra el capó.

2. Verifique que todos los sistemas eléctricos estén desactivados, tales como los sistemas de audio, los faros, la alarma antirrobo y los accesorios. Tenga cuidado de que el encendido esté desconectado y retire la llave del vehículo del encendido.
3. Cierre todas las puertas del vehículo y no active la alarma.
4. Desenrosque la tuerca del terminal del borne negativo.
5. Retire el terminal negativo del borne de la batería.

Conectar

1. Asegúrese de que el encendido esté desconectado y la llave del vehículo esté fuera del encendido.

   Abra el capó e instale el terminal en el borne negativo de la batería.
2. Apriete la tuerca del terminal del borne negativo.
3. Cerrar el capó.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses, debe:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para carga completa.
- Estacione el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera velocidad o la marcha atrás o colocar la palanca de cambios en **P**, para evitar que ruede el vehículo.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Desconecte la batería según el procedimiento explicado en *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ *294*.
- Cerrar el capó.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo debe:

- Conecte la batería según el procedimiento explicado en *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ *294*.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.

Información sobre emisiones

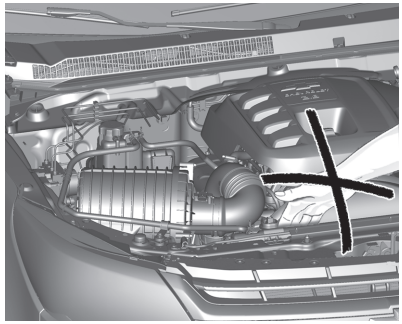
- La descarga de emisiones del cárter de aceite a la atmósfera debería ser cero en cualquier estado del vehículo.
- Los vehículos equipados con sistema ECOTEC tienen un sistema anticontaminación de gases de evaporación (cánister) del tanque de combustible.
- El vehículo cumple con los límites de emisiones establecidos por la legislación en vigor a la fecha de su fabricación para controlar la contaminación del aire del motor del vehículo.
- El régimen de ralentí no es regulable. El módulo de control electrónico (ECM) calcula electrónicamente el porcentaje de CO y los ajustes del régimen de ralentí.
- En los vehículos con sistema ECOTEC - de etanol y gasolina - se puede usar cualquier mezcla de etanol y gasolina. El sistema de inyección electrónica de combustible, usa señales recibidas de diversos sensores para ajustar el funcionamiento del motor al combustible utilizado. Asegúrese de que el combustible usado cumpla las especificaciones requeridas. El combustible que no cumple las especificaciones requeridas causará daños irreversibles al motor.
- Use preferentemente el combustible GRADO III que se encuentra en las estaciones de servicio.

Nota

El uso de un combustible distinto al especificado podría afectar a las prestaciones del vehículo, causar daños al sistema de inyección de combustible, o posibles daños al motor. Este tipo de daños no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario



⚠ Peligro

Examine el compartimento del motor exclusivamente cuando el encendido esté desconectado.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

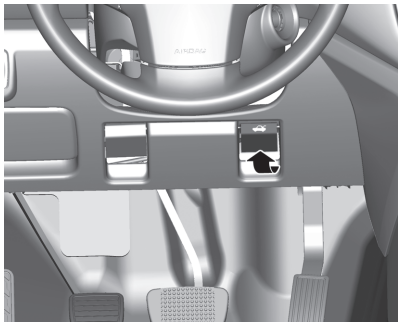
El ventilador de aire acondicionado puede empezar a funcionar aunque el encendido esté desconectado.

⚠ Peligro

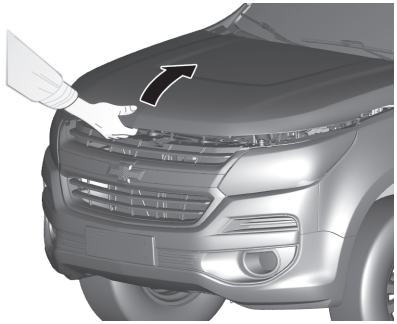
El sistema de encendido usa una tensión extremadamente elevada. Procure no tocar.

Capó

Apertura



Tire de la palanca de liberación.



Empuje el gancho de seguridad hacia la izquierda y abra el capó.

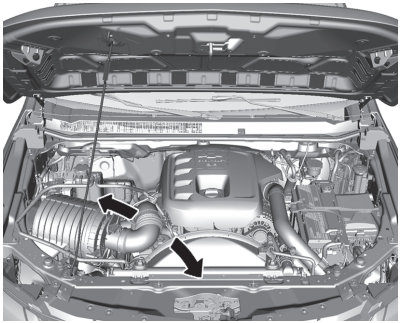
Nota

No se pare sobre la defensa delantera (si está equipada) para acceder al compartimiento del motor.

⚠ Peligro

Cuando el motor esté caliente, asegúrese de tocar solo el acolchado de gomaespuma de la varilla de soporte del capó para evitar quemaduras.

Consulte *Entrada de aire* ⇨ *230*



Fije la varilla de apoyo del capó.

Cierre

Para cerrar el capó:

1. Antes de cerrar el capó, asegúrese de que todos los tapones de llenado estén correctamente cerrados. Luego, levante el capó para liberar la presión sobre el sostén del mismo. Retire el sostén del capó de la ranura de la parte inferior del capó y regréselo a su retenedor. La varilla del sostén debe hacer clic en su sitio cuando se la vuelve a colocar en el retenedor para evitar daños al capó.
2. Baje el capó 30 cm por arriba del vehículo y suéltelo para que se enganche completamente en los cierres. Asegúrese de que el capó esté cerrado y repita el proceso si fuera necesario.

⚠ Peligro

Tome siempre las siguientes precauciones:

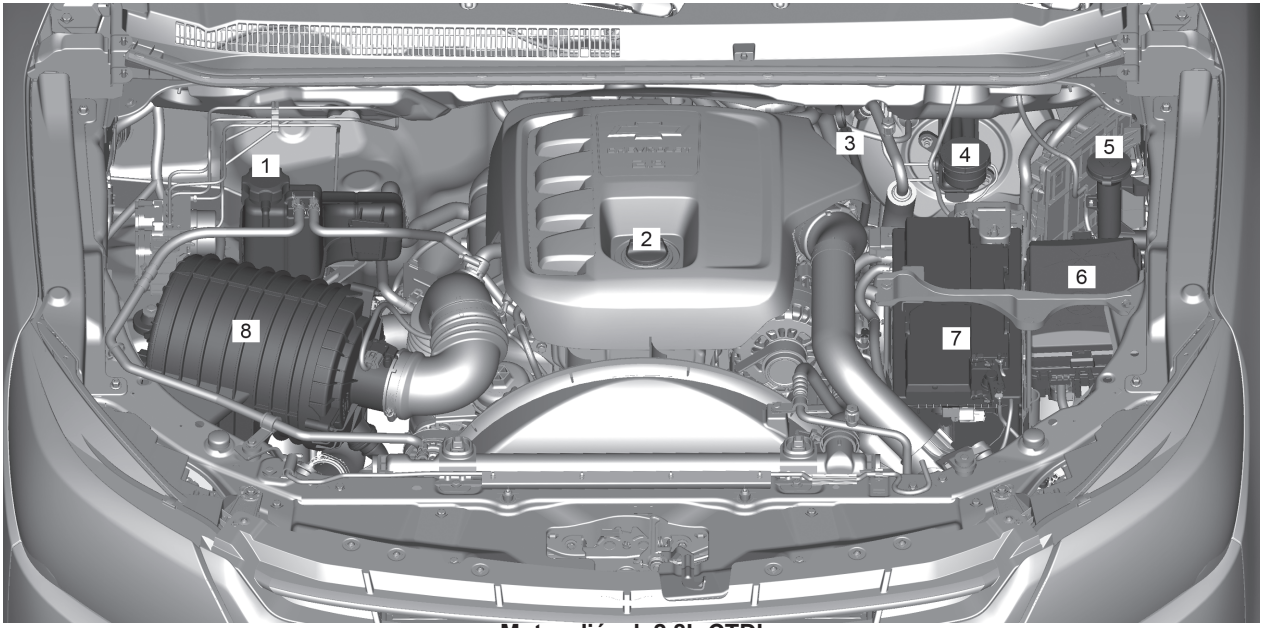
- Tire hacia arriba del borde delantero del capó para asegurarse de que esté cerrado de forma segura antes de conducir el vehículo.
- No tire de la manija de apertura del capó mientras el vehículo se desplaza.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

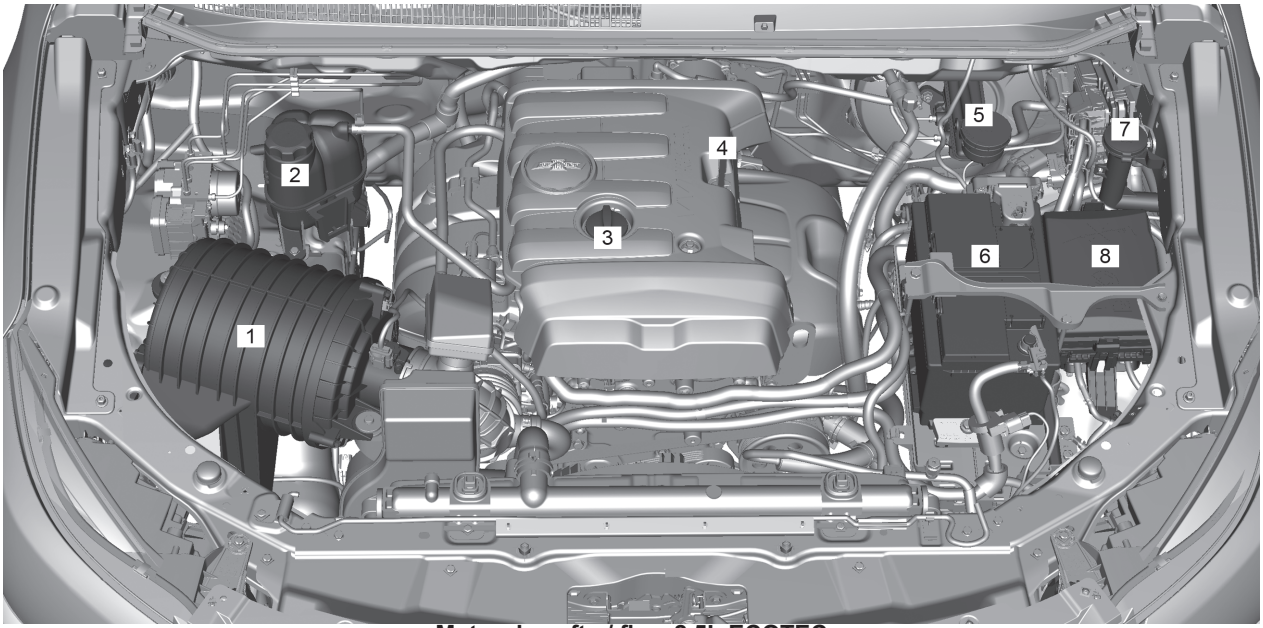
- No desplace el vehículo con el capó abierto. Un capó abierto obstruye la visión del conductor.
- Si usa el vehículo con el capó abierto, puede provocar una colisión que podría causar daños al vehículo, otros objetos, lesiones personales e incluso la muerte.
- No cierre el capó con la varilla enganchada al mismo.

Vista del compartimento del motor



Motor diésel, 2.8L CTDI

1. *Refrigerante del motor* ⇨ *307*
2. *Aceite del motor* ⇨ *302*
3. Varilla de medición de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *302*
4. *Líquido de frenos* ⇨ *310*
5. *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *310*
6. *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ *323*
7. *Batería* ⇨ *311*
8. *Filtro/depurador de aire del motor* ⇨ *306*



Motor de nafta / flex, 2.5L ECOTEC

1. *Filtro/depurador de aire del motor* ⇨ *306*
2. *Refrigerante del motor* ⇨ *307*
3. *Aceite del motor* ⇨ *302*
4. Varilla de medición de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *302*
5. *Líquido de frenos* ⇨ *310*
6. *Batería* ⇨ *311*
7. *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *310*
8. *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ *323*

Aceite del motor

El vehículo con motor diésel utiliza el aceite Dexos 2 de fábrica. Cuando complete el nivel verifique si el aceite es el mismo que se cargó en el vehículo.

El vehículo con motor flex usa el aceite Dexos 1 y viscosidad SAE 0W20 de fábrica. Cuando complete el nivel verifique si el aceite es el mismo que se cargó en el vehículo.

Atención

El exceso de aceite del motor debe drenarse o extraerse.

No mezcle nunca tipos de aceite de calidad diferente. Use solo aceite de la calidad y viscosidad especificadas en el manual.
El uso de un aceite distinto al especificado podría causar daños al motor y anular la garantía.

Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ *362*

Nota

Cambiar cuando lo indique el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR) o según el programa de mantenimiento (lo que ocurra primero), debido a que los aceites pierden sus propiedades de lubricación no solo con el funcionamiento del motor sino también con el tiempo. Se recomienda cambiar el aceite en un concesionario Chevrolet para

garantizar el uso del aceite especificado y mantener la integridad de los componentes del motor. Los daños causados por aceite no especificado no están cubiertos por la garantía.

ACDelco®

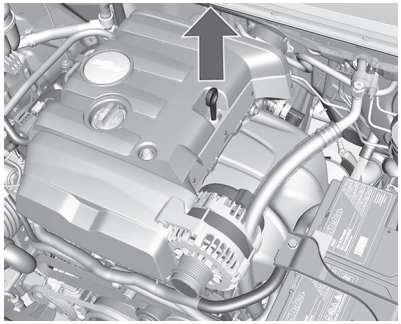
PEÇAS GENUÍNAS GM

El nivel de aceite debe comprobarse con el vehículo nivelado y con el motor apagado (el motor debe estar a la temperatura normal de funcionamiento).

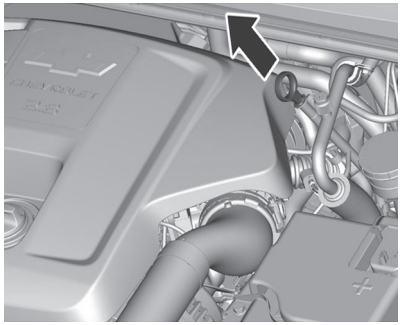
Espere al menos 2 minutos antes de comprobar el nivel para permitir que la acumulación normal de aceite en el motor pase al cárter.

Si el aceite está frío, podría tardar más tiempo en volver al cárter de aceite.

Comprobación del nivel de aceite del motor

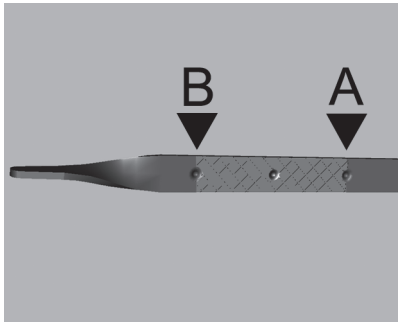


Para el motor de nafta / flex 2.5L

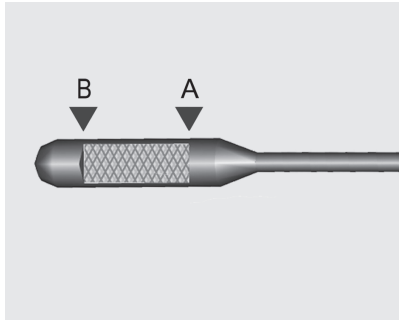


Para motor 2.8L Diésel

Para comprobar el nivel de aceite, extraiga la varilla de medición.



Para el motor de nafta / flex 2.5L



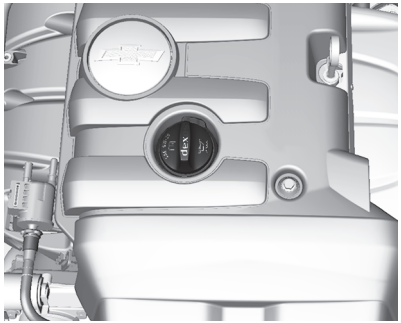
Para motor 2.8L Diésel

- Antes de comprobar el nivel de aceite, el vehículo debe estar en una superficie horizontal y el motor debe estar frío.
- Extraiga la varilla de medición de aceite y limpie la punta con un paño.
- Inserte nuevamente la varilla de medición en la posición original y asegúrese de que esté totalmente introducida en el tubo.
- Extraiga la varilla de medición para leer el nivel de aceite.
- El nivel se lee en el lado de la grilla de la punta.

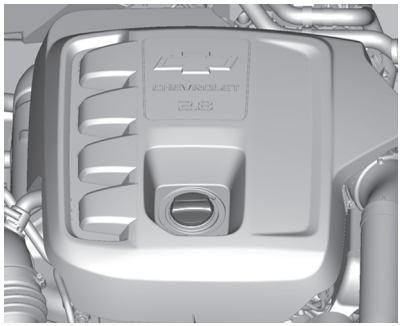
Es importante saber que las comprobaciones del nivel de aceite realizadas pocos minutos después de apagar el motor (como en la estación de servicio después de cargar combustible) pueden conducir a lecturas falsas de nivel bajo del aceite. No complete el nivel en este caso y siga el procedimiento correcto.

Complete el nivel de aceite del motor sólo si el nivel está por debajo de la marca (B).

El nivel de aceite no debería estar por encima de la posición superior (A) de la varilla de medición.
Si ocurriera así, habrá por ejemplo un aumento de consumo de aceite y una formación excesiva de residuos de carbono.



Para el motor de nafta / flex 2.5L



Para motor 2.8L Diésel

Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ *388*.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

La estabilización de consumo de combustible ocurrirá una vez que el vehículo se haya conducido varios miles de kilómetros. Sólo entonces se puede determinar el consumo real de aceite.

⚠ Peligro

El aceite del motor provoca irritaciones y, en caso de ingerirlo, podría caer enfermo o morir.

Manténgalo alejado del alcance de los niños.

Evite un contacto repetido o prolongado con la piel.

Lave las zonas expuestas con agua y jabón o jabón para manos.
¡Tenga cuidado al extraer el aceite del motor ya que puede estar lo bastante caliente como para causarle quemaduras!

Cambio de filtro de aceite

Haga que el reemplazo de aceite lo realice preferiblemente un concesionario Chevrolet.

Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ *362*

Sistema de vida útil del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo tiene un sistema de computadora que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Esto se basa en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y los kilómetros recorridos. En función de las condiciones de conducción, el kilometraje al que se indica el cambio de aceite puede variar considerablemente. Para que el sistema de vida útil del aceite funcione correctamente, se debe poner a cero cada vez que se cambia el aceite.

En algunos vehículos, cuando el sistema ha calculado que se ha reducido la vida útil del aceite, aparece un mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR) para indicar que es necesario un cambio de aceite. Cambie el aceite tan pronto como sea posible.

Es posible que si se conduce en las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite pueda indicar que no es necesario cambiar al aceite por hasta un año.

El aceite del motor y el filtro se deben cambiar como mínimo una vez por año o a los 10.000 km y, en ese momento, se debe restablecer a cero el sistema. Su concesionario tiene personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y pondrá a cero el sistema. También es importante verificar regularmente el aceite a lo largo del intervalo entre cambios de aceite y mantenerlo al nivel correcto.

Si el sistema se pone a cero accidentalmente, el aceite debe cambiarse a los 5.000 km del último cambio de aceite. Recuerde poner a cero el sistema de vida útil del aceite toda vez que cambie el aceite.

Atención

Si la autolimpieza (regeneración DPF) se ha interrumpido varias veces. La vida del aceite del motor será la degradación. El lubricante de aceite debe reemplazarse tan pronto como aparezca el mensaje "Aceite de motor pronto"

Cómo poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor

Atención

El restablecimiento de OLM se debe hacer solo después de la sustitución del aceite.

Ponga a cero el sistema toda vez que cambie el aceite del motor, de modo que el sistema pueda calcular el próximo cambio de aceite. Para restablecer el sistema

1. Proyecta VIDA ACEITE RESTANTE en el DIC. Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *109*.
2. Presione sin soltar SEL en el DIC mientras la pantalla de vida del aceite está activa. La vida del aceite cambiará a 100%.

El sistema de vida del aceite también puede reinicializarse de la siguiente manera:

1. Haga girar el encendido a la posición ON/RUN (encendido/funcionamiento) con el motor apagado.
2. Oprima hasta el fondo y libere el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.

El sistema se restablece cuando el mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR se apaga.

Si el vehículo tiene un mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR) y se vuelve a mostrar la siguiente vez que se arranca el vehículo, no se ha restablecido el sistema de vida útil del aceite del motor. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática.

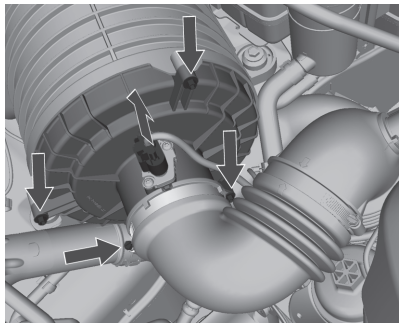
Cómo verificar el líquido de la transmisión automática

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión. Una fuga de líquido de la transmisión es

la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una pérdida, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y haga que lo reparen lo antes posible.

Hay un proceso especial para verificar y cambiar el líquido de la transmisión. Puesto que este procedimiento es difícil, debe realizarse en el concesionario.

Filtro/depurador de aire del motor



Para cambiar el filtro de aire del motor, suelte la abrazadera y retire el conducto de salida del depurador de aire. Desconecte el sensor de aire, desatornille los 3 tornillos y retire la carcasa del filtro.

Para inspeccionar el filtro de aire, saque el cartucho de la carcasa del filtro de aire y sacúdalo ligeramente para quitar el polvo y la suciedad sueltos.

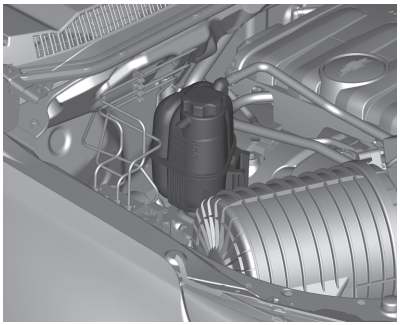
Refrigerante del motor

Cambio de refrigerante

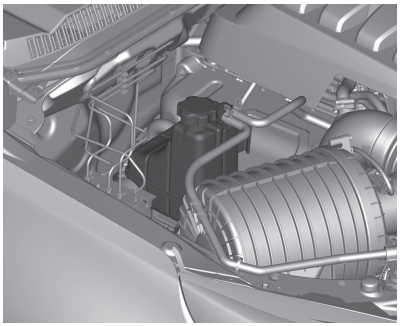
El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración (glicol de etileno) cuyas propiedades ofrecen una protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión.

Nivel del refrigerante

Atención
Un nivel bajo del refrigerante puede causar daños al motor.



Para el motor de nafta / flex 2.5L



Para motor 2.8L Diésel

Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es más bajo.

Con el motor frío, retire el tapón, agregue al depósito de refrigerante del motor una mezcla de agua potable y aditivo para radiadores (de color naranja) de larga duración en una proporción de 50% de aditivo y 50% de agua potable. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de anticongelante y reparar la causa de la pérdida de refrigerante en un concesionario Chevrolet.

Recalentamiento del motor

El mensaje del indicador de temperatura del refrigerante se muestra en el tablero de instrumentos. Este mensaje indica el aumento de la temperatura del motor.

Nota

Si el motor funciona sin refrigerante, el vehículo podría sufrir graves daños. En ese caso, las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento del motor sin vapor

Si observa el aviso de sobrecalentamiento y no hay señales de vapor, el problema podría ser menos grave. El motor se puede recalentar si:

- El vehículo sube una fuerte pendiente a elevadas temperaturas ambiente.

- El vehículo se detiene después de conducir a velocidades elevadas.
- Se debe conducir el vehículo con el motor funcionando al régimen de ralentí durante un tiempo prolongado.

Si la advertencia de recalentamiento permanece activada y aún no hay vapor visible, observe el siguiente procedimiento durante aproximadamente 1 minuto:

1. Apague el sistema de aire acondicionado (Si está equipado).
2. Intente mantener el motor en funcionamiento (utilice una marcha en la que el motor gire lentamente).

Si la advertencia de recalentamiento desaparece, puede continuar conduciendo. Por motivos de seguridad, conduzca despacio durante 10 minutos aproximadamente.

Si el indicador de temperatura cae a la posición normal, continúe la marcha.

Si la temperatura del refrigerante no baja, apague el motor y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay vapor visible, ponga el motor a régimen de ralentí durante unos 2 o 3 minutos, con el vehículo detenido, y observe si la advertencia de recalentamiento se apaga.

Si la advertencia de recalentamiento sigue apareciendo, apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Solicite asistencia técnica inmediatamente.

Atención

Si el refrigerante del interior de la cámara de compensación está hirviendo, espere hasta que se enfríe.

El refrigerante debe estar en el nivel especificado. Si el nivel baja, significa que puede haber fugas en los tubos flexibles del radiador, los tubos flexibles del calefactor, el radiador o la bomba de agua.

Atención

- Puede que los tubos flexibles del calefactor y el radiador estén calientes, así como otras partes del motor. No los toque o podría quemarse.
- Si hubiera alguna fuga, no encienda el motor o podría perder todo el refrigerante y sufrir quemaduras. Antes de conducir el vehículo, repare las fugas.

Sobrecalentamiento con vapor

Atención

- El vapor generado por el sobrecalentamiento del motor puede causar quemaduras graves, incluso si abre el compartimento del motor solo un poco. Manténgase alejado del motor mientras observe

(Continuación)

Atención (Continuación)

emisiones de vapor. Apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimento del motor, espere hasta que se apaguen las señales de vapor del refrigerante.

- Si el vehículo continúa desplazándose con el motor recalentado, los líquidos podrían salir debido a la alta presión. Usted y otros podría sufrir quemaduras graves. Apague el motor recalentado, salga del vehículo y espere a que se enfríe.

Ventilador del motor

Si no hay fugas visibles, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Su vehículo está equipado con un ventilador eléctrico. Si hay un sobrecalentamiento del motor, el ventilador debe accionarse. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación. Apague el motor. Si el problema no está identificado pero el nivel del refrigerante no está al máximo, añada al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador ACDelco (de larga duración - color naranja), en una proporción del 50% de aditivo. Ponga en marcha el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si la advertencia de recalentamiento está activada, consulte a un concesionario Chevrolet.

Atención

Los ventiladores y otras partes móviles del motor podrían causar heridas graves. Mantenga las manos y ropa alejados de las partes móviles mientras el motor esté funcionando.

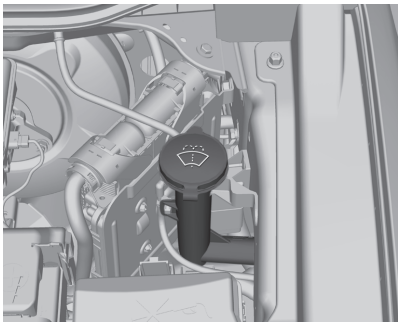
Atención

- Los líquidos hirvientes y vapores que pasan por el sistema de refrigeración pueden explotar y causar quemaduras graves. Están bajo presión, y si el tapón del depósito de compensación se abre aunque sea parcialmente, los vapores podrían salir expulsados a gran velocidad. No retire nunca el tapón del depósito de compensación mientras el motor y el sistema de refrigeración están calientes. Si es necesario, gire el tapón del depósito de compensación y espere que se enfríe el motor.
- El aditivo de larga duración para el sistema de refrigeración es venenoso y debe manipularse con cuidado.

Nota

Con objeto de evitar daños al vehículo y hacer que el arranque sea más fácil cuando el motor está caliente (debido a la evaporación de combustible), el sistema de emisiones podría actuar incluso después de que vehículo esté inmóvil durante un período determinado, que depende de la temperatura ambiente y del motor.

Líquido limpiaparabrisas



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de limpiacristales.

Para rellenar el depósito del líquido lavaparabrisas:

- Utilice solo líquido de lavado listo para usar, disponible en comercios.
- No utilice agua del grifo. Los minerales presentes en el agua del grifo pueden taponar las conducciones del lavaparabrisas.
- Si es probable que la temperatura del aire descienda por debajo del punto de congelación, utilice líquido para el lavaparabrisas con suficientes propiedades anticongelantes.

Frenos

En caso de que el espesor de los forros de freno sea mínimo, se produce un chillido durante el frenado.

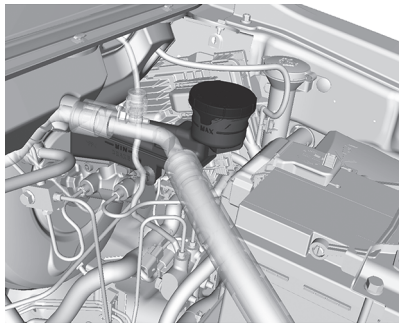
Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

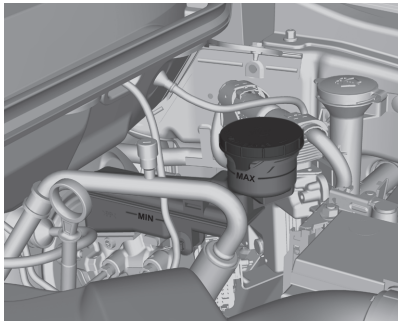
Líquido de frenos

⚠ Peligro

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite el contacto con los ojos, la piel, tejidos y superficies pintadas.



Para el motor de nafta / flex 2.5L



Para motor 2.8L Diésel

El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Al rellenar debe asegurarse la máxima limpieza, ya que la contaminación del líquido de frenos puede ocasionar fallas en el sistema de frenos. Haga subsanar la causa de la pérdida de líquido de frenos en un concesionario Chevrolet.

Utilice únicamente líquido de freno de alto rendimiento aprobado para este vehículo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *369*.

Batería

La batería de este vehículo no requiere mantenimiento, siempre que el perfil de conducción permita que la batería se cargue en forma suficiente. La conducción a cortas distancias y los arranques frecuentes del motor pueden descargar la batería. Evite el uso de consumidores eléctricos innecesarios.

La inmovilización del vehículo durante más de 4 semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desconecte la batería de acuerdo al procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ *294* para evitar así su descarga.

Atención

- Si enciende cerillas cerca de la batería, podría provocar una explosión de gas. Si necesita más

(Continuación)

Atención (Continuación)

iluminación en el compartimento del motor, use una linterna.

- La batería, incluso si está sellada, contiene ácido que causa quemaduras. Si cayera ácido en la piel o los ojos, lave las partes afectadas con agua corriente y acuda inmediatamente a un médico.
- Use gafas protectoras cuando manipule las baterías para minimizar el peligro de que le caigan gotas de la solución en los ojos.
- General Motors no se hace responsable de accidentes provocados por negligencias o manipulación incorrecta de las baterías.

Reciclaje obligatorio de la batería



Las baterías deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje. **Cuando sustituya la batería respete la normativa y el cuidado del medio ambiente que requieren estos elementos.**

Cuando sustituya la batería, entregue la antigua en el establecimiento vendedor.

- Todos los consumidores/ usuarios finales deben devolver la batería usada del vehículo. No se debe tirar a la basura común.
- El concesionario o taller autorizado Chevrolet donde compró la batería del vehículo debe aceptar la entrega de la batería usada y enviarla al fabricante para su reciclaje.

⚠ Peligro

Mantenga los materiales encendidos lejos de la batería para evitar explosiones. La explosión de la batería puede producir daños al vehículo y lesiones graves o la muerte.

Atención

Peligros al entrar en contacto con la solución de ácido y el plomo:

- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico diluido y plástico.
- Si desechara la solución de ácido y plomo contenidos en la batería en el medio ambiente de forma inadecuada, podría

(Continuación)

Atención (Continuación)

contaminar el suelo, el subsuelo y el agua, y poner en peligro la salud de las personas.

- Si hubiera un contacto accidental de los ojos o la piel con estos productos, las partes afectadas deberían lavarse inmediatamente con agua del grifo y la persona debería acudir a un médico.
- Cuando transporte la batería, manténgala en posición horizontal para evitar fugas desde el respiradero.
- Manténgalo alejado del alcance de los niños.
- No incline una batería abierta.
- Mantenga el material encendido lejos de la batería para evitar explosiones.

Prevención de daños en los componentes electrónicos

A fin de evitar la avería de los componentes electrónicos, nunca desconecte la batería con el motor en marcha, apague el vehículo y retire la llave del encendido antes de la desconexión de la batería.

Siempre que desconecte la batería, desconecte primero el cable negativo y luego el cable positivo. No invierta la posición de los cables.

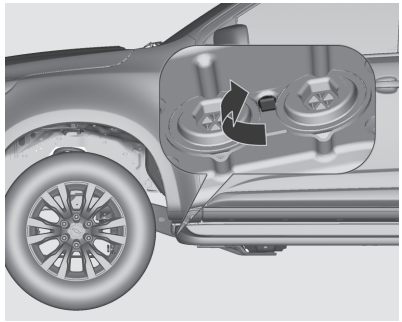
Cuando vuelva a conectarlos, conecte primero el cable positivo y luego el cable negativo.

Consulte *Protección contra descarga de la batería* ⇨ *111*.

Filtro de combustible diesel

Drene el agua residual del filtro de combustible diésel cuando aparece el mensaje "Water in Fuel – Contact Service" en el centro de información del conductor o en cada cambio de aceite, como se explica a continuación:

- Apague el motor.
- Coloque un recipiente debajo de la carcasa del filtro.
- Retire el tapón de drenaje ubicado en la parte inferior de la carcasa del filtro girándolo en sentido antihorario para drenar el agua. El filtro se drena tan pronto emerge combustible por la lumbrera.
- Vuelva a colocar al tapón girándolo en sentido horario y asegurándose de que no haya fugas.
- Gire la llave de encendido a ON, espere 5 segundos y luego gire la llave a LOCK u OFF.



Purga del sistema de combustible diesel

Si el depósito ha quedado en seco, se debe purgar el sistema de combustible diésel sobre un terreno nivelado después de cargar como mínimo 15 litros. Conecte el encendido tres veces durante 30 segundos por vez. Luego arranque el motor durante un máximo de 30 segundos. Repita este proceso después de no menos de 5 segundos. Si el motor no arranca, solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas

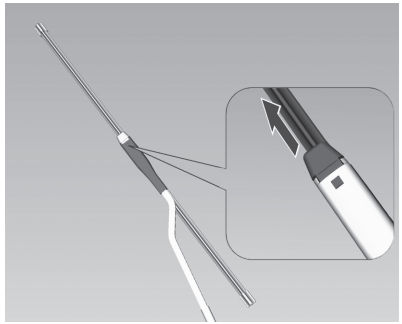
El funcionamiento correcto de los limpiaparabrisas es esencial para una visibilidad clara y una conducción segura. Compruebe regularmente el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Sustituya las escobillas que estén duras, resquebrajadas o agrietadas, o aquellas que ensucien el parabrisas.

La presencia de material extraño en el parabrisas o en las escobillas puede reducir la eficacia de los limpiaparabrisas. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un buen producto de limpieza o detergente suave. Enjuáguelos bien con agua.

Repita el proceso si fuera necesario. Los restos de silicona no pueden eliminarse del cristal. Por tanto, no aplique nunca abrillantador con silicona al parabrisas del vehículo, ya que se formarían rayas que obstaculizarían la visión del conductor.

No utilice disolventes, nafta, queroseno o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Estos productos son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y las superficies pintadas.

Escobilla del limpiaparabrisas



1. Sostenga la varilla del brazo del limpiaparabricas y levante dicho brazo.
2. Presione la pestaña de bloqueo en el área demarcada y tire de la escobilla para quitarla.

Sustitución de las lámparas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente.

Una lámpara nueva sólo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la lámpara con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de lámpara para la sustitución.

Sustituya las lámparas de los faros desde el compartimiento del motor.

Aplicación	Potencia (W)
Habitáculo	10
Lectura (delantera) (si está equipado)	5
Guantera (si está equipado)	LED
Luz alta	55
Luz baja	55
Faro de niebla (si está equipado)	55

Aplicación	Potencia (W)
Luz de freno/luz (trasera) – de freno	LED y/o 21
Luz de freno/luz (trasera) – de estacionamiento	LED y/o 5
Luz de freno	LED
Faro	LED y/o 5
DRL (si está equipado)	LED
Faro de niebla trasero (si está equipado)	21
Patente	5
Luz de marcha atrás	21
Intermitente	21
Luz indicadora de giro de retrovisor trasero (si está equipado)	LED

Nota

Después de circular en lluvia intensa o lavar el vehículo, las lentes de los faros y las luces traseras pueden parecer escarchados.

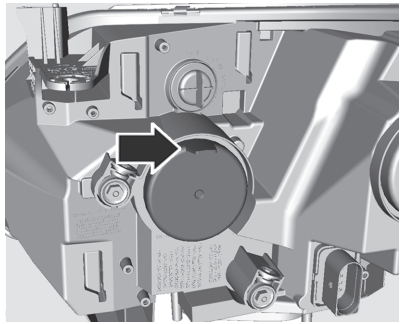
Esto sucede debido a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lámpara.

Es algo similar a la condensación de las ventanillas en el interior del vehículo si llueve y no indica que haya un problema con el vehículo.

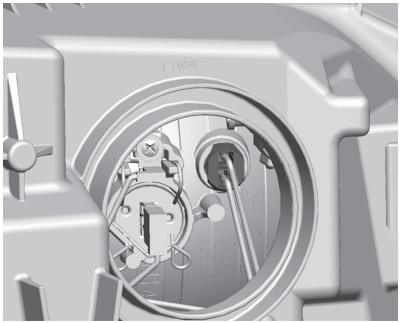
Si hay fugas de agua dentro del circuito de la lámpara, haga revisar el vehículo por un concesionario Chevrolet.

Faros

Luz de posición

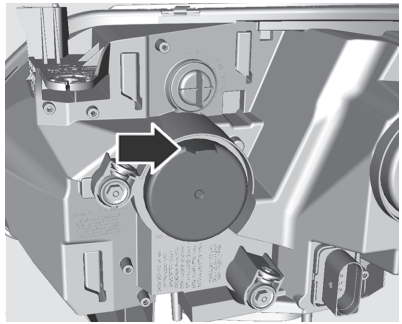


1. Desmonte la tapa protectora.

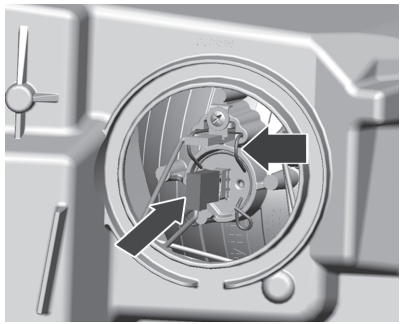


2. Tire del casquillo de la lámpara y desenclávelo.
3. Retire la lámpara del casquillo.
4. Inserte una lámpara nueva.
5. Inserte el casquillo en el reflector.
6. Empuje el casquillo de la lámpara y enclávelo.
7. Coloque la tapa protectora en la posición correcta y ciérrela.

Luz alta

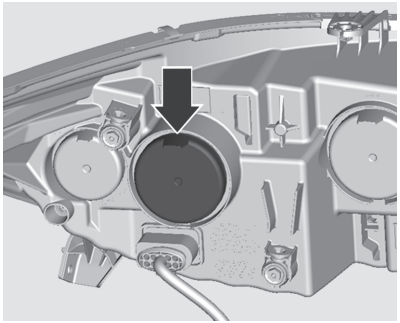


1. Desmonte la tapa protectora.

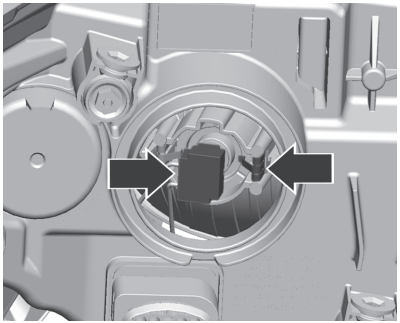


2. Desenchufe el conector de la lámpara.
3. Presione el clip elástico hacia fuera y desenclávelo.
4. Extraiga la lámpara de la caja del reflector.
5. Cuando monte la nueva lámpara, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
6. Bloquee el clip elástico.
7. Enchufe el conector en la lámpara.
8. Coloque la tapa protectora en la posición correcta y ciérrela.

Luz baja



1. Desmonte la tapa protectora.



2. Desenchufe el conector de la lámpara.
3. Presione el clip elástico y desenclave la lámpara.
4. Extraiga la lámpara de la caja del reflector.
5. Cuando monte la nueva lámpara, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector y empuje la lámpara hasta que quede en su lugar.
6. Enchufe el conector en la lámpara.
7. Coloque la tapa protectora en la posición correcta y ciérrela.

Dirección de los faros

Atención
Si debiera ajustar la dirección de los faros, le recomendamos llevar el vehículo a un concesionario Chevrolet para este servicio, ya que está relacionado con la seguridad.

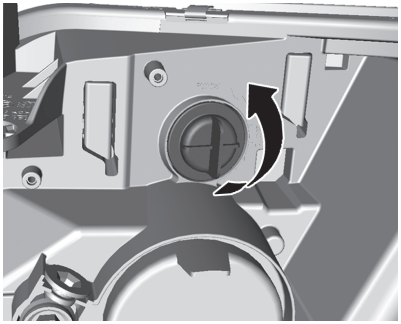
Luces de funcionamiento diurno (DRL) (Si está equipado)

Cuando se produce una falla en las luces LED (DRL), solicite la asistencia de un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

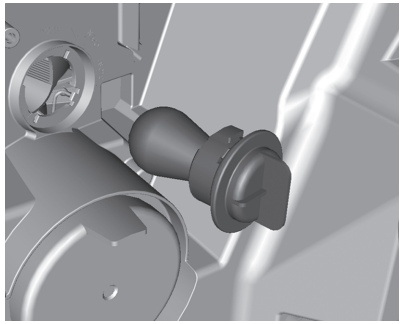
Faros antiniebla (Si está equipado)

Sustituya las lámparas en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

Intermitentes delanteros



1. Gire el portalámpara en sentido antihorario para desengancharlo.

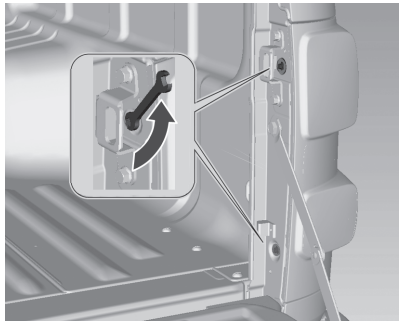


2. Presione levemente sobre la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario y extraiga la lámpara.
3. Inserte el nuevo portalámpara en el reflector y gírelo en sentido horario para engancharlo.

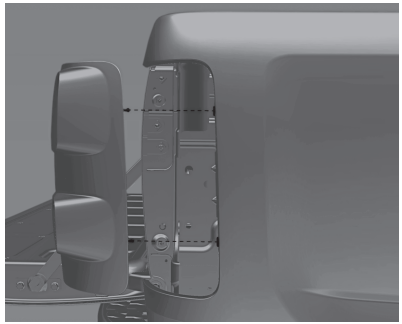
Intermitentes de los espejos retrovisores exteriores

Haga que un concesionario Chevrolet sustituya los intermitentes laterales.

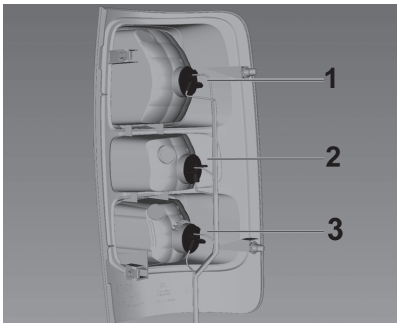
Luces traseras



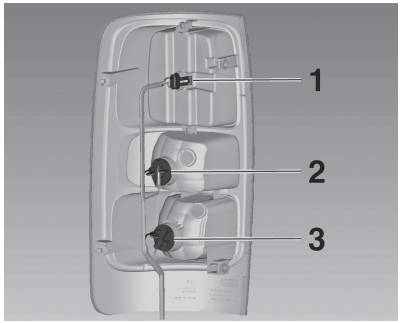
1. Desenrosque los dos fiadores.



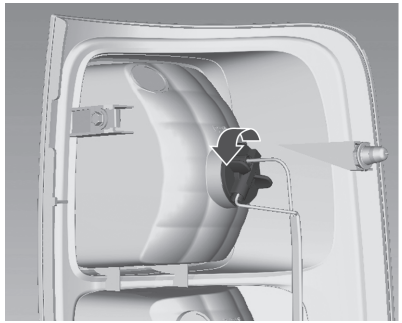
2. Retire el conjunto de la luz trasera tirando en forma recta para extraerlo de la carrocería. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



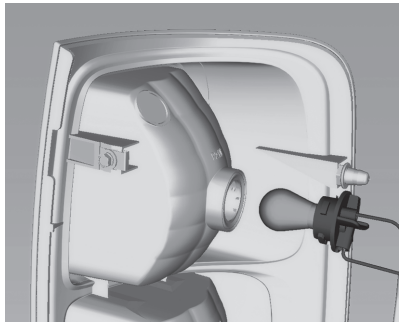
3. Luz trasera / luz de freno (**1**)
   Luz de giro (**2**)
   Luz de marcha atrás o faro antiniebla trasero (**3**)



Para la versión de LED, sustituya simplemente las luces 2 y 3. La luz de freno debe ser sustituida por un concesionario Chevrolet.



4. Gire el portalámpara correspondiente en sentido antihorario.

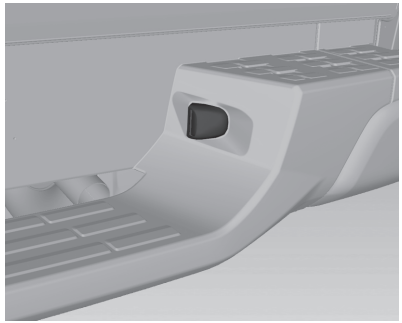


5. Desmonte el portalámparas. Presione levemente sobre la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario y extraiga la lámpara.
6. Inserte el portalámpara en el grupo óptico trasero y fíjelo en su posición. Instale el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los sujetadores. Cierre las cubiertas y engánchelas.
7. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

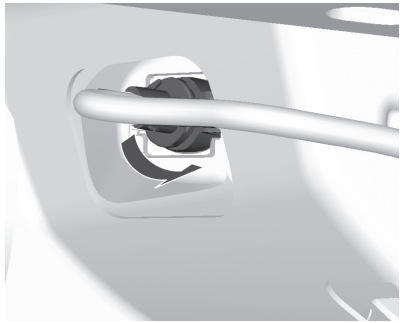
Tercera luz de freno

La lámpara de la tercera luz de freno debe ser sustituida por un concesionario Chevrolet.

Luz de la patente



1. La luz de la patente se encuentra en el paragolpes trasero.



2. Del lado trasero del paragolpes, gire el portalámpara en sentido antihorario para desengancharlo.
3. Extraiga la lámpara del portalámpara y sustitúyala.
4. Inserte el portalámpara en el alojamiento de la lámpara y gírelo en sentido horario.

Luces interiores

Luz de cortesía, luces de lectura

Haga que el reemplazo de las lámparas los realice un concesionario Chevrolet.

Iluminación del tablero de instrumentos

Haga que el reemplazo de los realice un concesionario Chevrolet.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles de protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico. Los fusibles también protegen a los dispositivos eléctricos en el vehículo.

Reemplace un fusible quemado por uno nuevo de igual tamaño y valor nominal.

Si ocurriera un problema durante un viaje y necesita reemplazar un fusible, hay un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimiento del motor. Reemplace el fusible cuanto antes con otro del mismo amperaje.

Cableado de los faros

Una sobrecarga eléctrica puede causar que las lámparas se enciendan y apaguen o, en algunos casos, que permanezcan apagadas. Haga que se verifique el cableado de los faros inmediatamente si las lámparas se encienden y apagan o permanecen apagadas.

Limpiaparabrisas

Si el motor del limpiaparabrisas se recalienta debido a una obstrucción, las escobillas se detendrán hasta que se enfríe el motor y luego volverán a arrancar.

Si bien el circuito está protegido contra la sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a una obstrucción puede causar daños en el varillaje de los limpiaparabrisas. Siempre libere de obstrucciones el parabrisas antes de usar el limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico, asegúrese de hacerlo reparar.

Fusibles y disyuntores

Los circuitos del cableado del vehículo están protegidos contra los cortocircuitos por una combinación de fusibles y disyuntores. De esta

forma se reduce en gran medida la probabilidad de daños causados por problemas eléctricos.

⚠ Peligro

Los fusibles y disyuntores están marcados con su amperaje. No exceda el amperaje especificado al reemplazar fusibles y disyuntores. Usar un fusible o disyuntor desmedido puede provocar que el vehículo se prenda fuego. Usted y otros podrían lastimarse de forma grave o morir.

Para verificar un fusible, observe la banda plateada del interior del mismo. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar un fusible quemado por uno nuevo de igual tamaño y valor nominal.

Si se quema un fusible, pueden tomarse prestados fusibles del mismo amperaje de otra ubicación de fusible. Reemplace el fusible tan pronto sea posible.

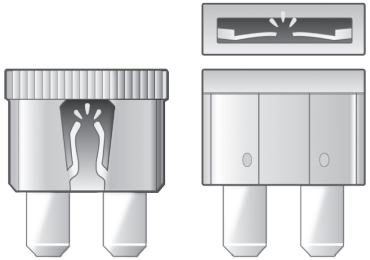
Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

- En la parte delantera izquierda del compartimento del motor.
- En el interior, debajo del interruptor de luz que está detrás del portaobjetos.

Hay un portafusibles primario conectado al borne positivo de la batería. Si fuera necesario, hágalos cambiar por un concesionario Chevrolet.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor y el encendido.

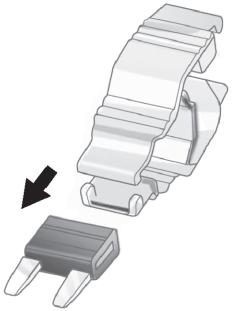
Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

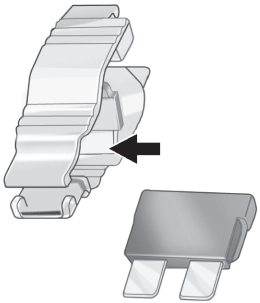


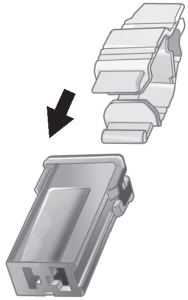


Extractor de fusibles

Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimiento del motor.

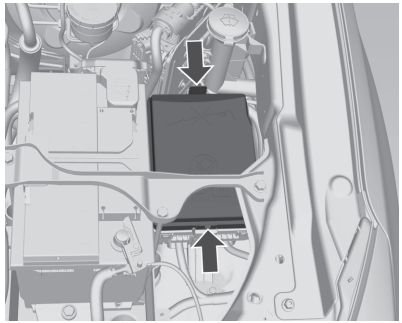






Coloque el extractor de fusibles sobre los diversos tipos de fusible, desde la parte superior o lateral, y extraiga el fusible.

Caja de fusibles del compartimento del motor

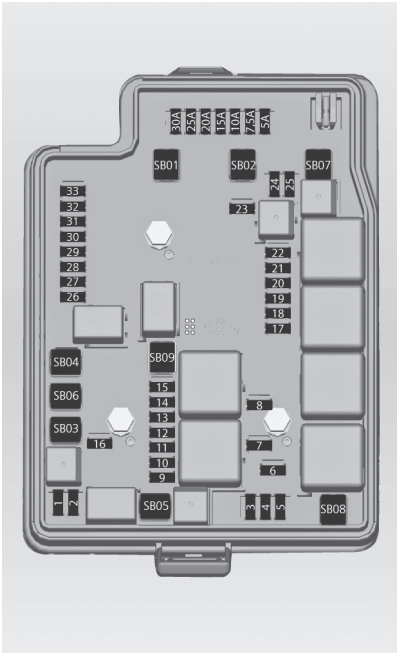


La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.

Desenclave la tapa, levántela y retírela.

Nota

El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.



Minifusibles	Utilización
1	10 A – Embrague del compresor de aire acondicionado
2	–
3	15 A - servodirección eléctrica (EPS por su sigla en inglés) (si está disponible)
4	–
5	15 A – Bocina
6	15 A - Faro de niebla delantero (si está disponible)
7	10 A – Faro izquierdo
8	10 A – Faro derecho
9	No usado (Flex)
	7,5 A – Ventilador del radiador (gasolina)
	7,5 A - Módulo de control del motor (diésel)

Minifusibles	Utilización
10	15 A – Relé del tren de transmisión (3) – diesel
	20 A – Relé del tren de transmisión (3) (nafta/flex)
11	20 A - Módulo de control del motor (1) - (diésel)
	25 A – Módulo de control del motor (1) (nafta/flex)
12	10 A – Relé del tren de transmisión (1)
13	10 A – Relé del tren de transmisión (2)
14	15 A – Relé del tren de transmisión (4)
15	15 A – Señal del relé de marcha/arranque
16	15 A - Módulo de control de la transmisión automática (si está disponible)

Minifusibles	Utilización
17	10 A – Módulo de la caja de transferencia y nivelación de faros (si está disponible)
18	10 A – Fuente de alimentación - Cuadro de instrumentos - Aire acondicionado - Módulo de airbag
19	20 A – Bomba de combustible (diésel)
20	No se usa
21	30 A – Desempañador trasero (si está disponible)
22	15 A – Desempañador del retrovisor exterior (si está disponible)
23	No se usa
24	–
25	10 A - Bomba del lavaparabrisas delantero

Minifusibles	Utilización
26	10 A – Asistente de estacionamiento (si está disponible)
27	5 A – Módulo de control de la carrocería
28	No se usa
29	30 A - Módulo ABS o ESC (si está disponible)
30	10 A – Bocina
31	15 A – Módulo de control de la carrocería
32	10 A – Módulo de control del motor (batería) (nafta/Flex)
	15 A - Módulo de control del motor (batería) (diésel)
33	10 A – Cable de comunicación entre módulos

Fusibles JCase	Utilización
SB01	50 A - Bomba del módulo ABS o ESC (si está disponible)
SB02	30 A – Módulo de control de la caja de transferencia (4x4) (si está disponible)
	30 A - Repuesto (4x2)
SB03	60 A – Módulo de la bujía incandescente de precalentamiento (diésel)
	20 A – Módulo de la bomba de combustible (nafta/flex)
SB04	–
SB05	30 A – Solenoide del motor de arranque
SB06	30 A – Limpiaparabrisas

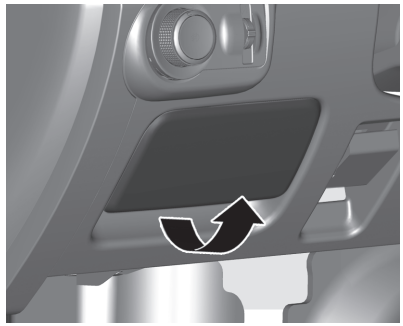
Fusibles JCase	Utilización
SB07	30 A – Calentador de combustible (diesel)
	40 A – Ventilador de refrigeración 1 (gasolina)
	30 A – Ventilador de refrigeración 1 (Flex)
SB08	40 A – Ventilador de refrigeración 2 (Flex)
	50 A – Ventilador de refrigeración 2 (gasolina)
	No usado (diésel)
SB09	30 A – Bomba de vacío (nafta)

Relés	Utilización
RLY01	Motor de arranque
RLY03	Luz alta
RLY05	No se usa
RLY08	Control del limpiaparabrisas delantero

Relés	Utilización
RLY09	Velocidad del limpiaparabrisas
RLY10	Desempañador trasero y desempañador de retrovisor trasero (si está disponible)
RLY11	Tren motriz
RLY12	Embrague del aire acondicionado
RLY13	Ventilador de refrigeración 1 (nafta/Flex)
	Calentador de combustible (diésel)
RLY14	Ventilador de refrigeración 2 (nafta/Flex)
	No usado (diésel)
RLY15	No se usa
RLY18	Funcionamiento/ arranque
RLY19	Bomba de combustible (diésel)

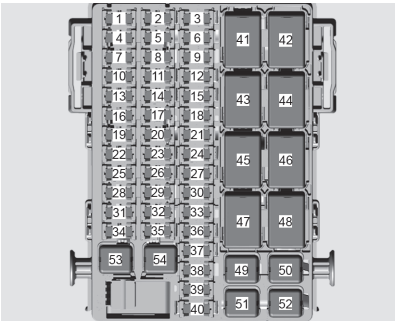
Caja de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles está detrás de la tapa del tablero de instrumentos.



Quite la tapa del tablero de instrumentos en el sentido de la flecha.

Vuelva a montar la tapa en orden inverso.



Nota

El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

Minifusibles	Utilización
1	20 A – Módulo de control de la carrocería (6)
3	20 A – Encendedor de cigarrillos (si está disponible)
6	20 A - Tomas de tensión delantera y trasera (si está disponible)
7	30 A – Módulo de control de la carrocería (8)
10	20 A – Radio (si está disponible)
11	2 A – Interruptor de encendido
12	15 A – Zona ciega lateral (si está disponible)
13	15 A – Módulo de control de la carrocería (3)
14	10 A – Módulo de control de aire acondicionado delantero
16	15 A – Módulo de control de la carrocería (1)
17	30 A - Interruptor de ventana eléctrica de puerta delantera
19	30 A - Interruptor de ventana eléctrica de puerta trasera (si está disponible)
20	15 A – Módulo de control de la carrocería (4)
21	10 A – Repuesto
22	30 A - Asiento eléctrico (si está disponible)
25	10 A – Módulo de sensado y diagnóstico (SDM)
26	15 A – Módulo de control de la carrocería (2)
27	2 A – Muelle de reloj
28	7,5 A – Conector de enlace de datos (DLC)

Minifusibles	Utilización
31	10 A - Grupo del tablero de instrumentos (IPC), Pantallas - Radio (consola central), USB
33	10 A — Módulo de puerta de enlace central (CGM)
34	30 A – Ventilador del aire acondicionado delantero
37	10 A - Alerta de choque frontal (FCA) / Sensor de lluvia (si está disponible)
39	10 A - Espejos retrovisores (si están disponibles)
40	10 A – OnStar (si está disponible)

Fusibles JCase	Utilización
53	40A – BUS-C (fusibles: F12, F33, F37, F39, F40)
54	40 A – Accesorios (12 V)

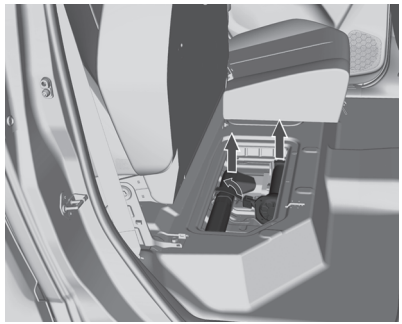
Relés	Utilización
RLY45	C-Habilitar
RLY46	RAP y accesorios (12 V)
RLY48	Relé de marcha

Herramientas del vehículo

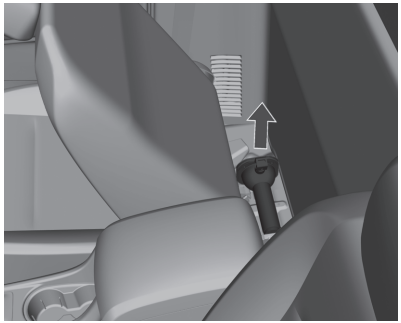
Herramientas (Si está equipado)

Vehículos con rueda de auxilio

El gato y las herramientas se encuentran detrás del asiento del pasajero delantero en la cabina regular y debajo del asiento trasero en la cabina doble.

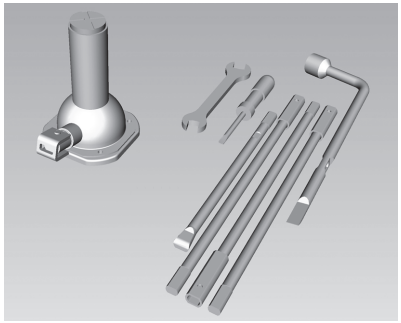


Ubicación de herramientas y gato en la cabina doble.



Ubicación de herramientas y gato en la cabina regular.

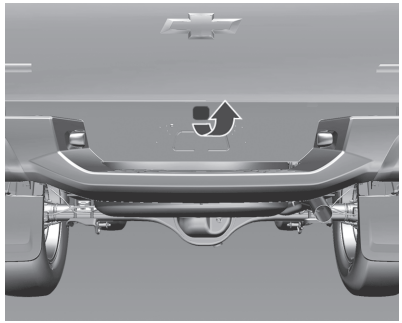
Desenganche la banda del asiento y fíjela en la varilla del apoyacabezas. Para liberar el gato, retraiga la varilla girando la conexión en sentido antihorario.



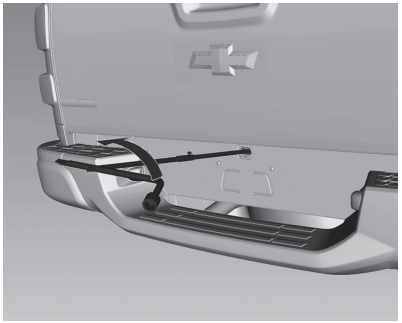
El juego de herramientas consta de los siguientes artículos:

- Cuatro extensiones de la manivela del gato
- Gato
- Llave de ruedas
- Destornillador
- 1 Llave
- Triángulo de advertencia

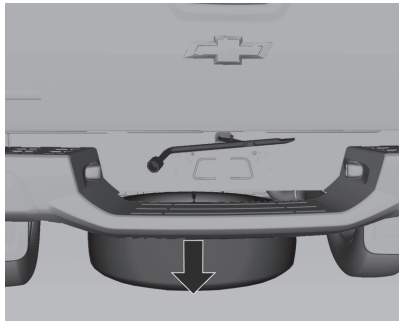
1. Use el destornillador para ensamblar la llave de ruedas, las extensiones de la manivela del gato y la manivela del gato.

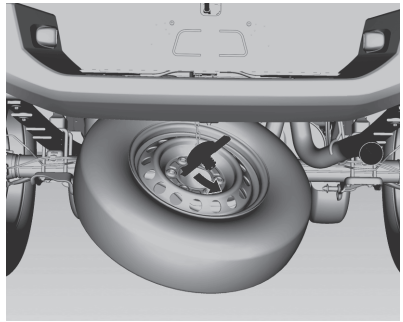


2. Retire la cubierta para insertar el extremo biselado de la manivela del gato con un ligero ángulo a través del orificio central en el paragolpes trasero y hacia adentro de la guía con forma de embudo.



3. Gire la llave de ruedas en sentido antihorario para bajar el neumático de auxilio hasta el suelo. Continúe girando la llave de ruedas hasta que el neumático de auxilio se pueda extraer desde abajo del vehículo.





4. Incline el retenedor cuando se bajó el neumático y deslícelo hasta el cable de modo que se pueda extraer hacia arriba a través de la abertura de la rueda.
5. Coloque el neumático de auxilio cerca del neumático pinchado.

Ruedas y neumáticos

Estado de los neumáticos y estado de las llantas

Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al estacionar, no aprisione los neumáticos contra el cordón de la vereda.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

Designaciones de los neumáticos

Ej. **245/70 R16 111 S**

245 : Anchura del neumático, en mm

70 : Relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en porcentaje

R : Tipo de cubierta: Radial

RF : Tipo: RunFlat

16 : Diámetro de la llanta, en pulgadas

111 : Índice de carga

S : Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q : hasta 160 km/h

S : hasta 180 km/h

T : hasta 190 km/h

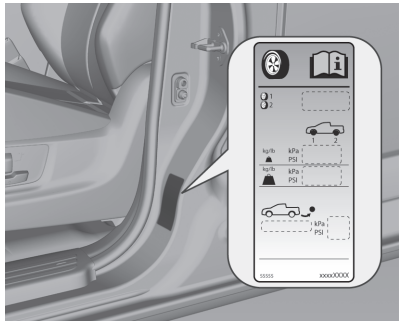
H : hasta 210 km/h

V : hasta 240 km/h

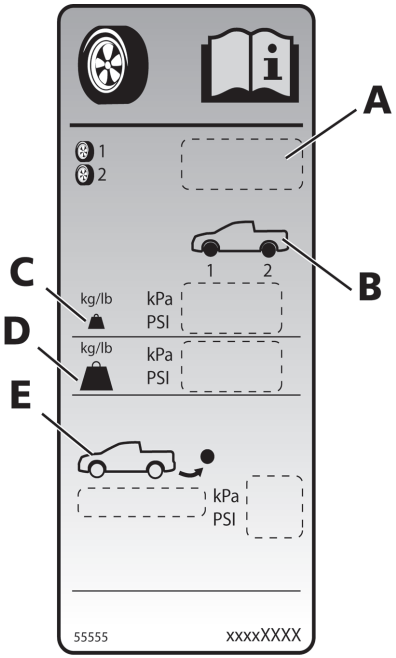
W : hasta 270 km/h

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. Revise también la rueda de auxilio.



Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *391* y la etiqueta colocada en el marco de la puerta delantera izquierda.



A. Especificaciones de los neumáticos

B. Posiciones de los neumáticos

C. Condiciones de carga normal (hasta 3 personas)

D. Condiciones de carga completa (5 personas + carga)

E. Información del neumático de auxilio

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos.

El neumático de auxilio se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

⚠ Peligro

Si la presión es demasiado baja, los neumáticos pueden resultar dañados internamente y calentarse considerablemente, haciendo que la banda de rodadura se separe e incluso que los neumáticos estallen a velocidades elevadas.

Sistema monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS).

Atención

Las modificaciones realizadas al sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) por cualquiera que no sea un

(Continuación)

Atención (Continuación)

establecimiento de servicio autorizado, pueden invalidar la autorización para usar el sistema.

Mantener los neumáticos a la presión recomendada por el fabricante es parte de las buenas prácticas destinadas a optimizar el consumo de combustible del vehículo.

El sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.

El sistema de control de la presión de los neumáticos comprueba la presión en las cuatro ruedas una vez por minuto cuando la velocidad del vehículos supera cierto límite.

Atención

El TPMS no sustituye al mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que hace que se encienda la luz de baja presión de inflado de los neumáticos del TPMS.

Todas las ruedas deben estar equipadas con sensores de presión y los neumáticos deben estar a la presión prescrita.

Cada neumático, incluido el de auxilio (si está provisto) debe verificarse mensualmente cuando está frío. Si se requiere, se debe inflar los neumáticos a la presión especificada en la placa de datos. (Si su vehículo tiene neumáticos de tamaño diferente al indicado en la placa de datos, debe determinar la presión de inflado correcta de esos neumáticos).

Como característica de seguridad adicional, el TPMS enciende una luz de baja presión de los neumáticos cuando uno o más de sus neumáticos está desinflado significativamente.

En consecuencia, cuando se enciende la luz de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y verificarlos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta. Conducir con un neumático significativamente poco inflado causa que el neumático se recaliente y puede ocasionar la falla del mismo. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible y la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, lo que puede afectar a la capacidad para maniobrar y detener el vehículo.

Atención

Los compuestos sellantes para neumáticos pueden dañar los sensores del TPMS. La garantía

(Continuación)

Atención (Continuación)

del vehículo no cubre los daños a los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos.

Su vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS que indica cuando el sistema no funciona correctamente.
El indicador de falla del TPMS está combinado con la luz de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida continuamente. Esta secuencia continúa durante los arranques subsiguientes del vehículo mientras exista la falla.

Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema puede no ser capaz de detectar o enviar una señal de baja presión de los neumáticos como está previsto. Las fallas del TPMS pueden producirse por diversas razones, incluida la instalación de neumáticos o ruedas de repuesto o alternativos en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre la luz de falla del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas en su vehículo, para asegurar que los neumáticos y ruedas de reemplazo o alternativos permiten que el TPMS continúe funcionando correctamente.

Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *335*.

Aprendizaje de neumáticos (si está equipado)

Los sensores se calibra a las posiciones de cada neumático/rueda usando una herramienta de reaprendizaje de TPMS. Solicite el servicio a su concesionario.

Carga del vehículo

Seleccione SET/CLR para definir una de las siguientes opciones:

Light (Liviana) : para presión de comodidad para hasta 3 personas.

ECO : para presión ECO para hasta 3 personas.

Max : para plena carga.

La presión ECO de los neumáticos sirve para reducir el consumo de combustible al mínimo.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

Las tablas de presión de los neumáticos muestran todas las posibles combinaciones de neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *391*.

Si debe reducirse o aumentarse la presión de los neumáticos en un vehículo con sistema de monitoreo de presión de los neumáticos, desconecte el encendido. Después de ajustar la presión de los neumáticos, conecte el encendido y seleccione el ajuste correspondiente como se indicó previamente en esta sección.

Es posible que después del inflado se deba conducir el vehículo para actualizar los valores de presión de los neumáticos en el DIC. Puede que durante este lapso se encienda (!).

Atención
El TPMS no sustituye al mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que hace que se encienda la luz de baja presión de inflado de los neumáticos del TPMS.

Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS). El TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una situación de baja presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS están montados en cada conjunto de neumático y rueda, excluido el conjunto de rueda y neumático de auxilio. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos del vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una situación de baja presión de los neumáticos, el TPMS enciende la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos ubicada en el cuadro de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada que se muestra en la etiqueta de información de carga y neumáticos. Consulte *Ruedas y neumáticos* ⇨ *331*.

Puede aparecer un mensaje que indique controlar la presión en un determinado neumático en el centro de información del conductor (DIC). La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo del encendido hasta que los neumáticos se inflen a la presión de inflado correcta. Se pueden ver los niveles de presión en los neumáticos con el DIC (Centro de información del conductor). Para más información y detalles adicionales acerca del funcionamiento y las pantallas del DIC consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *89*.

La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos puede encenderse cuando el tiempo está frío y el vehículo arranca por primera vez y luego apagarse cuando se pone en movimiento. Esto podría ser un indicador

temprano de que la presión de aire está bajando y se deben inflar los neumáticos a la presión correcta.

La etiqueta de información de neumáticos y carga muestra el tamaño de los neumáticos del equipo original y la presión de inflado en frío correcta. Consulte un ejemplo de etiqueta de neumáticos y carga y su ubicación en *Presión de los neumáticos* ⇨ *391*. Consulte también *Ruedas y neumáticos* ⇨ *331*.

El TPMS puede advertir acerca de una situación de baja presión de los neumáticos pero no reemplaza al mantenimiento normal de los mismos. Consulte *Ruedas y neumáticos* ⇨ *331* y *Rotación de neumáticos* ⇨ *338*.

Atención

Los materiales de sellado de neumáticos no son todos iguales. Un sellante para neumáticos no aprobado puede dañar los

(Continuación)

Atención (Continuación)

sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños de los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos incorrecto. Use siempre el sellante para neumáticos aprobado por GM disponible en su concesionario o incluido en el vehículo.

Luz y mensaje de falla del TPMS

El TPMS no funciona correctamente si falta o no funciona uno o más de los sensores del TPMS. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de neumático bajo parpadea durante alrededor de un minuto y luego permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el DIC. La luz de falla y el mensaje de advertencia del DIC aparecen en cada ciclo del encendido hasta que se corrija el problema. Algunas de las situaciones que pueden causar que se enciendan son:

- Uno de los neumáticos de carretera se reemplazó por el de auxilio. El neumático de auxilio no tiene sensor TPMS. La luz indicadora de falla y el mensaje del DIC se deben apagar después de reemplazar el neumático de carretera. Consulte "Proceso de calibración de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.
- El proceso de calibración de sensores del TPMS no se realizó o no se terminó exitosamente después de rotar los neumáticos. La luz de falla y el mensaje del DIC se deben apagar después de terminar exitosamente el proceso de calibración de sensores. Consulte "Proceso de calibración de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.

- Uno o más sensores del TPMS falta o está dañado. El mensaje en el DIC y la luz indicadora de falla se deben apagar cuando los sensores del TPMS están instalados y el proceso de calibración de sensores se ha realizado con éxito. Solicite el servicio a su concesionario.
- Los neumáticos o ruedas de auxilio no coinciden con los neumáticos o ruedas del equipo original. Los neumáticos y ruedas distintos a los recomendados pueden impedir que el TPMS funcione correctamente. Consulte *Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos* ⇨ *339*.
- La operación de sistemas electrónicos o instalaciones cercanas que utilizan ondas de radiofrecuencia similares a las del TPMS puede causar el funcionamiento incorrecto de los sensores del sistema.

Si el TPMS no funciona correctamente, no puede detectar o enviar señal de una situación de neumático desinflado. Solicite a su concesionario el servicio si la luz de falla del TPMS y el mensaje del DIC se encienden y permanecen encendidos.

Proceso de calibración de sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación exclusivo. El código de identificación debe coincidir con la posición de un neumático o rueda nuevos después de rotar los neumáticos o reemplazar uno o más de los sensores del TPMS. El proceso de calibración de sensores del TPMS debe también realizarse después de reemplazar el neumático de auxilio por uno de carretera que contiene el sensor del TPMS. La luz de falla y el mensaje del DIC deben apagarse en el siguiente ciclo del encendido. Los sensores se hacen coincidir con las posiciones de los neumáticos/ruedas, usando una herramienta de reaprendizaje de TPMS, en el orden que sigue: neumático delantero del lado del conductor, neumático delantero del lado del acompañante, neumático trasero del lado del acompañante, y neumático trasero del lado del conductor. Solicite el servicio a su concesionario.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Los neumáticos deberían sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 1,6 mm.

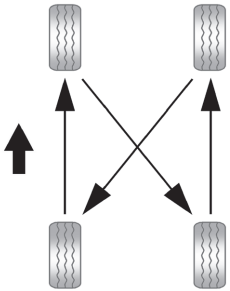


La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo se desgastó hasta uno de los

indicadores de desgaste (TWI). Su posición se indica mediante marcas en el costado del neumático.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Rotación de neumáticos



Las fuerzas que actúan sobre los neumáticos delanteros y traseros son diferentes, por eso se desgastan de forma diferente dependiendo de varios factores, como la superficie de la calzada, la forma de conducir, la alineación de la suspensión, el balanceo de las ruedas, la presión de los neumáticos, etc.

El propietario debe realizar una evaluación del desgaste del vehículo que incluya la rotación regular de los neumáticos, que no debe exceder los 10.000 km. La rotación de los neumáticos es vital para lograr desgaste parejo y vida útil más larga del neumático.

La rotación de los neumáticos debe realizarse como se indica en la ilustración.

El estado de los neumáticos es uno de los puntos que se comprueban durante una inspección periódica en el concesionario Chevrolet de su preferencia, que puede diagnosticar los signos de un desgaste desigual que puede afectar a la seguridad y prestaciones de su vehículo.

Nunca incluya un neumático de auxilio temporal en la rotación de neumáticos debido a las diferencias de tamaño.

Atención

- Debido a su envejecimiento, la goma del neumático se deteriora. Esto sucede también con la rueda de auxilio, aunque no se use.
- El envejecimiento de los neumáticos depende de diversas condiciones de uso, incluidas la temperatura, las condiciones de carga y también la presión de inflado de los neumáticos.
- Lleve los neumáticos periódicamente a la asistencia técnica del fabricante para evaluar las condiciones de uso.
- Una cubierta de refacción que no se haya utilizado durante un periodo de 6 años sólo deberá usarse en caso de emergencia. Si necesitara usar este neumático, conduzca a baja velocidad.

Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos

El neumático debe sustituirse cuando presente cortes, bultos en los flancos o cualquier otra deformación.



También deben sustituirse los neumáticos cuando la profundidad del dibujo se haya desgastado a un valor cercano a los 3 mm. La imagen muestra dónde se puede ver la profundidad del dibujo.

Atención

- La profundidad del dibujo debe ser superior a 1,6 mm. Esta información se puede encontrar en el "hombro" de los neumáticos, tras la abreviatura TWI (indicadores de desgaste del dibujo).
- El peligro de hidroplaneo y pérdida de control aumenta cuando los neumáticos están desgastados.

Nota

Cuando los sustituya, use siempre neumáticos de la misma marca y dimensiones. Es preferible sustituir todos los neumáticos del mismo eje al mismo tiempo.

Tipos de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro, así como la presión nominal de los neumáticos, y realizar otras modificaciones en el vehículo.

Al cambiar a neumáticos de otro tamaño, haga sustituir la etiqueta con la presión de los neumáticos.

⚠ Peligro

El uso de neumáticos o llantas inapropiados puede ocasionar accidentes y no está cubierto por la garantía del vehículo.

⚠ Peligro

No use neumáticos y llantas de ningún tamaño o tipo distintos a los instalados originalmente en el vehículo. Podría afectar a la seguridad y prestaciones del vehículo. Podría provocar un fallo en la conducción o un vuelco o lesiones graves. Cuando sustituya los neumáticos,

(Continuación)

Peligro (Continuación)

asegúrese de instalar los cuatro neumáticos y llantas del mismo tamaño, tipo, dibujo, marca y capacidad de carga. El uso de cualquier otro tipo o tamaño de neumáticos podría afectar gravemente a la conducción, uso, altura con respecto al suelo, distancia de frenada, altura de la carrocería y confiabilidad del velocímetro.

Taza de rueda

Se deben utilizar tazas de rueda y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si se utilizan tazas de rueda y neumáticos no homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Las tazas de rueda no deben menoscabar el aire acondicionado de los frenos.

⚠ Peligro

El uso de tazas de rueda o neumáticos inapropiados puede provocar una pérdida repentina de presión y causar accidentes.

Sustitución de ruedas

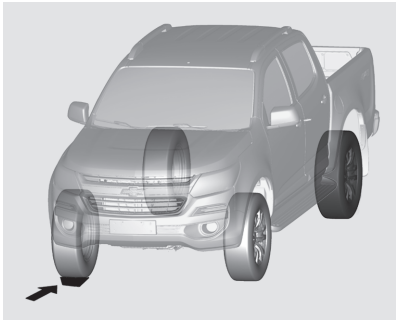
Nota

Si el vehículo está equipado con el Sistema de control de presión de los neumáticos, dicho sistema no funcionará correctamente después de sustituir la rueda hasta que se repare la rueda o el sensor de presión de la rueda averiada sea colocado en otra rueda, realizando el aprendizaje del sistema. Consulte a un concesionario respecto al procedimiento de aprendizaje del sistema.

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

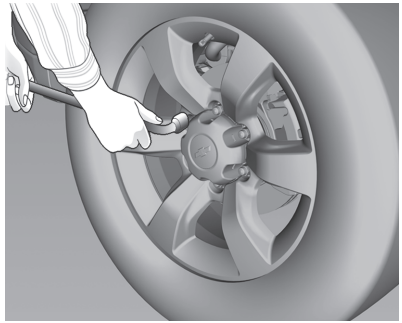
Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, firme y antideslizante, en lugar seguro.

Pulse el botón ⚠.

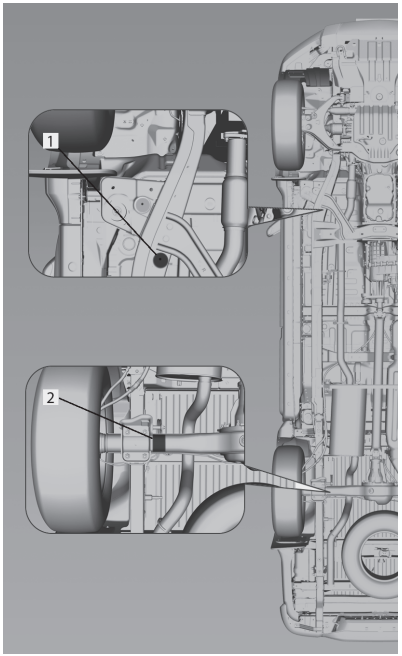


Desinflado	Colocación de cuñas	Ubicación del vehículo
Delante	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Atrás	Lado izquierdo	Frente al neumático delantero derecho
	Lado derecho	Frente al neumático delantero izquierdo

- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera marcha, la marcha atrás o **P** (ESTACIONAMIENTO).
- Extraiga la rueda de auxilio, consulte "Rueda de auxilio" en esta sección.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y la banda de rodamiento antes de montar la rueda.



1. Gire la llave de ruedas en sentido antihorario para aflojar todas las tuercas de la rueda. No retire todavía las tuercas de la rueda.



Coloque el gato en los extremos delanteros de la placa 1.

Coloque el gato en el extremo trasero debajo del alojamiento del eje trasero 2.

⚠ Peligro

Es peligroso estar debajo de un vehículo cuando está sostenido por un gato. Si el vehículo se desliza fuera del gato, podría sufrir la muerte o lesiones graves. Nunca se ponga debajo de un vehículo cuando está sostenido sólo por un gato.

2. Asegúrese de que el gato esté correctamente colocado en los puntos de elevación del vehículo.

⚠ Peligro

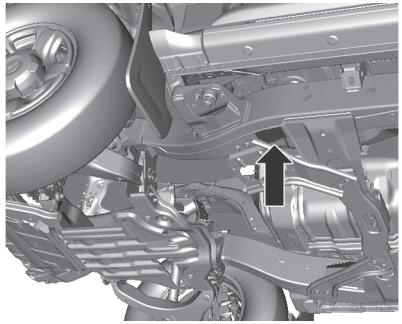
Si el vehículo se eleva con el gato mal posicionado, el vehículo se puede dañar e incluso caer. Para contribuir a evitar lesiones y daños al vehículo, asegúrese de

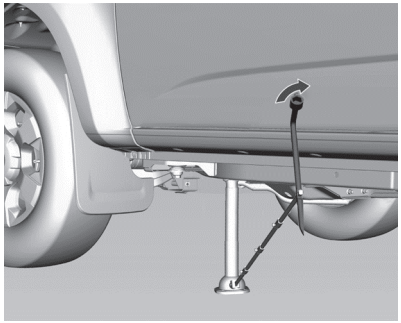
(Continuación)

Peligro (Continuación)

colocar el cabezal de elevación del gato en la ubicación correcta antes de levantar el vehículo.

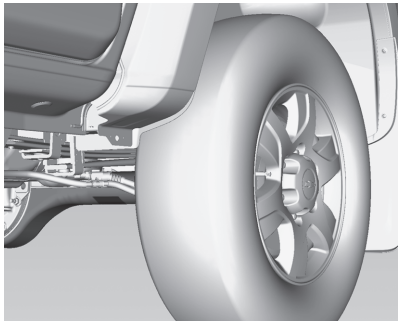
Posición delantera

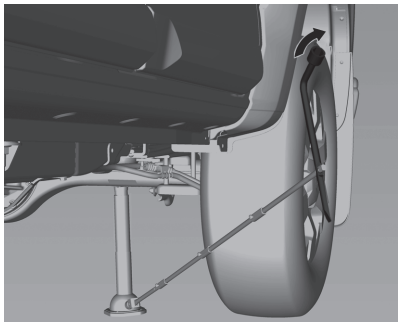




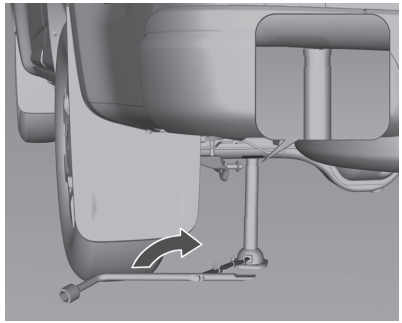
Si el neumático desinflado está en la parte delantera del vehículo, coloque el gato atrás del neumático delantero en el bolsillo del borde del bastidor.

Posición trasera





Si el neumático desinflado está en la parte trasera, coloque el gato debajo del eje trasero y lo más cerca posible del amortiguador.



3. Cuando coloque el gato debajo del alojamiento del eje trasero, asegúrese de que la ranura del lado superior del gato encaje en la carcasa.

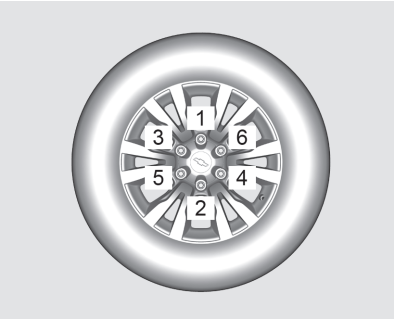
   Acople la manivela del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manivela hasta que la rueda se despegue ligeramente del suelo.

4. Desenrosque las tuercas de rueda.
5. Saque la rueda desinflada.
6. Elimine todo signo de corrosión o suciedad de las tuercas y espárragos de rueda, las superficies de montaje y la rueda de auxilio.
7. Coloque la rueda de auxilio.

⚠ Peligro

Nunca use aceite o grasa en los pernos o las tuercas, porque se podrían aflojar las tuercas. La rueda del vehículo podría salirse, causando una colisión con riesgo de muerte.

8. Vuelva a colocar las tuercas de rueda con la mano hasta que la rueda se sostenga contra el cubo.
9. Baje completamente el vehículo girando la palanca del gato en sentido antihorario.



10. Apriete las tuercas en una secuencia en cruz (1, 2, 3, 4, 5 y 6).

    Para ajustar el par, consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ *388*.
11. Guarde la rueda sustituida y las herramientas del vehículo. Consulte *Herramientas (Si está equipado)* ⇨ *328*.
12. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

Haga renovar o sustituir el neumático defectuoso.

Rueda de auxilio

La rueda de auxilio puede clasificarse como una rueda de emergencia dependiendo del tamaño respecto a las otras ruedas montadas y de la legislación nacional.

La rueda de repuesto tiene una llanta de acero.

El uso de una rueda de auxilio de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.

La rueda de auxilio se guarda debajo de la parte trasera del vehículo.

1. Inserte el extremo biselado de la manivela del gato con un ligero ángulo a través del orificio central en el paragolpes trasero y hacia adentro de la guía con forma de embudo.

2. Gire la llave de ruedas en sentido antihorario para bajar el neumático de auxilio hasta el suelo. Continúe girando la llave de ruedas hasta que el neumático de auxilio se pueda extraer desde abajo del vehículo.
3. Incline el retenedor cuando se bajó el neumático y deslícelo hasta el cable de modo que se pueda extraer hacia arriba a través de la abertura de la rueda.

Guardado de un neumático desinflado o el neumático de auxilio y las herramientas

⚠ Advertencia

Guardar un gato, un neumático u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo puede causar lesiones. En una parada brusca o colisión, los equipos sueltos podrían

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

golpear a alguien. Guarde todos estos elementos en el lugar correcto.

⚠ Advertencia

Si no se siguen cuidadosamente estas instrucciones de almacenamiento se pueden provocar lesiones personales o daños a propiedades si el cable de elevación falla o si la rueda se suelta. Asegúrese de que la rueda quede almacenada de forma segura antes de conducir.

Atención

Si almacena una rueda con aro de aluminio y un neumático desinflado debajo de su vehículo por un período de tiempo

(Continuación)

Atención (Continuación)

extendido o con el vástago de la válvula apuntando hacia arriba, puede dañar la rueda. Siempre guarde la rueda con el vástago de la válvula apuntando hacia abajo y haga reparar la rueda/el neumático cuanto antes.

Atención

Se puede dañar el elevador de la rueda si no hay tensión en el cable al usarlo. Para lograr la tensión necesaria, la rueda de auxilio o normal y el conjunto de la rueda se debe instalar en el elevador de la rueda para poder usarlo.

⚠ Advertencia

Una rueda de auxilio incorrectamente almacenada se puede soltar y puede provocar un accidente. Para evitar lesiones personales o daños a propiedades, almacene siempre la rueda de auxilio cuando el vehículo esté estacionado sobre una superficie nivelada.

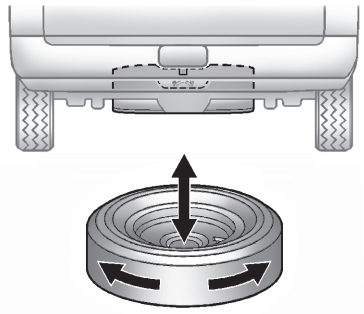
Guarde el neumático debajo de la parte trasera del vehículo, en el alojamiento del neumático de auxilio.

1. Coloque el neumático en el suelo en la parte trasera del vehículo.
2. Tire del cable y el resorte (o cadena) a través del centro de la rueda. Incline la placa retenedora de la rueda hacia abajo y a través del centro de la rueda. Asegúrese de que el retén asiente completamente a través de la parte inferior de la rueda.
3. Use el destornillador para ensamblar la llave de ruedas, las extensiones del gato y la manivela del gato.

Atención

No se recomienda el uso de una llave neumática u otras herramientas motorizadas con el mecanismo de elevación. Estas herramientas podrían dañar el sistema. Use solamente las herramientas proporcionadas con el mecanismo de elevación.

4. En camionetas pickup, retire la cubierta para insertar el extremo biselado de la manivela del gato con un ligero ángulo a través del orificio central en el paragolpes trasero y hacia adentro de la guía con forma de embudo. En vehículos utilitarios deportivos (SUV), inserte el extremo biselado de la manivela del gato a través del orificio y hacia adentro de la ranura. Consulte *Herramientas (Si está equipado)* ⇨ *328*.
5. Levante el neumático parcialmente. Asegúrese de que el retén esté asentado en la abertura de la rueda.
6. Levante el neumático totalmente contra la parte inferior del vehículo girando la llave de ruedas hacia la derecha hasta que oiga dos chasquidos o sienta que está afirmada debajo del vehículo. No es posible ajustar demasiado el cable o la cadena.



7. Asegúrese de que el neumático quede guardado de forma segura. Empuje, tire y trate de hacer girar el neumático. Si el neumático se mueve, use la llave de ruedas para ajustar el cable o la cadena.

   Repita este procedimiento de verificación del apriete cuando compruebe la presión de neumático de auxilio de acuerdo con la información del mantenimiento programado o toda vez que se manipule el neumático de auxilio durante el servicio de otros componentes.

8. Vuelva a instalar el dispositivo de bloqueo del neumático de auxilio, si el vehículo lo tiene.

Para almacenar el gato y las herramientas, invierta los pasos que siguió para sacarlos.

Arranque con cables

Para activar el encendido en un vehículo con la batería descargada, conecte a la batería los cables auxiliares de arranque provenientes de otro vehículo. Esto debe hacerse con muchísimo cuidado y conforme a las instrucciones siguientes.

⚠ Peligro

Tenga mucho cuidado al arrancar con los cables de arranque. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede causar lesiones o daños debidos a la explosión de la batería o daños a los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

⚠ Peligro

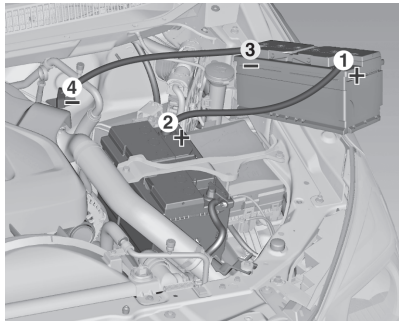
Evite el contacto con los ojos, la piel, tejidos y superficies pintadas. El líquido contiene

(Continuación)

Peligro (Continuación)

ácido sulfúrico que puede provocar lesiones y daños en caso de contacto directo.

- No exponga la batería a llamas abiertas o chispas.
- Una batería descargada puede congelarse a la temperatura de 0°C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería de refuerzo de la misma tensión (11,0 a 15,5 V). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería descargada.
- Use cables auxiliares de arranque con terminales aislados y una sección transversal de al menos 16 mm² (25 mm² en motores diésel).
- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los terminales de un cable toquen los del otro cable.
- No utilice cargadores de carga rápida para este procedimiento.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P (ESTACIONAMIENTO)**.



Orden de los cables de conexión:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de masa del vehículo, como el bloque del motor o un perno del montaje del motor. Conéctelo lo más lejos posible de la batería descargada.

Atención
Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropa alejadas de las partes móviles cuando el motor esté en marcha o si el motor está encendido.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimiento del motor.

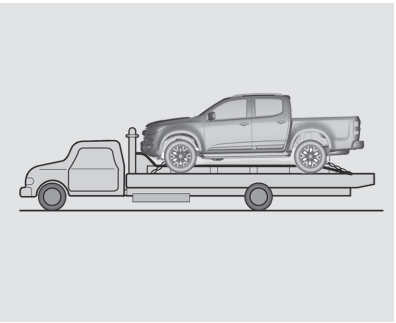
Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
2. Arranque el otro motor unos 5 minutos después. Si el motor no arranca después de varios intentos, existe la posibilidad de que sea necesario realizar ciertas reparaciones.
3. Deje ambos motores al ralentí durante unos 3 minutos con los cables conectados.
4. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Remolcado del vehículo

Nota

Para evitar daños, el vehículo averiado debe ser remolcado con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Se debe tener cuidado con los vehículos que tienen poca separación con respecto al suelo y/o equipos especiales. Haga que su vehículo sea remolcado siempre por un vehículo de transporte con plataforma plana.



Consulte a su concesionario o servicio de remolque profesional si se debe remolcar el vehículo averiado.

Observe los siguientes procedimientos cuando remolque un vehículo:

- No debe permanecer ningún pasajero en el vehículo remolcado.
- Suelte el freno de estacionamiento del vehículo remolcado y ponga la transmisión en punto muerto.
- Encienda las balizas.
- Los vehículos con tracción en dos ruedas no deben ser remolcados con las ruedas traseras apoyadas en el suelo. Las cajas de cambios con tracción en dos ruedas no tienen mecanismos de lubricación interna durante el remolque.

Para remolcar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, tales como detrás de una casa rodante (motor home), consulte "Remolque de vehículos recreativos" en esta sección.

Remolque de vehículos recreativos

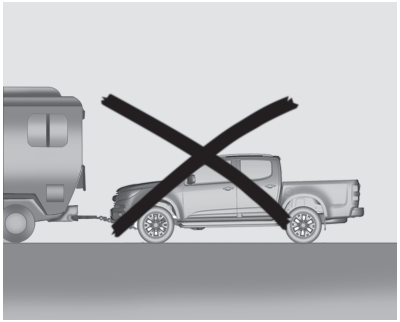
El remolque de vehículos recreativos significa remolcar el vehículo detrás de otro -como detrás de una casa rodante (motor home). Los dos tipos más comunes de remolque de vehículos recreativos son el remolque tipo "dinghy" (bote) y el remolque tipo carrito. El remolque tipo bote consiste en remolcar el vehículo con las cuatro ruedas apoyadas en el suelo. El remolque tipo carrito consiste en remolcar el vehículo con dos ruedas apoyadas en el suelo y dos levantadas sobre un dispositivo llamado carrito.

He aquí algunas cosas importantes a considerar antes de remolcar un vehículo recreativo:

- ¿Cuál es la capacidad de remolque del vehículo remolcador? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo remolcador.
- ¿Cuál es la distancia que se recorrerá? Algunos vehículos tiene restricciones acerca de la distancia y el tiempo que pueden remolcar.
- ¿Se va a usar el equipo de remolque apropiado? Consulte a su concesionario o profesional de remolque para obtener asesoramiento adicional y recomendaciones acerca de los equipos.
- ¿El vehículo está preparado para ser remolcado? Así como cuando prepara el vehículo para un viaje largo, asegúrese de que esté preparado para ser remolcado.

Remolque tipo bote

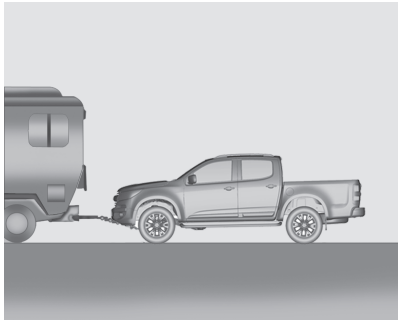
Vehículos con tracción en dos ruedas



Nota

Si el vehículo se remolca con las cuatro ruedas sobre el piso, se pueden dañar los componentes del tren de transmisión. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. No haga remolcar el vehículo con las cuatro ruedas apoyadas en el suelo.

Vehículos cuatro por cuatro



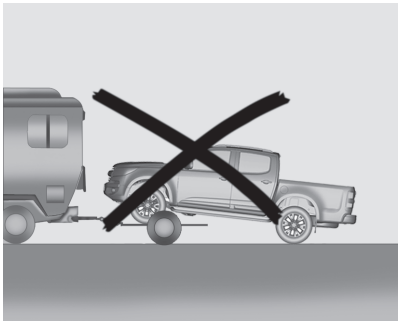
Use el siguiente procedimiento para remolcar un vehículo con tracción en las cuatro ruedas con todas las ruedas apoyadas en el suelo:

1. Coloque el vehículo a ser remolcado detrás del vehículo remolcador.
2. Coloque la caja de cambios automática en **P** o la caja de cambios manual en 1 (Primera).
3. Apague el motor y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. Sujete en forma segura el vehículo a remolcar al vehículo remolcador.
5. Pase la caja de transferencia a **N** (punto muerto).
6. Coloque el encendido en **LOCK/OFF** y retire la llave — las ruedas delanteras aún pueden girar. Para retirar la llave y liberar la palanca, consulte "Liberación de la palanca de cambios" en *Interrupción de corriente* ⇨ *253*.
7. Libere el freno de estacionamiento sólo después de que el vehículo a remolcar esté firmemente sujeto al vehículo remolcador.

Si el vehículo a remolcar no se pondrá en marcha ni conducirá durante seis semanas o más, retire el cable del terminal (borne) negativo de la batería para evitar que ésta se descargue.

Remolque tipo carrito

Remolque por la parte delantera (ruedas delanteras levantadas del suelo) – Vehículos con tracción en dos ruedas



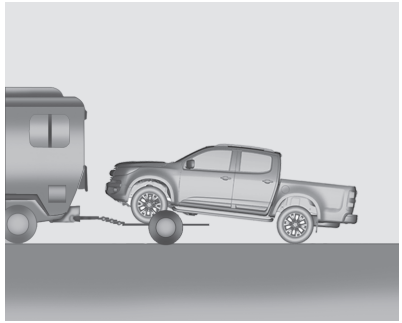
Nota

Si se remolca un vehículo con tracción en dos ruedas con las ruedas traseras apoyadas en el suelo, se podría dañar la transmisión. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Nunca haga remolcar el vehículo con las ruedas traseras apoyadas en el suelo.

Los vehículos con tracción en dos ruedas no deben ser remolcados con las cuatro ruedas apoyadas en el suelo. Las cajas de cambios con tracción en dos ruedas no tienen mecanismos de lubricación interna durante el remolque.

Para remolcar con "carrito" un vehículo con tracción en dos ruedas, el vehículo se debe remolcar con las ruedas traseras sobre el carrito. Para más información, consulte "Remolque por la parte trasera (Ruedas traseras levantadas del suelo)" más adelante en esta sección.

Remolque por la parte delantera (ruedas delanteras levantadas del suelo) – Vehículos con tracción en las cuatro ruedas



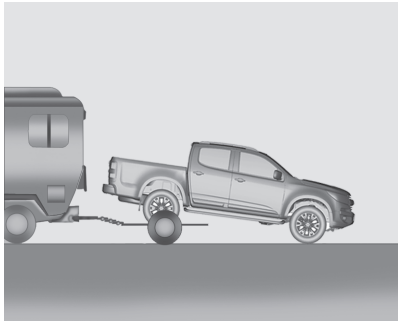
Use el siguiente procedimiento para el remolque con carrito de un vehículo con tracción en las cuatro ruedas desde la parte delantera:

1. Fije al carrito al vehículo remolcador siguiendo las instrucciones del fabricante del carrito.
2. Coloque las ruedas delanteras en el carrito.

3. Coloque la caja de cambios automática en **P** o la caja de cambios manual en 1 (Primera).
4. Apague el motor y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
5. Fije el vehículo al carrito siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Pase la caja de transferencia a **N** (punto muerto).
7. Libere el freno de estacionamiento sólo después de que el vehículo a remolcar esté firmemente sujeto al vehículo remolcador.
8. Coloque el encendido en LOCK/OFF después del remolque.

Si el vehículo a remolcar no se pondrá en marcha ni conducirá durante seis semanas o más, retire el cable del terminal (borne) negativo de la batería para evitar que ésta se descargue.

Remolque por la parte trasera (ruedas traseras levantadas del suelo) – Vehículos cuatro por cuatro

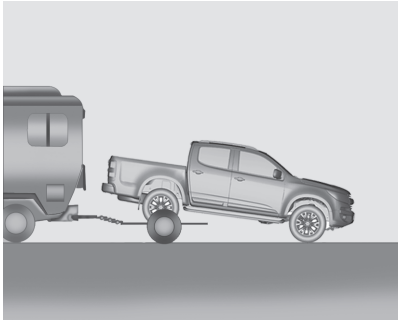


Use el siguiente procedimiento para el remolque con carrito de un vehículo con tracción en dos ruedas desde la parte trasera.

1. Fije al carrito al vehículo remolcador siguiendo las instrucciones del fabricante del carrito.
2. Coloque las ruedas traseras en el carrito.
3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. Coloque la caja de cambios automática en **P** o la caja de cambios manual en 1 (Primera).
5. Fije el vehículo al carrito siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Use un dispositivo de sujeción adecuado diseñado para remolcar, a fin de asegurar que las ruedas delanteras queden bloqueadas en la posición recta.
7. Coloque el encendido en LOCK/OFF.

Si el vehículo a remolcar no se pondrá en marcha ni conducirá durante seis semanas o más, retire el cable del terminal (borne) negativo de la batería para evitar que ésta se descargue.

Remolque por la parte trasera (ruedas traseras levantadas del suelo) – Vehículos con tracción en las cuatro ruedas

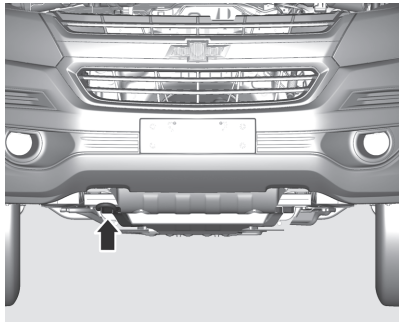


Use el siguiente procedimiento para el remolque con carrito de un vehículo con tracción en las cuatro ruedas desde la parte trasera:

1. Fije al carrito al vehículo remolcador siguiendo las instrucciones del fabricante del carrito.
2. Coloque las ruedas traseras en el carrito.
3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. Coloque la caja de cambios automática en **P** o la caja de cambios manual en 1 (Primera).
5. Fije el vehículo al carrito siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Use un dispositivo de sujeción adecuado diseñado para remolcar, a fin de asegurar que las ruedas delanteras queden bloqueadas en la posición recta.
7. Pase la caja de transferencia a **N** (punto muerto).
8. Coloque el encendido en LOCK/OFF después del remolque.

Si el vehículo a remolcar no se pondrá en marcha ni conducirá durante seis semanas o más, retire el cable del terminal (borne) negativo de la batería para evitar que ésta se descargue.

Remolque de emergencia



Nota

Esta operación debe realizarse únicamente en casos de emergencia.

La argolla de remolque se encuentra en la parte delantera del vehículo debajo del paragolpes.

El conductor debe estar dentro del vehículo para manejar la dirección y aplicar los frenos.

Conecte el encendido para liberar el bloqueo de la columna de dirección y permitir el funcionamiento de las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Transmisión en punto muerto.

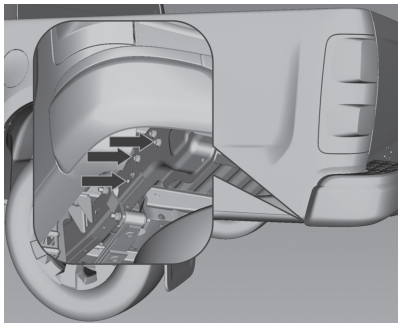
Atención
Conduzca lentamente y con suavidad. Los arranques y paradas rápidos pueden causar daños al vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar la entrada de humos del escape provenientes del vehículo remolcador, encienda la recirculación de aire y cierre las ventanillas.

Remolque de otro vehículo

Dimensiones de instalación del gancho de remolque



Información del acoplamiento de remolque trasero

Los puntos de fijación del acoplamiento de remolque trasero se encuentran en el área indicada, como se muestra en la ilustración de abajo.

Atención
• La conexión defectuosa de un componente eléctrico (cableado, zócalos, conectores, etc.) puede causar daños al vehículo y al acoplamiento de remolque trasero. • Nunca deje el acoplamiento de remolque enganchado al vehículo cuando el motor está apagado. Puede causar la descarga de la batería. • No exceda el límite de carga del acoplamiento de remolque.

Nota

- Siga siempre las instrucciones de instalación del fabricante del acoplamiento de remolque trasero.
- Si el vehículo está equipado con sensores de estacionamiento, el propietario debe reiniciar el sistema (consulte el manual del fabricante del sensor de estacionamiento) antes de instalar el acoplamiento de remolque trasero.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras por un concesionario Chevrolet.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Las deposiciones de los pájaros, los insectos muertos, la resina, el polen, etc. pueden causar daños a la pintura y se deben limpiar inmediatamente.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante.

Nunca use un lavadero automático que requiera que algo entre en contacto con la pintura (excepto agua).

Deben desactivarse los limpiaparabrisas. Retire la antena y los accesorios externos.

Nunca use un lavadero automático cuando el vehículo está desbloqueado. Puede abrirse la tapa del depósito de combustible y ser dañada por el lavadero automático.

Asegúrese de bloquear la tapa del tanque de combustible con el botón del cierre centralizado.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas por un concesionario Chevrolet.

Atención

No se recomienda lavar el compartimiento del motor ya que se podrían dañar algunos componentes tales como: el alternador, el depósito del cilindro maestro, componentes eléctricos y electrónicos, conectores eléctricos, la caja de fusibles, el radiador y otros.

No lave ningún componente ubicado debajo del capó que tenga este símbolo  .

Esto puede causar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si es necesario, limpie el motor con un trapo húmedo.

Enjuague bien el vehículo y frótelo con una gamuza. Enjuague frecuentemente la gamuza. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Atención

Tenga cuidado cuando mueva el vehículo después del lavado, en caso de que el agua haya afectado a los frenos. Aplicando los frenos levemente puede apreciarse si han sido afectados. Para secarlos rápidamente, aplique levemente los frenos mientras mantiene una baja velocidad hacia adelante con un área despejada adelante, hasta que el funcionamiento de los frenos vuelva a la normalidad.

Los lavados a alta presión pueden causar que entre agua al vehículo. Evite usar lavados a alta presión a menos de 30 cm de la superficie del vehículo. El uso de lavadores de potencia que excedan los 8.000 kPa pueden producir daños o la remoción de la pintura y las calcomanías.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Entradas de aire

Limpie los desechos de las entradas de aire entre el capó y el parabrisas y debajo del paragolpes delantero.

Lustrado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas).

En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño libre de pelusa o una gamuza junto con el limpiador de cristales.

Al limpiar la luneta trasera, procure no dañar la resistencia térmica del interior de la luneta.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido.

Haga que un concesionario Chevrolet realice la reparación si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas áreas de los bajos de la carrocería del vehículo tienen un recubrimiento de PVC mientras que otras áreas críticas cuentan con una capa de cera protectora durable.

Después de lavar los bajos de la carrocería, revíselos y hágalos engrasar si es necesario.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos de la carrocería en un concesionario Chevrolet.

Antes y después del invierno, lave los bajos de la carrocería y haga revisar la capa de cera protectora.

Cuidado interior

Interior y tapizado

El interior del vehículo, incluida la superficie del tablero de instrumentos y el tapizado, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

Limpie el tapizado premium con agua corriente y un paño suave. En caso de haber suciedad profunda, use una solución jabonosa suave.

El tablero de instrumentos sólo debe limpiarse con un paño suave húmedo.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Evite limpiar con un trapo húmedo cerca del interruptor eléctrico del asiento delantero, ya que el líquido podría afectar negativamente el funcionamiento del asiento.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención
Cierre los cierres Velcro de la ropa, puesto que si quedan abiertos, pueden dañar la tela de los asientos.

Elimine el polvo del tablero de instrumentos y la tela de las puertas con una aspiradora. Elimine las manchas con un limpiador para interiores.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y nafta. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general
Información general 360

Mantenimiento programado
Mantenimiento programado 362

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados
Líquidos y lubricantes recomendados 369

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

⚠ Peligro

No lleve nunca a cabo usted mismo reparaciones o ajustes en el motor, chasis o componentes de seguridad del vehículo. Podría infringir las leyes de protección o seguridad del medio ambiente. Si la revisión no se realiza de forma adecuada, usted y otras personas podrían estar en peligro.

Realizadas por el propietario

Inspecciones semanales recomendadas:

- Compruebe el nivel del refrigerante. Vea *Refrigerante del motor* ⇨ *307*.
- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos, incluido el de auxilio.
- Comprobar el funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Compruebe el nivel del depósito del lavaparabrisas y rellene, de ser necesario. Vea *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *310*

Condiciones de uso severo

Se consideran condiciones de uso difíciles:

- Cuando la mayoría de viajes requieren un uso prolongado del régimen de ralentí o un funcionamiento continuado a bajas revoluciones (como en embotellamientos del tráfico urbano).

- Cuando la mayoría de los viajes no exceden los 6 km (viaje corto), el motor no se calienta a la temperatura de funcionamiento.
- Utilización frecuente en carreteras de tierra o en la arena.
- Utilización frecuente para remolcar trailers o casas rodantes.
- Utilizado como taxi, vehículo policial o de actividades similares.
- Cuando el vehículo a menudo permanece sin ser utilizado por más de 2 días.
- Operación con variaciones extremas de temperatura.
- Superficies de caminos deficientes.
- Pendientes abruptas y/o grandes altitudes.

Confirmaciones

Registro de servicio llenado en el Manual del propietario. La fecha y kilometraje se llenan con el sello y la firma del concesionario Chevrolet que realiza el servicio.

Asegúrese de llenar correctamente el Manual del propietario como comprobante continuo del servicio. Es esencial si es necesario realizar algún reclamo de garantía.

Mantenimiento programado

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Motor de nafta/flex 2.5L DOHC SIDI											
Motor y caja de cambios: inspeccionar que no haya fugas y comprobar niveles de líquidos.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Bujías: sustituir.		Cada 150,000 km									
Correa de accesorios: comprobar estado.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Correa de accesorios: reemplazo.		Cada 240,000 km									
Comprobar y reemplazar la manguera del filtro de aire del motor si fuera necesario. Volver a apretar la abrazadera si fuera necesario.			X		X		X		X		X
Filtro de aire del motor: cambiar el cartucho.			X		X		X		X		X
Filtro de combustible (tanque externo) – Flex: cambiar el elemento de filtro.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Montajes del motor: Comprobar eventuales daños y hundimiento.				X			X			X	
Montajes del sistema de escape: Comprobar eventuales daños y hundimiento.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Manguera de combustible: verificar.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Cambio de aceite del motor.		Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *305*.									

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Cambio de filtro de aceite del motor.		El filtro de aceite se debe reemplazar con cada cambio de aceite.									
Manguera de ventilación del filtro de carbón: Comprobar que no haya obstrucciones.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Motor CTDI											
Motor y caja de cambios: inspeccionar que no haya fugas y comprobar niveles de líquidos.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Comprobar y reemplazar la manguera del filtro de aire del motor si fuera necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Filtro de aire del motor: cambiar el cartucho.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Filtro de combustible (tanque externo) – Diésel: cambiar el elemento de filtro.		Cada 30.000 km o 24 meses, según lo que ocurra primero.									
Montajes del motor: Comprobar eventuales daños y hundimiento.				X			X			X	
Montajes del sistema de escape: Comprobar eventuales daños y hundimiento.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Manguera de aceite: verificar.			X		X		X		X		X
Manguera de combustible: verificar.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Correa de accesorios: verificar tensión y corregir si fuera necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Correa de accesorios: reemplazo.		Cada 100.000 km.									
Sustituir la correa de distribución.		Cada 100.000 km.									
Cambio de aceite del motor.		Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *305*.									
Cambio de filtro de aceite del motor.		Cada cambio de aceite del motor.									
Anillo O del tapón.		Cada cambio de aceite del motor.									
Prueba en carretera											
Prueba de carretera para comprobar posibles irregularidades. Realizar la prueba de marcha después de los servicios de mantenimiento.				X			X			X	
Sistema de refrigeración											
Verificar el nivel de líquido del sistema de refrigeración y comprobar que no haya fugas.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Cambiar el refrigerante y comprobar que no haya fugas.		Cada 5 años o 150,000 km.									
Mangueras, conexiones, radiador y bomba de agua: comprobar el nivel y verificar que no haya fugas.		X		X		X		X		X	

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sistema de aire acondicionado											
Sistema de aire acondicionado: compruebe su funcionamiento.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Filtro de polen: cambiar.		X		X		X		X		X	
Protección de tela de la admisión de aire: Comprobar que no haya obstrucciones.			X		X		X		X		X
Embrague											
Comprobar el nivel de líquido y agregar si fuera necesario (reemplazo mandatorio cada 2 años).		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Caja de transferencia											
Comprobar si hay fugas.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
En caso de uso constante de la (4x4), cambiar el aceite.		Cada 3 años o 80,000 km.									
Caja de cambios y eje propulsor											
Caja de cambios (todas): comprobar el nivel de aceite y rellenar hasta el nivel correcto si fuera necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Transmisión manual: cambiar el aceite.		Comprobar el período recomendado en esta sección.									
Transmisión automática: cambiar el aceite		Comprobar el período recomendado en esta sección.									

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Eje delantero y trasero: comprobar nivel de lubricante.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Eje delantero y trasero: cambiar lubricante.		Cada 120,000 km.									
Frenos											
Pastillas y rotores: comprobar desgaste.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Forros y tambores: comprobar desgaste.				X			X			X	
Tuberías (tubos y mangueras) de freno: comprobar que no haya fugas.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Líquido de frenos: comprobar el nivel de líquido. Si está debajo del mínimo, reparar la fuga y cambiar el líquido de frenos. Cambio cada 2 años (mandatorio).		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Freno de estacionamiento: comprobar el sistema y ajustarlo si fuera necesario. Lubricar las uniones y cables.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Dirección y suspensión (delantera y trasera)											
Rótula y brazos de control: verificar holgura y daños potenciales.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Amortiguador delantero y trasero: comprobar la fijación de la pieza y las posibles fugas de aceite.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Resorte de hoja con perno U: verificar par y apretarlo si fuera necesario.		X			X			X			X
Sistema de dirección asistida eléctrica: Comprobar eventual daño.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ruedas y neumáticos											
Neumáticos: comprobar presión de inflado, desgaste y posibles daños. Realizar la rotación. Comprobar el par de apriete de los pernos de rueda.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Carrocería											
Carrocería y bajos de la carrocería: comprobar posibles daños en la pintura o corrosión.		X			X			X			X
Cinturones de seguridad: revisar el estado, el funcionamiento y el par de apriete de las cintas, hebillas y sujetadores.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Burlete para vidrio de puerta lateral delantera: aplique aerosol de silicona GM a los labios de estanqueidad inferiores y a la parte inferior del burlete, donde se desliza el vidrio. Se aplica silicona a las partes verticales delantera y posterior del burlete del vidrio.		X		X		X		X		X	
Sistema eléctrico											
Sistema eléctrico: comprobar la existencia de códigos de falla con la herramienta de exploración.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Iluminación y señalización: comprobar.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Limpia y lavaparabrisas: comprobar el estado de las escobillas y lavarlas si fuera necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Alineación de los faros: comprobar el ajuste.			X				X				X
Chasis											
Árbol de cojinetes central longitudinal (cardán): comprobar lubricación del tablero deslizante y completar con grasa si fuera necesario - sólo versión 4x2.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Respiradero del tanque de combustible: comprobar posibles obstrucciones.				X			X			X	

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

⚠ Peligro

Los líquidos y lubricantes pueden ser peligrosos y también tóxicos. Manipúlelos con cuidado y preste atención a la información proporcionada en los envases.

Elemento	Lubricante / Líquido	Inspección de nivel	Cambio
Motor diésel 2.8L	Dexos 2 – 5W30	Cada 650 km	Cada 10.000 km, 12 meses o cuando lo indique el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR). En caso de condiciones de funcionamiento severas, cada 5.000 km, 6 meses o cuando lo indique el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR). Lo que ocurra primero. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor ⇨ 305*.
Motor de nafta / flex 2.5L	Aceite Dexos 1 o equivalente y viscosidad SAE 0W20. Aceite Dexos 1 API-SN, ILSAC GF-5 o superior y viscosidad SAE 5W20	Cada 650 km	Cada 10.000 km, 12 meses o cuando lo indique el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR). En caso de condiciones de funcionamiento severas, cada 5.000 km, 6 meses o cuando lo indique el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR). Lo que ocurra primero. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor ⇨ 305*.

Elemento	Lubricante / Líquido	Inspección de nivel	Cambio
Transmisión manual (6 velocidades)	DEXRON VI	Transmisión: comprobar el nivel de aceite y rellenar si fuera necesario.	Uso en carretera: - Cada 160.000 km. - Compruebe que no haya fugas. Si existen, compruebe el nivel de aceite y llene hasta el nivel si fuera necesario. Condiciones de uso difíciles - Cada 80.000 km. - Compruebe que no haya fugas. Si existen, compruebe el nivel de aceite y llene hasta el nivel si fuera necesario.
Transmisión automática	DEXRON VI	Consulte el programa de mantenimiento preventivo.	En condiciones de uso difíciles cada 80,000 km.
Embrague hidráulico	Compartido con el sistema de frenos.		
Caja de transferencia (4x4)	DEXRON VI	Comprobar si hay fugas.	Cuando se usa la (4x4) con frecuencia, cambiar el aceite cada 80.000 km o cada tres años, según lo que ocurra primero.
Anillo de retención (del eje propulsor)	Grasa n° 2 con complejo de litio	Consulte el mantenimiento preventivo.	Cada 60.000 km (sólo grasa).

Elemento	Lubricante / Líquido	Inspección de nivel	Cambio
Eje delantero (4x4)	Lubricante ACDelco SAE 75W90 (2)	Todas las inspecciones	Cada 120.000 km.
STD eje trasero	Lubricante ACDelco SAE 75W90 (2)	Todas las inspecciones	Cada 120.000 km.
Frenos	Líquido de frenos ACDelco DOT 4 (1) (2)	Mensualmente y en cada inspección	Obligatorio cada 2 años
Sistema de refrigeración	Aditivo para radiadores (color naranja) para largo plazo en proporción de 50% de aditivo y 50% de agua.	Semanal	Cada 150.000 km o cada 5 años.

Elemento	Lubricante / Líquido	Inspección de nivel	Cambio
Sistema de aire acondicionado	Especificación 9985752 – Aceite PAG GAS R134a	Eficiencia del aire acondicionado comprobada en las inspecciones.	No requiere cambio
(1) Líquido de frenos en conformidad con ABNT NRB-9292 (tipo 4) o FMVSS 116 (DOT4). (2) General Motors usa y recomienda líquidos y productos químicos ACDelco o piezas originales de GM.			

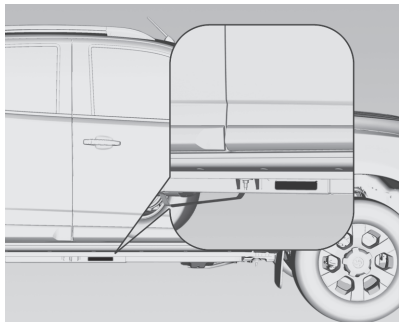
Datos técnicos

Identificación del vehículo
Número de identificación del vehículo (VIN) 374
Placa de identificación 375

Datos del vehículo
Datos del motor 376
Pesos del vehículo 379
Dimensiones del vehículo 385
Capacidades y especificaciones 388
Presión de los neumáticos . . . 391

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)

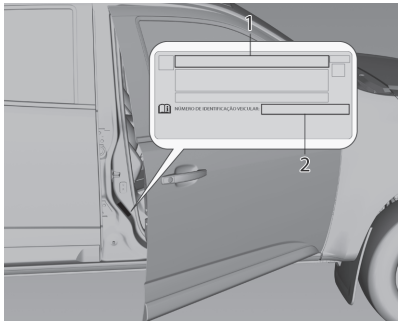


El número de identificación del vehículo (VIN) está estampado en la placa de identificación y en el larguero.



El número de identificación del vehículo está grabado en el tablero de instrumentos, visible a través del parabrisas.

Placa de identificación



La placa de identificación está visible en el bastidor cuando se abre la puerta del pasajero, como se muestra en la ilustración de abajo.

Información de la etiqueta de características:

1 : Fabricante

2 : Número de identificación del vehículo

Datos del vehículo

Datos del motor

Designación de ventas	2.5L gasolina	2.5L Flex	2.8L Diésel
Código de identificación del motor	Ecotec	Ecotec	CTDI
Tipo	Longitudinal, adelante del eje delantero		
Número de cilindros	4 (en línea)		
Cilindrada	2457 cm³	2457 cm³	2776 cm³
Relación de compresión	11,2:1	11,2:1	16,5: 1
Orden de encendido	1 – 3 – 4 – 2	1 – 3 – 4 – 2	1 – 3 – 4 – 2
CV de potencia del motor	197 CV (145 kw) a 6300 rpm (nafta)	197 CV (145 kw) a 6300 rpm (nafta) 206 CV (152 kw) a 6000 rpm (etanol)	200 CV (147 kw) a 3600 rpm
Par	258 Nm (26,3 mKg.f) a 4400 rpm (nafta)	258 Nm (26,3 mKg.f) a 4400 rpm (nafta) 268 Nm (27,3 mKg.f) a 4400 rpm (etanol)	MT = 440 Nm (44,9 mKg.f) a 2000 rpm AT = 500 Nm (51 mKg.f) a 2.000 rpm
Régimen de ralentí (MT/AT) con aire acondicionado/sin aire acondicionado	750 rpm +/- 50 (A/A desconectado) 800 rpm +/- 50 (A/A conectado)	750 rpm +/- 50 (A/A desconectado) 800 rpm +/- 50 (A/A conectado)	MT = 750 ± 50 rpm AT = 740 ± 50 rpm
Tipo de combustible	Nafta	Nafta y etanol	Diesel

Sistema eléctrico	2.5L gasolina	2.5L Flex	2.8L Diésel
Batería	12 V 70 Ah	12 V 70 Ah	12 V 70 Ah 12 V 90 Ah
Alternador	130 A	130 A	140 A
Bujía			-

Motor	2.5L gasolina	2.5L Flex	2.8L Diésel	
Transmisión	MT	MT	MT	AT
1ª marcha	4,473	4,473	4,02	4,06:1
2ª marcha	2,458	2,458	2,21	2,37:1
3ª marcha	1,472	1,472	1,46	1,55:1
4ª marcha	1,000	1,000	1,00	1,16:1
5ª marcha	0,848	0,848	0,76	0,85:1
6ta. marcha	0,725	0,725	0,59	0,67:1
Marcha atrás	4,032	4,032	3,63	3,20:1
Relación del eje	4,30	4,30	3,73	3,42:1

Frenos	
Tipo de sistema	Sistema de frenos hidráulicos con circuito doble en paralelo
Delante	Freno de disco con calibrador flotante – disco ventilado
Detrás	Sistema de freno de tambor
Líquido	Líquido de alto rendimiento DOT 4
Freno de estacionamiento	Operativo en el freno de servicio trasero

Geometría de la dirección	
Caída	0˚00' +/− 0˚30'
Avance	2˚35' a 4˚05''
Respuesta de convergencia:	0˚00' +/− 0˚15'
Diámetro de giro	12,70 m
Diámetro del círculo de separación – Pared a pared	13,49 m

Pesos del vehículo

Peso del vehículo (kg)	Doble cabina				
	2.5L Flex (1) Nafta (2)			2.5L Flex (1) Nafta (2)	
Modelo	**LS(1)**	**LT**	**LTZ**	**LT**	**LTZ**
Transmisión manual	**4x2**			**4x4**	
Carga bruta máxima sobre el eje - delantero	1.350(1)	1.350	1.350	1.350	1.350
Carga bruta máxima sobre el eje - trasero	1.850(1)	1.850	1.850	1.850	1.850
Masa en orden de marcha	1.815(1)	1.795(2) 1.807(1)	1.815(2) 1.829(1)	1.888(2)	1.912(2)
Peso bruto general combinado (remolque con frenos)	4.800(1)	4.800	4.800	4.800	4.800
Masa máxima de remolque	2.250(1)	2.250	2.250	2.250	2.250
Carga útil	935(1)	955(2) 943(1)	935(2) 921(1)	862(2)	838(2)

(1) Para Paraguay.
(2) Para Argentina y Uruguay.

Transmisión 4x2

Peso del vehículo (kg)		Doble cabina			
		2.8L Diésel			
Modelo		LS	LT	LTZ	HC
Transmisión		4x2			
Carga bruta máxima sobre el eje - delantero	MT	1.350	1.350	1.350	1.350
Carga bruta máxima sobre el eje - trasero		1.850	1.850	1.850	1.850
Carga bruta máxima sobre el eje - delantero	AT	-	-	-	-
Carga bruta máxima sobre el eje - trasero		-	-	-	-
Masa en orden de marcha	MT	1.944	1.923(2) 1.916(1)(3)	1.928(2) 1.918(3)	2.007(2)
	AT	-	-	-	-
Peso bruto general combinado (remolque con frenos)	MT	6.000	6.000	6.000	6.000
	AT	-	-	-	-
Masa máxima de remolque	MT	3.500	3.500	3.500	3.500
	AT	-	-	-	-

Chevrolet S10/Colorado Owner Manual (GMNA-Localizing-Colombia/Ecuador/
S. Andean/Argentina/Uruguay/Paraguay-13517518) - 2020 - CRC - 1/8/19

Transmisión 4x2 (cont.)

Peso del vehículo (kg)		Doble cabina			
		2.8L Diésel			
Carga útil	MT	1.156	1.177[2] 1.184[1][3]	1.172[2] 1.182[3]	1.093[2]
	AT	-	-	-	-

HC: High Country
[1] Para Paraguay.
[2] Para Argentina.
[3] Para Uruguay.

Transmisión 4x4

Peso del vehículo (kg)		Doble cabina			
		2.8L Diésel			
Modelo		LS	LT	LTZ	HC
Transmisión		4x4			
Carga bruta máxima sobre el eje - delantero	MT	1.350	1.350	1.350	1.350
Carga bruta máxima sobre el eje - trasero		1.850	1.850	1.850	1.850
Carga bruta máxima sobre el eje - delantero	AT	-	-	1.350	1.350
Carga bruta máxima sobre el eje - trasero		-	-	1.850	1.850

Transmisión 4x4 (cont.)

Peso del vehículo (kg)		Doble cabina			
		2.8L Diésel			
Masa en orden de marcha	MT	2.042(2) 2.035(1) 2.032(3)	2.017 2.010(1) 2.007(3)(6)	2.036(2)(5) 2.026(3)(6) 2.027(4)	2.107(2) 2.101(4)
	AT	-	-	2.033(2)(5) 2.026(1) 2.023(6) 2.024(4)	2.104(2) 2.097(1) 2.094(4)(6) 2.107(5)
Peso bruto general combinado (remolque con frenos)	MT	6.000	6.000	6.000	6.000
	AT	-	-	6.000	6.000
Masa máxima de remolque	MT	3.500	3.500	3.500	3.500
	AT	-	-	3.500	3.500

Transmisión 4x4 (cont.)

Peso del vehículo (kg)		Doble cabina			
		2.8L Diésel			
Carga útil	MT	1.058(2) 1.065(1) 1.053(3)	1.083(2) 1.090(1) 1.093(3)(6)	1.064(2)(5) 1.074(3)(6) 1.073(4)	993(2) 999(4)
	AT	-	-	1.067(2)(5) 1.074(1) 1.077(6) 1.076(4)	996(2) 1.003(1) 1.006(4)(6) 993(5)

HC: High Country
(1) Para Paraguay.
(2) Para Argentina.
(3) Para Perú.
(4) Para Colombia.
(5) Para Chile.
(6) Para Uruguay.

Peso del vehículo (kg)	Cabina regular		
	2.5L Flex(1)	2.8L Diésel	
Modelo	LS	LS	LS
Transmisión manual	4x2	4x2	4x4

Peso del vehículo (kg)	Cabina regular		
	2.5L Flex[1]	2.8L Diésel	
Carga bruta máxima sobre el eje - delantero	1.350	1.350	1.350
Carga bruta máxima sobre el eje - trasero	1.850	1.850	1.850
Masa en orden de marcha	1.712	1.870	1.969 1.963[1]
Peso bruto general combinado (remolque con frenos)	4.800	6.000	6.000
Masa máxima de remolque	2.250	3.500	3.500
Carga útil	1.038	1.230	1.131 1.137 [1]
[1] Para Paraguay.			

En vehículos Flex/Nafta:

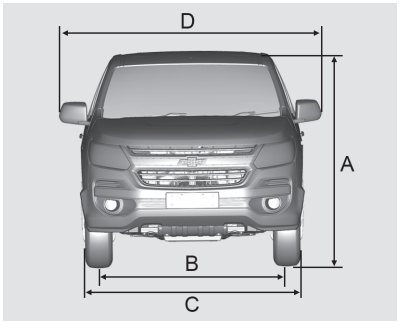
(¹) El valor de "Masa máxima de remolque que se puede acoplar" puede alcanzar los 750 kg (sin freno) o 2.250 kg (con freno), pero no puede violar el valor de peso bruto combinado reportado (consulte la tabla). De ser necesario, reduzca el cargamento (capacidad de la caja de carga).

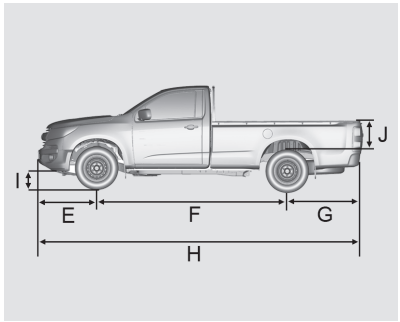
En vehículos diésel:

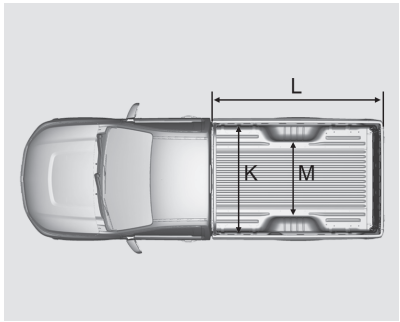
(¹) El valor de "Masa máxima de remolque que se puede acoplar" puede alcanzar los 750 kg (sin freno) o 3.500 kg (con freno), pero no puede violar el valor de peso bruto combinado reportado (consulte la tabla). De ser necesario, reduzca el cargamento (capacidad de la caja de carga).

Dimensiones del vehículo

Cabina regular — Dimensiones del vehículo (milímetros)

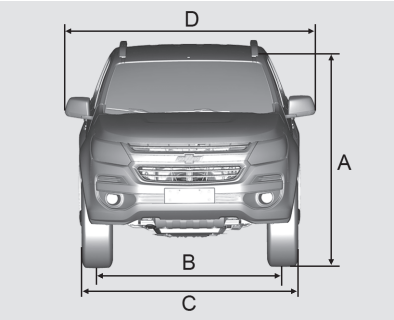


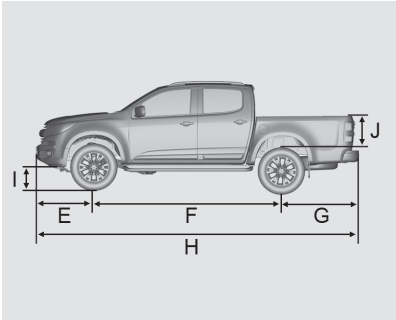




	(4X2)	(4X4)		(4X2)	(4X4)		(4X2)	(4X4)
A	1,789	1,784	E	957		K	1,534	
B	1.570		F	3,096		L	2,322	
C	1,870		G	1,328		M	1,122	
D	2.132		H	5,381				
			I	223	211			
			J	441				

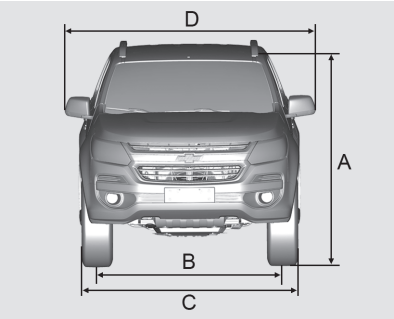
Doble cabina — Dimensiones del vehículo — (milímetros)

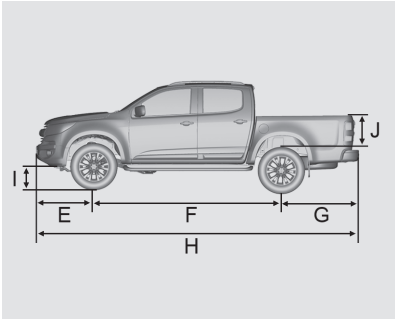




	LS / LT		LTZ		HC			LS / LT		LTZ		HC	
	(4X2)	(4X4)	(4X2)	(4X4)	(4X2)	(4X4)		(4X2)	(4X4)	(4X2)	(4X4)	(4X2)	(4X4)
A (Sin portaequipaje de techo)	1,791	1,786	1,804	1,798	1,799	1,792	E	957 (sin defensa)				1.004 (con defensa)	
A (Con portaequipaje de techo)	-	-	1,837	1,831	1,854	1,847	F	3,096					
B	1.570						G	1,308					

Doble cabina — Dimensiones del vehículo — (milímetros)

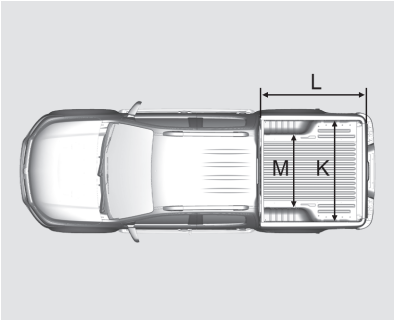




	LS / LT		LTZ		HC	
	(4X2)	(4X4)	(4X2)	(4X4)	(4X2)	(4X4)
C	1,874					
D	2.132					

	LS / LT		LTZ		HC	
	(4X2)	(4X4)	(4X2)	(4X4)	(4X2)	(4X4)
H	5.361 (sin defensa)				5.408 (con defensa)	
I	224	211	234	222	230	217
J	466				584	

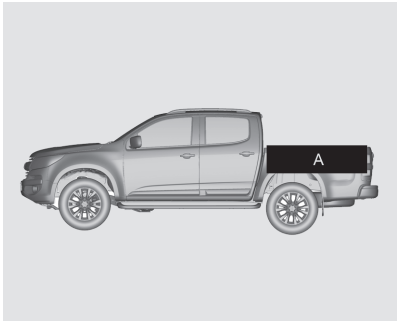
HC: High Country

Doble cabina — Dimensiones del vehículo — (milímetros)	
	
K (mm)	1,534
L (mm)	1,484
M (mm)	1,122

Capacidades y especificaciones

	2.5L gasolina	2.5L Flex	2.8L Diésel
Para vehículos 4x4 / 4x2			
Aceite del motor — rellenar con sustitución de filtro	4,7 L	4,7 L	5,6 L

	2.5L gasolina	2.5L Flex	2.8L Diésel
Aceite del motor — rellenar sin sustitución de filtro	-	-	-
Tanque de combustible — capacidad nominal	80 L	80 L	76 L
Sistema de refrigeración con calefactor	8,0 L	8,0 L	9,0 L
Sistema de frenos	0,80 +/- 0,05 L	0,80 +/- 0,05 L	0,80 +/- 0,05 L
Transmisión manual	3,5 L	3,5 L	3,5 L
Gas refrigerante del sistema de aire acondicionado	500 g	500 g	500 g
Depósito de líquido lavador para el limpiaparabrisas	3,30 L	3,30 L	3,30 L
Recarga de transmisión automática para caja de engranajes desmantelada	10,60 L	10,60 L	10,60 L
Diferencial — posterior	2,30 L	2,30 L	2,30 L
Par de apriete de tuercas de rueda	140 N•m		
Para vehículos 4x4			
Caja de transferencia 4x4 — Dexron VI	-	1,5 L	1,5 L
Diferencial — delantero	-	0,90 L	0,90 L

Capacidad de carga de la caja de carga (en m³)		
		
A	Cabina regular	1,571
	Doble cabina	1,061
	Doble cabina — High Country	1,329

Presión de los neumáticos

Neumático	Presión de inflado de los neumáticos bajo condiciones de carga PSI (kPa)							
	Hasta 3 personas (Light)		Hasta 3 personas (ECO)		Plena carga (Max)		Rueda de auxilio temporal	Presión de los neumáticos
	Delante	Detrás	Delante	Detrás	Delante	Detrás		
245/70 R16 111T	35 (240)	35 (240)	35 (240)	35 (240)	38 (260)	44 (300)	245/70 R16 111T	44 (300)

Neumático	Presión de inflado de los neumáticos bajo condiciones de carga PSI (kPa)							
	Hasta 3 personas (Light)		Hasta 3 personas (ECO)		Plena carga (Max)		Rueda de auxilio temporal	Presión de los neumáticos
	Delante	Detrás	Delante	Detrás	Delante	Detrás		
265/60 R18 110T	35 (240)	35 (240)	35 (240)	35 (240)	38 (260)	44 (300)	265/60 R18 110T (solo en Argentina) 245/70 R16 111T (para todos los demás mercados)	44 (300)

Información del cliente

Información del cliente
Oficinas de asistencia al cliente 392
Servicio de Asistencia en Carretera 392

Registro y privacidad de los datos del vehículo
Registro y privacidad de los datos del vehículo 393
Ciberseguridad 393

Información del cliente

Oficinas de asistencia al cliente

CRC – Central de Relaciones de Chevrolet

Puede contactar directamente con General Motors de forma gratuita desde cualquier lugar del país Para agilizar la asistencia del CRC, tenga a mano la siguiente información:

■ Número de identificación del vehículo (VIN)

(número de chasis).

■ Número de CPF/CNPJ del cliente.

Servicio de Asistencia en Carretera

Servicio de Asistencia en Carretera Chevrolet



El manual de las condiciones generales del programa viene dentro del sobre de información general que se entrega al propietario de un Chevrolet.

Registro y privacidad de los datos del vehículo

Grabadoras de datos de eventos

El vehículo posee una serie de avanzados sistemas que supervisan y controlan diferentes datos del vehículo. Algunos datos se guardan durante el funcionamiento normal del vehículo para facilitar posibles reparaciones de fallas detectados; otros datos son almacenados sólo en caso de accidente o incidente por el registrador de datos (una especie de "caja negra").

Los sistemas pueden registrar datos sobre el estado del vehículo y su manejo (p. ej., régimen del motor, accionamiento de los frenos, utilización de los cinturones de seguridad). Para la lectura de estos datos, son necesarios equipos especiales y acceso al vehículo. Esto ocurrirá durante el mantenimiento del vehículo en un concesionario Chevrolet. Algunos datos se transmiten electrónicamente a los sistemas de diagnóstico globales de GM.
El fabricante no accederá a los datos sobre un accidente, ni los facilitará a terceros, excepto:

- Con autorización del propietario del vehículo o, en vehículos de leasing, con la autorización del arrendatario
- Por requerimiento policial o de organismos estatales equivalentes
- Como parte de la defensa en caso de proceso judicial contra el fabricante
- Por prescripción legal

Además, el fabricante podrá utilizar los datos recopilados y recibidos:

- Para fines de investigación del fabricante.
- Para facilitarlos con fines de investigación, siempre que se garantice la confidencialidad y se demuestre la necesidad
- Para compartir con otras organizaciones resúmenes de datos, no vinculados a un vehículo específico, con fines de investigación

Ciberseguridad

GM recopila información sobre el uso de su vehículo, incluyendo información relacionada al funcionamiento y a la seguridad. Recopilamos esta información para facilitar nuestros productos y servicios, evaluarlos, mejorarlos y detectar problemas, como así también para desarrollar nuevos productos y servicios. Para GM, es importante la protección contra el uso no autorizado del control o el acceso electrónico externo de los datos de nuestros clientes y de los sistemas electrónicos de los vehículos. GM mantiene normas de seguridad, prácticas, lineamientos y controles adecuados con el objetivo de proteger al vehículo y al ecosistema de servicio del vehículo contra el acceso electrónico no autorizado, detectando posibles

actividades maliciosas en las redes relacionadas y respondiendo a sospechas de incidentes de ciberseguridad de forma oportuna, coordinada y efectiva. Los incidentes de seguridad pueden afectar su seguridad o comprometer su información privada. Para minimizar los riesgos de seguridad, no conecte los sistemas electrónicos de su vehículo a dispositivos no autorizados ni conecte su vehículo a ninguna red desconocida o que no sea de confianza (tales como por Bluetooth, Wi-Fi o de tecnología similar). En el caso de que sospeche de algún incidente de seguridad que afecte sus datos o el funcionamiento seguro de su vehículo, no conduzca su vehículo y contacte a su concesionario.

OnStar

Descripción general de OnStar
Descripción general de OnStar 395

Servicios OnStar
Emergencia 396
Seguridad 397
Navegación 397
Aplicación móvil OnStar 398

Información adicional de OnStar
Información adicional de OnStar 399

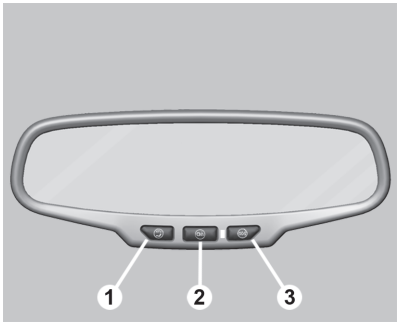
Descripción general de OnStar

Este vehículo puede estar equipado con un sistema completo de a bordo que se puede conectar con Centro de llamadas OnStar, donde un Asesor le ayudará con servicios de Emergencia, Seguridad, Comodidad y otros. OnStar necesita que la batería y el sistema eléctrico del vehículo, el servicio de comunicaciones celulares y las señales de satélites GPS estén disponibles y funcionando. Con autorización previa del dueño del vehículo, OnStar puede recabar información sobre su vehículo, sus hábitos de conducción y su posición.

Recuerde que para disfrutar de los beneficios de OnStar, es esencial que solicite la activación del sistema. Será realizada por el concesionario de quien adquirió su vehículo. Consulte los Términos y Condiciones y la Declaración de Privacidad de OnStar.

Los servicios de OnStar están disponibles durante el período que se define en el contrato firmado en el acto de adquisición del vehículo. Luego de este período, para continuar disfrutando de los servicios de OnStar es necesario renovar la suscripción. Para esto, llame al Centro de servicios de OnStar. Los servicios de OnStar pueden requerir el pago de una suscripción.

Para más detalles, incluyendo las funciones del sistema y los servicios disponibles para su vehículo, visite el sitio web de Chevrolet.



1 — Botón del menú de radio

2 — Botón OnStar

3 — Botón de emergencia

Pulse el botón del menú de radio (botón número 1) para:

- Contestar una llamada entrante del Centro de llamadas de OnStar.
- Inicie el menú de OnStar en el sistema de infoentretenimiento.

Pulse el botón OnStar (botón número 2) para conectarse a un asesor de OnStar, disponible 24 horas diarias y 7 días a la semana, para:

- Inscripción, verificación de la información de cuenta o actualización de la información de contacto.
- Servicios de navegación.
- Control de ruta.
- Ayuda para ubicar puntos de interés.
- Servicios de Concierge.
- Información general.

Pulse el botón de emergencia (botón número 3) para obtener una conexión prioritaria con un Asesor de OnStar, disponible 24 horas diarias y 7 días a la semana, para:

- Obtener ayuda para una emergencia.
- Obtener asistencia en caso de un choque con el automóvil.
- Terminar una llamada con el Centro de llamadas de OnStar.

Nota: Tenga presente que OnStar actúa como enlace con algunos servicios de emergencia públicos. OnStar no se responsabiliza por la disponibilidad y la calidad de los servicios públicos.

Servicios OnStar

Emergencia

Los sensores incorporados y la función de respuesta automática por accidente alertan a un asesor capacitado de OnStar, quien automáticamente se conectará con el vehículo para asistir en el evento de un accidente. El vehículo enviará automáticamente la información del accidente (como la ubicación del vehículo, la severidad del impacto, etc.) a la pantalla del asesor de OnStar, permitiéndole a este que proporcione la asistencia necesaria.

Pulse el botón de emergencia (botón número 3) para obtener una conexión prioritaria con un Asesor de OnStar, quien podrá llamar a los proveedores de servicios públicos de emergencia, enviarlos al lugar en que usted se encuentra y transmitir información importante. Se utiliza tecnología GPS para identificar la posición del vehículo y proveer información importante al personal de emergencia.

Nota

Tenga en cuenta que todos los servicios, incluidos los de emergencia, están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular. Tenga en cuenta que OnStar no ofrece servicios privados, tales como ambulancia o remolque. OnStar actúa como vínculo a algunos de los servicios públicos de emergencia. La disponibilidad y la calidad de los servicios públicos pueden diferir según los proveedores del servicio y la región en donde usted se encuentre.

Seguridad

OnStar provee los siguientes servicios de seguridad:

- Con el servicio Asistencia de vehículos robados, los Asesores de OnStar pueden utilizar GPS para monitorear el vehículo y ayudar a las autoridades públicas a recuperarlo. Adicionalmente, OnStar monitorea el sistema de alarma del vehículo y ejecuta las acciones necesarias si el mismo se activara.
- En caso de emergencia, OnStar puede desbloquear o bloquear a distancia las puertas del vehículo.
- Con Route Monitoring (Supervisión de ruta), OnStar puede monitorear la ruta del vehículo hasta que arribe al destino definido.
- OnStar puede tomar contacto con el Road Service dentro del plazo de garantía del vehículo.

La eficacia de los servicios depende de la disponibilidad de las señales de GPS y de telefonía celular. OnStar no se hace responsable por el robo de accesorios o artículos personales, tales como computadoras, radios, ruedas de auxilio y otros. Recuerde que OnStar no es una empresa de seguros.

Si el vehículo fue robado, póngase en contacto con el Centro de servicio de OnStar para hablar con un asesor y cumplir el procedimiento de seguridad.

Es de importancia crítica informar sobre el suceso lo más pronto posible. El retardo en avisar sobre el robo de un vehículo puede disminuir la eficacia de su localización y recuperación.

Para mayor información sobre los servicios de seguridad, visite el sitio web de Chevrolet.

Navegación

Podrá recibir orientación sobre el camino a seguir tomando contacto con un asesor de OnStar.

Vehículos con sistema de navegación incorporado

En los vehículos con sistema de navegación incorporado en el sistema de infoentretenimiento, el destino se carga automáticamente y

las indicaciones de ruta se muestran en el sistema de infoentretenimiento.

Nota

Para las opciones de navegación, el servicio relacionado debe estar activo.

Aplicación móvil OnStar

Descargue la aplicación móvil OnStar para dispositivos móviles Apple® o Android™. Los suscriptores a OnStar tienen acceso a los siguientes servicios desde un dispositivo móvil:

- Bloquear/desbloquear puertas, si el vehículo está equipado con cerraduras automáticas. Esta función no abre ni cierra las ventanas.
- Activar la bocina y los intermitentes.
- Envíe un punto de destino o punto de interés al sistema de navegación del vehículo cuando la radio del vehículo está encendida, en vehículos con sistema de navegación incorporado.
- Sígame.
- Posición del vehículo.
- Alerta de emergencia a un Asesor de OnStar.
- Conexión al Centro de llamadas Chevrolet.
- Enlace al sitio web de Chevrolet.
- Compartir posición (de teléfono celular).
- Alerta por velocidad.
- Alerta de servicio de estacionadores.
- Alerta por movimiento.
- Diagnóstico remoto del vehículo (consulte la disponibilidad y los detalles en el sitio web de Chevrolet).

Puede que no todos los dispositivos sean compatibles con la aplicación móvil. Para obtener información sobre la aplicación móvil de OnStar y su compatibilidad, visite el sitio web de Chevrolet.

Tenga en cuenta que todos los servicios están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular.

Otros servicios

Diagnóstico remoto del vehículo (consulte la disponibilidad y los detalles en el sitio web de Chevrolet).

El recordatorio de asientos traseros se usa para emitir una alerta de audio y mostrar un texto en la pantalla de la radio para que el usuario compruebe los asientos traseros del vehículo después de un ciclo del encendido de encendido a apagado (si está equipado con una tecnología de infoentretenimiento compatible).

Otro servicio de OnStar es Destination Arrival (Arribo a destino). Contacte a un asesor y fije un destino. Al llegar a destino, se

contactará al dueño del vehículo para informarle que el vehículo ha llegado al destino final.

Conserjería

Los Asesores de OnStar pueden prestar servicios de reserva de restaurantes y hoteles, o hasta hallar la posición de establecimientos de interés tales como supermercados, estaciones de servicio, hospitales y otros que estén cerca del vehículo.

Para conocer más sobre los servicios Concierge y sus características, visite el sitio web de Chevrolet.

Información adicional de OnStar

Servicio de transferencia

Pulse el botón OnStar (botón número 2) o llame al centro de atención al cliente de OnStar para solicitar que se transfiera la cuenta a otro vehículo. El Asesor puede cancelar o eliminar la información de cuenta.

Nota

Es posible que se soliciten algunos documentos.

Venta/traspaso del vehículo

Pulse el botón OnStar (botón número 2) o llame al centro de atención al cliente de OnStar para hablar con un asesor y cancelar sus servicios OnStar si el vehículo será desguazado, vendido, transferido o si finaliza el arriendo.

Reactivación para futuros dueños

Pulse el botón OnStar (botón número 2) o llame al centro de atención al cliente de OnStar para hablar con un asesor. El Asesor actualizará los registros del vehículo y le explicará los planes de suscripción de OnStar.

Nota

Es posible que se soliciten algunos documentos y que correspondan algunos cobros.

Funciones de OnStar

- Consulte el sitio web de Chevrolet.
- Llame al centro de atención al cliente de OnStar.
- Pulse el botón OnStar (botón número 2) para hablar con un Asesor.

Los servicios de OnStar están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular. El proveedor de servicios de telefonía también debe tener

cobertura, capacidad de red, recepción y tecnología compatibles con los servicios de OnStar. Los servicios que dependen de la información de la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señales de GPS disponibles, sin interferencia, y compatibles con los equipos de OnStar. Puede que los servicios de OnStar no funcionen si el equipo de OnStar no está instalado correctamente o si no se le ha dado el mantenimiento adecuado. Puede que los servicios de OnStar no funcionen si se modifican sus equipos o software, o si se añaden o conectan otros nuevos. Otros problemas que escapan al control de OnStar — como por ejemplo colinas, edificios elevados, túneles, clima, diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños sufridos por el vehículo en un accidente, o la congestión o las interferencias en la red inalámbrica telefónica — pueden impedir la prestación de los servicios.

Identificación personal en OnStar

Para acceder a algunos de los servicios de OnStar, es necesaria una respuesta de seguridad a una pregunta provista por el cliente al suscribirse. Para modificar la pregunta y la respuesta de seguridad, vaya al sitio web de Chevrolet, póngase en contacto con un asesor de OnStar pulsando el botón OnStar (botón número 2) o llame al centro de atención al cliente de OnStar.

Problemas potenciales

Si el vehículo ha estado apagado continuamente durante más de 10 días, es posible que disminuya la eficacia del servicio. Después de arrancar el vehículo y mantenerlo en marcha unos pocos minutos, el sistema volverá a funcionar.

Sistema de posicionamiento global (GPS)

- El GPS puede sufrir interferencias en una gran ciudad con edificios elevados, en garajes de estacionamiento, en las proximidades de aeropuertos, en túneles, en pasos subterráneos, en una zona con árboles de follaje muy denso y en otros lugares. También el mal tiempo puede afectar las prestaciones de GPS. Aún si no hay señal de GPS disponible, el sistema de OnStar debería funcionar y permitirle contactar a un asesor de OnStar. Sin embargo, puede que OnStar tenga dificultades para identificar su ubicación exacta.
- En situaciones de emergencia, OnStar puede utilizar la última ubicación registrada por el GPS para enviársela a quienes vayan a asistirle en su emergencia.

Una pérdida temporaria de las señales de GPS y de telefonía celular puede impedir al asesor de OnStar la prestación de ciertos servicios.

Señal de telefonía celular

Se necesita una señal de telefonía celular para las comunicaciones entre el vehículo y el Centro de llamadas de OnStar.

Imposible llamar a OnStar

Si la cobertura celular es limitada o si la red celular ha alcanzado su máxima capacidad, el servicio podría verse afectado. Pulse el botón OnStar (botón número 2) para volver a intentar la llamada, o vuelva a intentar después de recorrer unos pocos kilómetros hasta otra área del servicio celular.

Problemas del vehículo y eléctricos

Los servicios de OnStar necesitan que el sistema eléctrico del vehículo esté en modo de funcionamiento para operar correctamente. Puede que estos sistemas no funcionen si la batería está descargada o desconectada.

Equipos eléctricos adicionales

El sistema OnStar está integrado a la arquitectura eléctrica del vehículo; está proyectado y diseñado para el equipo original instalado. Agregar equipos eléctricos o cualquier modificación del sistema eléctrico, puede interferir con el funcionamiento del sistema OnStar y hacer que deje de funcionar. Si esto ocurre, GM no se hace responsable por el no funcionamiento del sistema y puede no que esté cubierto por la garantía. No todos los productos de GM son compatibles con OnStar. Asegúrese de instalar productos validados y compatibles con OnStar en lo de un concesionario Chevrolet.

Actualizaciones del software del vehículo

Es posible que OnStar provea en forma remota actualizaciones o modificaciones del software del vehículo, sin ulterior aviso o consentimiento. Estas actualizaciones o cambios pueden mejorar o mantener la seguridad física, la seguridad personal o el funcionamiento del vehículo o de los sistemas del vehículo. Las actualizaciones son modificaciones del software que pueden afectar o borrar datos o configuraciones almacenados en el vehículo. Estas actualizaciones y modificaciones pueden también recabar información personal. Dicho acto de recabar información está descrito en la declaración de privacidad de OnStar, o se revela por separado en el momento de la instalación. Estas actualizaciones o cambios pueden también hacer que un sistema se comunique automáticamente con los servidores de OnStar para recabar información sobre el estado del sistema del vehículo, identificar si hay actualizaciones o cambios disponibles, o proveer actualizaciones o cambios. Un contrato OnStar activo constituye consentimiento a estas actualizaciones o cambios del software, y el acuerdo a que OnStar los provea al vehículo a distancia.

Índice

A

Accesorios y modificaciones del vehículo 293
Aceite
Indicador de presión 87
Mensajes 92
Motor 302
Sistema de vida útil del aceite del motor 305
Actualizaciones
Datos de mapa 142
Actualizaciones de datos de mapa 142
Acuerdos
Marcas comerciales y licencia 164, 201
Acuerdos de marcas comerciales y licencias 164, 201
Acústicos, Avisos 90
Advertencia
Atención y Peligro 3
Advertencia de abandono del carril 276
Advertencias
Balizas 107
Airbags
Activado-desactivado, luz 81
Airbags (cont.)
Comprobación del sistema 39
Cortina 46
Delante 41
Indicador de los pretensores de cinturones de seguridad ...81
Interruptor de encendido/apagado 46
Lateral 44
Luz activado-desactivado 81
Aire acondicionado 223, 225
Ajuste del alcance de los faros 106
Ajuste manual 19
Ajustes 139, 160
Asiento, Conducción inicial 28
Alimentación eléctrica
Ajuste de los asientos 31
Espejos retrovisores 19
Protección, batería 111
Tomas 76
Ventanillas 22
Antena
Mástil fijo 121, 183
Antena de mástil fijo 121, 183
Antirrobo
Mensajes relacionados al sistema de alarma 96

Antirrobo (cont.)
Sistema de alarma 16
Aplicación móvil
OnStar 398
Aplicación móvil OnStar 398
Apoyabrazos
Asiento trasero 34
Apoyabrazos del asiento
trasero 34
Apoyacabezas 26
Apple CarPlay y
Android Auto 159
Áreas portaobjetos
Apoyabrazos 58
Debajo del asiento 57
Guantera 56
Información sobre la carga
del vehículo 67
Sistema de portaequipajes
del techo 66
Tablero de instrumentos 55
Arranque con cables 347
Arranque del motor 246
Arranque del vehículo, remoto 8
Arranque remoto del vehículo 8
Asientos
Ajuste eléctrico, delantero 31
Ajuste, Delantero 29
Asientos (cont.)
Apoyacabezas 26
Detrás 33
Portaobjetos debajo del
asiento 57
Posición, Delantera 28
Asientos delanteros
Ajuste 28, 29
Asientos infantiles
Sistemas 48
Ubicaciones de instalación 50
Asientos traseros 33
Asistencia al cliente
Oficinas 392
Asistencia para arranque en
pendiente (HSA) 261
Asistencia para el arranque,
pendiente 261
Asistente de
estacionamiento 270
Atención, Peligro y Advertencia . . . 3
Audio
Bluetooth 125
Función antirrobo 174, 203
Audio Bluetooth 125
Automático
Control de las luces 105
Líquido de la transmisión 306
Automático (cont.)
Transmisión 251
Avería, transmisión
automática 252
Avisos acústicos 90

B

Balizas 107
Batería 311
Arranque con cables 347
Interruptor de desconexión . . . 294
Mensajes relacionados a la
tensión y la carga 91
Protección contra descarga 111
Biodiésel 280
Bluetooth 216
Vista general 150, 152, 156, 192, 193
Bocina 74

C

Caja de transferencia 254
Calefacción 223, 225
Calefaccionado
Ventanilla trasera 24
Cámara de visión
trasera (RVC) 274
Cámara, visión trasera 274

Capacidades y especificaciones 388
Capó 297
Capota 61
Carga del vehículo 67
Carreteras
Conducción, mojado 241
Catalizador 248
Centro de información del conductor (DIC) 89
Cerraduras
Cierre centralizado 12
Protección del bloqueo 14
Puertas 11
Ciberseguridad 393
Cierre centralizado 12
Cinturón abdominal 39
Cinturón de seguridad de tres puntos 37
Cinturones de seguridad 35
Asientos infantiles 50
Cinturón abdominal 39
Cuidado 39
Recordatorios 80
Tres puntos 37
Uso durante el embarazo 38
Combustible
Biodiésel 280
Combustible (cont.)
Conducción económica 233
Indicador de advertencia de combustible bajo 88
Llenar el depósito 281
Medidor 79
Mensajes relacionados al sistema 93
Motores diesel 278
Recomendado 278
Combustible para motores diesel 278
Compartimento 59
Carga 59
Compartimento de carga 59
Compartimentodecarga 15
Comprobar
Luz del motor (indicador de avería) 83
Computadora de a bordo 100
Computadora, Viaje 100
Conducción
Características y consejos para el remolque 283
Conducción (cont.)
Carreteras mojadas 241
Defensiva 233
Medio ambiente 232
Pendientes y carreteras de montaña 242
Programas electrónicos 252
Reducción del consumo 233
Salida de la carretera 239
Si el vehículo está atascado 243
Conducción defensiva 233
Control
Descenso en pendientes 263
Control de
Oscilación del remolque (TSC) 290
Remolque 287
Control de crucero 265
Indicador 89
Mensajes 91
Control de descenso en pendientes (HDC) 263
Control del vehículo 233
Control electrónico de estabilidad 262
Control remoto 10
Radio 10

Controles
Volante 117, 176
Controles del volante 117, 176
Corte de retención 247
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos 339
Cubierta
Capota 61
Cubiertas
Taza de rueda 340
Cuentakilómetros parcial 78
Cuidado del aspecto
Exterior 356
Interior 358
Cuidado del vehículo
Presión de los neumáticos 331

D

Datos del motor 376
Datos técnicos
Presión de los neumáticos 391
Descripción general 174, 203
Tablero de instrumentos 4, 71
Descripción general de OnStar 395
Destino 133
Dimensiones
Vehículo 385
Dimensiones del vehículo 385
Dirección 238
Ajuste del volante 73
Controles del volante 73
Dispositivos
Auxiliares 191, 208
Dispositivos auxiliares 191, 208
Disyuntores 321

E

Embarazo, uso de los cinturones de seguridad 38
Emergencia
OnStar 396
Emergencia de OnStar 396
Entrada de aire 230
Equipo, Remolque 289
Especificaciones y capacidades 388
Espejos convexos 19
Espejos retrovisores 21
Alimentación eléctrica 19
Atenuación automática 21
Convexos 19
Manual 19
Plegado 20
Espejos retrovisores (cont.)
Retrovisor con atenuación automática 21
Retrovisor manual 21
Espejos retrovisores abatibles ... 20
Estacionamiento 247
Freno 260
Sobre superficies inflamables 248
Explicaciones acerca de la cobertura de la base de datos 143
Explicaciones sobre la cobertura 143

F

Faro antiniebla delantero
Indicador 89
Faros 315
Ajuste del alcance 106
Control automático de las luces 105
Guiños 106
Indicador de luz alta encendida 88
Luces de funcionamiento diurno (DRL) 107, 317

Faros (cont.)
Luz alta ... 106
Recordatorio de luces encendidas ... 89
Sustitución de las lámparas ... 315
Faros antiniebla
Delante ... 108
Detrás ... 108
Sustitución de las lámparas ... 317
Faros antiniebla traseros ... 108
Filtro ... 249
Combustible diesel ... 313
Filtro de combustible diesel ... 313
Filtro de partículas diesel ... 249
Filtro,
Depurador de aire del motor ... 306
Filtro/depurador de aire,
Motor ... 306
Frenos ... 236, 260, 310
Antibloqueo ... 260
Asistente ... 261
Estacionamiento ... 260
Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague ... 83
Líquido ... 310
Frenos (cont.)
Mensajes relacionados al sistema ... 91
Funcionamiento regular del aire acondicionado ... 230

G
Gato
Auxiliares ... 125
Gato auxiliar ... 125
Guantera ... 56
Guiado
Problemas con la ruta ... 142
Guiños ... 106

H
Herramientas ... 328
Hora ... 76
HVAC ... 223, 225

I
Identificación del vehículo
Placa ... 375
Iluminación
Control de la iluminación ... 109
Entrada ... 110
Salida ... 110
Iluminación de entrada ... 110
Iluminación de salida ... 110
Iluminación del tablero de instrumentos ... 321
Indicador
Vehículo adelante ... 85
Indicador de advertencia de combustible bajo ... 88
Indicador de las luces antiniebla traseras ... 89
Indicador de luz alta encendida ... 88
Indicador de tracción en las cuatro ruedas ... 85
Indicador de vehículo adelante ... 85
Indicador del sistema de carga ... 83
Indicadores
Control ... 79
Indicadores de advertencia, medidores e indicadores ... 77
Indicadores de control ... 79
Indicadores de giro y cambios de carril ... 107
Infoentretenimiento ... 173
Información adicional
OnStar ... 399
Información adicional de OnStar ... 399

Información general
Cuidado del vehículo 293
Remolque 283
Servicio y mantenimiento 360
Información sobre emisiones ...296
Información sobre la carga del vehículo 67
Inmovilización del vehículo 295
Inmovilizador 18
Indicador 88
Intermitentes delanteros 318
Interrupción de corriente 253
Interruptor, desconexión de la batería 294
Interruptores
Encendido/apagado de los airbags 46
Introducción 2, 113, 202

L

Lámparas de lectura 109
Limpieza
Cuidado exterior 356
Cuidado interior 358
Líquido
Caja de transferencia de tracción en las cuatro ruedas 254
Líquido (cont.)
Frenos 310
Lavaluneta 310
Transmisión automática 306
Líquido limpiaparabrisas 310
Líquidos y lubricantes recomendados 369
Llave de las luces 104
Llaves 7
Los fusibles
Caja de fusibles del compartimento del motor 323
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 326
Fusibles y disyuntores 321
Luces
Advertencia de abandono del carril 85
Advertencia de combustible bajo 88
Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) 84
Advertencia del Sistema de control de tracción (TCS) 86
Airbags y pretensores de cinturones de seguridad 81
Antiniebla delanteras 108
Luces (cont.)
Antiniebla trasero 108
Cambio ascendente 84
Circulación diurna (DRL) 107, 317
Control automático 105
Control de crucero 89
Control de Estabilidad Electrónico (ESC), desactivado 86
Cortesía 109
Encendido/apagado de los airbags 81
Faro antiniebla delantero 89
Guiños 106
Indicador de acoplado 89
Indicador de avería (Revisar motor) 83
Inmovilizador 88
Interior 321
Intermitente delantero 318
Lectura 109
Llave de las luces 104
Luces traseras 318
Luz alta 106
Luz alta encendida 88
Luz antiniebla trasera 89

Luces (cont.)
Luz de control de descenso en pendientes ... 85
Marcha atrás ... 108
Mensajes ... 95
Patente ... 320
Precalentamiento ... 87
Presión de aceite del motor ... 87
Recordatorio de encendido ... 89
Recordatorios de cinturones de seguridad ... 80
Revisar motor (indicador de avería) ... 83
Sistema de carga ... 83
Sistema de control de la presión de los neumáticos ... 87
Sistema de control de tracción (TCS) ... 87
Sistema de frenos y embrague ... 83
Tracción en las cuatro ruedas ... 85
Luces de cortesía ... 109
Luces de funcionamiento diurno (DRL) ... 107, 317
Luces de marcha atrás ... 108
Luces traseras ... 318
Luz antiniebla trasera ... 89
Luz de advertencia de abandono del carril ... 85
Luz de apagado del Sistema de control de tracción (TCS) ... 87
Luz de cambio ascendente ... 84
Luz de control Descenso en pendientes ... 85
Luz de control de descenso en pendientes ... 85
Luz de giro ... 80
Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos ... 87
Luz indicadora de acoplado ... 89
Luz indicadora de falla ... 83
Luz indicadora del control electrónico de estabilidad ... 86
Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC) ... 86

M

Manejo
Infoentretenimiento ... 177, 204
Mantenimiento
Funcionamiento regular del aire acondicionado ... 230
Mantenimiento programado ... 362
Mapas ... 132
Matafuegos ... 64
Medidores
Combustible ... 79
Cuentakilómetros parcial ... 78
Luces de advertencia y indicadores ... 77
Luz intermitente ... 80
Odómetro ... 78
Tacómetro ... 78
Temperatura del refrigerante del motor ... 80
Velocímetro ... 78
Mensajería
Texto ... 157
Mensajes
Aceite del motor ... 93
Filtro de partículas diesel ... 94
Llave y bloqueo ... 94
Luz ... 95
Neumático ... 97
Potencia del motor ... 93
Puerta entreabierta ... 91
Recordatorios del vehículo ... 99
Sistema de airbags ... 96
Sistema de alarma antirrobo ... 96
Sistema de combustible ... 93

Mensajes (cont.)
Sistema de control de la amortiguación 96
Sistema de detección de objetos 95
Sistema de dirección 96
Sistema de frenos 91
Sistema de refrigeración del motor 92
Tensión y carga de la batería ...91
Transmisión 98
Vehículo 90
Velocidad del vehículo 100
Mensajes acerca del filtro de partículas diesel 94
Mensajes del sistema de dirección 96
Mensajes realacionados a la llave y el bloqueo 94
Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos 95
Modo manual 252
Monóxido de carbono
Portón trasero 15
Sistema de escape del motor 248
Motor
Arranque 246
Escape 248
Esquema del compartimento 299
Filtro/depurador de aire 306
Indicador de presión de aceite 87
Luz de revisar (indicador de avería) 83
Mensajes de potencia del motor 93
Mensajes relacionados al aceite 92
Mensajes relacionados al sistema de refrigeración 92
Recalentamiento 307
Refrigerante 307
Sensor de temperatura del refrigerante 80
Sistema de vida útil del aceite 305
Ventilador 309
Motores
Combustible diesel 278

N

Navegación
Destino 133
OnStar 397
Uso del sistema 126
Navegación de OnStar 397
Neumáticos
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos 339
Designaciones 331
Funcionamiento del monitor de presión 335
Mensajes 97
Presión 331
Rotación 338
Sistema monitor de presión ... 332
Sustitución de ruedas 340
Neumáticos y llantas
Tipos 339
Neumáticos y ruedas 331

O

Odómetro 78
Parcial 78

P
Página inicial 175
Palanca selectora 251
Pantalla de la transmisión 251
Pantallas
Transmisión automática 251
Parabrisas
Limpia/lavaparabrisas 74
Parasoles 25
Peligro, Advertencia y Atención ... 3
Pendientes y carreteras de montaña 242
Personalización 214
Pesos
Vehículo 379
Pesos del vehículo 379
Placa de identificación 375
Portaobjetos
Compartimento de carga ... 15, 59
Matafuegos 64
Vehículo 295
Portaobjetos debajo del asiento 57
Portaobjetos en el apoyabrazos 58
Portavasos 57
Portón trasero 15
Posicionamiento
Vehículo 141
Posicionamiento del vehículo ... 141
Posiciones del encendido 244
Presión
Neumático 391
Presión de los neumáticos 391
Privacidad
Registro de los datos del vehículo 393
Problemas con la guía de ruta 142
Profundidad del dibujo 337
Programa de mantenimiento
Caja de transferencia 254
Líquidos y lubricantes recomendados 369
Mantenimiento programado ... 362
Programas electrónicos de conducción 252
Puerta
Bloqueos manuales de puertas 11
Cierre centralizado 12
Mensajes de entreabierta 91
Puertas traseras 15
Puertas traseras 15
Puerto
USB 122, 184
Puerto USB 122, 184
Puesta en marcha y funcionamiento
Corte de retención 247
Purga
Sistema de combustible diesel 313
Purga del sistema de combustible diesel 313

R
Radio
AM-FM 181, 206
Personalización 214
Radio AM-FM 119, 181, 206
Radios
Radio AM-FM 119
Recalentamiento, Motor 307
Recepción de radio. 120, 182
Recomendado
Combustible 278
Reconocimiento
Voz 143
Reconocimiento de voz 143
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas 314

Refrigerante
Motor 307
Sensor de temperatura del motor 80
Registro y privacidad de los datos del vehículo 393
Reloj 76
Remolque
Características de conducción 283
Control de 287
Control de oscilación del remolque (TSC) 290
Equipo 289
Información general 283
Otro vehículo 355
Vehículo 349
Rodaje de un vehículo nuevo 244
Rodaje, vehículo nuevo 244
Rotación, neumáticos 338
Ruedas
Sustitución 340
Ruedas y neumáticos 331

S

Salida de la carretera 239
Salida de la carretera (cont.)
Conducción 239
Salidas de aire fijas 229
Salidas de aire regulables 229
Seguridad
OnStar 397
Seguridad de OnStar 397
Señalización, giros y cambio de carril 107
Servicio
Accesorios y modificaciones del vehículo 293
Mantenimiento, información general 360
Operaciones realizadas por el propio usuario 296
Sistema de climatización 223
Servicio de Asistencia en Carretera 392
Si el sistema necesita servicio 142
Símbolos
Navegación 132
Símbolos de navegación 132
Sistema
Alerta de colisión frontal (FCA) 267
Sistema (cont.)
Infoentretenimiento 173
Portaequipajes del techo 66
Posicionamiento global 140
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 260
Indicador de advertencia 84
Sistema de airbags de cortina 46
Sistema de airbags frontales 41
Sistema de airbags laterales 44
Sistema de alarma Antirrobo 16
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) 267
Sistema de climatización electrónico 225
Sistema de portaequipajes del techo 66
Sistema de posicionamiento global (GPS) 140
Sistema de refrigeración
Mensajes relacionados al motor 92
Sistema de servicio 142
Sistema eléctrico
Caja de fusibles del compartimento del motor 323

Sistema eléctrico (cont.)
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 326
Fusibles y disyuntores 321
Sobrecarga 321
Sistema monitor, presión de los neumáticos 332
Sistemas antirrobo
Inmovilizador 18
Sistemas de climatización 223
Aire acondicionado 223
Calefacción 223
Electrónico 225
Sistemas de control de la amortiguación 262
Control electrónico de estabilidad (ESC) 262
Mensajes 96
Sustitución de las escobillas, Limpiaparabrisas 314
Sustitución de las lámparas
Faros 315
Faros antiniebla 317
Iluminación del tablero de instrumentos 321
Intermitentes delanteros 318
Luces de la patente 320
Luces interiores 321
Sustitución de las lámparas (cont.)
Luces traseras 318
Tercera luz de freno 320

T

Tablero de instrumentos
Área portaobjetos 55
Tacómetro 78
Taza de rueda 340
Teléfono
Apple CarPlay y Android Auto 159
Bluetooth 150, 152, 156, 192, 193
Manos libres 198, 200
Teléfono con manos libres 198, 200
Temperatura
Exterior 76
Temperatura exterior 76
Tercera luz de freno 320
Termómetro
Temperatura exterior 76
Testigo de precalentamiento 87
Text Messaging (Mensajería de texto) 157
Tomas
Alimentación eléctrica 76
Tracción
Control de tracción (TCS) 262
Luz de advertencia del sistema de control 86
Tracción en las cuatro ruedas 254
Transmisión
Automático 251
Líquido, automática 306
Mensajes 98
Transmisión automática
Avería 252
Interrupción de corriente 253
Modo manual 252
Palanca selectora 251
Pantalla de la transmisión 251
Programas electrónicos de conducción 252
Transmisión manual 254
Triángulo de advertencia 64
Triángulo, Advertencia 64

Chevrolet S10/Colorado Owner Manual (GMNA-Localizing-Colombia/Ecuador/S. Andean/Argentina/Uruguay/Paraguay-13517518) - 2020 - CRC - 1/8/19

U

Ubicaciones de instalación del sistema de sujeción para niños 50
Uso del presente manual 2
Uso del sistema 118
Uso del sistema de navegación 126

V

Vehículo
- Arranque remoto 8
- Control 233
- Mensajes 90
- Mensajes recordatorios 99
- Mensajes relacionados a la velocidad 100
- Número de identificación (VIN) 374
- Remolque 349
- Remolque de otro vehículo ... 355

Vehículo atascado 243
Velocímetro 78
Ventanillas
- Alimentación eléctrica 22
- Calefactadas, traseras 24

Ventanillas traseras
- Calefaccionado 24

Ventilación
- Aire ajustable 229
- Salidas de aire fijas 229

Ventilador
- Motor 309

Vista general 113
Vista general del tablero de instrumentos 4, 71


ROAD
SERVICE
CHEVROLET

¡Bienvenido a Asistencia en Ruta Chevrolet!

Al adquirir su nuevo vehículo Chevrolet, usted comienza a formar parte de un selecto grupo de personas privilegiadas, con servicios exclusivos que le brindarán tranquilidad durante su viaje.

Además de la cobertura en todo el territorio nacional, Asistencia en ruta Chevrolet presenta una ventaja adicional: la cobertura del vehículo turista. Usted podrá disfrutar de los mismos servicios prestados en su país extendido hacia Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay. La cobertura del vehículo turista es válida para los modelos de vehículos comunes entre estos países de acuerdo a los términos del ítem 3.

1) ¿En qué consiste Asistencia en Ruta Chevrolet?

Es un servicio de asistencia en ruta por vía telefónica que brinda atención las 24 Hs, durante todo el año en el caso que se produzca un desperfecto ó accidente del vehículo dentro del período de garantía Chevrolet.

2) ¿Cómo se deben utilizar los servicios?

Comuníquese sin cargo con la Central de Atención Asistencia en Ruta Chevrolet en el país donde ocurrió el desperfecto y solicite que le contesten en su idioma (portugués/español), a través de los siguientes teléfonos:

Brasil: 0-800-702-4200
Para los clientes argentinos en Brazil: 0-800-892-3680
Argentina: 0-800-555-11-15
Uruguay: 0-800-1115
Paraguai: 009-800-542-0087
Opción Assistencia en Ruta Chevrolet

La llamada es gratuita desde cualquier punto del país en el cual se efectúe la llamada. Cuando llame a Asistencia en Ruta Chevrolet tenga a mano los siguientes datos:

- El número del chasis (VIN) que se describe en el reverso de la tarjeta Infocard (de estar equipada) o en la cédula única de identificación del vehículo (ver manual de propietario)
- Nombre completo/dirección del propietario
- El número de teléfono para establecer el contacto

- El lugar preciso en el cual se encuentra el vehículo
- Kilometraje del vehículo

En caso de que estuviese en tránsito y su tarjeta haya sido olvidada en su casa, usted podrá llamar a la Central de Atención Asistencia en Ruta Chevrolet utilizando los números impresos en la etiqueta autoadhesiva de plástico pegada en la luneta de su vehículo.

3) Vehículos cubiertos

Vehículos en garantía, exceptuando los vehículos comerciales de más de 4 toneladas (peso bruto total), comercializados por General Motors en Argentina, Uruguay y Paraguay y vendidos por una Concesionaria Oficial Chevrolet instalada en esos países.

3a) Cobertura Nacional

Es la cobertura de los servicios ofrecidos dentro de los límites del territorio del país de origen del vehículo, válida para todos los vehículos, de acuerdo con las condiciones previstas en el punto 5 de este folleto.

4) Período de validez del programa

Este programa tiene validez durante todo el período de garantía del vehículo, según las reglas que figuran en el Manual del Propietario, de acuerdo al Período de Garantía en cada país. El período de garantía se cuenta a partir de la fecha de la primera venta, que se entiende como la fecha en la cual la Concesionaria Chevrolet entrega el vehículo a su primer propietario,

Importante: La tarjeta Infocard es un documento muy importante, aun cuando el plazo de validez del programa haya expirado; ya que esta tarjeta lo ayudará a identificar los números importantes de su vehículo en caso de que fuese robado. Guarde la tarjeta en un lugar seguro como si fuese un documento.

5) Servicios ofrecidos en caso de averías

5.1) Reparación en el lugar

En caso de averías posibles de reparar en el lugar, Asistencia en Ruta Chevrolet proporcionará el envío de asistencia mecánica mientras no demande reemplazo de piezas, o uso de herramientas específicas.

Son consideradas técnicamente imposibles de realizar en el lugar todas las reparaciones incluso sencillas que pongan en peligro la garantía del vehículo y la seguridad de los pasajeros.

5.2) Remolque/grúa

Asistencia en Ruta Chevrolet deberá ocuparse del envío de un remolque/grúa adecuado para el transporte del vehículo hasta el Concesionario Chevrolet más cercano.

Si se produce un desperfecto en el vehículo que se encuadra en la categoría de comercial o liviano, el usuario deberá ocuparse previamente de retirar la carga eventual que pudiera perjudicar o impedir el remolque del vehículo. Asistencia en Ruta Chevrolet no será responsable de la carga en ningún momento. Asistencia en Ruta Chevrolet tampoco se responsabilizará por los objetos dejados en el interior del vehículo.

En el caso de que la Concesionaria no pueda recibir el vehículo por estar fuera del horario de trabajo, se deberá llevar el vehículo a un lugar seguro (estacionamiento/ depósito) hasta que pueda ingresar en la concesionaria (el primer día hábil luego de ocurrido el hecho), gastos que van a ser cubiertos por Asistencia en Ruta Chevrolet.

5.3) Cambio de neumáticos

Para los cambios de neumáticos o roturas de la rueda, Asistencia en Ruta Chevrolet, brindará el servicio de la sustitución por la rueda de auxilio. El servicio no cubre la reparación del neumático.

5.4) Falta de Combustible

Si la falta de combustible no es por negligencia del usuario, Asistencia en Ruta Chevrolet enviará una grúa para llevar al vehículo a la estación de servicio más cercana.

5.5) Abertura de puerta de vehículo

En caso de pérdida o rotura de la llave fuera del auto, o también olvido de la misma dentro del vehículo, Asistencia en Ruta Chevrolet enviará un prestador de cerrajería para proceder a la apertura del auto. Este servicio será ejecutado mediante la presentación de documentos que comprueben la propiedad del mismo.

Para unidades que cuenten con tecnología OnStar, se podrá realizar la apertura de puertas desde la App del teléfono o comunicándose al 0800-555-4627.

5.6) Transporte alternativo

En el caso de que el vehículo deba permanecer en el Servicio Chevrolet para el arreglo del desperfecto, Asistencia en Ruta Chevrolet, se ocupará del traslado del usuario/beneficiario (ocupantes del vehículo en el momento del desperfecto) hasta el domicilio de su propietario o hasta su destino, en tanto la distancia sea igual o inferior a la de su domicilio.

El medio de transporte alternativo se hará a criterio de Asistencia en Ruta Chevrolet, en función de la disponibilidad del transporte/ distancia en cada país.

El retorno del usuario y de los beneficiarios podrá involucrar la combinación de más de un medio de transporte alternativo.

5.7) Hospedaje

En el caso de una falla en la estructura del transporte local o dificultades debido al horario del siniestro, no siendo posible, por estos motivos la provisión de transporte alternativo para el retorno al domicilio del usuario/beneficiario del vehículo, Asistencia en Ruta Chevrolet abonará un máximo de gastos de 3 jornadas, (alojamiento de tipo estándar) en el hotel a su elección de su red acreditada más próxima, para todos los ocupantes del vehículo, en el momento del desperfecto de acuerdo con las disponibilidades de la infraestructura hotelera del lugar.

Se cubrirán solamente los gastos diarios del hotel, siempre que el servicio haya sido ofrecido por Asistencia en Ruta Chevrolet y los restantes gastos correrán por cuenta del usuario o beneficiario.

5.8) Remoción del vehículo reparado

Una vez efectuada la reparación del vehículo sin que el usuario se encuentre cerca del Servicio Chevrolet encargado de la reparación, Asistencia en Ruta Chevrolet pondrá a disposición del propietario o de la persona que designe (autorización por escrito), un pasaje de ida correspondiente al trecho comprendido entre el domicilio y el lugar en el cual esté ubicada la concesionaria prestadora del servicio. El medio de transporte utilizado obedecerá a las condiciones descritas en el ítem 5.6 – Transporte Alternativo.

5.9) Transmisión de mensajes urgentes

En el caso de una emergencia, estando el vehículo en tránsito, Asistencia en Ruta Chevrolet estará a disposición para la transmisión de mensajes urgentes.

5.10) Asistencia en caso de robo

En el caso de que se produzca el robo del vehículo, estando el usuario en tránsito, Asistencia en Ruta Chevrolet brindará un medio de transporte alternativo (conforme ha sido descrito en el ítem 5.6 – Transporte Alternativo) para el retorno del usuario/ beneficiario a su domicilio.

En el caso de que suceda un acto de vandalismo, es decir, la violación de las ventanas (que las mismas fuesen quebrantadas), Asistencia en Ruta Chevrolet deberá transportar el vehículo a la concesionaria más próxima al lugar del siniestro. El cliente será responsable de la cobertura de las reparaciones que se deban ejecutar en el vehículo.

5.11) Asistencia en caso de accidente

Asistencia en Ruta Chevrolet se encargará del traslado de los ocupantes del vehículo (de acuerdo a las plazas por cinturón de seguridad) en caso de accidente, sólo cuando los ocupantes puedan ser trasladados con autorización médica previa que habilite al traslado ambulatorio.

En caso de ser necesario un traslado de mayor complejidad o a un centro médico, Asistencia en Ruta Chevrolet no prestará el servicio de traslado.

Asistencia en Ruta Chevrolet trasladará el vehículo siniestrado desde el lugar del hecho, hasta un radio de 300 Km o en el caso de ser necesario el traslado a una dependencia policial u órgano competente en el mismo radio.

En el caso que no sea necesario el traslado mediante autorización policial, Asistencia en Ruta Chevrolet podrá a pedido del cliente, trasladar el vehículo al Servicio Oficial Chevrolet más cercano, previa comunicación con el mismo y autorización para la recepción e ingreso de la unidad.

6) Vehículo turista

El vehículo turista será atendido de acuerdo con las condiciones previstas en el programa Asistencia en Ruta Chevrolet del país de origen. El usuario deberá llamar a la central telefónica de acuerdo a lo establecido en el punto 2.

La sede de General Motors del lugar donde ocurrió el desperfecto, se hará cargo de los costos de mano de obra y de partes que estuviesen en garantía en los términos descriptos en el manual del propietario, ítem vehículo turista.

Importante: Al viajar, por favor infórmese acerca de las normas de tránsito en cada país, como así también de toda la documentación necesaria para circular en el mismo. No olvide el Manual del propietario

7) Exclusiones

Asistencia en Ruta Chevrolet no quedará obligado a la prestación de los servicios descritos en estas condiciones generales en los casos en que no le sea posible la ejecución de los mismos, por hechos como los que se describen a continuación a título de ejemplo tales como: inundaciones, huelgas, conmociones sociales, bloqueos en las vías ferroviarias y/o de otras vías de acceso, efectos nucleares o radioactivos, hechos fortuitos o de casos de fuerza mayor.
Quedan excluidas de la prestación de los servicios los desperfectos y/o accidentes producidos como consecuencia de la participación del usuario en competiciones automovilísticas o en pruebas preparatorias.
Los servicios solicitados directamente por el usuario, sin la intervención o la autorización de Asistencia en Ruta Chevrolet no serán reembolsados ni serán objeto de indemnización o compensación.

En el caso de falta de mantenimiento del vehículo o del uso indebido del mismo, Asistencia en Ruta Chevrolet se reserva el derecho de no brindar la atención o los servicios complementarios a la primera atención del vehículo.
Asistencia en Ruta Chevrolet es un servicio de atención en casos de emergencia, por lo tanto, no brindará atención a los vehículos que lleguen rodando hasta el Servicio Chevrolet.
En ningún caso Asistencia en Ruta Chevrolet se hará cargo de los gastos que tendría que haber soportado normalmente el usuario, tales como: gastos de combustible, peaje, restaurantes, gastos extras de hotel y gastos diarios, en el caso de estadía anteriormente prevista en el lugar en el cual se produjo el desperfecto.
Asistencia en Ruta Chevrolet no brindará el servicio a vehículos cuya garantía haya terminado o cancelado por alguna razón.

8) Disposiciones Generales

Asistencia en Ruta Chevrolet prestará los servicios en la medida de las disponibilidades locales con respecto al hospedaje o a los transportes.
La presente prestación es promocional, pudiendo ser suspendida en cualquier momento para nuevas adquisiciones de vehículos, quedando sin modificar las reglas hasta ahora establecidas para los vehículos que ya integren la Asistencia en Ruta Chevrolet.
Al utilizar este servicio, el usuario acepta que Asistencia en Ruta Chevrolet no es responsable por los daños personales y/o materiales, mediatos o inmediatos, que la utilización de este servicio pudiera causar al titular del vehículo, usuario y/o acompañantes del mismo y a sus respectivos bienes. Chevrolet se reserva el derecho en cualquier momento sin previo aviso y / o previo aviso, de modificar, cambiar, cancelar y / o reemplazar los servicios y prestaciones que se ofrecen aquí, en su totalidad o en parte, ya sea por razones técnicas o comerciales, sin incurrir en ninguna responsabilidad u obligación.

9) Otras definiciones

Desperfecto:

Defectos en la fabricación, de origen mecánico o eléctrico que:

(a) Impidan la locomoción del vehículo por sus propios medios o la utilización del cinturón de seguridad.
(b) Provoquen ralladuras y/o resquebrajaduras en los vidrios de los vehículos, así como afecten sus mecanismos de accionamiento, obstruyendo el cierre de los mismos.

Importante: No se considerarán desperfectos los problemas ocasionados por la instalación de accesorios y equipos que no sean originales, tales como por ejemplo,

la alarma, que pueda presentar un consumo elevado de corriente de batería, ocasionando diversos problemas, tales como: mal funcionamiento de los componentes electrónicos, fallas en el funcionamiento del motor, falta de combustible en función del estrangulamiento de la línea de combustible, etc.

Usuario:

Conductor del vehículo al momento del desperfecto/accidente pudiendo éste no ser el propietario del vehículo.

Propietario:

Titular de los derechos de propiedad del vehículo.

Pasajero(s):

Persona (s) que se encuentra (n) en el interior del vehículo al momento del desperfecto/ accidente, transportadas a título gratuito, teniendo en cuenta el límite máximo de ocupantes por vehículo determinado por ley.

Beneficiarios(s):

Usuario y/o Pasajero (s).

Servicio Chevrolet:

Red de Concesionarias y Talleres Autorizados Chevrolet existentes en los territorios de los países incluídos en este programa.

Red de Prestadores:

Red integrada por prestadores de:

(a) Remolque/grúa
(b) Auxilio mecánico o eléctrico

Domicilio:

Dirección del propietario del vehículo que consta en el banco de datos de Chevrolet Road Service a partir de que los mismos sean registrados en su llamado a Chevrolet Road Service.

Cuadro de Control de las Inspecciones

Instrucciones para uso

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el nº de la Orden de Servicio y la fecha en que el servicio fue efectuado.

Inspección de Entrega

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

Cuadro de Control de las Inspecciones

8ª Inspección a los 80.000 km	**9ª Inspección a los 90.000 km**	**10ª Inspección a los 100.000 km**
Fecha: ..... / ..... /	Fecha: ..... / ..... /	Fecha: ..... / ..... / .....
Sello Concesionario	Sello Concesionario	Sello Concesionario
Orden de Servicio: ..... km:	Orden de Servicio: ..... km:	Orden de Servicio: ..... km: .....
11ª Inspección a los 110.000 km	**12ª Inspección a los 120.000 km**	**13ª Inspección a los 130.000 km**
Fecha: ..... / ..... /	Fecha: ..... / ..... /	Fecha: ..... / ..... / .....
Sello Concesionario	Sello Concesionario	Sello Concesionario
Orden de Servicio: ..... km:	Orden de Servicio: ..... km:	Orden de Servicio: ..... km: .....
14ª Inspección a los 140.000 km	**15ª Inspección a los 150.000 km**	**16ª Inspección a los 160.000 km**
Fecha: ..... / ..... /	Fecha: ..... / ..... /	Fecha: ..... / ..... / .....
Sello Concesionario	Sello Concesionario	Sello Concesionario
Orden de Servicio: ..... km:	Orden de Servicio: ..... km:	Orden de Servicio: ..... km: .....

Water in Fuel - Contact Service (Agua en el combustible - Contacte al servicio)

Este mensaje se muestra cuando el sensor del combustible detecta que hay agua en el combustible diésel. Vea *Filtro de combustible diesel* ⇨ *313* o solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Mensajes acerca del filtro de partículas diesel

Cleaning Exhaust Filter Continue Driving (Limpieza de filtro de escape; continuar conducción)

Este mensaje se muestra en el DIC cuando el filtro de partículas diésel necesita una limpieza. Para limpiar el filtro, continúe conduciendo el vehículo hasta que se apague el mensaje de advertencia. Esto puede tomar hasta 30 minutos. Consulte *Filtro de partículas diesel (Si está equipado)* ⇨ *249*.

Cleaning Exhaust Filter. Must Continue Driving (Limpieza de filtro de escape. Se debe continuar la conducción)

Si se ha interrumpido varias veces la limpieza automática, puede mostrarse este mensaje y sonar una campanilla. No interrumpa el proceso de limpieza. Continúe conduciendo el vehículo hasta que se apague el mensaje de advertencia. Esto puede tomar hasta 30 minutos.

Si se enciende el mensaje SVS (Service Vehicle Soon) (Realice servicio al vehículo pronto), significa que no se puede llevar a cabo el proceso de autolimpieza. Póngase en contacto con un concesionario cuanto antes.

Si el filtro de partículas diésel no se limpia a la brevedad, se encenderá la MIL (Luz indicadora de falla) y se mostrará el mensaje "Engine Power is Reduced" (Potencia del motor reducida). El rendimiento del vehículo queda limitado.

Consulte *Filtro de partículas diesel (Si está equipado)* ⇨ *249*, *Mensajes acerca de la potencia del motor* ⇨ *93* y *Luz indicadora de falla* ⇨ *83* o *Luz indicadora de falla (Para vehículos con filtro de partículas diésel)* ⇨ *83*.

Mensajes realacionados a la llave y el bloqueo

X of Keys Programmed (X de llaves programadas)

Este mensaje se muestra cuando se programan nuevas llaves para el vehículo.

Replace Battery in Remote Key (Reemplace la batería de la llave con mando a distancia)

Este mensaje se muestra cuando se necesita cambiar la batería del transmisor del acceso remoto sin llave (RKE).



Con LDW activado, estará verde si LDW está disponible para advertir sobre un abandono del carril. Si el vehículo cruza una marca de carril detectada sin que se use la señal de giro en esa dirección, pasa a ámbar y destella. Además, se escucharán tres bips del lado izquierdo o del lado derecho, dependiendo de la dirección en la cual se abandonó el carril.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema puede también no detectar carriles cuando hay:

- Vehículos cercanos adelante.
- Cambio súbito de iluminación, como al pasar por un túnel.
- Carreteras peraltadas.

Si el sistema LDW lesiona correctamente con las marcas de carril claramente visibles, puede ser útil limpiar el limpiaparabrisas.

Los alertas de LDW se puede producir por marcas de asfalto, sombras, grietas en el camino, marcas de carril provisorias o de construcción, u otras imperfecciones de la carretera. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio. Desactive LDW si se mantienen estas condiciones.

Supresión inteligente de alertas

Los alertas del sistema se pueden suprimir bajo las siguientes condiciones:

- Frenado (evitar obstáculos).
- Aceleración (pasar a otro vehículo).
- Curvas constantes con fuerte interacción con el volante de dirección (conducción cuesta abajo).
- Señal de giro activada.

Algunas condiciones, como un combustible sucio, pueden disminuir la vida útil del filtro de combustible y el mensaje CHANGE FUEL FILTER (CAMBIE EL FILTRO DE COMBUSTIBLE) puede mostrarse en el centro de información para el conductor (DIC).

Biodiésel

El biodiésel es un combustible renovable producido a partir de aceites vegetales o grasas animales modificadas químicamente para hacerlas compatibles con el combustible diésel.

Atención

No use un biodiésel casero o equipos de prueba casera ya que no se puede verificar la calidad con métodos científicos aprobados. No use aceites vegetales crudos u otros bio-aceites no modificados, grasas o mezclas de aceite vegetal con diésel. Pueden dañar el sistema de combustible y el motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Mezclas biodiésel

Se pueden usar combustibles con un contenido de biodiésel de hasta 15% por volumen (por ej., los denominados B15). Use solo mezclas biodiésel de hasta 15% por volumen que cumplan con las normas de combustible de su país o región.

Atención

No utilice mezclas que contengan más del 15% de biodiésel. Cualquier daño en el motor, el sistema de combustible o el sistema de tratamiento posterior de los gases de escape no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Al ser un combustible renovable, el biodiésel ofrece algunos beneficios medioambientales. Sin embargo, el biodiésel tiene propiedades únicas y requiere de una manipulación distinta a la del combustible diésel. Su uso presenta riesgos adicionales y puede no ser adecuado en todas las situaciones. Algunos modos de operación del vehículo aumentan estos riesgos y se deberían evitar.

La calidad del combustible biodiésel se degrada con el tiempo y con la exposición a altas temperaturas de forma más rápida que el combustible diésel con contenido ultra bajo de sulfuro. Una recarga de combustible más frecuente proporciona la mejor oportunidad de contar con un suministro de combustible fresco.

El almacenamiento a temperaturas ambientales altas acelera la degradación del biodiésel.

Llenar el depósito

Atención

Si usa combustible de grado inadecuado o introduce aditivos de combustible incorrectos en el depósito de combustible, el motor y el catalizador podrían sufrir graves daños.

Asegúrese de usar el combustible adecuado para el vehículo a la hora de recargar. Si carga nafta en un vehículo diésel, por ejemplo, se puede dañar gravemente el vehículo. Si el vehículo tiene motor diésel, es posible confirmar el combustible correcto observando la información de la tapa del tanque de combustible.